



**3rd Conference of the *International Research Association
for History and Social Sciences Education* – IRAHSSE**

**3^{ème} Conférence de l'Association Internationale de
Recherche en Didactique de l'Histoire et des Sciences
Sociales – AIRDHSS**

UNIVERSIDADE DO MINHO, BRAGA (PORTUGAL) – 7, 8, 9 SEPTEMBER 2016

TIME AND SPACE IN HISTORY AND SOCIAL SCIENCES EDUCATION /

**TEMPS ET ESPACE DANS L'ENSEIGNEMENT DE L'HISTOIRE
ET DES SCIENCES SOCIALES**

BOOKLET

LIVRET

UNIVERSIDADE DO MINHO



INSTITUTO DA EDUCAÇÃO



INSTITUTO DE CIÊNCIAS SOCIAIS



IRAHSSE / AIRDHSS ^{3rd Conference} **2016**

**Time and Space in History
and Social Sciences Education**
7-9 september 2016 / Braga, Portugal

 **Porto
Editora**

TABLE OF CONTENTS - TABLE DES MATIÈRES

- 1 **OPENING CONFERENCE / CONFÉRENCE D'OUVERTURE.** Joaquim Romero MAGALHÃES (Portugal).
Nature and Will: Géography and History
- 2 **FINAL CONFERENCE / CONFÉRENCE FINALE.** Philippe HERTIG (Suisse). Construire le concept d'espace à
l'Ecole : approche épistémologique, enjeux didactiques et défis de la formation des enseignant-e-s

PAPERS / COMMUNICATIONS

- 3 AHMED, Mohamed Jemal, Jigjiga University (Ethiopia), Challenges of Teaching National History in Multi-Ethnic
Countries: Ethiopia
- 4 AIGNAN, Fabien, Université d'Aix-Marseille (France). De la Méditerranée à l'Europe, changement de temps et
d'espace pour le Moyen Age au lycée
- 5 ALMEIDA, Érica; SOLÉ, Glória, University of Minho (Portugal). Heritage education as a tool of construction of
historical knowledge
- 6 ALVES, Ronaldo Cardoso, University of São Paulo (Brazil). Relations between Material Culture and Historical
Culture: the construction of historical knowledge through the objects
- 7 ANDRADE, Pedro, University of Minho (Portugal). Teaching digital cultures' cyberspace / cybertime. The method of
Trichotomic Sociological Networks within Digital Humanities
- 8 APOSTOLIDOU, Eleni, University of Ioannina (Greece). Continuity and Change in Commemoration Practices:
Prospective Primary School Teachers' Ideas about Public Celebrations in Places with Monuments.
- 9 ARAÚJO, Emília, University of Minho (Portugal). Time and Method in Social Sciences
- 10 BARCA, Isabel, University of Minho (Portugal). Narrative and Time in History: Challenges in History Education
- 11 BENTROVATO Denise, University of Pretoria (South africa) & VAN NIEUWENHUYSE Karel, University of Leuven
(Belgium), *Representing colonialism across time and space: A comparative analysis of Belgian and Congolese
history textbooks (1945-2015)*
- 12 BERTOLINI, João Luís da Silva, Universidade Federal do Paraná - Curitiba (Brazil). Culture and intercultural: An
investigation on religious conflict in history textbooks of Latin language of countries
- 13 BLANCHARD Hervé, COLÉNO Yves-Patrick, Université de Perpignan (France). L'économie enseignée au lycée :
une science sans histoire?
- 14 BUGNARD, Pierre-Philippe Université de Fribourg (Suisse). L'espace-temps à l'école, en horizon large et en longue
durée. Un dispositif pour voir l'école évoluer dans la ville au cours des siècles
- 15 CABRERA, Laura Triviño, Malaga University (Spain). Possibilities and problems of teaching the history of the
present time through media and information literacy
- 16 CAJANI, Luigi, Sapienza Università di Roma (Italy). The spaces of school history: the cases of Germany, France
and Italy
- 17 CARDOSO, Hugo; MELO, Maria do Céu (Portugal). Vestiges of time and space in students' aesthetic appreciations
- 18 CARIOU, Didier, Université de Bretagne occidentale (France). Une étude didactique de la construction du temps
par les jeunes enfants
- 19 CARVALHO, Mauro Giffoni de, Minas Gerais State University (Brazil). Pedagogical mediation in the Memorial
Minas Gerais – Vale- Museum: an experience with the African-Brazilian culture
- 20 CAVOURA, Théodora, Université Nationale et Kapodistrienne d'Athènes (Grèce). Représentations de la temporalité
dans les processus identitaires d'élèves du secondaire
- 21 CHIASSEON DESJARDIN, Sandra ; BOUVIER, Félix, Université du Québec à Trois-Rivières (Canada). Un regard
historique, épistémologique et didactique sur l'évolution de l'enseignement de la géographie au secondaire au
Québec depuis 1959 à partir des programmes officiels et des manuels scolaires.
- 22 CORREIA, Luís Grosso, University of Porto (Portugal). The time-space compression of the History learning in the

era of curriculum standards: the Portuguese case

- 23 CREMA, Everton Carlos, Universidade Estadual do Paraná (Brazil). A directive of balance in history curriculum of Paraná : the limits and possibilities of the curriculum
- 24 CUNHA, Jorge Luiz da, Federal University of Santa Maria (Brazil). The "German Danger German/Deutschen Gefahr" in South Brazil and its effects upon the education among German immigrants and their descendants. The contents of the Textbooks in the German language (1832-1940)
- 25 DAVIDS, Noor, University of South Africa, Pretoria., Learners' construction of historical narratives of District Six, Cape Town: a spatial – temporal – memory perspective
- 26 DIAS, Alfredo Gomes; FERREIRA, Nuno Martins, University of Lisbon (Portugal). Time and Space: from historical knowledge to history teaching
- 27 DIVARDIM, Thiago Augusto SANCHES, Tiago Costa, Universidade Federal do Paraná (Brazil). Political conflicts and "burdening history" in IFPRifpr (Curitiba campus): the regency period (1831-1840) in the textbook and in the historiography.
- 28 DOLEŽALOVÁ, Antonie, Charles University, Prague. Ideological shift revisited. Time and space in economic textbooks in Czech Lands and Czechoslovakia during the 20th Century
- 29 DOUSSOT, Sylvain. La circulation des textes dans la classe: une approche spatio-temporelle des situations didactiques en classe d'histoire
- 30 DUTRA, Soraia Freitas, Escola de Educação Básica e Profissional da UFMG – Centro Pedagógico – Minas Gerais (Brasil). Les enfants et le développement de la notion de temps
- 31 FILLION, Pierre-Luc ; LAROCHE, Marie-Claude, Université du Québec à Trois-Rivières (Canada). Une perspective nord-américaine sur le raisonnement géographique : Revue de littérature des travaux en didactique de la géographie et éclairage conceptuel
- 32 FINK, Nadine ; GAUTSCHI, Peter. Temps et espace dans l'enseignement de l'histoire en Suisse alémanique et en Suisse romande : une comparaison de deux conceptions de l'interdisciplinarité
- 33 FRIEDL, Sophie, Institut Georg Eckert (Allemagne). Manuels scolaires, recherche et édition : perspectives sur le temps et l'espace dans le projet WorldViews de l'Institut Georg Eckert pour la recherche internationale en matière de manuels scolaires
- 34 FRONZA, Marcelo, Universidade Federal do Mato Grosso (Brazil). Interculturality and historical consciousness: the conquest of America from the conflict between Europeans and Indians in the comic books of the Julierme's History textbook
- 35 GAGO, Marília, Instituto Superior de Ciências Educativas (Lisboa). Identities in conflict: African independence movements, Portuguese decolonization and Portuguese "returnees" from Africa in textbooks of the first decade of this century
- 36 GERMINARI, Geyso Dongley, Universidade Estadual do Centro-Oeste (Brazil). The indigenous people and the conflict in history textbooks approved by PNLEmpnlem 2012
- 37 GEVAERD, Rosi Terezinha Ferrarini, Curitiba's Municipal Education System (Brazil). Conflict of slaves and former slaves during African slavery in Brazil: what the history textbook narrative says
- 38 GUILLOT, Helena Rausell, Universidad de Valencia (Espagne). Découvrir l'Amérique et conquérir le monde. Apprendre « el descubrimiento » dans les manuels espagnols du secondaire
- 39 HADLER, Maria Silvia Duarte, Universidade Estadual de Campinas (Brasil). Mémoires et sensibilités dans l'espace urbain
- 40 HASBERG, Wolfgang, University of Cologne (Germany). Epoch – parameter of measuring time? Consequences for managing time and learning history
- 41 IDRISSE, Mostafa Hassani, Université Mohammed V, Rabat (Maroc). Temps et Espace en histoire. Eclairage épistémologique
- 42 JADOULLE, Jean-Louis, Université de Liège, (Belgique), La maîtrise de la temporalité historique. Où en sont les élèves ? Comment la favoriser ? Résultats d'une recherche transversale (2002-2009) et d'une étude de cas (2013-2015)

- 43 JOUBLOT FERRE, Sylvie, Haute Ecole Pédagogique du Canton de Vaud, Lausanne (Suisse), L'espace en
géographie dans les curricula : des approches différentes? Analyse comparative France-Suisse romande
- 44 KYPRIOTIS, Eugenia. A space-time learning activity: How cartography contributes to the adoption of geospatial
skills in an informal learning context
- 45 LAROUCHE, Marie-Claude ; FILLION, Pierre-Luc, Université du Québec à Trois-Rivières (Canada). Le
raisonnement d'élèves du primaire en situation d'interdisciplinarité arts visuels et sciences humaines au musée
- 46 LAVILLE, Christian, Université Laval, Québec (Canada). Considérations choisies autour du concept de temps, et de
quelques concepts parents qui habitent l'éducation historique
- 47 LEININGER-FREZAL, Caroline, Université Paris Diderot (France). La modélisation a-t-elle encore sa place dans les
manuels scolaires de géographie?
- 48 LEININGER-FREZAL. Caroline, Université Paris Diderot (France). Vers une géographie expérientielle
- 49 LEMIEUX, Olivier. Espace et temps dans l'enseignement de l'histoire nationale au Québec : De la préparation du
programme d'Histoire et éducation à la citoyenneté jusqu'à ses manuels
- 50 LOOS VIEIRA, Jucilmara Luiza, Federal University of Paraná (Brazil). Conflicts represented at the iconography
pictorial history in textbooks
- 51 MACEDO, Isabel; CABECINHAS, Rosa, University of Minho (Portugal). Memory, Space and Identity: perceptions of
otherness among young students
- 52 MARINHO, Catarina; SOLÉ, Glória, University of Minho (Portugal). The cartography and the representation of
space in History: a study with high school students
- 53 MARTINHA, Cristiana, University of Porto (Portugal). Spatial thinking in geography textbooks – a report of a
research
- 54 MATHIS, Christian; J. PARKES, Robert. History as a space and time bound activity: A comparative study of Swiss
and Australian pre-service history teachers' understandings of the nature of historical knowledge
- 55 MONTEIRO, Ana Maria; RALEJO, Adriana, Federal University of Rio de Janeiro (Brazil). The construction of school
time in History classes
- 56 MONTEIRO, Isilda Braga da Costa, MAIA, Fernanda Paula Sousa, Porto University (Portugal). Between Memory
and History – Portuguese War in Africa and Decolonization in textbooks
- 57 MOSER, Anne-Seline, HEP Berne (Suisse). Temps, espace et société dans la formation des enseignants de l'école
primaire en Suisse
- 58 MOSER-LÉCHOT, Daniel, V. HEP Berne (Suisse). Temps et espace dans des manuels scolaires suisses
- 59 MPUDI, Yannick; MATONGO EBUNABO, Yannick ; MATONGO ATUSIOM, Esperance (Rep. Dem. Du Congo).
L'impact socio-éducatif local de l'enseignement sur le temps et l'espace donne à Kinshasa en Rep. Dem. Du Congo
- 60 NEAGU, Maria, Université Laval (Canada). Les bornes temporelles de la nation. Sur l'usage des chronologies et
des périodisations historiques dans les narrations scolaires d'histoire moldaves
- 61 NECHI, Lucas Pydd, Federal University of Paraná (Brazil). Historical consciousness of young British and Brazilian
young students: narratives on human dignity over time
- 62 NOGUEIRA, Paula Ramos, University of Coimbra (Portugal). Learning today with the past - The Central Santa Rita
Hydroelectric
- 63 NOUVEL-KIRSCHLEGER, Maguelone ; SAMMLER, Steffen, Université Montpellier (France), Universität Leipzig
(Allemagne). Dépasser le cadre national pour construire un espace historique européen et transnational : les
incidences des débats au sein du Conseil de l'Europe sur les manuels scolaires français et allemands (seconde
moitié du XXe siècle)
- 64 OLIVEIRA, Andressa Garcia Pinheiro de, Universidade Federal do Paraná (Brazil). Conflicts between the
hegemonic historical culture and history of excluded in students' narratives: analysis of a working with a
paradidactic book in the perspective of history education
- 65 OSWALT, Vadim, Universität Giessen (Germany). The Power of Visualisation of historical spaces – A transnational
comparison of European History School Atlases

- 66 PACCIANI, Bernardino, Université Nationale de Tres de Febrero (Argentine). Eurocentrisme dans la périodisation de l'enseignement de l'histoire. Analyse de la programmation scolaire de la Ville Autonome de Buenos Aires pour l'enseignement secondaire (de 13 à 17 ans)
- 67 PACHE, Alain, Haute Ecole pédagogique du canton de Vaud (Suisse). Enseignement de la géographie et formation des enseignants primaires : Comment faire de l'espace et du temps de véritables objets d'étude?
- 68 PINTO, Helena. Connecting past and present in Guimarães: a history and heritage education approach.
- 69 POGGI, Marta Mercedes; PACCIANI, Bernardino, Université Nationale de Tres de Febrero (Argentine). Buenos Aires, de capitale de la Vice-royauté du Rio de la Plata à capitale de la République d'Argentine. Une analyse critique des manuels scolaires, de 1880 à 2015
- 70 POGGI, Marta Mercedes, Université Nationale de Tres de Febrero (Argentine). La problématique 1492. Temps et espace dans les manuels scolaires de la République Argentine, 1880-2015.
- 71 REIS, Deyvid Fernando dos. A quest by humanism: As environmental catastrophes are addressed in textbooks and Brazilian educational policy documents
- 72 RUSHOHORA, Nancy, University of Pretoria (South Africa). The history of men in the story of women': Gender in Tanzanian history textbooks
- 73 SANTOS, Maria Aparecida Lima dos, Federal University of Mato Grosso do Sul (Brazil). The teaching of history and written language: evidence of the significance of the present time in academic texts.
- 74 SATO, Masayuki, Yamanashi University (Japan). Changing World Images in History Education
- 75 SCHMIDT, Maria Auxiliadora, Universidade Federal do Paraná (Brazil). The conflict struggle for land in Brazil: perspectives of a textbook of landless movement-MST
- 76 SIMAN, Lana Mara de Castro, Université de l'état du Minas Gerais (Brésil). La ville comme Palimpsesto
- 77 SOARES, Olavo Pereira, Universidade Federal de Alfenas (Brasil). Reading and writing: appropriation of concepts in the history classes
- 78 SOLÉ, Glória, University of Minho (Portugal). Children's Understanding of Time: a Study in a Primary History Classroom
- 79 SOUPLET, Catherine, Université de Lille (France). Temps et espace : des notions mobilisées de façon implicite dans des leçons d'histoire ?
- 80 SOUZA, Éder Cristiano de, Fédéral University of the latin-american intégration (Brazil). Textbooks and the war of triple alliance. Past, present, perspectives and approaches in the History Education.
- 81 STOURAITIS, Elias, Ionian University (Greece). Developing the experience of time and space through empathy in year six classrooms in Greece: An empirical study
- 82 ŠUICA, Marko, University of Belgrade (Serbia). Middle ages and national identity: the case of Serbia,
- 83 TUTIAUX-GUILLON, Nicole, Université de Lille (France). Temps et espace dans les systèmes de contenus de l'histoire et de la géographie scolaires
- 84 URBAN, Ana Cláudia, Universidade Federal do Paraná (Brazil). Contribution of history teaching to a better understanding among "history of conflicts": present discussions in textbooks of history in Brazil
- 85 VAN NIEUWENHUYSE, Karel, University of Leuven (Belgium). The interplay between a European-oriented history curriculum, students' historical narratives and their identifications. Flemish-Belgian students' spatial approaches of the national past
- 86 VAN DEPITTE, Paul (Italie). Deux cartes conceptuelles de l'Europe. Un point de vue géopolitique et géo-culturel
- 87 VELASCO, Aritza Saenz del Castillo, University of the Basque Country (Spain). Teaching and learning process of historic time and historic consciousness inat Early Childhood Education of under 6 years olds
- 88 VUKA, Denis, Free University of Berlin (Germany). The shaping of territorial identity through the use of maps in Albanian national history textbooks
- 89 WASSERMANN, Johan, University of Pretoria (South Africa). "This is what really happened" - First-year university students' version of the History of South Africa
- 90 WOJDON, Joanna, University of Wroclaw (Poland). Impact of the communist rule on school historical maps in Polan

CONFERENCES / CONFÉRENCES

OPENING CONFERENCE. **Joaquim Romero MAGALHÃES (Portugal). Nature and Will: Géography and History**

Professor Emeritus of the Faculty of Economics, University of Coimbra (Portugal)

http://www.uc.pt/imprensa_uc/Autores/galeriaautores/romeromagalhaes

jromero@fe.uc.pt

Abstract. Does nature impose while man disposes? Or does nature dispose and man imposes? There is a close relationship between these two factors: the “natural” that the human will cannot determine or counteract, and the human will upon which nature cannot impose itself after all. On 1 November 1755, a violent earthquake destroyed much of Lisbon: soon after a new city came to life in the same place; in 1960, a joyful village on the Moroccan coast, Agadir—not comparable to Lisbon in size or population—was swallowed up by an earthquake. Not to mention San Francisco in California, destroyed more than once (especially during the great 1906 earthquake that, as in the case of Lisbon, was followed by a great fire), and other cities in Japan, Chile or Indonesia, that nature in its relentlessness has destroyed. Nevertheless, men have not abandoned voluntarily the places where such natural disasters did occur. People rebuilt the cities and returned to inhabit them as if nothing had shaken the existing life of social relationships. It is in the balance between natural disasters and the will of men that one can envisage people’s social life. This may be studied by combining the disciplines that respectively analyse space and time, namely Geography and History. Both disciplines are essential coordinates of knowledge, which together enable us to trace paths in order to achieve a harmonious society. While the former seeks to interpret the shapes and the mechanisms of the landscape, the latter seeks to understand and explain what has changed and what remained unaltered.

As far as natural conditions are concerned, one must rely on the past, and understand what time kept bringing and even provoking. Not always do the natural conditions suffice to explain everything, for the cotton that makes up the Scottish thread is not produced in the northerly latitudes of Britain. This is because an economic reality that has other concerns imposes itself. Capitalism has reasons that reason ignores. Ultimately, the fields of History and Geography combined have an important role to play in the decisions of various societies.

Résumé. Nature et volonté: géographie et histoire. La Nature propose et l’homme dispose ? Ou la Nature dispose et l’homme propose ? Il y a une relation intime entre les deux facteurs : le facteur naturel que la volonté ne peut déterminer ou contrarier et celui de la volonté humaine à laquelle la nature ne peut finalement pas complètement s’imposer. Le 1^{er} novembre 1755 un séisme violent a détruit une grande partie de Lisbonne : juste après et au même endroit une nouvelle ville s’est érigée ; en 1960, une ville verdoyante de la côte marocaine, Agadir (qui n’est pas comparable à Lisbonne ni en dimension ni en nombre d’habitants) a été avalée par un séisme. Et que dire de Saint Francisco, en Californie, plus d’une fois détruite (en particulier par le grand tremblement de terre de 1906 qui, comme celui de Lisbonne, a été suivi d’un grand incendie) et que dire d’autres villes au Japon, au Chili ou en Indonésie, que la nature implacable a détruites.

Malgré tout, volontairement, les hommes n’ont pas abandonné le lieu des sinistres. Ils ont érigé les villes à nouveau et recommencé à les habiter comme si rien n’avait contrarié la vie tissée par la relation sociale. C’est dans l’équilibre entre les accidents naturels et la volonté des hommes que se construit la vie sociale des gens. Qu’on étudie, en convergence et avec la volonté d’intégrer les disciplines de prospection de l’espace, la Géographie, et du temps, l’Histoire. Coordonnées essentielles de la connaissance qui, ensemble, permettent de tracer des chemins pour atteindre une composition harmonieuse de la vie en société. Si l’une vise à interpréter les formes et le mécanisme du paysage, l’autre cherche à comprendre et expliquer ce qui a changé et ce qui est demeuré. Sur les dispositions naturelles, il faut compter avec le passé et avec ce que les temps ont apporté et même provoqué. Les conditions naturelles n’expliquent pas

toujours tout, car le coton qui compose le fil d'Ecosse n'est pas produit dans les latitudes presque boréales du nord de la Grande-Bretagne. Parce que sur tout ceci vient s'inscrire une réalité économique qui a d'autres préoccupations. Le capitalisme a des raisons que la raison ne connaît pas. Et le domaine de l'histoire conjuguée à celui de la géographie pèsent considérablement dans les décisions des sociétés.

CV

Joaquim Romero MAGALHÃES est Professeur émérite de la Faculté d'économie de l'université de Coimbra, Joaquim Romero Magalhães a été professeur invité à l'École des hautes études en sciences sociales de Paris, à l'université de São Paulo et à Yale University. Il a assumé, entre autres fonctions, celles de : président du Théâtre des étudiants de Coimbra (1963), président de l'Association académique de Coimbra (1964) ; député à l'Assemblée constituante de la République portugaise (1975-76) ; secrétaire d'État de l'orientation pédagogique (1976-78) ; président du Conseil directif de la faculté d'économie de l'université de Coimbra (1985-89 et 1991-93) ; commissaire général de la Commission nationale pour les commémorations des Grandes découvertes portugaises (1999-2002) ; directeur de la revue *Oceanos* (1999-2001); membre de la Commission consultative des Commémorations du centenaire de la République (2009-2011). Ses recherches se situent essentiellement dans les domaines de l'Histoire économique et sociale, l'Histoire et la Culture portugaises, l'Histoire des Grandes découvertes et la construction du monde moderne. Auteur de nombreux ouvrages et articles scientifiques, il est considéré comme l'un des historiens portugais les plus importants des dernières décennies.

Joaquim Romero MAGALHÃES is Professor Emeritus of the Faculty of Economics, University of Coimbra. He was visiting professor at the École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris, University of São Paulo, Brazil and Yale University. (USA) Among other positions, he was president of the Student Theatre of the University of Coimbra (1963), President of the Academic Association of Coimbra (1964); Deputy to the Constituent Assembly of the Portuguese Republic (1975-1976); Secretary of State for Educational Supervision (1976-1978); Chairman of the Governing Board of the Faculty of Economics, University of Coimbra (1985-1989 and 1991-1993); Head Commissioner of the National Commission for the Commemoration of the Portuguese Discoveries (1999-2002); Director of the Journal *Oceans* (1999-2001); Member of the Consultative Committee of the Centenary Celebration of the Republic (2009-2011). His research focuses mainly in the areas of Economic and Social History, History and Portuguese Culture, History of the Discoveries and the construction of the Modern World. He is author of numerous books and scientific papers, and is considered one of the most important Portuguese historians of recent decades.

CONFÉRENCE FINALE. **Philippe HERTIG (Suisse). Construire le concept d'espace à l'Ecole : approche épistémologique, enjeux didactiques et défis de la formation des enseignant-e-s**

Haute Ecole pédagogique du Canton de Vaud, Lausanne, Suisse

Professeur, UER Didactiques des sciences humaines et sociales, didactique de la géographie

philippe.hertig@hepl.ch

<http://www.hepl.ch/cms/accueil/formation/unites-enseignement-et-recherche/didactiques-sciences-humaines/equipe-et-contacts/philippe-hertig.html>

Résumé – Longtemps, l'espace a constitué l'objet de la géographie – l'étymologie du mot était explicite : en géographie, il s'agissait de décrire la terre, et plus précisément la surface de celle-ci, dans ses attributs physiques comme dans les éléments résultant de l'action des hommes, la description reposant sur le texte, l'image et la représentation cartographique. Dans le monde académique, cette conception de la discipline a progressivement cédé le pas à d'autres approches dès le milieu du XX^e siècle ; mais il n'en va pas de même pour la géographie scolaire, où les pratiques restent bien souvent ancrées dans la description plus ou moins encyclopédique de pays, de régions, de villes, ou de formes du relief et de l'hydrographie.

Pourtant, les curriculums ont évolué et, depuis plus d'une quinzaine d'années et dans bien des systèmes scolaires, ils assignent à la géographie des finalités ambitieuses : elle doit notamment permettre aux élèves de déchiffrer la complexité du monde et elle doit contribuer au développement de leur sens critique et de leurs compétences citoyennes (Hertig, 2012, 2013). Dans un contexte politique, social et économique caractérisé par la mondialisation et la postmodernité (Grataloup, 2016), quel devrait être le rôle de la géographie pratiquée à l'Ecole ? Tout comme les autres disciplines scolaires du monde social et celles des sciences de la nature, elle est censée permettre aux élèves de développer leur « rapport empirique au monde, (...) construit selon des procédures raisonnées et formalisées, débattues et soumises à critiques » (Audigier, Sgard & Tutiaux-Guillon, p. 16), et les amener à être capables « d'analyser des problèmes et des enjeux complexes, de faire des choix, de prendre des décisions et d'agir de manière raisonnée » (Hertig, 2015, p. 126). On rejoint là des intentions de formation très proches de celles portées l'éducation en vue d'un développement durable, par exemple (Vergnolle Mainar, 2011). Pour que de telles finalités ne restent pas lettre morte, les enjeux didactiques sont de taille. Le défi prioritaire réside ainsi dans la formation des enseignant-e-s, y compris et peut-être surtout ceux qui sont en activité, une formation qui devrait porter sur des aspects tant épistémologiques et scientifiques que didactiques et méthodologiques (Hertig, 2012). Dans cette perspective, le modèle des « trois manières de penser le monde » proposé par Denis Retaillé (2000) constitue par exemple un très bon outil d'intelligibilité de l'évolution de la pensée géographique et permet de montrer comment et pourquoi la géographie d'aujourd'hui accorde une place centrale aux acteurs. On sait que les élèves construisent leur rapport au monde notamment grâce aux apports de la géographie scolaire (Thémines, 2006) – il importe donc que la géographie pratiquée à l'Ecole soit elle aussi une géographie actancielle, pour que les élèves comprennent que l'espace n'est pas un donné, mais le produit des choix, des décisions et des actions des sociétés humaines.

Mots clés : géographie scolaire / espace / épistémologie / didactique de la géographie / formation des enseignant-e-s

Bibliographie (références citées)

- Audigier, F., Sgard, A. & Tutiaux-Guillon, N. (2015) (Eds.). *Sciences de la nature et sciences de la société dans une école en mutation. Fragmentations, recompositions, nouvelles alliances ?* Bruxelles : De Boeck.
- Grataloup, C. (2016). Pourquoi l'histoire du Monde est-elle simultanément sa géographie ? *Didactica Historica*, 2, 15-22.
- Hertig, Ph. (2012). *Didactique de la géographie et formation initiale des enseignants spécialistes. Conception et première évaluation du nouveau dispositif de formation initiale des enseignants de géographie du Secondaire supérieur à la HEP Vaud* (Géovisions n° 39). Lausanne : Institut de géographie de l'Université.
- Hertig, Ph. (2013). La géographie dans le Plan d'études romand. *GeoAgenda*, 1/2013, 14-19.
- Hertig, Ph. (2015). Approcher la complexité à l'école : enjeux d'enseignements et d'apprentissages disciplinaires et interdisciplinaires. In F. Audigier, A. Sgard & N. Tutiaux-Guillon (Ed.), *Sciences de la nature et sciences de la société dans une école en mutation. Fragmentations, recompositions, nouvelles alliances ?* (pp. 125-137). Bruxelles : De Boeck.
- Retaillé, D. (2000). Penser le monde. In J. Lévy & M. Lussault (Eds.), *Logiques de l'espace et esprit des lieux. Géographies à Cerisy* (pp. 273-286). Paris : Belin.
- Thémines, J.-F. (2006). *Enseigner la géographie : un métier qui s'apprend*. Paris : Hachette.
- Vergnolle Mainar, C. (2011). *La géographie dans l'enseignement. Une discipline en dialogue*. Rennes : Presses universitaires.

Abstract – For a long time, space has been the subject matter of geography. The etymology of the word was explicit: the purpose of geography was to describe the Earth, particularly its surface, with its physical attributes as well as elements resulting from human action. In doing so, geography primarily relied on text, maps and pictures. In the academic world, this concept of the discipline has gradually given way to other approaches since the mid-twentieth century. This, however, is not the case for school geography, where practices are often rooted in a more or less encyclopaedic description of countries, regions, cities, or landforms and hydrography. Yet curricula have evolved for over fifteen years and, in many school systems,

they assign ambitious goals to geography. Particularly, this school subject is expected to enable students to decipher the complexity of the world and contribute to the development of critical thinking skills and citizenship (Hertig, 2012, 2013). In a political, social and economic context characterized by globalisation and postmodernity (Grataloup, 2016), what should be the role of geography practised in schools? Like other academic disciplines in the social sciences and the natural sciences, geography is meant to allow students to develop their "empirical relationship to the world (...) constructed according to rational procedures and formalized, debated and subjected to critique" (transl. from Audigier, Sgard & Tutiaux-Guillon, p. 16), and get them to be able to "analyze complex problems and issues, to make choices, to make decisions and act in a rational way" (transl. from Hertig, 2015, p. 126). These educational objectives that are very close to those associated with, for example, education for sustainable development (Vergnolle Mainar, 2011). In order to achieve these goals, a priority challenge lies in the training of teachers, especially in-service teachers. Training should focus on epistemological and scientific issues, as well as didactic and methodological aspects (Hertig, 2012). From this perspective, the model of "three ways of thinking about the world" proposed by Denis Retaillé (2000) is a valuable tool for understanding the evolution of geographical thought and to show how and why today's geography gives a central place to social agents. We know that students build their relationship to the world notably thanks to the contributions of school geography (Themines, 2006) – therefore it is important that school geography allows students to understand that the space is not a given or static object, but the product of human choices, decisions and actions.

Keywords : school geography / space / epistemology / geographical education / teacher training

CV

Philippe Hertig est professeur à la Haute Ecole pédagogique du canton de Vaud, au sein de laquelle il assume notamment la responsabilité de l'Unité d'enseignement et de recherche « Didactiques des sciences humaines et sociales » et du Laboratoire international de recherche sur l'éducation en vue du développement durable (LirEDD). Géographe, docteur en géosciences et environnement de l'Université de Lausanne, enseignant et formateur d'enseignants de géographie, il est spécialiste de la didactique de cette discipline, champ dans lequel il a mené la majeure partie de ses travaux de recherche. Auteur ou co-auteur de plus de 50 publications (articles scientifiques, chapitres de livres et livres), co-éditeur de trois ouvrages collectifs, il est aussi le co-auteur de deux manuels de géographie destinés aux élèves des derniers degrés de l'école obligatoire. Ses recherches actuelles portent sur le développement de la pensée de la complexité, sur les contributions des disciplines scolaires des sciences sociales à l'éducation en vue du développement durable – avec un accent particulier sur les liens entre la géographie et l'EDD – et sur les enjeux didactiques et méthodologiques de l'usage des images dans l'enseignement de la géographie. Il a participé aux activités de l'ERDESS (Equipe de recherche en didactiques et épistémologie des sciences sociales, fondée et dirigée jusqu'en 2012 par le professeur François Audigier de l'Université de Genève) et est co-président de l'Association suisse pour la didactique de la géographie (ADG-CH).

Philippe Hertig holds a professorship for geographical education at the Teacher Training University of the State of Vaud, Lausanne, Switzerland, where he is head of the Department of Human and Social Sciences (UER Didactiques des sciences humaines et sociales) and of the International Research Laboratory on Education for Sustainable Development (LirEDD). He has a degree in geography, geology and French literature from the University of Lausanne, where he also earned his PhD degree in geoscience and environment. Prof. Hertig co-authored two textbooks for geography for secondary schools, and served as the head of the board of reviewers of another textbook. He also authored or co-authored more than 50 scientific papers, book chapters or books in the field of geographical education and is co-editor of three books. The main focus of his research concerns the learning processes of complex subject matters, the contributions of the social sciences to the education for sustainable development, especially the links between geography and ESD, and educational and methodological approaches regarding the use of pictures and images in geography. Prof. Hertig has been involved in the activities of the research team ERDESS (Equipe de recherche en didactiques et épistémologie des sciences sociales, founded and led until 2012 by Prof. François Audigier, University of Geneva). He is a member of the board of the Swiss Association of Geographical Education (ADG-CH / VGD-CH).

COMMUNICATIONS - PAPERS

AHMED, Mohammed Jemal, Challenges of Teaching National History in Multi-Ethnic Countries: Ethiopia

Jigjiga University (Ethiopia)

College of Social Sciences and Humanities, Department of History and Heritage Management

mojem12@gmail.com

Abstract : An Italian anthropologist Carlo Conti-Rossini called Ethiopia "un museo di populi" (a museum of peoples), to describe the ethnic, linguistic and cultural heterogeneity of the peoples living within the confines of Ethiopia's borders. This ethnic diversity was officially recognized only in 1991. Even though, being a multiethnic nation, has its advantages, the existing multiethnic and multilingual situation of Ethiopia has become a challenge to its education system. Mainly social studies, and specifically history education were the first victim in this regard. History is one of the pioneer subjects that became an independent discipline in Ethiopian academic institutions. Unlike today, secondary school as well as university students used to learn history with great curiosity and interest. However, currently, both secondary school and university students of Ethiopia have become disinterested to learn history in general and Ethiopian history in particular. Moreover, the history subject has been attributed a marginal position by the government, students and society at large and has been suffering with prejudice. The main objective of this study, using a qualitative method, hence is to identify factors that affect the teaching of national history in Ethiopian academic institutions, particularly in the Ethiopian Somali region. The data have been collected through interviews, focus group discussion (FGD), observations, and document analyses. Purposive sampling method was employed to draw representative samples. The participants were selected based on their experience, exposure, role, and influence on history discipline at academic institutions in the country. Based on these criteria about 92 individuals were interviewed as key informants and participated as discussants in this study. Moreover, informal discussions and interviews have been also conducted with students and teachers of Jigjiga University. Finally, the collected data were classified and summarized in the subsequent topics and discussed through qualitative descriptions. The results of the analysis reveal that the first and the most important challenge was the absence of historical consensus. Different ethnic groups of the country were mistreated and systematically excluded from the country's past. These situations provoke the rise of resentment towards Ethiopian history. Participants began raising questions on Ethiopian history like: who is an Ethiopian; who wrote what about whom? In addition to these aspects, the prevalence of derogatory terms in Ethiopian history texts and school books, the advent of a new discipline of civic and ethical education, low job opportunities for history graduates, students' low efficiency of English language and the government policy have contributed also to the decline of national history education in Ethiopian academic institutions.

Keywords: Challenges, Multiethnic Countries, National consensus and National history

Résumé : Les défis de l'enseignement de l'histoire nationale dans les pays multi-ethniques: le cas de l'Éthiopie. L'enseignement de l'histoire nationale en Éthiopie rencontre de grandes difficultés. Sa place est devenue marginale et les étudiants ne s'y intéressent plus guère. Cette étude analyse qualitativement les facteurs qui contribuent à une telle situation, en particulier dans la région de la Somalie. Elle porte sur des entretiens, des échanges en groupes et le traitement de données institutionnelles.

CV

Mohammed Jemal Ahmed. BA in History, MA in Tourism and Development, Lecturer and Researcher of History and Tourism at Jigjiga University, College of Social Sciences and Humanities, Department of History and Heritage Management; Ethiopia.

AIGNAN, Fabien, De la Méditerranée à l'Europe, changement de temps et d'espace pour le Moyen Age au lycée

Université d'Aix-Marseille, France

Doctorant contractuel avec mission d'enseignement, didactique de l'histoire.

fabien.aignan@univ-amu.fr

Résumé : Temps et espace sont deux éléments essentiels cadrant une intrigue et sa construction. Les modifications qui peuvent leurs êtres apportés modifient substantiellement l'objet historique enseigné, dans ses bornes autant que dans sa conceptualisation. Le geste didactique que constitue la modification d'un programme apparaît comme une conséquence d'un mouvement plus profond au sein de la noosphère. Les modifications effectuées en 2010 sur les programmes de la classe de seconde en France ont apporté des modifications spatio-temporelles sur la représentation de nombreux objets, et plus particulièrement de la période Médiévale. Suivant une logique devant placer l'Europe et les européens au centre de l'exposition, un glissement s'est opéré de la Méditerranée à la Chrétienté. Parallèlement la période est passée d'un siècle à trois. Ce recentrage géographique et ce développement chronologique entraînent des modifications dans le traitement fait des différents objets abordés. Une analyse des manuels des deux moutures, ainsi que des indications pédagogiques, permet de mettre à jour les effets dans la transposition didactique de ces modifications spatio-temporelles, et, plus particulièrement, des modifications dans la définition de cet espace. À travers les outils théoriques fournis par la théorie anthropologique de la didactique, c'est bien à la construction d'un objet de savoir, et plus précisément des complexes de praxéologies en histoire que nous nous intéressons. Nous montrerons que la modification à un niveau supérieur de l'échelle des niveaux de codétermination didactique, sur les cadres généraux de l'enseignement historique opère des modifications sur l'objet même de l'enseignement, la technique évoquée dans la classe et les manuels. Ces derniers, qui ne constituent pas le savoir enseigné, mais celui édifié à destination des élèves comme un cours complet et à destination des enseignants comme un produit de l'édition, portent en eux la vulgate. Leur croisement permet de mettre en lumière les contraintes agissantes sur ces praxéologies et, plus précisément, celles émanant de la mise en intrigue elle-même à travers les modifications de ses bornes temporelles et géographiques. De taille ces contraintes modifient considérablement les acteurs, les actions autant que les cadres de la représentation. Aux trois civilisations du bassin méditerranéen se substitue un ensemble unique, la chrétienté, qui semble apparaître comme avatar médiéval de l'Union européenne unissant un ensemble d'états de l'occident européen autour du Pape et l'Église. Le resserrement de la focale géographique permet cependant d'aborder des éléments plus précis et de flirter avec la micro-histoire au travers d'une approche des sociétés urbaines et rurales. Par ailleurs, au détriment de la confrontation et des relations entre chrétienté et musulmans, la focale permet aussi de préciser les relations au sein de l'Europe avec les païens Baltes autant que les hérétiques albigeois ou les communautés juives. Ce changement des cadres de l'intrigue au sein des programmes conduit les manuels à construire un autre espace et un autre temps. Le temps de la vie paysanne ou urbaine côtoie alors le temps long de la conquête chrétienne sur les derniers bastions de paganisme, là où les manuels antérieurs ne laissait qu'une place importante au temps de relations culturelles et politiques en méditerranée. À travers ce double jeu de l'espace et du temps nous pouvons donc observer le changement subit par l'objet d'enseignement « moyen-âge », le temps et l'espace de son existence autant que des objets qui lui sont liés. Que l'on traite de religions, d'état ou de culture. Ceux-ci se retrouvent également redéfinis dans des bornes nouvelles, alors que l'exercice d'une religion se confond avec un espace particulier, son extension et sa pratique deviennent des éléments fondamentaux. L'islam pour sa part, que l'on voyait au contact de la chrétienté, en Espagne ou en Sicile, se trouve pousser hors les clous, dans un espace autre, toujours hostile. Parallèlement le temps est aussi celui de la conquête chrétienne, du développement de son contrôle à travers son extension territoriale et le lissage de son espace.

Mots clés: Manuels / Didactique de l'histoire / Moyen-Age / Transposition didactique / fait religieux

Bibliographie

Baquès, M.-C., Bruter, A., & Tutiaux-Guillon, N. (Eds.). (2003). Pistes didactiques et chemin d'historiens. Textes offerts à Henri Moniot. Paris: L'Harmattan.

Bosch, M., Gascon, J., Ruiz Olarria, A., Artaud, M., Bronner, A., Chevallard, Y., Larguier, M. (Eds.). (2011). Un panorama de la TAD, Apports de la théorie anthropologique du didactique, Barcelona. Centre de Recerca de Matemàtica.

Récupéré à : http://ddd.uab.cat/pub/lilibres/2011/hdl_2072_200617/Documents10.pdf#page=299

Abstract: Time and space are essential components/mechanisms in the construction of an historical plot. Framing the actions and protagonists of such constructed historical facts, every change they undergo has an impact on these productions. The programmes framing the teaching of History reflect the debates stirring the “noosphere” and restraining the presentations in the classrooms and the school handbooks. A few changes of time, space or protagonists can lead to greater gaps in the displayed plots. In 2010, the modifications made on the programmes of the second year of High-school substantially changed how the Middle Ages was presented. Until then, the taught plot stretched over only a century and all across the Mediterranean space, as the meeting point of three civilizations, in peace or war. After the changes, the time-line extended to cover three centuries as the space reduced to only one banks of the Mediterranean Sea, the Christian one. These changes in the handbooks lead to other changes in the teaching of this historical period and of its components such as its protagonists or its limitations. The analysis of the given programme and of the schoolbooks allows us to shed light on the constraints weighing down on the writing of the History to teach from the programme, particularly those from the elements framing the plot itself. The time is no longer the one of meeting, the Muslims get pushed back in another space and the long time of Christian expansion meets the short time of urban or country life. Through the changes in the programmes we can see the evolutions on the different teaching objects as well as their way out or in the plot through the process of the didactics transposition.

Keywords Textbook / didactics of history / middle-ages / didactics transposition / religious phenomenon

CV

Fabien Aignan est doctorant contractuel chargé de mission d'enseignement au sein du département des sciences de l'éducation de l'université d'Aix-Marseille et de l'équipe d'accueil 4671 ADEF, l'auteur enseigne notamment la didactique de l'histoire et l'histoire de l'éducation. Sous la direction du professeur des universités Jean Ravestein sa thèse, en cours de réalisation, intitulée L'enseignement de l'histoire et la transposition didactique : le creusement des écarts, aborde la transposition didactique en histoire dans le cadre de la théorie anthropologique du didactique. Au travers de l'analyse du traitement de différents objets dans les manuels scolaires il envisage les contraintes pesant depuis les différents niveaux de l'échelle des niveaux de codétermination didactique. Un article tiré de cette production a été retenu pour un numéro de la revue Questions Vives consacré à la didactique de l'histoire qui devrait paraître à la fin de l'année 2015 ou au début de l'année 2016. Par ailleurs il interviendra pour une communication intitulée L'occident médiéval et les religions dans les manuels de seconde des années 2000 et 2010, une approche didactique lors du colloque sur le fait religieux dans les manuels d'histoire de fin de cycle scolaire dans le cadre de l'Ipra au Mans en décembre 2015.

ALMEIDA, Érica; SOLÉ, Glória, Heritage education as a tool of construction historical knowledge

University of Minho, Portugal

Érica Almeida, 1st and 2nd cycle of basic education's teacher

ericagalmeida@gmail.com

Glória Solé, Assistant Professor

Department of Integrated Studies of Literacy, Didactics and Supervision, Institute of Education,

gsole@ie.uminho.pt

Abstract: This paper reports findings from a study realized in the context of 1st and 2nd Cycle Masters in Education's supervised practice about Braga's historical heritage. This study explores trying to find out how using systematic local heritage as resource teaching, could provide a pedagogical strategy to construct historical and patrimonial knowledge among students in the 1st and 2nd Cycle of Basic School (ages between 6 and 12 years). Therefore, we formulated the following research questions: " What are the potentials of the study of the historical heritage as a pedagogical strategy to build historical knowledge ", " What knowledge do students build from local historical heritage's study? " and " What sources do students consider most relevant and valuable in the study of local history ? "

This strategy was developed and implemented according with a constructivist approach and operationalized in a constructivist methodology in class. In the context of the study carried out, students explored some heritage sources in the city (Braga), more specifically, historical monuments, archaeological sites and historical local space. Taking as purposes the relevance of direct contact with heritage sources for the development of historical knowledge, awareness and local heritage's appreciation, for the implementation of this strategy have been previously made several data collection tools (worksheets and guides), brackets audio material with relevant information about the various places to visit and didactic- educational games for the systematization and consolidation of student's knowledge in the final phase of the study.

After collection and analysis of data based on the Ground Theory it was possible to categorize student's conceptions about Braga's historical and patrimonial heritage, historical evidence's levels and historical significance present in the student's answers, based on the inferences and deductions made direct contact with heritage sources. We conclude that the students were able to interpret various heritage sources, making inferences and deductions in direct contact with these sources, mobilize previous knowledge and historical knowledge built. They revealed quite sophisticated levels of historical significance, giving significance to the local heritage in terms of the objectivist basic and objectivist sophisticated levels, by making arguments and generalizations.

Keywords: Historical Education; Heritage Education; Historical evidence; Historical significance; Local History

Résumé: L'exploitation du patrimoine historique comme stratégie pour l'enseignement et la construction de la connaissance historique. Cette communication présente les résultats d'une étude réalisée, dans le cadre d'une maîtrise en enseignement du premier degré sur le patrimoine historique de Braga, dans un contexte de pratique supervisée.

L'étude voudrait démontrer comment utiliser systématiquement le patrimoine local dans le cadre d'un enseignement fondé sur des ressources et fournir une stratégie pédagogique pour construire la connaissance historique et patrimoniale chez des élèves du premier degré primaire (âgés de 6 à 12 ans). Pour cela, nous avons formulé les questions de recherche suivantes : « Quels sont les potentialités d'une étude du patrimoine historique comme stratégie pédagogique pour établir la connaissance historique ? », « Quelles connaissances les élèves construisent à partir de l'étude du patrimoine historique local ? » et « Quelles sources les élèves considèrent les plus appropriées pour être valorisées dans l'étude de l'histoire locale ? ».

Cette stratégie a été développée et opérationnalisée en fonction d'une méthodologie constructiviste dans la classe. Dans le contexte de l'étude effectuée, les étudiants ont exploré quelques monuments patrimoniaux de la ville de Braga, plus spécifiquement, les monuments historiques, les emplacements

archéologiques ainsi que l'espace local historique. En prenant comme hypothèse la pertinence du contact direct avec les sources patrimoniales pour un développement de l'appréciation historique de la connaissance et de la valorisation du patrimoine local, plusieurs outils de collecte de données (des feuilles de travail et des guides), du matériel audio avec des informations appropriées sur les différents lieux de la visite ainsi que des jeux éducatifs didactiques ont été créés, et ainsi mettre en oeuvre notre stratégie. Ces outils ont permis la systématisation et la consolidation de la connaissance de l'élève dans la phase finale de l'étude.

Après avoir consulté et analysé les données, à partir de la *Ground Theory*, il nous a été possible de classer par catégorie les conceptions des élèves dans le cadre du patrimoine historique et patrimonial de la ville de Braga et des niveaux d'évidence et de signification historiques. Ceux-ci proviennent des réponses des élèves, basées sur les inférences et les déductions faites à partir du contact direct avec les sources patrimoniales.

Nous en avons conclu que les élèves ont été capables d'interpréter les diverses sources patrimoniales, de faire des inférences et des déductions en contact direct avec ces sources et de mobiliser les connaissances initiales et les connaissances historiques établies. Ils ont démontré des niveaux d'importance historique très sophistiqués, valorisant clairement l'importance du patrimoine local, au niveau objectiviste initial et objectiviste avancé, complexe, en argumentant et en généralisant.

Mots-clés: Éducation historique; Patrimoine; Source patrimoniales; Histoire locale; Visite d'étude

CV

Érica Almeida. 1st and 2nd cycle of basic education's teacher

Master in Primary and Second Cycle (5th and 6th year school) (Institute of Education, University of Minho)

Collaborate of Porto Editora (Publisher Manuals)

Research projects areas: Historical and Heritage Education

Main Publications:

Almeida, E. (2014) Figuras Infinitas "Diminishing Returns". In Alexandra Gomes, (Coord.). Desafios Matemáticos. Editora Lulu.

Almeida, E. (2015). O património histórico como recurso pedagógico para a construção do conhecimento histórico. In Glória Solé (Org.). Educação Patrimonial – Contributos para a construção de uma consciência patrimonial. Braga: CIEd, Universidade do Minho (E-book in press).

Almeida, E. (2015). A construção do conhecimento histórico sobre o Manuelino a partir de fontes patrimoniais da cidade de Braga: um estudo com alunos do 5.º ano de escolaridade. In Isabel Barca e Luís Alves (Org.). Atas do XV Congresso Internacional das Jornadas de Educação Histórica: Consciência Histórica e Interculturalidade. Braga: CIEd, Universidade do Minho (E-book in press).

Glória Solé. PhD in Social Studies in Children Education with the thesis:

Solé, G. (2009). Primary History: Time Concepts and Historical Understanding in Children and Contexts for their Development. Braga: Universidade do Minho.

Member of research center-CIEd (Center of research in education), Member of IRAHSSE, Member of HEIRNET

Research projects areas: History Education; Historical cognition; Time and historical Time; Elementary Children's Chronological Thinking; Historical evidence; Visual historical literacy; Historical Consciousness; Heritage Education.

Teaching activities in Post-graduation degrees: History and Social Sciences; Heritage and Historical Art; Teaching Methodology in History and Social Sciences; Pedagogical Supervision; Research in Pedagogical Supervision of History and Social Education; Observation of teaching and learning practices in History and Social Sciences Education

Main Publications:

Solé, G. & Freitas, M. L. V. (2008). History as identity construction and fostering of "memory" preservation. In A. Ross & Peter Cunningham (Ed.), Proceedings of the tenth Conference of Children's Identity and Citizenship in Europe Thematic Network)-Reflecting on Identities: Research, practice and innovation (pp. 501-510). London: CICE. (Cd/Rom)

- Solé, G. (2014). O Patrimônio arqueológico como recurso para o desenvolvimento da consciência histórica e patrimonial: um estudo com os alunos da Licenciatura de Educação Básica. In Glória Solé (Org.). Educação Patrimonial: novos desafios pedagógicos (pp.95-124). Braga: Cied, Universidade do Minho. E-book [ISBN: 978-989-8525-31-4] link: <http://hdl.handle.net/1822/31352>
- Solé, G. (2014). Formação de professores e educadores em Educação Patrimonial na Universidade do Minho: estratégias pedagógicas em Educação Patrimonial. In Glória Solé (Org.). Educação Patrimonial: novos desafios pedagógicos (pp. 215-252), Braga: Cied, Universidade do Minho. E-book [ISBN: 978-989-8525-31-4] link: <http://hdl.handle.net/1822/31352>
- Solé, G. (2015). A compreensão do tempo e do tempo histórico pelas crianças: um estudo de caso com alunos portugueses do 1º. CEB. Diálogos, 19, (1): 143-179. (Marigá, online : <http://www.uem.br/dialogos/index.php?journal=ojs&page=issue&op=current>).

ALVES, Ronaldo Cardoso, Relations between Material Culture and Historical Culture: the construction of historical knowledge through the objects

University of São Paulo, Brazil.

Ronaldo Cardoso Alves, PHD in Education from the Universidade de São Paulo – USP - Brazil. He is currently Assistant Professor, Department of Education of the Universidade Estadual Paulista - UNESP campus Assis, São Paulo – Brazil. Research Area: History Education / Didactic of History E-mail: ronaldocardoso@assis.unesp.br / ronaldoc_br@yahoo.com.br

Abstract: This research aims to investigate ways in which people build relationships with and through the artifacts of material culture from the perspective of the construction of historical consciousness. ABUD & GLEZER (2004) understand that "[...] the material culture documents are artifacts – products of human action for the survival and continuity of the species, in the broadest sense possible", since "all human cultures that have existed on the planet produced, used and left signs of the elements of culture material possessed ". From the perspective of this research, material culture is understood as a product and vector of social relations. As a product, it is understood that "[...] the investigation of the artifact of materiality is a source of information to study the specific forms and historically determinable organization of men in society," while as vector "[...] the artifacts channel and give the conditions that produce and efetivem in certain directions, social relations. "(MENEZES, 1983). But in a globalized society where access to citizenship has been confused with the ability to consume of each individual to consume (BAUMAN, 1999), how have people have related about themselves and the world around them through the appropriation of objects? By understanding Historical Culture as "[...] the interpretation of the world field and of itself, for the human being, which should carry up operations of constitution of meaning of the experience of time, determined by human historical consciousness [...] where the potential rationality of historical thinking act in practical life "(RÜSEN, 2007) to what extent the relationship between material culture and Historical Culture can contribute to the construction of historical knowledge and, consequently, to constitution of meaning to the history and the history of their community and society? To achieve this goal, two distinct groups are in the survey. The first is made up of high school students from a public school (teenagers / young people aged between 14 and 17), while the second is made up of students from an adult literacy project (aged between 40 and 70 years), and such schools are located in cities in the western state of São Paulo – Brazil. Research instruments qualitatively prioritized the collection of information which refer to personal and generational characteristics in socio-economic and cultural perspectives of the groups surveyed, as well as the investigation of the relationship of people with and through material culture, specifically with the private sector artifacts their relationship (or not) with the public. From this perspective, historical knowledge is built when people realize the relationship of the artifacts with their own history, their family, community and society. When appropriate the idea that their own objects and their society are important sources for the construction of history, opens the possibility of interpreting the experience in time and building orientation prospects in the light of the dimensions of historical culture.

Keywords: Historical Consciousness; Material Culture; Historical Culture; Historical Knowledge

Résumé: La relation entre la culture matérielle et la culture historique: la construction d'une connaissance historique à travers leurs objets. Cette recherche vise à étudier les façons dont les gens établissent des relations avec et à travers des objets de la culture matérielle dans la perspective de la construction de la conscience historique. Pour cela, deux groupes distincts participent à l'enquête. Le premier est composé d'étudiants d'une école publique (adolescents / jeunes âgés entre 14 et 17), tandis que le second est composé d'étudiants travaillant sur un projet d'alphabétisation (adultes âgés de 40 à 70), avec des écoles situées dans des villes de l'État occidental de São Paulo - Brésil. Les outils de recherche sont destinés à recueillir des informations sur les caractéristiques personnelles et générationnelles, dans les perspectives socio-économiques et culturelles des groupes interrogés. Il s'agit d'étudier la relation entre les personnes avec et à travers la culture matérielle. Dans cette idée, on s'aperçoit que la connaissance historique est construite lorsque les gens réalisent la relation des objets avec leur propre histoire, leur famille, la communauté et la société. L'idée que nos propres objets et les objets de la société sont des sources importantes pour la construction de l'histoire, ouvre la possibilité d'interpréter la propre expérience temporelle des sujets, en plus de la construction de leur perspectives d'orientation, à la lumière des dimensions de la culture historique.

Mots-clés : Conscience Historique; Culture Matérielle; Culture Historique; Connaissance Historique

CV

Ronaldo Cardoso Alves is PhD in Education from the University of São Paulo (2011) with PHD stage at the University of Minho - Portugal (2009-2010) funded by CAPES, Master in Education from the University of São Paulo (2006), graduated in History (Bachelors Degree) by University of São Paulo (1999). Graduated in Theology by the Theological Seminary of São Paulo (2004). He is currently a professor at the Universidade Estadual Paulista - UNESP Campus Assis - the discipline of History Teaching Practice and Supervised Internship II, with the Department of Education. He taught in public and private schools (elementary and high school) and undergraduate courses in the areas of Pedagogy (City University of São Caetano do Sul - USCS) and Theology (Faculty of Theology of São Paulo - FATIPI) and various training courses of teachers with emphasis in the areas of Curriculum and teaching Methodology.

ANDRADE, Pedro, Teaching digital cultures' cyberspace / cybertime The method of Trichotomic Sociological Networks within Digital Humanities

University of Minho, Portugal

Professional status: Researcher at the University of Minho, Institute of Social Sciences, Communication and Society Research Centre, Research area: Sociology of Culture and Digital Literacy.

pjoandrade@gmail.com

Abstract: Cyberspace is a configuration of public, cultural and educational space that is now widely inserted in university curricula at the levels of Licenciante/Master's degrees and PhDs. However, you can not teach or investigate cyberspace without considering cybertime. Cybertime may be defined as the set of social times or diachronic courses (rhythms, silences, accelerations and other time frames) that take place within social spaces or synchronous paths (websites, blogs, social networks and other spatialities) traveled by internet users.

Inside UM's ICS, Communication Master's course, year 2012/13-14, it was introduced as an educational experience in the Chair 'Cybercultures', which aimed to investigate and teach cyberspace dynamics articulated to cybertime and activated within digital and virtual cultures. We applied a methodology in the context of Digital Humanities using analysis and interpretation of sources for sociological research in Communication / Cultural Studies. This method articulated the Web 2.0 or Social Web to Web 3.0 (Semantic Web), through knowledge bases. Specifically, teacher and students applied software that allowed the construction of knowledge bases using a method named Trichotomic Sociological Networks.

From a practical and substantive point of view, such methodology is intended for discourse analysis of texts, images, videos and web pages included in internet's cyberspace and cybertime. The themes discussed were: Sociology of learning / research in cyberculture rhythms and routes. Cyberculture public spacetime: control and surveillance in Mediapolis and post-panoptisms.

Economics of cyberculture's spatiality / temporality: globalization and technocapitalism, convergence and remediation, digital divide, cyber-consumption in the risk society. New powers in cyberspace / cybertime: e-policy, e-governance and e-democracy.

Citizenship / activism in digital synchronic / diachronic dimensions: tactical media, hackers, cyberwar / terrorism. Body / post-body within the city and internet scapes / durations: digital identities, ethnicities, gender, sexuality and feminism, cyborg, non-human and post-human. Cyberculture / subcultures of the virtual steps / beats: digital aesthetics, cyberpunk and literature, new media arts, leisure and digital knowledge, video games, blogospheres and social networks.

As for epistemological and methodological dimensions, Trichotomic Sociological Networks are based on a reflection that considers new configurations of concepts, that is, trichotomies built by the analyst. Trichotomies are sets of 3 concepts or ideas related to one another, either substantially (in terms of content) or formally (as to its structure) or as mashup (hybridization) between content and structure.

Each trichotomy often contains a Precedent Concept (C1) a Sociological Relationship (R) and a Consequent Concept (C2). This tripartite social and logic sentence (C1, R, C2) translates a given linguistic phrase into a Socio-Logic Proposition or Sociological Proposition. Sociological Syllogisms were also constructed. That is, sets of three articulated propositions which seek to test hypotheses in a logical way (through a reasoning including major / minor premises and a conclusion). This logical proof may also mean a social evidence, since these hypothetical reasonings can also be shared at social networks, thus allowing the translation of Logical syllogisms into Socio-Logical syllogisms.

Nowadays, Web 2.0, and Web 3.0 even more extensively, use knowledge bases. Therefore, the practical uses of this methodology may be much diversified: postgraduate education, research, training of human resources in companies and other organizations, institutions, associations, NGOs.

Keywords: Cyberspace / cybertime; knowledge bases; Web 2.0 / 3.0; Trichotomic Sociological Networks; Sociological Syllogisms

Bibliography

Centre d'Études sur les jeunes et les Media (2011). *Jeunes et médias - Les Cahiers francophones de l'éducation aux médias - n°1: La culture médiatique des jeunes : des objets populaires méprisés?* Publibook [Format Kindle].

Wheeler, S. (2008). *Connected Minds, Emerging Cultures: Cybercultures in Online Learning*. Information Age Publishing.

Résumé : Enseignement du cyberspace/cybertemps des cultures numériques : la méthode des réseaux sociologiques trichotomiques au sein des humanités digitales. Le cyberspace est un aspect de l'espace public, culturel et éducatif qui est maintenant largement insérée dans les programmes universitaires au niveau du premier cycle, Maîtrises et Doctorats. Cependant, il s'avère problématique d'enseigner ou d'étudier le cyberspace sans tenir compte du cybertemps. Le cybertemps peut être défini comme l'ensemble des temps sociaux ou cours diachroniques (rythmes, silences, accélérations et autres cadres de temps) qui ont lieu dans des espaces sociaux ou dans des parcours synchrones (sites Web, blogs, réseaux sociaux et autres espaces numérisés) traversés par les internautes. Dans le ICS de l'UM, Maîtrise de Communication, année scolaire 2013 à 2014, il a été introduit une expérience éducative dans la discipline 'Cybercultures', qui visait à étudier et à enseigner des dynamiques du cyberspace articulées au cybertemps et activées dans les cultures numériques et virtuelles. Nous avons appliqué une méthodologie dans le contexte des *Digital Humanities* qui a utilisé l'analyse et l'interprétation des sources pour la recherche sociologique en communication / études culturelles. Cette méthode articule le Web 2.0 ou Web social au Web 3.0 (Web sémantique), par le biais des bases de connaissances (*knowledge bases*). Plus précisément, l'enseignant et les étudiants ont utilisé un logiciel qui a permis la construction de bases de connaissances en utilisant la méthode des Réseaux Sociologiques Trichotomiques. D'un point de vue pratique et de fond, cette méthodologie est destinée à l'analyse du discours à l'intérieur de textes, images, vidéos et pages inclus dans le cyberspace et le cybertemps de l'Internet. Les thèmes

abordés ont été les suivants: sociologie de l'apprentissage / recherche dans les rythmes / routes de la cyberculture. L'espace/temps public de la cyberculture: contrôle et surveillance dans la mediapolis et les post-panoptismes. Économie de la spatialité / temporalité de la cyberculture: la mondialisation et technocapitalisme, convergence et rémediation, l'exclusion numérique (*digital divide*), la cyber-consommation dans la société du risque. Les nouveaux pouvoirs dans le cyberspace / cybertemps: e-politique, e-gouvernance et e-démocratie. Citoyenneté / activisme dans les dimensions synchrone / diachronique numériques: *tactical media*, *hackers*, cyberguerres / terrorisme. Corps / post-corps dans les paysages / durées d'Internet: identités numériques, ethnies, genre, sexualités et féminisme, *cyborg*, non-humain et post-humain. Cyberculture / sous-cultures des pas / intervalles virtuels: l'esthétique numérique, *cyberpunk* et littérature, arts des nouveau media, loisirs et connaissances numériques, jeux vidéo, blogosphère et réseaux sociaux.

Dans les dimensions épistémologique et méthodologiques, les Réseaux Sociologiques Thricotomiques sont basées sur une réflexion qui considère des nouvelles configurations de concepts, les trichotomies construits par l'analyste. Les trichotomies sont des concepts ou idées liés les uns aux autres, soit substantivement (en ce qui concerne le contenu), soit formellement (relativement à sa structure) ou en tant que *mashup* (i.e. hybridation) entre le contenu et la structure.

Chaque thricotomie contient souvent un concept antécédant (C1), un rapport sociologique (R) et un concept conséquent (C2). Donc, cette phrase sociale et logique tripartite (C1, R, C2) traduit une phrase concrète de la langue dans une Proposition Socio-Logique ou Proposition Sociologique. Des Syllogismes Sociologiques ont également été construits, c'est-à-dire, des ensembles de trois propositions articulées qui visent à tester les hypothèses d'une manière logique (en incluant des prémisses majeure / mineure et une conclusion). Mais aussi d'une manière sociale, puisque ces raisonnements hypothétiques peuvent également être partagés au sein des réseaux sociaux, en se traduisent ainsi dans des syllogismes socio-Logiques.

Aujourd'hui, des bases de connaissances sont extensivement utilisées dans Web 2.0, et dans Web 3.0 encore plus. Par conséquent, l'utilisation de la méthodologie des Réseaux Sociologiques Thricotomiques peut être très diversifiée: l'enseignement universitaire, la recherche, la formation des ressources humaines dans les entreprises et dans d'autres organisations, institutions, associations, ONG.

Mots-clés : Cyberspace /cybertemps; bases de connaissances; Web 2.0 / 3.0; Méthode des Réseaux Sociologiques Thricotomiques; syllogisme sociologique

CV

Pedro Andrade is Researcher at the University of Minho. PhD in Sociology of Culture at FCSH, Univ. Nova de Lisboa (2002). He teaches in the areas of urban culture, arts and new media. Main areas of research: Museum Studies, communications and digital literacy, digital social networking (Web 2.0 / Web 3.0), methodologies and hypermedia. Coordinator of several research projects funded by FCT, eg: 'Scientific and Technological Literacy and Public Opinion: the case of science museums'; 'Public Communication Art: the case of local / global art museums'. He produced works and performances in art, experimental cinema, hybrimedia, digital games. Exs: as a member of Paris Film Coop: *Film Saboté Spatial # 1* (1975) and *Cinéma Corps / Body Cinema* (electronic device that produces images and music based on the humidity and temperature of the participant's body, 1976). 1st site including an explicit cultural project in Portugal (1995). *Hybrilog* (hybrid blog, 2006). *Sociological games* (developed in Flash and Action Script, 2006). *GeoNeoLogic Novel* (plot based on GPS coordinates, 2009). *Social Semantic Sites* (housed on Web 3.0 sites or Semantic Web connected to Web 2.0 social networks, 2011). *Pedagogic Network for Innovation at Web 2.0 / 3.0* (2014-15).

APOSTOLIDOU, Eleni, Continuity and change in commemoration practices: Prospective primary school teachers' ideas about public celebrations in monumental places with monuments.

University of Ioannina, Greece

Lecturer in History Didactics at Primary School Education. University of Ioannina

Domain of Research: History Education

<http://ptde.uoi.gr/index.php?lang=en>

apostolidoux@hotmail.com / elaposto@cc.uoi.gr

Abstract: This paper reports preliminary findings based on an analysis of 60 university students' written questionnaires. Students, among other tasks, were called to comment on the controversies over the commemoration of Resistance in an Athenian neighborhood in Greece (Kesariani) during the German Occupation (1941-1944). The question guiding the study is whether students perceive of the public celebrations as narratives about the past and whether they recognize their provisional and 'constructed' character. The study is informed by previous literature in the field of History Education (Lee, 2004), Historical Consciousness, both empirical (Seixas, 2004) and theoretical, (Rüsen, 2005), commemoration processes (Gillis, 1996, Drompouki, 2015) and material culture (Lowenthal, 1985).

The 60 students were first briefed on the history of the area, an area used since the 1920s by civilians and the army as a shooting range, and in the Second World War by the occupation authorities to carry out executions, including, most famously, the execution of 200 communists on May 1, 1944. Students were also briefed on the controversies over the construction of a monument commemorating resistance and over the commemoration practices themselves, including an annual memorial ceremony conducted at this site. Students were specifically called to comment on the abolition of the memorial ceremony during the post civil war years and the attempts by consecutive governments to appropriate the history of the place for their own use. Through the process of analytic induction three patterns were located in the students' answers. Some students mentioned «repetition» in memorial ceremonies in a way that it indicated past examples to be imitated in the present and expressed a duty to remember ancestors and to honour them. Other students also located «repetition» in memorial ceremonies but interpreted it as inertia and inability to adapt to changing circumstances. Finally the majority of the students mentioned «changes» in memorial ceremonies attributing them to the decisions of the politicians and the needs of society. They either mentioned political bias and prejudice governing commemoration choices or interpretations of the past made from different points of view and responding to differing social needs. This group of students appears to see the past and its representation in a dynamic way that allows temporalization of the human experience (Rüsen, 2005).

This study confirms the suggestions made by history educators that history lessons should focus more on current controversies and their historization as a means for students to understand equally past and present equally. Students in the study were exposed to a «present controversy», (Wrenn, 1999), while being given access to information related to Kesariani as developed over time. Thus they were able to recognize the controversy related to the specific memorial practices and to produce explanatory frameworks for it, despite their traditional school history education and the lack of emphasis on modern and contemporary history by the Greek curriculum.

Bibliography

Rüsen, (2005): *History: Narration, Interpretation, Orientation*, Berghahn Books.

Seixas, P. (2004): Murals as Monuments: Students' Ideas about Depictions of 'Civilization' in British Columbia. *American Journal of Education*, 110 (2), 146-171.

Gillis, J.(1994): *Commemorations*, Princeton, New Jersey: Princeton University Press.

Drompouki, A. (2015): Shaping Holocaust Memory in Greece: Memorials and their Public History. *National Identities*, 1-18, <http://dx.doi.org/10.1080/14608944.2015.1027760>

Résumé : Continuité et changement dans les pratiques de commémoration : les idées des futurs enseignants sur les célébrations publiques dans des lieux monumentaux. Cet article présente les résultats préliminaires basés sur une analyse de 60 questionnaires remplis par des étudiants de

l'université. Les étudiants ont été appelés à commenter les controverses soulevées au cours de la commémoration de la Résistance pendant l'occupation allemande des années 1940, dans un quartier d'Athènes en Grèce (Kesariani). La question de cette recherche est de savoir si les élèves perçoivent des célébrations publiques (et des monuments aussi) comme des récits sur le passé, en reconnaissant leur caractère provisoire et «construit». L'étude s'appuie sur la littérature antérieure dans le domaine de didactique de l'histoire (Lee, 2004), la conscience historique (Rüsen, 2005, Seixas 2004), les processus de commémoration (Gillis, 1996, Drompouki, 2015) et la culture matérielle (Lowenthal, 1985). Les élèves ont été appelés à commenter l'évolution d'une cérémonie commémorative conduite dans un site historique de la 2ème Guerre mondiale à Athènes, et plus spécifiquement, sur l'abolition de cette cérémonie commémorative pendant les années qui ont suivi la guerre civile.

Grâce au processus d'induction analytique trois schémas se sont retrouvés dans les réponses des étudiants: certains élèves ont identifié un aspect commun aux cérémonies commémoratives, de telles cérémonies existant pour donner des exemples de comportement à imiter dans le présent. D'autres étudiants ont également identifié un aspect original dans les cérémonies commémoratives, mais ils les ont interprétées comme des inerties, avec une incapacité à s'adapter à l'évolution des circonstances. Enfin, la majorité des étudiants ont identifié un changements dans l'évolution des cérémonies commémoratives: ils ont vu les cérémonies commémoratives comme des interprétations d'un passé fabriqué à partir de différents points de vue. Le dernier groupe d'étudiants semble voir le passé et sa représentation, d'une manière dynamique permettant une périodisation de l'expérience humaine (Rüsen, 2005). L'étude confirme les hypothèses posées par des didacticiens de l'histoire, que les leçons de l'histoire devraient se tirer davantage à partir des controverses actuelles, et leur historisation devrait être envisagée plutôt comme un moyen pour les étudiants de mieux comprendre la relation passé-présent.

Keywords: Historical Consciousness, Public Memory / **Mots clés:** Conscience Historique, Mémoire Publique

CV

Eleni Apostolidou is a lecturer of history didactics at the Primary School Education Department of the University at Ioannina (Greece). Dr. Apostolidou studied classics at the University of Athens, history and political science at the Panteio University in Athens, and received a MA degree in international studies from the University of Leeds in England. Her doctoral research, *The Historical Consciousness of 15-year-old students in Greece*, was conducted at the Institute of Education of London, between the years 2002-2006. During the years 2007-2008 she worked at the Institute of Pedagogy in Athens and she participated in one of the Institute's research projects into teachers' perceptions of history education. She contributed to the *International Journal of Historical Learning, Teaching and Research* (2010, vol 9.2, 2012, vol 11.1, 2014, vol. 12.2), to the *International Society for History Didactics Yearbook* 2015, and with Irene Nakou in the *International Review of History Education* 2010.

ARAÚJO, Emília, Time and method in social sciences

University of Minho, Portugal

Auxiliary Professor, Institute of Social Sciences, Braga, Gualtar, emiliararaujo@gmail.com

Abstract: This communication seeks to provide a theoretical outline about the relevance of time in learning and evaluation social science methodologies apprenticeship. It is our argument that time and temporality in and for research is rarely an object of discussion and awareness in social sciences learning practices. Despite teachers' warnings as regards social research lengthy, and particularly when using qualitative techniques, as ethnography and life story, the fact is that time is mainly conveyed as a resource to be managed, mastered and controlled. Being also conceptualized as a subjective experience, time is hardly taken as an object of analysis and discussion concerning at least three relevant aspects: i) a dimension for studying a given social phenomena (conjunctural and/or historical time); ii) a means (process) to gather, validate and analysing information; iii) an element of research maturation and

endurance. Therefore, explaining how the own dynamicity of social science research objects needs to be methodologically problematized according to different layers of time, including the own time of the teacher/student/researcher him/herself as an individual, this communication will explore some ideas about the distinction – during research practice- between time in the method (protocol time), time of the research itself (diverse time), time for the method (arranged time), and time for evaluating method apprenticeship (evaluation time). We believe that this problematization, once bringing about more awareness about the specificity of time in teaching and learning social science research methods, will contribute not only for a better planning about methods of evaluation of these disciplines, but also for a better reflection about the evaluation procedures in this type of disciplines.

Keywords: Time; Method; Social Sciences; Learning

CV

The Author is a teacher at the University of Minho, School of Social Sciences and Department of Sociology and. is also a researcher at CECS – research center in communication studies at the same university. She has worked on sociology of culture, time and science for some years. More recently she has participated in projects concerning academic times problematization.

BARCA, Isabel, Narrative and time in history: Challenges in history education

University of Minho, Portugal

Isabel Barca, Researcher, History Education (historical conceptions of educational agents);
isabar@ie.uminho.pt

Abstract: The core concept of time in history has been conceived in diversified ways whether in the historian's craft as in the history classroom. In our times a sophisticated approach of that idea in the historical knowledge subsumes an encompassing, multilevel scope taking into account contextualised situations of the social past, interrelated in their synchrony and diachrony. Being this idea of time an epistemological notion interwoven in all the historical production it necessarily must be tackled down seriously in a history education approach committed to prepare young people to think historically, such as researchers in the field put it (Ashby, Lee & Shemilt, 2005). The philosophical reflections of Jörn Rüsen about historical consciousness (2001) have also highlighted that diachronic dimension which aims to establish a bridge between past, present and future as a means to fulfil a genuine human drive of temporal orientation. The narrative of the past(s) each subject constructs may reveal how he or she makes meaning of that past for his or her own life. Such epistemological framework has provided inspiring grounds to recognise the learning of history as a significant conceptual tool to help young people to better situate themselves in their everyday life. On the other hand, fresh educational approaches also point to systematic, interactive teaching approaches so that the learning process may better occur. The idea of the history teacher as a social researcher appears as one promising approach to stimulate the teaching craft and the students' attitudes to reason historically. This includes the scrutiny of students' previous ideas to pursue a coherent implementation and evaluation of learning tasks. This theoretical and investigative background led to trying to understand the historical narratives produced by young people and how they can be connected with signs of personal temporal orientation. A study with students attending six 9th grade classrooms from three schools located one in the north, one in the centre and one in the south of Portugal will be presented. Students were asked to write down two accounts of the last one hundred years, one about their country, and one another about the global world. The main lines concerning method of data collection, data analysis and results linked to issues of historical time (milestones, markers, temporal orientation signs) will be briefly discussed and related to a history education approach focussed in fostering historical reasoning of young people.

Key Words: Time and narrative in history; Students' historical narratives; Students' ideas on time.

References

- Ashby, R., Lee, P. & Shemilt, D. (2005). Putting Principles into Practice: Teaching and Planning. In M. S. Donovan & J. Bransford (Eds.), *How students learn: history in the classroom* (pp. 79-178). Washington D.C.: National Academies Press.
- Rüsen, J. (2001). *A Razão da História*. Brasília: UniB.

CV

Researcher (CIED/UMinho); Associate Professor (retired), Visiting Professor (UFPR-Brazil, 2014); Research Projects' coordinator (eg. Historical Consciousness: Theory and Practices I, II (2003-2011) PhD/Post-doctorate projects' supervisor.

Recent publications:

- Barca, I.: Arab history in Portuguese textbooks (2014). In D. Triskan (Ed.), *The Arab world in history textbooks and curricula* (pp. 97-109). Lubiana: SNC for UNESCO.
- Investigação em Educação Histórica em Portugal (2014). In S. Plá & J. Pagès (Coords.), *La Investigación en la enseñanza de la historia en América latina* (pp. 263-290). México: Bonilla Artigas.
- Identidades iberoamericanas: um olhar a partir de Portugal (2015). In J. Prats, R. Valls & P. Miralles (eds.), *Iberoamérica en las aulas: qué estudia y qué sabe el alumnado de educación secundaria* (pp. 205-230). Lleida: Milenio.
- History and temporal orientation: The views of Portuguese-speaking students (2015). In A. Chapman & A. Wilschut (Eds.), *Joined-up history: New Directions in History Education Research* (pp. 13-35). Charlotte: IAP.
- Prats, J., Barca, I. & López Facal, R. (Eds), (2015). *História e Identidades Culturales*. Braga: CIED.
- Schmidt, M. A., Barca, I., Fronza, M. & Nechi, L. P. (Orgs.) (2015). *Humanismo e Didática da História – Jörn Rüsen*. Curitiba: W. A.

BENTROVATO, Denise; VAN NIEUWENHUYSE Karel, Representing colonialism across time and space: A comparative analysis of Belgian and Congolese history textbooks (1945-2015)

Denise Bentrovato, University of Pretoria, South Africa
 Karel van Nieuwenhuyse, University of Leuven, Belgium
denise.bentrovato@uwa-afrika.org
karel.vannieuwenhuyse@kuleuven.be

Abstract : The proposed joint paper examines, through an original comparative study, the evolving narratives and representations of the shared colonial past in Belgian and Congolese secondary school history education from 1945 until today. The paper draws on a diachronic and synchronic narrative and discourse analysis of history textbooks with the aim of tracing how successive generations of textbooks in both countries, each anchored in a specific national, cultural and ideological context, have recounted the Belgian-Congolese colonial encounter and its legacy. The ultimate aim of the investigation is to discern and account for divergences and convergences in textbook representations of colonialism across time and space. The comparative research will allow for a sharp and in-depth analysis of the influence of parallel developments in historiography and collective memory on historical representations in educational media in the two contexts. Among other things, the analysis will point to the role of memory politics in influencing the production and transmission of historical knowledge, and to the effects of such political processes as nationalization and democratization on the teaching of national history.

Résumé : Représentations du colonialisme dans le temps et l'espace : une analyse comparative des manuels d'histoire de Belgique et du Congo. Cette communication commune examine, à travers une étude comparative originale, les récits en évolution et les représentations partagées du passé colonial dans l'enseignement de l'histoire dans les collèges d'enseignement général en Belgique et au Congo de 1945 à aujourd'hui. La communication se base sur un récit diachronique et synchronique, ainsi que sur une analyse du discours des manuels d'histoire dans le but de retracer comment les générations

successives de manuels dans ces deux pays, chacun ancré dans un contexte national, culturel et idéologique propre, a mis en récit la rencontre coloniale belgo-congolaise et son héritage. Le but ultime de l'enquête est de discerner et de mettre en évidence des divergences et des convergences dans les représentations du colonialisme, véhiculées dans les manuels, à travers le temps et l'espace. La recherche comparative tiendra compte d'une analyse pointue et approfondie de l'influence de développements parallèles dans l'historiographie et la mémoire collective sur les représentations en histoire dans des médias éducatifs issus des deux contextes. Notamment, l'analyse indiquera la fonction de la politique mémorielle dans l'influence de la production et de la transmission de connaissances historiques et dans les effets de processus politiques tels que la nationalisation ou la démocratisation sur l'enseignement de l'histoire nationale.

Selected references

- Bentrovato, D. (2013) *Narrating and teaching the nation: history, identity and the politics of education in the Great Lakes Region of Africa (Rwanda, Burundi, DR Congo)*. PhD. Thesis, University of Utrecht.
- Castrick, G. (2010) 'Whose History is History? Singularities and dualities of the public debate on Belgian colonialism.' In: Sven Mörsdorf (ed.) *Being a historian. Opportunities and responsibilities. Past and present*. S.I.: CLIOHRES-ISHA, 1-18.
- Ceuppens, B. (2003) *Onze Congo? Congolezen over de kolonisatie*. Leuven: Davidsfonds.
- Depaepe, M. (2008) 'L'image du Congo (R.D.C.) dans les manuels scolaires belges et les écrits psychopédagogiques durant la période coloniale (1908-1960).' *Annales Aequatoria*, 29, 5-28.
- Van Nieuwenhuyse, K. (2015) 'Increasing criticism and perspectivism: Belgian-Congolese (post)colonial history in Belgian secondary history education curricula and textbooks (1990-present).' *International Journal of Research on History Didactics, History Education, and Historical Culture*, 36, 183-204.
- Vanthemsche, G. (2006) 'The historiography of Belgian colonialism in the Congo.' In: C. Levai (ed) *Europe and the world in European historiography*. Pisa: Edizioni Plus-Pisa University Press, 89-119.
- Ndaywel è Nziem, I. (2006) 'L'historiographie congolaise: un essai de bilan.' *Civilisation*, 54, 237-254.

CV

Denise Bentrovato holds a PhD in history, and is a postdoctoral research fellow at the University of Pretoria and an associated researcher at the Georg Eckert Institute for International Textbook Research in Germany. She is also a co-founder of the African Association for History Education, based in South Africa.

Karel Van Nieuwenhuyse holds a PhD in history, and is a tenured assistant professor in History Didactics, in the faculty of arts, university of Leuven, Belgium. He co-ordinates the Specific History Teacher Training Programme, and the Junior College History Programme.

BERTOLINI, João Luís da Silva, Culture and intercultural: An investigation on religious conflict in history textbooks of Latin languages of countries

Universidade Federal do Paraná – Curitiba, Brazil

Professor of Didactics of History

Laboratório de Pesquisa em Educação Histórica da Universidade Federal do Paraná (LAPEDUH-UFPR) – Curitiba, Brazil: <http://www.lapeduh.ufpr.br/>

bertolini1000@hotmail.com

Abstract: Since 1993 I have worked as a history teacher of a public school in the city of Curitiba, capital of Paraná. Participant group "Textbooks and How to Learning and Teaching History of Conflicts in Different Spaces and Times". Prompted by the results of my master's research, especially with regard to the predominance of a religious perspective on the concept of Islam approach by the analyzed textbooks

(1911-2011), I sought to expand the analysis to other substantive concepts that represent ideas related to religious content. In addition to the particular aspect of the master's research results, debates about the relationship between religion and conflict, mainly social and cultural ones, it have frequently emerged come up very often in history classrooms, since it is a current present topic in the national and international media. An exploratory study in the manuals that have been subjects of research for the master degree pointed out an interesting detail, namely, the fact that the content related to religious substantive concepts were, in most cases, treated in historical contexts related to conflicts. For example, the substantive concept "Crusades" has a broad approach and occupies a large space in Brazilian textbooks, despite not being a specific content of the history of Brazil. This finding, although still in the early research stage, led me to the delimitation of the research object in the doctorate: the presence of religion substantive concept in textbooks and its relationship to historical contexts of conflict is a characteristic of Brazilian manual or it can it be found in other countries' manuals? From the definition of the object, arised some research questions arose which, even temporarily, are in this way delineated: 1. Can the presence of religious conflicts can be found in textbooks of different countries? 2. Which are the main religious conflicts that are covered in the textbooks? The results of this research will be presented at this event.

Keywords: History education, history textbooks, Islam; **Mots-Clés:** Enseignement de l'histoire, les manuels d'histoire, l'Islam.

Bibliography

- Anotações de caderno referentes à disciplina Fundamentos epistemológicos em Educação Histórica ministrada pela Profª Drª Maria Auxiliadora Moreira dos Santos Schmidt, agosto. 2010.
- Barca, Isabel. Aula Oficina: um projeto à avaliação. In. BARCA, I. (org.) Para uma educação histórica com qualidade. Braga: Uminho, 2004.p.131-144.
- Bertolini, João. Chaves, Edilson. Fronza, Marcelo. Sobanski, Adriane. Ensinar e aprender Histórias em quadrinhos e canções. Curitiba: Base Editorial, 2009.
- Ferro, Marc. A manipulação da História no ensino e nos meios de comunicação. São Paulo: Ed IBRASA, 1983.
- Fourquin, Jean-Claude. Escola e cultura: as bases sociais e epistemológicas do conhecimento escolar. Trad. Guacira Lopes Louro. Porto Alegre: Artes Médicas, 1993.
- Saberes escolares, imperativos escolares e dinâmicas sociais. *Teoria e Educação*, nº 5, Porto Alegre: Pannônica, 1992, p. 28-49.
- Rüsen, J ¿Qué es la cultura histórica?: Reflexiones sobre una nueva manera de abordar la historia 2009.1 Tradução de F. Sánchez Costa e Ib Schumacher. Disponível em: http://www.culturahistorica.es/ruesen/cultura_historica.pdf. Acesso em 30 de set. 2010.
- O livro didático Ideal. In Jörn Rüsen e o Ensino de História. Curitiba: Ed UFPR, 2010, p. 109-127.
- Said, Edward W. Fora do Lugar: Memórias. São Paulo: Companhia das Letras, 2004.
- Orientalismo: O oriente como invenção do Ocidente. São Paulo: Companhia das Letras, 2007

BLANCHARD, Hervé ; COLÉNO, Yves-Patrick, L'économie enseignée au lycée : une science sans histoire?

Université de Perpignan, France

Blanchard Hervé, maître de conférences, économiste, blanchard@univ-perp.fr

Coléno Yves-Patrick, chercheur, économiste, ypcoleno@wanadoo.fr

Résumé : L'enseignement des sciences sociales au lycée s'effectue en France, au lycée, dans le cadre de la discipline « *Sciences Économiques et Sociales* » (SES), et cela depuis bientôt cinquante ans. À l'origine, cet enseignement – notamment dans son versant économique – reposait sur une approche combinant référence aux faits historiques et syncrétisme des explications. Aujourd'hui, les programmes en vigueur comportent, pour le cycle terminal des lycées, un préambule qui rappelle cette pluralité, avant d'annoncer, pour présenter « *la démarche de l'économiste* », que « *les analyses micro et macroéconomiques permettront d'initier les élèves à la pluralité des approches (...)* ». C'est reconnaître,

apparemment, la pertinence d'une telle initiation, qui implique a priori de montrer aux élèves en quoi des discours, concepts et modèles nés dans des contextes différents et parfois anciens sont susceptibles de contribuer à l'intelligence des sociétés actuelles.

Pourtant, l'examen du contenu de ces programmes ne permet pas de confirmer cette reconnaissance, et conduit au contraire à conclure que les contenus à enseigner se réfèrent pour l'essentiel à l'économie « standard ». À l'encontre de certaines intentions affichées, il s'agit en SES de faire acquérir une « démarche » dont l'histoire, faite de débats comme d'avancées, est passée sous silence.

Or il n'en a pas toujours été ainsi. Après une première période où les contenus de cette discipline se caractérisaient par un syncrétisme où, par définition, aucune référence théorique n'était explicitée, la dimension théorique des SES a fini par s'imposer et, à l'occasion des transformations de l'enseignement au lycée au début des années 1990, est apparu en classe terminale un enseignement complémentaire dit « de spécialité » qui consistait en une étude de quelques problématiques fondatrices. C'était reconnaître l'intérêt d'enseigner aux élèves l'actualité même de discours théoriques remontant deux siècles en arrière pour le plus ancien. Si cet enseignement de spécialité a disparu en 2012, il reste le témoin d'une conceptualisation des savoirs scolaires qui reconnaissait une pertinence au temps, à travers la référence à l'histoire de la pensée économique. C'est pourquoi nous questionnons le changement effectué à partir des programmes actuels, en vigueur depuis 2011 pour le cycle terminal.

Après avoir montré comment s'est imposé l'abandon de toute référence aux discours qui divergent de l'économie standard, nous cherchons si cela peut s'expliquer par un changement de l'objet de l'économie, comme discipline de référence, ou par ses « progrès », qui auraient rendu obsolètes ces discours-là. Concluant par la négative nous montrons alors en quoi une dynamique culturelle particulière explique une telle évolution, en rapport avec la dynamique socio-économique globale, grâce à un modèle théorique propre.

Les contenus d'enseignement sont conçus ici comme le produit d'un double processus de didactisation et d'axiologisation de savoirs, notamment scientifiques, de référence (Dévelay, 1995). Parler d'axiologisation des contenus c'est relier ces derniers à un système de valeurs, et cela conduit à s'interroger sur les déterminants de la dynamique même de celui-ci, pour expliquer comment, à son tour, cette dynamique agit sur les contenus. Cela conduit à analyser l'évolution des contenus des programmes non seulement comme le produit d'une évolution des savoirs de référence, en l'occurrence ici ceux de l'économie, mais en même temps et indissociablement de l'évolution du système de valeurs à l'œuvre dans la société étudiée.

Plus précisément, l'évolution des contenus de l'enseignement est analysée comme une « marque du sens » (Solans, 2005), en rapportant ces contenus à un lexique déterminé, celui de la forme sociale, le capitalisme en l'occurrence, à un point de sa trajectoire. En particulier l'évolution de ce lexique dans la dynamique de la circulation du travail, à l'origine de cette trajectoire, nous permet d'expliquer comment, au-delà de certaines intentions affichées, les programmes excluent ce que le lexique rend impensable.

Cela s'impose d'autant mieux que la dynamique culturelle à l'œuvre valorise aujourd'hui l'acquisition d'une « boîte à outils » – la « démarche de l'économiste » – aux dépens de la problématisation des questions qui se posent dans la société, à la différence des décennies précédentes : l'heure est celle d'une culture économique tournée vers l'action. Dès lors, ces évolutions conduisent à une vision appauvrie du temps. Seule une mémoire collective est alors en mesure de faire place à une pluralité des connaissances théoriques qu'a pu produire l'économie au long de son histoire, à condition de trouver comment enseigner « contre son temps ».

Bibliographie

Dévelay, M. (dir.) (1995), *Savoirs scolaires et didactique des disciplines*. Paris, ESF.

Solans H. (dir.) (2005), *Faire société sans faire souffrir ?* Paris, L'Harmattan.

Mots-clés : Économie, didactique, programmes, contenus disciplinaires, dynamique culturelle.

Keywords: Economics, didactics, syllabuses, subject matter contents, cultural dynamics.

Abstract: The teaching of social sciences in high school takes place in France in the framework of the subject "Economic and Social Sciences" (SES), and this for almost fifty years. Originally, this teaching - particularly on its economic side - was based on an approach combining reference to historical facts and syncretism of explanations. Today, effective syllabuses include, for the terminal high school cycle, a

preamble which recalls this plurality, before announcing, in order to present *"the economist's approach"* that *"micro and macroeconomic analyses will allow to introduce students to the diversity of approaches (...)"* It recognizes, apparently, the relevance of such introduction, which implies a priori to show students how discourses, concepts and models born in different contexts and sometimes old can contribute to the understanding of contemporary societies. After showing how has emerged the withdrawal of any reference to the views that diverge from standard economics has emerged, we seek if this can be explained by a change in the object of economics, as the reference discipline, or its "progress" that would have made obsolete these views. Concluding in the negative we then show then how a particular cultural dynamics explains this development in relation to the overall socio- economic dynamics, by means of a peculiar theoretical model.

CV

Hervé Blanchard est maître de conférences à l'université de Perpignan en économie et membre du centre du droit économique et de la concurrence (CDEC). Ses recherches portent notamment sur l'évolution des enseignements d'économie à l'université et au lycée.

Yves-Patrick Coléno est chercheur associé au CDEC. Professeur agrégé de sciences sociales, il a partagé sa carrière entre l'enseignement au lycée et la formation des professeurs, jusqu'à devenir responsable de la formation initiale des professeurs de Sciences Économiques et Sociales à l'Institut Universitaire de Formation des Maîtres de Montpellier (2008-2011). Il a été membre du groupe d'experts pour l'élaboration des programmes nationaux de Sciences Économiques et Sociales de 1999 à 2004. Depuis de nombreuses années, il publie sur.

BUGNARD, Pierre-Philippe, L'espace-temps à l'école, en horizon large et en longue durée. Un dispositif pour voir l'école évoluer dans la ville au cours des siècles

Université de Fribourg, Suisse

Prof. émérite de l'Université de Fribourg, Suisse

Domaines de recherche. Histoire de l'éducation : Architecture et pédagogie. L'environnement monumental comme espaces d'éducation, en longue durée. Didactiques de l'histoire et des sciences sociales : l'analogie historique dans les sciences sociales enseignées. L'impact du décor politique sur les modes de pensée disciplinaires.

pbugnard@gmail.com

http://www.unifr.ch/ipg/assets/files/DocCollab/CV_RecherchesPublications_BUGNARD_2015.pdf

Résumé : Les moyens d'enseignement peinent à proposer des ressources permettant à la classe de traiter l'environnement dans une largeur des espaces et une épaisseur des durées qui ouvrent à une compréhension du monde en profondeur. Sans parler du fait que rares sont les moyens en histoire qui exercent à transférer durablement, hors de la classe, dans la vie, les savoirs de la discipline. Or un tel dispositif, construit sur un environnement propice à un tel transfert, par une évaluation formatrice fondée sur des opérations d'historicisation, devrait le favoriser...

L'analyse des collections de manuels courantes en Suisse et en France, notamment, montre que la présentation de l'histoire est encore largement tributaire d'une conception linéaire, tributaire d'un mode de pensée commun attribuant dans le récit scolaire la cause de ce qui vient à ce qui précède. Des tentatives d'histoire scolaire «globale-totale» ou «connectée» comme on la nomme désormais, existent, notamment en Belgique et en Italie, et aussi à Zurich en Suisse, depuis les années 1980, en ce qui concerne ce dernier exemple.

La communication propose un dispositif ouvrant aux opérations d'historicisation issue du mouvement désormais classique de la science homonyme, qui a rayonné à partir de la France des années 1970, essentiellement, sous le terme générique de «Nouvelle Histoire». Nous sommes toujours, dans l'histoire enseignée, à rechercher les voies qui permettraient une transposition à la portée des élèves, avec la finalité de conférer aux classes une culture historique transférable hors de la classe, pour la vie. Mon

postulat, déjà examiné et travaillé ailleurs, est qu'une des conditions d'un tel transfert est de faire entrer l'environnement dans la classe, vieille exigence réclamée par Calvin à Genève au XVI^e siècle, à une époque où désormais les nouvelles technologies nous permettent de montrer et aux élèves de voir les traces monumentales qui racontent une histoire à reconstituer, sans anachronisme. Et il faut bien circonscrire un tel projet, dans le cadre d'une telle communication, à un objet emblématique, qui fait sens aux élèves, à traiter un chapitre clé de l'histoire occidentale, en fonction de telles approches : celui de la ségrégation sociale moderne qui se lit essentiellement dans l'évolution des capitales européennes, ségrégation qui devient culturelle, en particulier pédagogique, et qui se lit alors à travers les représentations monumentales de l'urbanisme, entre Moyen Âge et Époque contemporaine, en passant par la phase de basculement des Temps modernes, dans l'espace large européen, non seulement dans le monospace d'une nation. Or c'est cette ségrégation sociale pédagogique qui est à la clé d'un système scolaire en deux ordres dont tous les pays d'Europe se sont efforcés de sortir, par un système en trois degrés successifs pour tous, dans la deuxième moitié du XX^e siècle. Quoi de plus essentiel que de plonger nos classes dans une histoire longue et profonde sur l'objet qui leur est le plus familier et pourtant le moins connu, d'un point de vue historique : l'école !

L'histoire devient didactique de l'histoire lorsqu'on propose ainsi aux classes un dispositif le plus ouvert possible, dans l'espace et le temps, en croisant les échelles spatio-temporelles. Est-ce seulement possible ? Il faut disposer de ressources qui permettent l'introduction d'une telle didactique, ressources relativement rares. Parmi les collections de manuels qui le propose, sur d'autres thématiques que celle développée ici, et cela depuis les années 1980, il y a le matériel scolaire du canton de Zurich en Suisse. Déjà, une bonne génération d'élèves a donc été formée dans le cadre d'une histoire « connectée ». Il s'agit donc bien, il faut insister sur le cadre formel d'une telle démarche, d'une histoire enseignée à montrer et à voir, fondée sur les représentations les plus familières, elles aussi, et sur lesquelles nous avons paradoxalement le moins de connaissances historiques par rapport aux classiques – voire aux poncifs –, aux objets standards des programmes. L'idée est donc de palier au défaut de tels récits dans nos moyens d'enseignement en proposant des pistes pour l'élaboration d'une séquence qui en réifierait un.

La démarche m'est d'autant plus familière, relativement, du fait d'avoir pu travailler à l'élaboration de tels récits fonctionnels, dans le cadre des moyens proposés par le Conseil de l'Europe dans son vaste projet d'histoire partagée en ligne ou des moyens d'enseignement pour la licence française, avec des retombées sur les expertises que je conduis actuellement dans le cadre des nouveaux moyens d'enseignement romands pour l'école obligatoire.

Bibliographie

Bugnard, P.-Ph. (2013), *Le Temps des espaces pédagogiques. De la cathédrale orientée à la capitale occidentée*. Presses Universitaires de Nancy & Éditions universitaires de Lorraine, 396 p., ill.
Bairoch, P. ; Batou, J. ; Chèvre, P. (1988), *La population des villes européennes de 800 à 1850 : banque de données et analyse sommaire des résultats*, Genève : Droz.

Mots clés : Longue durée – Échelles spatio-temporelles – Histoire connectée – Histoire de l'école à l'école

Keywords : «Longue durée» (Duration) - Spatial and Temporal Scales - Connected History – School History at school

Résumé : L'institution la plus familière de nos sociétés, l'école, est la moins connue d'un point de vue historique. Nous ne savons pas ce qui est à l'origine de ses structures les plus essentielles : «la classe» et «l'examen». L'idée est donc de placer nos élèves en situation d'examiner le passé en longue durée sur un objet qui les concerne très directement. Mais aussi en croisant les échelles temporelles et spatiales, pour une histoire connectée qui soit à leur portée. Concrètement, il s'agit de leur livrer les ressources d'une histoire à voir, montrant, de l'époque médiévale à l'époque contemporaine, en passant par la révolution culturelle des temps modernes, en quoi les systèmes éducatifs actuels, organisés en trois degrés successifs pour tous, sont tributaires d'une école en deux «ordres» ségrégués. Une école elle-même issue d'une ségrégation sociale devenue pédagogique, au cours d'un processus dont les étapes se lisent encore dans la monumentalité de nos grandes capitales. Une didactique déjà pratiquée par au moins une collection de manuels à Zurich en Suisse, depuis les années 1980.

Abstract: The space-time in wide horizon and in long-term as learning device to see the school evolving in the city over the centuries. The most familiar institution of our society, the school, is the least known of historical perspectives. We do not know what the origin of its most essential structures is: «classroom» and «examination». So the idea is to place our students in a position to examine the past in a «longue durée» (duration) on objects concerning them very directly. But also by crossing the temporal and spatial scales, for a story that is connected to them. Specifically, it is their delivery the resources to do a story, showing, from medieval times to the present day, through the cultural revolution of modern times, how the current educational systems, organized in three successive degrees for all, depend on a school into two segregated "orders". segregated. A school itself after a teacher became social segregation, during a process whose steps are still read in the monumentality of our capitals A didactics already practised by at least a collection of textbooks, in Zurich Switzerland, since the 1980's.

CV- Français. Né en 1949, Pierre-Philippe Bugnard a soutenu en 1982 une thèse en histoire contemporaine après des études aux universités de Fribourg et de Paris I. Il enseigne l'histoire de l'éducation (thèse d'habilitation en 2003) et la didactique de l'histoire au Département des sciences de l'éducation de l'Université de Fribourg, l'histoire des idées éducatives pour les *Masters de recherche* de l'Université de Rouen. Il a aussi enseigné l'histoire de l'éducation à l'Université de Neuchâtel (1999-2005). Il préside depuis 1996 le *Groupe d'étude des didactiques de l'histoire de la Suisse latine* publiant la revue suisse de didactique de l'histoire *Didactica Historica* (directeur éditorial). Il participe aux Conseils scientifiques Pestalozzi (Yverdon), Héloïse (Mulhouse) et Oberlin (Waldersbach, France) ainsi qu'aux comités de lecture d'une dizaine de revues de sciences de l'éducation en Suisse et à l'étranger. Membre fondateur et secrétaire de l'*Association internationale de recherche en didactique de l'histoire et des sciences sociales (AIRDHSS)* depuis 2009, il a collaboré à plusieurs Fonds nationaux de la recherche scientifique comme co-requérant.

CV – English. Born in 1949, Pierre-Philippe Bugnard discussed in 1982 a thesis in Contemporary History after attending the courses in the universities of Fribourg and Paris. I. He teaches History of the Education (Habilitation in 2003) and History Didactics at the Département des sciences de l'éducation of the University of Fribourg, History of the Educational Ideas for the Master de Recherche of the University of Rouen. He also taught History of the Education at the University of Neuchâtel (1999-2005). He chairs since 1996 the *Groupe d'études des didactiques de l'histoire de la Suisse latine*, which publishes the Swiss review of History Didactics *Didactica Historica* (Editorial Director). He is member of the scientific Councils Pestalozzi (Yverdon), Héloïse (Mulhouse) and Oberlin (Waldersbach, France) as well as of the peer review panels of about ten journals in sciences of the education in Switzerland and abroad. Founder member and secretary of the *IRAHSSE* since 2009, he collaborated in several National Funds of the Scientific Research as co-applicant.

Quelques publications dans le domaine des manuels scolaires en histoire

. *Histoire 3*. Manuel d'histoire générale pour le secondaire. T. 3, XIX^e et XX^e siècles. Fribourg Fragnière 1992, 240 p. Cartes, tabl. ill. (T. 1/1990; T 2/ 1991, en collaboration). «Histoire de l'art: du XVIII^e au XX^e siècle; L'Entre-deux-guerres; L'Est contre l'Ouest; Le Nord dans le Sud; Le Monde actuel», in: *Histoire 3*, manuel d'histoire générale pour le secondaire. Fribourg Fragnière 1992, pp. 94-109, 132-171, 190-279.

. *Histoire 1, 2, 3. Pour le maître...* Fribourg Éditions Fragnière 1995, 200 p. (en collaboration). En particulier : « "The Big Boom": un outil pour enseigner l'histoire..», pp. 3-17 ; « Les guerres de l'ex-Yougoslavie (1991-1994) : histoire immédiate, enseignement de l'histoire et vision tragique du monde » (12 p.).

. «La Suisse et le III^e Reich. Recherche historique et contenus des manuels en usage dans le secondaire helvétique en 1997». In: *Revue Historique Vaudoise* 1997, Lausanne Société Vaudoise d'Histoire et d'Archéologie 1997, pp. 125-146.

. «Rapports, mémentos, manuels... "Et bien, apprenez maintenant!"», in: *Revue Suisse d'Histoire*, Bâle Schwabe 51^e année 3/2001, pp. 354-363.

. «Cultures scolaires et manuels d'histoire helvétiques». Conférence plénière au Colloque international de Louvain-la-Neuve 2003. In : Actes du Colloque *Les manuels scolaires d'histoire : passé, présent, avenir* (Jadoulle Jean-Louis, dir.), Louvain-la-Neuve Université catholique de Louvain 2005, pp. 101-119.

CABRERA, Laura Triviño, Possibilities and problems of teaching the history of the present time through media and information literacy

Malaga University, Spain

Professional status: Assistant Lecturer. Area: Didactics of Social Sciences. Dept. of Mathematics, Didactics of Experimental Sciences and Social Sciences. Malaga University.

laura.trivino@uma.es

Abstract: Karl Popper (1991) established that the world we lived in was the best of historically-known worlds; despite the fact that for many male and female thinkers about the intra-history that Unamuno referred to, any past time was much better. Thinking about the past from the present was a way of positioning yourself and counting achievements and failures; it was a way that the man-present could claim his superiority over these *others from the past*. The subject assessed and narrated the object's history from his historical perspective; he they assured that there was enough time-space to be able to judge certain specific events; since he they thinks about the maxim that the more distant events are, the more objective we can be. A wall is raised between the subject-present and the object-past. As Gadamer would say, there is a "pretension by historical consciousness to see the past in its very existence, not from our contemporary prejudices and standards but from our own historical horizons". This way of acquiring historical consciousness reached our schools and ensured that the future generations thought about past history so much that students ended up being isolated from the history of the present in which they found themselves, and ignored their own history(ies), in a historical bubble of the past; and were happy to play the leading role in the period that they were living in, as if this was never going to turn into just another stage. The education system ensured the continuance of a positivist, orderly, unilateral and universal history, the "single track" that Fontana referred to; by incorporating its traditional chronological division into four stages: ancient history, medieval history, modern history and contemporary history. However, what would happen when the subject of post-modern society was observed as an object in history? Would it be feasible for students to study their own present? Could we try to teach the different historical periods while we taught our present? The problem lies in the fact that there are as many histories as there are multiple interpretations that these mean, for some historians, that it is impossible to deal with recent history. Our proposal aims to show that, as Jorge Saab puts it, the present is the "departure and arrival point for the teaching of history, so it establishes how we go back and forth to the past". The way that education is approached is comfortable; it establishes a continuous clear line. There are no questions, and no discussions. However, this view of history, in which the western white man plays the leading role, falls within the project of modernity, and ignores the fact that we face the fragility of rationalism, in an era of a questioning, suspicious post-modernism. Taking as a starting point the problems involving the extreme degree of audiovisual contamination that teachers and students face each day, we need to reflect on the paradox that teaching history based on four periods proves to be and the lack of a history of the present that tackles the influence of the media and the apparition of new technologies, and how these are changing the pace of history and the life of humanity at the present time, as well as reflecting on what impact they will have and what the historical scenarios will be in the future. For this reason, we believe in the need to deal with the didactics of present history, and in order to do this, we must make use of media and information literacy. The post-modern society that we live in requires critical reflections that should be dealt with in classrooms on the effects of the media. We need a kind of teacher training with an emphasis on teaching present history in close relationship with the past, in Gadamer's words (1975), "the past and present are in continuous mediation" and this allows us, in turn, to understand and think about future history(ies). We think that if students understand the complexity of their world and the numerous characteristic approaches of post-modern society, they will be more tolerant and empathetic than if they only learn traditional linear history that cannot be questioned.

Bibliography

- Aguaded, J. (ed.). Alfabetización mediática en contextos múltiples. Revista Comunicar, Vol. XIX, nº 38, 1º semester, march 2012. Retrieved from: <http://www.revistacomunicar.com/pdf/comunicar38.pdf>
- Díaz Matarranz, J.; Santisteban Fernández, A., Cascarejo Garcés, A. (eds.) (2013). Medios de comunicación y pensamiento crítico. Nuevas formas de interacción social. Guadalajara: Universidad de Alcalá.

Keywords: Didactics of present history – media and information literacy – audiovisual contamination– postmodernism – reception of history – Hans-Georg Gadamer – Gianni Lipovetsky;

Résumé: Des possibilités et des problèmes de l'enseignement de l'histoire du temps présent à travers l'apprentissage des médias et de l'information. Le système éducatif encourage une histoire positiviste, ordonnée, unilatérale et universelle; en particulier par l'usage d'un découpage chronologique de l'histoire en quatre périodes. Mais, est-ce qu'il serait possible que les élèves puissent étudier leur propre présent? Ma communication envisage d'exposer, comme Saab l'affirmait, que le présent, comme "point de départ et d'arrivée de l'enseignement de l'histoire, détermine des allers et retours au passé". La façon classique d'approcher l'enseignement de l'histoire est commode. Il n'y a pas de questions, il n'y a pas de discussions. Cette vision de l'histoire interprétée par l'homme blanc-occidental-hétérosexuel s'inscrit dans le projet de modernité du Siècle des Lumières. Par conséquent, cette histoire oublie que nous vivons dans la société postmoderne du doute et de la pensée défaite. Notamment en ce qui concerne la problématique de l'invasion audiovisuelle et de la façon dont les enseignants et les élèves sont quotidiennement confrontés à ce problème. Par conséquent, il est nécessaire de réfléchir à la question de l'enseignement d'une histoire quadripartite. Actuellement, les médias et les nouvelles technologies sont en train de changer la vie de l'humanité. Il est indispensable que l'élève connaisse son histoire présente et les scénarios historiques pour l'avenir. Je pense à la nécessité d'adopter une didactique de l'histoire présente et par conséquent nous devons viser à une maîtrise des médias et de l'information. Il faut une formation des enseignants qui pose, comme Gadamer l'a dit, "le passé et le présent en négociation permanente". Une formation des enseignants qui permette de comprendre et penser l'histoire future / les histoires futures. À mon avis, si les élèves comprennent la complexité de leur monde et ses multiples visions, ils seront plus tolérantes et empathiques.

Mots clés: Didactique de l'histoire et présent – Maîtrise des médias et de l'information - Postmodernité – Invasion audiovisuelle – Histoire de la réception – Hans-Georg Gadamer – Gianni Lipovetsky

CV

PhD. in History of Art (UNED), 2014. Degree in Humanities. Degree in Philosophy. Degree in Social and Cultural Anthropology. Degree in Art History. MA in Hispanic Studies. MA in Gender, Identity and Citizenship. MA in Advanced Methods and Techniques of Historical, Artistic and Geographic Research. Professional Intermediate-level Music Qualification. Certificate of Pedagogical Aptitude. Training of E.S.O., Bachillerato, And Secondary Teachers. Assistant Lecturer, from 2015 to the present teaching Education for Citizenship and Human Rights and Innovation and Research. Director Supervisor of the Master's End-of-Degree Projects. University of Malaga. Lecturer, 2014 – 2015. University of Sevilla, teaching Social Sciences Didactics. Lecturer, 2013- 2014. University of Malaga, teaching Education for Citizenship and Human Rights and Social Sciences Didactics. Lecturer, 2011-2012, University of Sevilla, teaching Human Geography. Lecturer, 2009-2011. University of Cadiz, teaching Contemporary History. Researcher from the Ministry of Education and Culture of Spain. Education Innovation Project: "Service-learning" (2013-2015). University of Malaga. Research fellow at the Hispanic Studies Department, University Paris 8. January - March 2011. "Elisa Pérez Vera", annual prize for research on woman, gender and feminism (UNED). The First National Prize for my Degree in Humanities (2007) awarded by the Ministry of Education and Culture of Spain.

CAJANI, Luigi, The spaces of school history: The cases of Germany, France and Italy

Sapienza Università di Roma, Italy

Professor for Early Modern History in Sapienza Università di Roma

luigi.cajani@uniroma1.it

Abstract: The aim of my presentation is to analyse the interplay of the national, European and global spaces in the teaching of history in three exemplary European States from the mid-19th century up to today. History was introduced as fundamental part of school curricula with the special task of constructing national identities. The focus of the curricula and of the textbook narrative was therefore the biography of the nation: the rest was dealt with only when it came in contact with one's own nation. After the Second World War this nationalistic approach became an object of sharp criticism for being in conflict with the new horizon of a European union. Especially active in this sense was the Council of Europe, which since its foundation in 1949 devoted many efforts in creating a common European vision of history. For this purpose during the '50s six conferences of historians were organized in order to revise history textbooks and to write recommendations addressed to curriculum developers and to textbooks authors on how to deal with different themes of European history. The engagement of the Council of Europe continued in the following decades with an acceleration after the fall of the Berlin Wall in order to include in this general European narrative the States which were previously behind the Iron Curtain. All in all its activity can be considered successful: even if with some exceptions, during these decades the focus of history teaching in the member States has slowly shifted from a national towards a European dimension. In this Eurocentric context the rest of the world still receives little attention, despite the increasing success of this research field, nevertheless it is interesting to observe how textbooks include more and more often some scattered information on moments and places on non-European history. I will follow the evolution of these three spatial dimensions through curricula and history textbooks, with special attention to historical cartography and its bias in the representation of historical events.

Bibliography

Karl-Ernst Jeismann, Bernd Schönemann, *Geschichte amtlich : Lehrpläne und Richtlinien der Bundesländer : Analyse, Vergleich, Kritik*, Frankfurt M. Diesterweg, 1989

Patrick Garcia, Jean Leduc, *L'Enseignement de l'histoire en France de l'Ancien Régime à nos jours*, Paris, Armand Colin, 2003,

Luigi Cajani, *I recenti programmi di storia per la scuola italiana*, in Laboratorio dell'ISPF, XI, 2014, pp. 2-25

Keywords: History curricula, Germany, France, Italy, national history, Eurocentrism, world history.

Résumé : Les espaces de l'histoire enseignée: les cas de l'Allemagne, de la France et de l'Italie

Le but de mon exposé est d'analyser l'interaction des espaces nationaux, européens et mondiaux dans l'enseignement de l'histoire dans trois Etats européens du milieu du 19e siècle jusqu'à aujourd'hui. Instrument privilégié de la construction des identités nationales, l'histoire scolaire a été d'abord une biographie de la nation: le reste du monde était traité seulement en fonction d'une telle approche. Après la Seconde Guerre mondiale, cette approche nationalisante est devenue objet de vives critiques parce qu'elle entraine en conflit avec le nouveau processus d'unification européenne. Surtout, le Conseil de l'Europe a consacré beaucoup d'efforts dans la création d'une vision européenne commune de l'histoire. A cet effet, au cours des années 50, six conférences d'historiens ont été organisées dans le but de réviser les manuels d'histoire et de rédiger des recommandations adressées aux concepteurs de programmes et aux auteurs de manuels sur la façon de traiter les différents thèmes de l'histoire européenne. L'engagement du Conseil de l'Europe a continué dans les décennies suivantes, avec une accélération après la chute du mur de Berlin, afin d'inclure dans ce récit général européen les Etats qui étaient auparavant derrière le Rideau de fer. L'activité du Conseil de l'Europe peut être considérée comme foncièrement réussie: même si à quelques exceptions près, au cours de ces décennies, le centre de l'histoire enseignée dans les Etats membres ayant lentement évolué de la dimension nationale vers une dimension européenne. Dans ce contexte eurocentrique le reste du monde reçoit encore peu d'attention, malgré le succès croissant de ce domaine de recherche. Il est néanmoins intéressant d'observer comment

les manuels fournissent parfois des informations sur des moments et des lieux de l'histoire non-européenne. Je voudrais suivre l'évolution de ces trois dimensions spatiales à travers les programmes et les manuels d'histoire, avec une attention particulière à la cartographie historique et sa partialité dans la représentation des événements historiques.

Mots clés : Curricula d'histoire, Allemagne, France, Italie, histoire nationale, eurocentrisme, histoire mondiale

CV

Luigi Cajani teaches Modern History at the Facoltà di Lettere e Filosofia of the Sapienza University of Rome and is responsible for the initial training of history teachers. He is also Associated Scholar of the Georg-Eckert-Institut für international Schulbuchforschung in Braunschweig (Germany) and president of the International Research Association for History and Social Sciences Education (IRAHSSE).

By appointment of the Italian Ministry of Education he was in 2001 a coordinator of the committee which shaped the new History, Geography and Social Sciences curriculum for the first level school.

He has participated into the following international research projects in history didactics:

1. Youth and History - The Comparative European Study on Historical Consciousness Among Teen-Agers, coordinated by Bodo von Borries (University of Hamburg) and Magne Angvik (University of Bergen) and sponsored by the Koerber-Stiftung (Hamburg);
2. Eurodelphes (1998 - 2001), inside the EU framework programme Multimedia Taskforce;
3. Structures and Standards of Initial Training for History Teachers in Europe;
4. CiCe thematic network (Children Identity and Citizenship in Europe)
5. Assessment, tutorial structures and initial teacher education of trainee students in the subjects "Political/Civic Education, "Social/Cultural Studies" and History in Europe – a comparative study.

He is currently involved in the European research project "Social psychological dynamics of historical representations in the enlarged European Union".

Research interests: History of Crime and Criminal Justice in Italy during the *Ancien Régime*; German-Italian relations during World War II; History of historiography; History education.

CARDOSO, Hugo; MELO, Maria do Céu, Vestiges of time in students' aesthetic appreciations

University of Minho, Portugal

Hugo Cardoso, Researcher, Pré- PHD student, History (Art) Teacher

cardoso.hugo@gmail.com

Maria do Céu de Melo, Associate professor, University of Minho

Research subjects: Visual /Art culture, Heritage, Historical literacies, discourse analysis

mariaceumelo@gmail.com

Abstract: The Aesthetic appreciation plays an important role into the development of history education, and particularly on empathy, namely, to the understanding and explanation of the artists and their works in a specific historical time and space. In art history the focus is centered on a specific subject /person with a name, a 'story' and evidences produced in '1st hand' (works), bringing the personal dimension (personified) to the study of history, which still excessively focuses excessively on anonymous collective entities. When students aesthetically appreciate aesthetically arts works they entangle (might) two times: owns and the artists and artworks. The goal is to detect sentences assigned to concepts of time that can refute / confirm the presence of arguments put forward in contemporary conceptions and or recall of contextual historical information. This study was implemented in the History of Culture and Arts (HCA) course during the teaching of 5th module "Culture of the Palace' /The Renaissance painting while intellectual exercise". It was used as a questionnaire that focuses on several arts works, but we will only focus on 'The Annunciation', of Fra Angelico (1437-1446), that expresses new conceptions about man, society and Christian doctrine through a common

vocabulary of shared human experience with the audience.

Key words: Aesthetic appreciation, paintings, time

Resumé: Les traces de temporalité dans les appréciations esthétiques des étudiants

L'appréciation esthétique joue un rôle important dans le développement de l'enseignement de l'histoire, et en particulier sur l'empathie, c'est-à-dire sur la compréhension et l'explication des artistes et de leurs œuvres à une époque historique spécifique et dans son espace. En histoire de l'art l'intérêt est centré sur un sujet donné / une personne avec un nom et une «histoire», ce qui soumet la dimension personnelle (*persona*) à l'étude de l'histoire, laquelle porte habituellement plutôt sur des entités collectives anonymes. Lorsque les élèves apprécient l'esthétique des œuvres artistiques, ils enchevêtrent (en tous cas ils pourraient le faire) deux temporalités: la leur et celle des artistes et de leurs œuvres. Le but ici est de détecter des évidences attribuées à des concepts de temps et d'espace qui pourraient réfuter / confirmer la présence d'arguments avancés dans les conceptions contemporaines et ou un rappel d'information historique contextuelle. Cette étude a été lancée dans l'histoire de la culture et des arts (HCA), cours donné pendant l'enseignement du 5^e module " 'Culture palatiale' / La peinture de la Renaissance en tant qu'exercice intellectuel". Le questionnaire utilisé met l'accent sur plusieurs œuvres d'art, mais nous allons souligner ici uniquement les données concernant l'Annonciation de Fra Angelico (1437-1446), œuvre qui exprime une nouvelle conception de l'homme, de la société et de la doctrine chrétienne à travers un vocabulaire commun de l'expérience humaine partagée avec le public.

Mots clés: appréciation esthétique, art pictural, temporalité

CV

Hugo Cardoso

Arqueologist; Researcher, PHD student, History (Art) Teacher.

Publications:

Cardoso, Hugo. *Aesthetics appreciation in History of Arts and Culture. A study with secondary schools students*. Master dissertation in History Education, Institute of Education, University of Minho, Braga, 2013.

Cardoso, Hugo & Melo, M. C. (2014). *Graphs production in Geography classroom- a study with secondary school students*, In António Vieira e Rui Pedro Julião (Coord.). 'A jangada de pedra'. *Geografias Ibero-Afro-Americanas*. Atas do XIV Colóquio Ibérico de Geografia (pp. 41-46). Editores: Associação Portuguesa de Geógrafos Portugueses e o Departamento de Geografia da Universidade do Minho.

Melo, Maria Do Céu; Cardoso, Hugo; Martinho, Helena (2015). *LiDEs: History literacy- roads and challenges*, *Actas IX Encontro Nacional Perspetivas do ensino de História /IV Encontro Internacional do Ensino de História - Questões Socialmente Vivas e o Ensino de História, Minas Gerais, Brazil*.

Maria do Céu de Melo- Associate Professor, Institute of Education, Department of Integrated Studies on Literacies, Didactics and supervision; PhD in Education /History in Education, University of London, Institute of Education.

Research projects /areas: Visual historical literacy; Teacher and students' oral and written practices and discourses; Students' tacit historical knowledge (Researcher group: *Literacies. Practices and Discourses in Educational Contexts*. Centre of Research in Education, University of Minho); Teaching activities /Courses in post -graduation degrees: History and Social Sciences Teaching Methodology; Pedagogical Supervision; Research in History Education; Educational Mediation (Museums); Supervision of PhD and Master degrees; Pos- PHD..

Main Publications:

Martinho, Maria Helena; Melo, Maria do Céu (2015). *LiDEs – Literacies in school subjects- challenges in Mathematics and History classrooms. A literacia das disciplinas escolares: Desafios nas aulas de História e Matemática*. Braga: Edição: Centro de Investigação em Educação (CIEd). Universidade do Minho. <http://www.cied.uminho.pt>; Melo, Maria do Céu (2009) (Org.).

Tacit historical knowledge: polyphony of students and teachers. Braga: Centro de Investigação em Educação, Instituto de Educação e Psicologia, Universidade do Minho;

CARIOU DIDIER, Une étude didactique de la construction du temps par les jeunes enfants

Université de Bretagne occidentale, France

Maitre de conférences en didactique de l'histoire

Didier.cariou@espe-bretagne.fr

Résumé : La plus grande partie des travaux de recherche sur la construction du temps par les jeunes élèves (entre 3 et 8 ans) relève de la psychologie et s'inspire principalement des travaux de Piaget. Très influencés par Kant, Piaget et ses continuateurs envisagent le temps comme une entité abstraite accessible seulement par le biais d'opérations logiques - difficilement observables en elles-mêmes - construisant la *succession* des événements, la *simultanéité* des événements et la *durée*. Ces trois opérations structurent d'ailleurs les objectifs d'apprentissages fixés par les programmes français de l'école maternelle et du cycle 2.

Cependant, les travaux en didactique de l'histoire sur la construction du temps sont encore assez rares. Nous proposons de les poursuivre en nous détachant de la psychologie pour envisager la dimension sociologique de la construction du temps, notamment à travers les apports de Norbert Elias (1984) qui nous semblent plus adéquats à une approche didactique. Elias considère que le temps n'existe pas en soi mais qu'il est une construction sociale : les individus ont décidé de créer des outils de mesure du temps (calendriers, horloges, etc.) pour coordonner entre elles leurs activités sociales. Il nous semble que cette approche convient mieux à une démarche de recherche en didactique de l'histoire s'appuyant sur la démarche pragmatique issue notamment de Dewey et qui fondent désormais bon nombre d'approches en sciences humaines. Nous faisons l'hypothèse qu'il est possible de s'appuyer sur des observables et non sur des opérations logiques difficilement discernables pour envisager la manière dont les enfants parviennent à construire le temps.

Pour une première vérification de cette hypothèse, nous nous appuierons sur l'observation filmée de séances de classe – actuellement en cours - où les élèves construisent et manipulent des sabliers, des calendriers et des frises chronologiques. Nous nous demanderons quelles conditions rendent possibles l'observation didactique de la construction progressive du temps par les jeunes élèves dans leurs interactions avec leur enseignant et avec des artefacts permettant la mesure du temps. Nous mobiliserons à cet effet les concepts de *contrat didactique* et de *milieux didactiques* issus de la didactique des mathématiques (Brousseau, 1998). Il s'agira de comprendre comment la confrontation à un milieu didactique constitué des artefacts à construire, conduit les élèves sur la voie de la mesure et de la prise de conscience de l'écoulement du temps.

Mots clés : Didactique de l'histoire, temps, artefacts, pragmatique

Key words: Historical learning and teaching studies, time, artifacts, pragmatism

Références bibliographiques

Brousseau G. (1998). *La théorie des situations didactiques*. Grenoble : La Pensée sauvage.

Elias N. (1984/2014). *Du temps*. Trad. fr. Paris : Pluriel.

Abstract: Didactical study of the young children time building. Much of the researches about the construction of time by young students (3 to 8 years) falls within psychology and draws primarily on Piaget's work. Influenced by Kant, Piaget and his followers consider time as an abstract entity accessible only through unobservable logical operations constructing the sequence of events, the simultaneity of events and the duration. These operations also structure the learning objectives set by the French programme from kindergarten and primary school.

However, didactics of history works about the construction of time are still rare enough. We propose to continue in detaching us from psychology to consider the sociological dimension of the construction of time, particularly through contributions of Norbert Elias (1984) that seem most appropriate to a didactic approach. Elias thinks that time does not exist by itself. It is a social construct: individuals decided to create tools to measure time (calendars, clocks, etc.) in order to coordinate their social activities. This approach, it seems, is better suited to a didactical approach based on the Dewey pragmatic approach which now influences many social science approaches. We assume it is possible to rely on observable and not easily discernible logic operations to consider how children manage to build over time.

For a first check of this hypothesis, we will rely on the observation of filmed class sessions - currently underway - where students build and manipulate hourglasses, calendars and timelines. We ask what conditions make possible the observation of progressive construction time by young students in their interactions with their teacher and with artifacts for the measurement of time. We will mobilize the concepts of "didactic contract" and "milieu" built from mathematics education (Brousseau, 1998). We want to understand how the confrontation with artifacts to build, led the students on the path of measure and awareness of the passage of time.

CV

Fonctions actuelles : Maître de conférences en didactique de l'histoire (70^{ème} section) à l'ESPE de Bretagne (Université de Bretagne occidentale), site de Brest, depuis 2009 ; Enseignement : formation des étudiants PLC et PE du Master MEEF (histoire-géographie, initiation à la recherche en éducation) de l'ESPE de Bretagne.

Membre du Centre de Recherche en Education, Apprentissage et Didactique (CREAD EA 3875), Université Rennes 2 / UBO ; Axe de recherche : Recherches sur les situations d'enseignement / apprentissage de l'histoire, de l'histoire des techniques et de l'histoire des arts à l'école et au collège, dans le cadre de la Théorie de l'Action Conjointe en Didactique (TACD)

Publications significatives :

- (2013) Les déséquilibres entre contrat et milieu dans une séance d'histoire à l'école primaire. Une étude exploratoire. *Education et didactique*, (7) 1, p. 9-32.
- (2012) *Ecrire l'histoire scolaire. Quand les élèves écrivent en histoire pour construire le savoir*. Rennes : PUR.
- (2006) Polyphasie cognitive et récit historique. Valérie Haas (dir.), *Transmission et appropriation des savoirs*, Rennes : PUR, p. 119-130.
- (2004) La conceptualisation en histoire au lycée : une approche par la mobilisation et le contrôle de la pensée sociale des élèves. *Revue française de pédagogie* n° 147, avril-mai-juin, p. 57-67.

CAVOURA, Théodora, Représentations de la temporalité dans les processus identitaires d'élèves du secondaire

Université Nationale et Kapodistrienne d'Athènes, Grèce

Professeure associée en didactique de l'histoire, Faculté de Philosophie

Domaine de recherche : apprentissage et enseignement en histoire, mémoire -histoire -identité, identités professionnelles des enseignants

tkabbour@ppp.uoa.gr

Résumé : L'objectif de cette recherche est de mettre en évidence les multiples représentations de la temporalité en histoire chez un groupe d'élèves grecs de l'enseignement secondaire public.

Ce groupe de 15 élèves, d'origines et de milieux différents, est invité à participer aux entretiens semi-directifs et à réfléchir sur la guerre d'indépendance, rupture significative de l'histoire nationale grecque. Plus particulièrement, ils sont invités à interpréter librement un instantané présentant une jeune élève d'origine africaine qui participe au défilé en portant le drapeau grec - l'emblème symbole de la nation. Les célébrations officielles des événements historiques, fondateurs d'une nation, mobilisent toujours l'imaginaire collectif et ses enjeux identitaires. Cette image offre un support à la formation et à l'expression

des représentations. Les processus par lesquels chaque individu s'approprié et construit ses représentations peuvent être de nature cognitive et émotionnelle et dépendre d'une expérience vécue directe ou indirecte. L'étude des représentations nous permet d'accéder aux significations que ces élèves attribuent à un tel événement historique. Selon leurs appartenances sociales, leurs systèmes de valeurs les élèves procèdent aux multiples interprétations d'un événement historique donné, lesquelles illustrent leurs représentations temporelles.

Dans un premier temps, notre démarche se centre sur les représentations que ces élèves développent concernant leur rapport au passé, ainsi que sur la relation qu'ils attribuent entre le présent et le passé. Deuxièmement, on essaie de voir dans quelle mesure ces élèves sont partisans ou disciples des grands récits, des récits-maitres identitaires, lesquels présentent les identités (nationales) tissées de fils homogènes, sans diversité et sans ruptures. Le troisième axe de recherche concerne la mise en lumière des stratégies identificatoires mobilisées par ces élèves, ainsi que le repérage des stéréotypes nationaux qui occupent leurs pensées. Les stéréotypes nationaux sont bien répandus comme une forme de «connaissance», même si cette connaissance est douteuse à l'aune du savoir historien. Il est donc bon de les observer moins pour dénoncer de telles idées reçues que pour en comprendre la nature, les ressorts, les altérations subies au cours du temps. De ce point de vue, la démarche se situe dans une problématique de didactique de l'histoire, dans la mesure où elle enrichit son socle interdisciplinaire et alimente une réflexion sur l'enseignement et l'apprentissage.

Bibliographie

- Jodelet, D., 2008. «Le mouvement de retour vers le sujet et l'approche des représentations sociales». *Connections*. No 89, pp. 25-46.
- Wertch, J., 1997. «Narrative Tools of History and Identity ». *Culture and Psychology*. Vol. 3 (1), pp. 5-20.

Mots clés : Représentations temporelles, stratégies identitaires, stéréotypes nationaux.

Abstract: Representations of temporality implicated in the identity-processes

The objective of this research is to highlight the multiple representations of temporality in history that a group of Greek students of secondary education construct. This group of 15 students, of different national and social environments, is invited to participate in semi-structured interviews and reflect about the war of independence, a significant event of the Greek national history. As a first step, our approach focuses on the representations that these students develop for the past, and the relationship they attribute between past and present. Secondly, we try to investigate to what extent these individuals follow the master-narratives, which present the identities without diversity. The third line of research concerns the highlighting of the strategies which construct identities, mobilized by these students, as well as the identification of national stereotypes inhabiting their thoughts. From this point of view, the approach is in the framework of Didactic on history, in order to enrich his interdisciplinary base and the reflection on teaching and learning.

Keywords: Temporal representations, identity strategies, national stereotypes

CV

Théodora Cavoura, Professeure associée en didactique de l'histoire, Faculté de Philosophie, Université Nationale et Kapodistrienne d'Athènes. Ces domaines de recherche concernent l'enseignement et l'apprentissage de l'histoire, la relation entre la mémoire, l'histoire et l'identité, les identités professionnelles des enseignants d'histoire, le design des C. D. Rom pour l'enseignement et l'apprentissage de l'histoire. Membre fondateur de l'*Association internationale de recherche en didactique de l'histoire et des sciences sociales (AIRDHSS)*.

Sélection de Publications

- Th. Cavoura (2011). *Didactique de l'histoire : Science, enseignement, apprentissage*. Athènes : Metaxmio (en grec).
- Th. Cavoura, (2009) «Teaching History in Multicultural Environment and Professional Identity: The Case of Greece». *The International Journal of Learning*, Vol. 16, 179-187.
- Th. Cavoura (2008). « L'histoire scolaire face à une mémoire douloureuse et polémique ». *Le Cartable de Clio*. No 8 pp.114-128.

- Th. Cavoura et al. (2003). Experimental Model for Learners' Cognitive Profiles of Historical Text Comprehension. *International Journal of Computational Cognition*, 1(4), 31-51.
- Th. Cavoura (2001). Pensée analogique et conceptualisation en histoire. In M. Ch. Baquès, A. Bruter & N. Tutiaux (Eds.) *Pistes Didactiques et Chemins d'Historiens*. Paris: L Harmattan, 341-356.

CHIASSON DESJARDINS, Sandra ; BOUVIER, Félix, Un regard historique, épistémologique et didactique sur l'évolution de l'enseignement de la géographie au secondaire au Québec depuis 1959 à partir des programmes officiels et des manuels scolaires

Université du Québec à Trois-Rivières, Canada

Sandra Chiasson Desjardins, doctorante en éducation et chargée de cours en didactique des sciences humaines à l'Université du Québec à Trois-Rivières, l'enseignement-apprentissage des concepts en histoire au secondaire, l'enseignement de la géographie au Québec, la gestion de la diversité des apprenants en classe de géographie

sandra.chiasson-desjardins@uqtr.ca

Félix Bouvier, Ph. D., professeur titulaire en didactique des sciences humaines à l'Université du Québec à Trois-Rivières, l'enseignement de l'histoire nationale au Québec, l'enseignement-apprentissage des concepts en histoire au secondaire, juxtaposition de l'histoire et de l'éducation à la citoyenneté, felix.bouvier@uqtr.ca

Résumé : Cette communication propose une réflexion sur l'évolution de l'enseignement de la géographie au niveau secondaire (secteur jeunes, élèves âgés de 12 à 17 ans) au Québec depuis la mise en place du premier programme officiel en 1959. Il s'agit d'étudier plus spécifiquement à travers des aspects épistémologiques, historiques et didactiques les quatre programmes qu'a connus le Québec, qui font alors foi de directives ministérielles officielles. Les programmes concernés par la communication sont (1) le programme de géographie de 1959 à 1968, (2) le programme cadre de 1969 à 1982, (3) le programme par objectifs de 1982 à 2005 ainsi que (4) le programme actuellement en place depuis 2005 nommé le programme par compétences.

Cette communication permettra d'abord de voir les influences de l'épistémologie de la discipline (les courants géographiques) dans les façons de concevoir et d'étudier le monde qui primaient au moment de la création de ces programmes. Aussi, dans une perspective plus historique, le contexte socioéconomique et culturel de la société québécoise au moment où chacun des programmes a été élaboré et mis en place sera traité. Pour ce faire, nous proposons de réaliser une analyse de quelques documents marquants ayant eu une influence sur la définition des objectifs et des finalités associés à l'enseignement de la géographie et à l'articulation des programmes tels que les rapports Parent (1963-1965), Lacoursière (Ministère de l'Éducation du Québec, 1996) et Inchauspé (1997).

Enfin, une attention particulière sera portée à la façon dont les dimensions de temps et d'espace sont plus spécifiquement traitées dans les programmes officiels, mais également dans le matériel didactique créé depuis 1959. Cela offrira un regard complémentaire pour comprendre comment les finalités et les contenus disciplinaires s'actualisent dans les outils mis à la disposition des enseignants.

Ainsi, une analyse à partir de dimensions épistémologiques, historiques et didactiques offrira un regard privilégié pour étudier et comprendre les évolutions, les continuités et les ruptures de l'enseignement de la géographie au Québec, notamment en lien avec la pertinence éducative qui lui est associée, la place qu'elle occupe dans la formation des citoyennes et citoyens de demain ainsi qu'avec les éléments spécifiques qui la définissent en termes de savoirs et savoir-faire.

Bibliographie

- Inchauspé, P. (1997). *Réaffirmer l'école. Rapport du Groupe de travail sur la réforme du curriculum*. Québec : Gouvernement du Québec.

Ministère de l'Éducation du Québec. (1996). *Se souvenir et devenir : Rapport du Groupe de travail sur l'enseignement de l'histoire*. Québec : Gouvernement du Québec.

Mots clés : enseignement de la géographie au Québec, didactique de la géographie, programmes officiels, finalités et objectifs éducatifs, épistémologie.

Mots clés : Enseignement de la géographie au Québec, didactique de la géographie, programmes officiels, finalités et objectifs éducatifs, épistémologie.

Abstract: This text offers a reflection on the evolution of geography teaching at high school level (youth sector, students between 12 and 17 years old) in Quebec since the implementation of the first official programme in 1959. The programmes concerned by this communication are (1) the geography programme from 1959 to 1968, (2) the framework programme from 1969 to 1982, (3) the programme based on objectives from 1982 to 2005 and (4) the programme currently in place since 2005, known as the programme based on qualifications. They will be studied thoroughly by being observed through epistemological aspects like geographic currents, through historical aspects like important reports in education in Quebec, and through didactic aspects by exploring how the notions of time and space influence the material that is made and offered to teachers.

Keywords: Geography education in Quebec, didactics of geography, official programmes, educative aims and objectives, epistemology.

CV

Sandra Chiasson Desjardins

Détentrice d'un baccalauréat en enseignement des sciences humaines ainsi que d'une maîtrise en didactique de l'histoire, Sandra Chiasson Desjardins poursuit actuellement des études doctorales en éducation à l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR). Ses intérêts de recherche concernent la gestion de la diversité des apprenants en classe de géographie, l'enseignement-apprentissage des concepts en histoire et éducation à la citoyenneté au premier cycle du secondaire, les pratiques interdisciplinaires dans un contexte de jumelage des sciences humaines avec les sciences et technologies, ainsi que l'évolution de l'enseignement de la géographie au Québec. Depuis 2011, elle est chargée de cours au département des sciences de l'éducation de l'UQTR dans les champs de la didactique des sciences humaines et de l'intervention éducative.

CV

Félix Bouvier

Détenteur d'un baccalauréat et d'une maîtrise en histoire ainsi que d'un doctorat en éducation, Félix Bouvier est professeur titulaire au département des sciences de l'éducation de l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR), où il est depuis 2005. Ses principaux intérêts de recherche concernent l'évolution de l'enseignement de l'histoire nationale, l'enseignement-apprentissage par concepts ainsi que la juxtaposition de l'histoire et de l'éducation à la citoyenneté au premier cycle du secondaire. Il a également dirigé un groupe d'auteurs chargés de produire des manuels scolaires et des guides pédagogiques en histoire et éducation à la citoyenneté au secondaire en plus d'être régulièrement sollicité à titre d'expert au sein de différents comités tels ceux de révision des programmes ministériels en histoire. Depuis 2007, il est également vice-président du Conseil d'Administration de la Société des Professeurs d'histoire du Québec (SPHQ).

CORREIA, Luís Grosso, The time-space compression of the History learning in the era of curriculum standards: the Portuguese case.

University of Porto, Portugal,

Faculty of Letters and CIE – Centre for Research and Intervention in Education

lgrosso@letras.up.pt

Abstract:

The official approval of the *Metas Curriculares* (curriculum standards – MC) project, in April 2013, meant that the Portuguese Ministry for Education and Science (MEC) took over the decision to prescribe centrally a wide range of operational (or classroom) content objectives for the different curriculum subjects of the 7th to 9th grade. By mixing curriculum syllabi approved in different phases (1991, 2001, 2007 and 2009), the MC project denotes a lack of global vision of curriculum.

In the case of the History curriculum subject, the official MC prescribed a set of 558 classroom objectives. The History teachers and pupils were compelled, since the academic year 2014/2015, to perform each micro-objective determined by the MEC in every 17 minutes of classroom activities (compression of time). This technological-bureaucratic-productivist vision of curriculum was based on the conception of the contents as formal products of learning ("that should be taught to students"), on the prediction and control of students' performance in the classroom and on cognitive performance dominated by memorization and very basic understanding techniques (compression of the multiple dimensions of History learning, here metaphorically meant as *space*, somehow in line with Vygotsky's space model). This vision represented also a subversion of the very organizational principles of the History curriculum on force and of the culture of curriculum development implemented in the democratic period in Portugal. In this light it was possible to state that the official discourse on History curriculum has shifting from a social and cultural contextualized perspective to a different one, dominated by the techniques of prediction, control and regulation, based on a very restrictive concept of educational technology.

This paper intends to discuss, from the History subject point of view, the educational implications and the role of teachers in the context of the process of curriculum standards undertaken by the MEC since 2013.

Keywords: Curriculum standards, History curriculum, History learning, teacher professionalism, Portugal.

CV

Luís Grosso Correia is PhD. in History and Professor at the University Porto where he teaches History Education, History of Education, Comparative Education and Public Policies in several post-graduated programmes of the Department for History and Political and International Studies of the Faculty of Letters. He is researcher of the CIEE – Centre for research and Intervention in Education, hosted by the aforementioned University.

CREMA, Everton Carlos, A directive of balance in history curriculum paranaense of Paraná: the limits and possibilities of the curriculum

Universidade Estadual do Paraná, Brazil

Professor de História da Universidade Estadual do Paraná - UNESPAR.

Doutorando no Programa de Pós-Graduação em Educação da Universidade Federal do Paraná.

Pesquisador do LAPEDUH – UFPR

Laboratório de Pesquisa em Educação Histórica da Universidade Federal do Paraná (LAPEDUH-UFPR) – Curitiba, Brazil: <http://www.lapeduh.ufpr.br/>

evertoncrema@yahoo.com.br

Abstract:

The construction of a school curriculum is deeply marked by a political system, its establishment is inserted directly through the demands and social spaces in dispute, and is in no way a neutral project. The Curriculum Guidelines in the State of Paraná History, (2008) no differently reproduced this perspective by inserting a new methodological theoretical framework in the discipline of history, breaking with traditional models. We seek to investigate how the guiding document transformed the 'think and do' of the history teacher, in the classroom, teaching conditions and the reactions and conflicts resulting from this process. We need to understand the historical context of change in the teaching of history, the place of the teacher, the student and the school, and the objective conditions of participation / possible resistance for a 'historical education'. Schmidt (2009) Among several possibilities points Schmidt (2009), highlights that among several possibilities, the gap in initial and continuing teacher education in relation to the

programmatic sense of discipline, prevents the integration of historical consciousness with the constituent factors of history. For the author, "such considerations bring into relief the importance of systematic theoretical references that indicate the possible paths of a historical cognition situated in the very rationality of History" (SCHMIDT, 2009, p. 32). In this sense we aim to investigate in nine cities belonging to the Regional Center of Victory Union of Education - Paraná, about 130 teachers of history. Whether, how and under what conditions, the Curriculum Guidelines in Paraná History transformed or not the 'think and do' of history teachers in the classroom and teaching conditions, keeping, conflict and change resulting from this process.

Key words: Conflicts, curriculum, historical education.

Résumé : Une ligne directrice équilibrée dans le programme d'histoire du Parana: limites et latitudes d'un programme. La construction d'un programme scolaire est profondément marquée par un système politique, son élaboration se confrontant directement aux attentes et aux espaces sociaux contrastés. En ce sens, un programme n'est jamais un projet neutre. Les lignes directrices du programme d'études d'histoire de l'État du Paraná (2008) ne rompent pas avec une telle perspective en insérant un nouveau cadre théorique méthodologique pour la discipline histoire enseignée, en rupture avec les modèles traditionnels. Nous cherchons ici à déterminer dans quelle mesure un tel document d'orientation transforme la manière de penser et d'agir du professeur d'histoire, en classe, les conditions d'enseignement, et quelles réactions ou conflits résultent du processus. Nous avons donc à comprendre le contexte historique du changement dans l'enseignement de l'histoire, la place de l'enseignant, de l'élève et de l'institution, ainsi que les conditions objectives d'une participation / résistance potentielles pour une formation historienne. Notamment souligne Schmidt (2009), l'écart dans la formation des enseignants initiale et continue par rapport au sens programmatique de la discipline, empêche l'intégration d'une conscience historique dans les facteurs constitutifs de l'histoire. Pour l'auteur, «de telles considérations illustrent l'importance des références théoriques systématiques indiquant les voies possibles d'une connaissance historique située dans la rationalité même de l'Histoire» (SCHMIDT, 2009, p. 32). En ce sens, notre but est d'enquêter dans neuf villes faisant partie du 'Regional Center of Victory Union of Education – Paraná', avec environ 130 professeurs d'histoire. Nous cherchons à savoir si, et dans quelles conditions, les lignes directrices des programmes d'études d'histoire du Paraná transforment ou non la manière de penser et d'agir des professeurs d'histoire, dans des conditions réelles d'enseignement, mais sans oblitérer conflits et changements résultant du processus.

Mots clés : Conflits, curriculum, éducation historique.

Bibliography

- Paraná. (2006) Diretrizes Curriculares da Rede Pública de Educação Básica do Estado do Paraná. Secretaria de Estado da Educação SEED. Curitiba: MEMVAVMEM.
- Rüsen, Jörn. (2001) Razão Histórica: Teoria da história os fundamentos da ciência histórica. Brasília: Editora Universidade de Brasília.
- Schmidt, Maria Auxiliadora; Barca, Isabel. (2009) Aprender história: Perspectivas da educação histórica. Ijuí: Editora Unijuí.
- Wallenrstein, Immanuel (coord.) (2012). Abrir las ciencias sociales. Informe de la Comisión Gulbenkian para la reestructuración de las ciencias sociales. Mexico: Siglo Veintiuno Editores.

CUNHA, Jorge Luiz da, The “ German Danger German/Deutschen Gefahr” in South Brazil and its effects upon the education among German immigrants and their descendants. The contents of the textbooks in German language (1832-1940)

Federal University of Santa Maria, Brazil.

Professor – Dr. Phil; Domain of research: Education; Education Historical; Teaching of History; History of Education

Jlcunha11@yahoo.com.br

Abstract: This study is part of the project – *Textbooks about learning and teaching history of conflicts in different time and space* – which is being carried out by the group of researchers of the Research on Historical Education Laboratory – LAPEDUH, at Federal University of Paraná – Brazil, and the Studies about Education and Memory Core – CLIO, at Federal University of Santa Maria (Rio Grande do Sul – Brazil) with Georg Eckert Institute for International Textbook Research, Braunschweig, Germany. Since 1824, part of the territory of the State of Rio Grande do Sul became colonized by German immigrants due to because of political and economic reasons. This migratory process lasted until the end of the 19th century when the German immigrants were replaced by immigrants from other nationalities. The initial isolation and the cultural differences forced this population to organize itself by its own means. This happened with the maintenance of its culture, especially the German language, through the press, the Lutheranism, the associations and community schools upheld by the immigrants themselves and their descendants. In these schools, teachers taught in German and they used textbooks in this same language.

The community schools in the regions colonized by German immigrants and their descendants were usually confessional. The textbooks, for the Lutheran Evangelical Schools, were in the majority printed by the Rotermund-Verlag editor, from the city of São Leopoldo. The ones used in the Catholic Schools were printed by the Typographia do Centro e Livraria Selbach, from Porto Alegre. The textbooks corresponded to the cultural reality of the immigrants and their descendants and were largely responsible for the maintenance and reproduction of the cultural characteristics of this part of the Brazilian population in South Brazil until the beginning of the Second World War. In the 1870 Decade in South Brazil it was developed a movement of opposition developed and critics to the presence of these immigrants and their descendants in the same rate of its demographic growth and its economic importance. The so-called “German Danger German” gained further popularity. The fear of an economic expansion and even politic from, the so-called, Teutonic-Brazilians (who became suspects by having, for decades, upheld faithfully to their language, usages and customs and for having resisted to the assimilation in the Brazilian society) was fortified among the Luso-Brazilian population by the support that the churches and schools, in the German colonies in South Brazil, received from Germany. The theme encountered a “good press” and chauvinist elements started to predominate in the manifestations and in the actions of some local political groups.

This study aims to verify the extent to which this opposition to the culture of these Teutonic-Brazilians interfered in the contents of the textbooks published in the German language, in order to identify the elements of preservation of a particular culture as resistance or disclosure of aspects of the Brazilian culture as a way to reduce the conflicts and promote the assimilation of these Brazilians. In order to analyze the textbooks published between 1832 and 1940, in the German language, in South Brazil, the main theoretical references used are from Jörn Rüsen, Bodo von Borries, Terrie Epstein and Carla Peck, and Israel Scheffler. The contents were examined and categorized in textbooks of History and of Reading Texts, seeking to identify those that brought thematic referred to Germany, to the communities formed by the immigrants and their descendants and to Brazil, identifying conceptual constructions that allow us to understand the relationship between the conflicts that characterize the so-called “German Danger German” and the expectations of the immigrants and their descendants, the Teutonic-Brazilians.

Key words: Ethnic Schools; History teaching; History and Conflicts; Immigrants in South Brazil.

References

- Borries, Bodo von. Coping with burdening history. In. BJERG, H./ LENZ, C./THORSTENSEN, E. (eds.) (2011). *Historicizing the uses of the past. Scandinavian Perspectives on History Culture. Historical Consciousness and Didactics of History Related to World War II.* Bielefeld: Transcript - Verlag für Kommunikation, Kultur und soziale Praxis.
- Epstein, Terrie/ Peck, Carla. (2015) *Research on Teaching and Learning Difficult Histories: Global Concepts and Contexts.* New York: Hunter College/City University of New York.
- Kreutz, Lúcio. (1991) *O professor paroquial. Magistério e imigração alemã.* Porto Alegre: EDUCS.
- KREUTZ, Lúcio E ARENDT, Isabel Cristina. (2007) *Livros escolares das escolas da imigração alemã no Brasil (1832-1940) [recurso eletrônico] = Schulbücher der Schulen der deutschen Einwanderung in Brasilien (1832-1940) / organizadores: Lúcio Kreutz, Isabel Cristina Arendt. – São Leopoldo : Unisinos. Acervo Documental e de Pesquisa, 2007. 3 CD-RO.*
- Rambo, Arthur Blásio. (1994) *A escola comunitária teuto-brasileira católica.* São Leopoldo: UNISINOS.
- Rüsen, Jörn. (2012) *Aprendizagem histórica. Fundamentos e paradigmas.* Curitiba: W & A Editores.
- Rüsen, Jörn. (2013) *Historik. Theorie der Geschichtswissenschaft.* Köln/Weimar/Wien: Böhlau Verlag.
- Scheffler, Israel. (1983) *Condition of Knowledge: An Introduction to Epistemology of Education.* Chicago: University of Chicago Press.
- Scheffler, Israel. (1960) *The Language of Education.* Springfield, IL: Charles C. Thomas.

Résumé : Le “Danger allemand / Deutschen Gefahr” dans le sud du Brésil et ses effets sur l’éducation parmi les immigrants allemands et leurs descendants. Le contenu des manuels scolaires en langue allemande (1832-1940)

Les manuels scolaires des écoles évangéliques luthériennes du sud du Brésil correspondaient à la réalité culturelle des immigrants allemands et de leurs descendants. Ils sont à l'origine de la pérennité des caractéristiques culturelles de la population brésilienne du sud du pays jusqu'au début de la Deuxième Guerre mondiale. Dans la décennie 1870, dans le sud du Brésil, est né un mouvement d'opposition et ont surgi des critiques afin que la présence de ces immigrés et de leurs descendants restent proportionnés à leurs taux de croissance démographique et de leur importance économique. Le soi-disant "Danger allemand/Deutschen Gefahr" a encore gagné en popularité. La crainte d'une expansion économique et même politique d'une entité soi-disant teutonique-brésilienne (suspecte d'avoir, durant des décennies, maintenu fidèlement sa langue, ses usages et coutumes, d'avoir résisté à l'assimilation au sein de la société brésilienne) s'est renforcée parmi la population lusitanienne-brésilienne, du fait de l'appui que les églises et les écoles, dans les colonies allemandes du sud du Brésil, recevaient de l'Allemagne. Le thème a eu bonne presse et des aspects chauvins ont commencé à prédominer dans les manifestations et dans les mesures prises par certains groupes politiques locaux.

Cette étude vise à vérifier dans quelle mesure cette opposition à la culture de tels 'Teutons-Brésiliens' s'est invitée dans le contenu des manuels scolaires publiés en langue allemande, afin d'identifier les éléments de préservation d'une culture particulière, telle la résistance ou la diffusion d'aspects de la culture brésilienne comme moyen de réduire les conflits et de favoriser l'assimilation des Brésiliens d'origine allemande. Pour l'analyse des manuels scolaires publiés entre 1832 et 1940, en allemand, dans le sud du Brésil, les principales références théoriques qui ont été utilisées sont celles de Jörn Rüsen, Bodo von Borries, Terrie Epstein et Carla Peck, ainsi que d'Israël Scheffler. Les contenus ont été examinés et classés à partir des manuels d'histoire et de lecture, en cherchant à identifier ceux qui ont amené des thématiques se référant à l'Allemagne, destinées aux communautés formées d'immigrants et de leurs descendants, ainsi que de Brésiliens. Une identification des constructions conceptuelles qui nous permettent de comprendre la relation entre les conflits qui caractérisent le soi-disant "danger" allemand et les attentes des immigrants et de leurs descendants "teutoniques-brésiliens".

Mots clés : Écoles ethniques; enseignement de l'histoire; histoire et conflits; immigrants du sud du Brésil

C.V.

Professor at the Federal University of Santa Maria (UFSM). The permanent faculty of the Graduate Programme in Education - PPGE/UFSM; Graduate Programme in History - PPGH/UFSM,; also is professor of Professional Master's in the Teaching of History - ProfHistória /UFSM (UFRJ). In the field of research is dedicated to themes related to the History of Education, the Teaching of the History/Education

History, History of Migration, Oral History and Narratives (Auto) Biographical. Features Graduation - Graduation Short and Full Degree in Social Studies, History and Geography from Faculdades Integradas de Santa Cruz do Sul - FISC (1982), Masters in the Social History of Brazil by Federal University of Parana - UFPR (1988) and Doctorate in Medieval History and Modern Contemporary by Universität Hamburg, Germany (1994). He has worked as a teacher and researcher in University of Santa Cruz do Sul - UNISC, from 1982 to 1996, where he was creator and first coordinator of the Center for Documentation - CEDOC. The UNISC also exercised the functions of Director of the Center for Social Sciences and Director of School of UNISC. In 1996 he joined the Federal University of Santa Maria (UFSM). This institution has been Director of the Center for Education, 1997 to 2005; Rector of Graduation, 2005 to 2010; General Coordinator of the Programme to Support the Expansion and Restructuring of the Federal Universities - REUNI, 2006 to 2010; Special Adviser in the Office of the Rector from 2010 to 2012; and General Ombudsman of UFSM 2012-2013. Also he was a member of the Commission of the Ministry of Education - MEC, Implementation Commission of the Federal University of Pampa - UNIPAMPA, from 2006 to 2008. In 2014 he was invited by the Ministry of Foreign Relations of Brazil, through the Embassy of Brazil in Mexico, to inaugurate Chairs of Brazilian Culture in Universities, Benemérita Universidad Autónoma Puebla - BUAP and Universidad Autónoma Tlaxcala - UATx, in Mexico. Since 2011 it is part of the Mixed Commission DAAD /CAPES/CNPq for selection of scholarship recipients to the Federal Republic of Germany.

DAVIDS, Noor, Learners' construction of historical narratives of District Six, Cape Town: Aa spatial – temporal – memory perspective

Cape Peninsula University of Technology, Cape Town, South Africa

DaidsNo@cput.ac.za

Abstract: Learners do not only acquire historical knowledge in the context of the formal curriculum but. They also acquire valuable knowledge in informal spaces. This presentation explores how learners coming from a historically disadvantaged background, acquire historical knowledge while engaging informal spaces, eg home and community. Post 1994 – South Africa created new democratic spaces for victims of apartheid to construct their own ontologies and sense of history. South Africa is a multicultural society and the need for subjugated knowledge to become recognised as authentic, is growing. Historically suppressed practices: sayings, doings and relations (Schatzky, 2011), are still largely untapped. The focus of this study will be how practices and memory can define spaces and time and become a source of learning involving learners and community groups. The context of this presentation is the memories and practices of a purposive sample of ex – District Six residents and their offspring (learners). District Six, a 250 year old multicultural, closely-knitted community was physically, socially and culturally demolished between 1966 and 1980. The year 2016 marks the 50th anniversary of District Six's forced removals. In 1950, the apartheid government passed the 'group areas act' which enforced residential racial segregation. This study employs qualitative methods to reconstruct a community's sense of history. Ten ex-residents will be interviewed to record their memories and social practices in and of District Six. A focus group of high school learners who are also 2nd /3rd generation offspring of ex-District Six residents will be conducted to provide data on how memory and practices of first generation victims influenced their ontology and historical knowledge. Data will be transcribed and analysed by using the coding and thematic method of data analysis. Findings will be presented as significant historical discourses of learners and elders. Halbwach's (1992) memory theory and Schatzki's (2011) practice theory will be employed as conceptual framework to develop a spatial-temporal ontological narrative of District Six.

DIAS, Alfredo Gomes; FERREIRA, Nuno Martins, Time and space: from historical knowledge to history teaching

University of Lisbon, Portugal,

Alfredo Gomes Dias, Adjunct Professor, Modern and Contemporary History, adias@eselx.ipl.pt;

Nuno Martins Ferreira, Invited Adjunct Professor, Modern and Contemporary History, nunoferreira@eselx.ipl.pt

Abstract: The formation of competent citizens in what concerns hHistory requires the development of three main competencies - treatment of information/ use of sources, historical understanding and communication in history - that emerge from the process of constructing historical knowledge. With regard to the historical understanding, this requires the development of three vectors on which it is founded: temporality, spatiality and contextualization.

This is the competency framework that guarantees the construction of an historical thought capable of (i) observe and question the reality of the surrounding place; (ii) analyze historical processes of short, medium and long duration, including them in its multiple dimensions; and (iii) express an overview of a world increasingly complex and constantly changing, intervening in a civically active form.

The French historiography, which maintained throughout the twentieth century maintained a close dialogue between the dimensions of spatiality and temporality and constant (re)approach between the historical and geographical knowledge, deserves a privileged look at the analysis that we intend to introduce. Names like Fernand Braudel and Georges Duby, and perspectives as expressed through the notion of *geohistory* or the construction of the space-time concept are still obligatory references when we analyze the privileged place that these two concepts occupy in the construction of a critical historical thought and tend to totalize the understanding of social reality.

As part of the didactic of history, those two concepts emerge as structuring in the formation of historically competent citizens capable of analyzing the Social Environment near around them, but recognizing the importance of mobilizing space and time at different spatial and temporal scales. SimilarlyLikewise historical understanding that implies dynamic analysis of the different durations of time (long, medium and short), the concept of tTime requires its territorialisation, also dynamic, from the Social Environment (local scale) to civilizational space.

We believe that history keeps open the challenge of reconciling two dimensions which are seen as complementary, when it assumes the desideratum to approach us with an overall view of social reality: the dimension of temporality in the analysis of the protagonists' territories of the various historical processes - temporality space; the territorialisation dimension of historical time, where are inscribed the facts, the characters and the processes that we assume as man's past, a future always present - temporal spatiality. Recognizing that the three main competencies that structure the historical knowledge epistemology directly result from this area of knowledge, this communication has three major purposes. At first, we intend to identify the role of time and space concepts in the evolutionary process of historical thinking, emphasizing the main references of the French historiography that contributed to an integrative perspective of those two concepts in the construction of a critical history with a capacity of questioning the reality. Secondly, we aim at recognizing the relevance of these two concepts in the teaching and learning of history in the 2nd cycle of primary education, from the analysis of the programme still in force - History and Geography of Portugal.

Finally, we expect to identify how the dimensions of temporality and spatiality are integrated into the understanding of historical processes, in the introduction to professional practice in the context of the classroom, as part of the Master in 1st and 2nd cycle of Basic Education Teaching of the Superior School of Education of Lisbon (ESELx). To conclude,For this last moment, we will be mobilize and analyze the lesson plans of history and geography of Portugal, designed and implemented by the students of ESELx, finalists of the initial training courses for primary school teachers (6 to 12 years).

Keywords: Space; Time; history teaching; initial teaching training; primary education.

Bibliography

Bourd , G. & Martins, H. (1997). *Les écoles historiques*. Paris:  dition du Seuil.

Delacroix, C., Dosse, F. & Garcia, P. (2007). *Les courants historiques en France*. Paris: Gallimard.
Delacroix, C., Dosse, F., Garcia, P. & Offenstadt, N. (2010). *Historiographies, Concepts et débats* (2 vols.). Paris: Gallimard.

Résumé : La formation de citoyens historiquement compétents nécessite un développement des compétences liées à trois dimensions fondamentales: temporalité, spatialité et contextualisation. Ainsi, il est possible de garantir la construction d'une pensée historique susceptible (i) d'observer et de questionner la réalité de l'environnement; (ii) d'analyser les processus historiques de court, moyen et long terme, y compris dans leurs multiples dimensions; (iii) d'exprimer la vision d'un monde toujours plus complexe et en constante évolution, d'intervenir dans une forme civique et active.

Dans le cadre de l'enseignement de l'histoire, les concepts de temps et d'espace émergent comme structurant dans la formation de citoyens historiquement compétents, capables d'analyser leur environnement social proche, tout en maîtrisant différentes échelles spatiales et temporelles, telles celles proposées par l'historiographie française de la seconde moitié du XX^e siècle. Si la compréhension historique suppose l'analyse dynamique entre les différents temps (long, moyen et court), la notion de temps nécessite l'appréhension d'un territoire à l'intérieur d'un processus dynamique, du milieu proche à l'espace des civilisations.

Dans un premier temps, nous proposons d'identifier le rôle des concepts de temps et d'espace dans l'historiographie de la pensée historique, en insistant sur les principales références du courant épistémologique français, un courant qui a contribué à l'intégration de ces deux concepts dans la construction d'une histoire critique, avec une capacité de questionner le réel. Deuxièmement, nous proposons de reconnaître la pertinence de ces deux concepts dans l'enseignement et l'apprentissage de l'histoire au 2^{ème} cycle primaire (10-12 ans), en analysant le programme disciplinaire *Histoire et Géographie du Portugal*. Troisièmement, nous avons l'intention d'identifier comment les dimensions de temporalité et de spatialité sont intégrées dans la compréhension des processus historiques, en analysant les productions des étudiants dans leur initiation à la pratique professionnelle.

CV

Alfredo Gomes Dias

Degree in History and PhD in Human Geography by the Faculty of Arts, University of Lisbon and Adjunct Professor at the Superior School of Education of Lisbon, has taught subjects in the initial teacher training in basic education, related to the didactic of history and geography. With several works published about teacher training and didactic of social sciences. Researcher in Centre for Geographical Studies (Institute of Geography and Spatial Planning), of the University of Lisbon.

CV

Nuno Martins Ferreira

PhD in History by the Faculty of Arts, University of Lisbon and Invited Adjunct Professor at the Superior School of Education of Lisbon, has taught subjects related to social sciences and to didactic of history and geography in the initial teacher training in basic education. Has participated in scientific meetings dedicated to teacher training and has authored several works in this area. Researcher in Centre of History of the University of Lisbon.

DIVARDIM, Thiago Augusto ; SANCHES, Tiago Costa, Political conflicts and "burdening history" in Curitiba Campus: The regency period (1831-1840) in the textbook and in the historiography

Universidade Federal do Paraná, Brazil

Thiago Augusto Divardim de Oliveira, Professor do Instituto Federal do Paraná (IFPR) – Campus Curitiba
thiagodivardim@gmail.com

Tiago Costa Sanches, Professor do Instituto Federal do Paraná (IFPR) – Campus Curitiba
tiago0683@hotmail.com

Pesquisadores do LAPEDUH – UFPR; *Laboratório de Pesquisa em Educação Histórica da Universidade*

Abstract: In a guided understanding the philosophy of history, according to the narrative paradigm of historical praxis (Rüsen, 2001 p. 170), the proposal of a work that aims to provide historical formation, emerging from social and political conflicts situations motivating the study of history with wider view to the development of qualitative and quantitative understanding of the subjects who historically think of social praxis.

According to this reference, the "burdening history" proposed by (Borries, 2011) shows that a burdened past can be relevant and impactful even to the historical culture, as for the historical learning at present. Based on these ideas, we intend to analyze a work in the second half of 2015 in the second year of the high school integrated technical school classes (young people aged 16 on average), the Federal Institute of Paraná (Campus Curitiba). The work started in the heuristic apprehension of the narrative which demonstrated the need to work with historical sources related to political conflicts in the history of Brazil. Teachers conducted analyses of the narrative and planned work with texts that demonstrated political conflicts of the present, and then worked conflicts of the past from the textbook and a historiographical text related to the Regency period in the history of Brazil (1831-1840). The narratives of the students showed a process of historical learning according to the theoretical reference of the proposal, for example, in understanding the interrelationship between political conflicts, ethnic, social and cultural.

Key-words: Conflicts, praxis, historical narrative.

Résumé : Conflits politiques et "poids de l'histoire" à l'Institut fédéral de Parana (Campus Curitiba) : la période de la régence (1831-1840) entre manuel et historiographie

L'étude a débuté par l'appréhension heuristique d'un proto-récit en démontrant la nécessité de travailler avec des sources historiques liées aux conflits politiques de l'histoire du Brésil. Les enseignants ont effectué des analyses de proto-récits et planifié des travaux avec des textes révélateurs de conflits politiques contemporains. Ils ont ensuite travaillé les conflits du passé à partir du manuel et d'un texte historiographique liés à la période de la Régence dans l'histoire du Brésil (1831-1840). Les récits des élèves ont montré un processus d'apprentissage historique conformément à la référence théorique du paradigme narratif, par exemple en corrélation entre conflits politiques, ethniques, sociaux et culturels.

Mots clés : conflits, praxis, récit historique.

Bibliographie / Bibliography

- Von Borries, Bodo. Coping with burdening history. In: BJERG, Helle; LENZ, Claudia; Thorstensen, Erik. (Eds.). *Historicizing the uses of the past: Scandinavian perspectives on history culture, historical consciousness and didactics of history related to World War II*, 306 p., ISBN 978-3-8376-1325-4, Bielefeld, May 2011, p. 165-188.
- Rüsen, Jörn. *Razão histórica – Teoria da História: os fundamentos da ciência histórica*. Brasília: UNB, 2001.
- Rüsen, Jörn. (_____) (b). *História viva Teoria da História III: formas e funções do conhecimento histórico* / Jörn Rüsen ; tradução de Estevão de Rezende Martins. - Brasília : Editora Universidade de Brasília, 2007.
- Rüsen, Jörn. (_____) (c). "¿Qué es la cultura histórica?: Reflexiones sobre una nueva manera de abordar la historia". *Culturahistórica*. [Versión castellana inédita del texto original alemán en K. Füssmann, H.T. Grütter y J. Rüsen, eds. (1994). *Historische Faszination. Geschichtskultur heute*. Keulen, Weimar y Wenen: Böhlau, pp. 3-26].
- Schmidt, Maria Auxiliadora & Oliveira, T. A. D. de. *Consequências da teoria da narrativa histórica para a didática da história: algumas possibilidades para a prática dos professores*, Revista de Teoria da História Ano 6, Número 11, Dez/2014 Universidade Federal de Goiás ISSN: 2175-5892

CV

Thiago Augusto Divardim de Oliveira: Professor EBTTH HISTORY Federal Institute of Paraná (IFPR) and a doctorate in Education at the Federal University of Paraná. He holds a BA and BS in History,

specializing in "Media, Politics and Social Actors" State University of Ponta Grossa and on line Master of Education in Culture, School, Education, Federal University of Paraná. Participated since the second half of 2004 until 2007 the Study Group on Didactic of History (GEDHI) organized in the Masters in Education from the State University of Ponta Grossa PPGE-UEPG. During graduation took as a volunteer project Initiation Scientific, and has also obtained a scholarship by CNPq Scientific Initiation, acting on the following subjects: history didactic, historical learning, historical consciousness, history and computer science, history teachers, and historical education. From early 2008 until early 2010 he taught history at a private school and was hired temporarily at the state of Paraná as professor of history. He is Professor of History at the Institute EBT Federal do Paraná (IFPR) and researcher at the Laboratory for Research in History Education at the Federal University of Paraná (LAPEDUH - UFPR) since 2010.

CV

Tiago Costa Sanches: Graduado em História pela Universidade Estadual de Londrina - UEL (2005). Especialista em Ensino de História pela UEL (2007) Mestre em Educação pela mesma instituição e Doutor em Educação pela Universidade Federal do Paraná. Possui experiência como docente no Ensino Fundamental da disciplina de História do Município de Araucária - PR, Ensino Médio ministrando a disciplina de História no IFPR e no Ensino Superior, presencial e a distância, na área de História e Educação com ênfase em formação de professores. No ensino superior ministrou as disciplinas de Metodologia e Prática do Ensino de História, Metodologia e prática de Pesquisa, Estágio Supervisionado, História e Fundamentos da Educação, Ensino de História nos anos iniciais e Educação de Jovens e Adultos.

DOLEŽALOVÁ, Antonie, Ideological Shift Revisited. Time and space in economic textbooks in Czech Lands and Czechoslovakia during the 20th Century

Charles University, Prague
Email: nony22@seznam.cz

Abstract: I would like to offer you the paper on conceptualization of time and space in the Czech economic education during the 20th century. My proposal is based on my research that is focused on history of Czech economic thinking and economic education in the Czech lands from the second half of the 19th century to the present time. The perspective of my paper is based on two premises: At turning points in history economics has even served as a powerful weapon of political struggle. Economics is a social science with a pervasive influence on twentieth-century society.

The paper will answer the question how different political and ideological circumstances influence the construction of time and space in economic thinking and education. My paper will be based on exploration in economic textbooks and will cover different political and ideological conditions that were set in the Czech lands prior to WWI, in the interwar Czechoslovakia as well as in Czechoslovakia during the communist regime.

C.V.

Antonie Dolezalova is an historian and economist, associated professor of Economic History and Economics at the Charles University in Prague. In her research and lectures she focuses on economic history in the Czech lands and CEE at the end of the nineteenth and the first half of the twentieth centuries within the following themes: (a) the history of economic policy, (b) the history of Czech economic thinking, (c) the phenomenon of individual and group interest, (d) the historiography of economic history and (e) history of education in history and economics.

DOUSSOT, Sylvain, La circulation des textes dans la classe: une approche spatio-temporelle des situations didactiques en classe d'histoire.

Université de Nantes, France

Sylvain Doussot, Maître de conférences, HDR, didactique de l'histoire,

sylvain.doussot@univ-nantes.fr

Resumé : Cette communication issue d'un travail d'habilitation à diriger des recherches (Doussot, 2015) propose de revenir sur une série d'études empiriques menées en classes d'histoire (primaire et secondaire français), afin de regarder les enjeux didactiques qu'elles portent sous l'angle de la circulation des textes au sein de la classe, tant d'un point de vue spatial (entre acteurs de la classe, entre supports – pages, tableau – et au sein de l'espace de la page) que d'un point de vue temporel (des explications au commentaire des explications, des interprétations des traces aux évaluations de ces interprétations, etc.). Une telle modélisation des transactions didactiques vise à instrumenter la comparaison avec les pratiques scientifiques pensées elles aussi en terme de circulation de textes.

Le cadre théorique de cette analyse s'inscrit dans une approche d'épistémologie pratique – inspirée des travaux socio-historiques sur les sciences (Kuhn, 1990), et sur l'historiographie – qui pense la production et l'accès au savoir scientifique comme liés aux rapports entre les textes de savoir et les pratiques de mise en texte, que l'on peut appréhender à travers l'étude de la situation (donc du dispositif) sociale, notamment à travers les instruments sur lesquels ils s'appuient : instruments graphiques comme par exemple les notes de bas de page, les commentaires, les formulaires d'évaluation par les pairs ; instruments sociaux entendus comme organisation de groupes et de sous-groupes ayant des fonctions variées et intriquées (séminaires, colloques, publications...).

La communication vise à rapporter ces dimensions de la pratique de l'histoire scientifique non à des pratiques ordinaires de classe, mais à des situations de classe produites dans l'objectif de faire problématiser historiquement les élèves. Sur la base de quelques illustrations tirées de nos corpus d'études, je dégage un certain nombre d'enseignements sur les conditions de possibilité de production du savoir historique en classe.

En premier lieu, la construction du savoir passe par la production d'une temporalité propre à la classe qui permet de *différer* la validation de l'explication historique. Ce temps propre à l'enquête scolaire peut être schématisé par la succession suivante : la stabilisation d'une explication appuyée sur l'analyse immédiate de traces du passé ; la remise en question de cette explication par un cas (un événement porté par une trace du passé) qui oblige à chercher une autre explication ; la recherche parmi les autres explications possibles. Ce processus *diffère* la validation par les représentations des élèves comme celle par l'autorité du professeur et rend possible la recherche.

En second lieu, cet espace temporel spécifique s'inscrit dans une gestion spécifique de l'espace de la classe qui permet de situer les *différents* textes en jeu. Les rôles entre professeur et élèves se modifient pour sortir des rôles habituels de la discipline scolaire : les uns et les autres peuvent proposer des explications, les soumettre à d'autres qui les commentent, afin que le groupe entier délibère sur les manières de choisir parmi les explications possibles. Les écrits circulent et matérialisent ainsi le processus temporel de différenciation : on y voit graphiquement les différents type de textes (citations, propositions, commentaires, évaluations...), leur succession et leurs relations.

Bibliographie

Doussot S. (2015). Inertie disciplinaire et dynamiques de problématisation. Mémoire complémentaire en vue de l'Habilitation à diriger des recherches. Université de Nantes, soutenue le 21 avril 2015.

Kuhn T. (1990). *La tension essentielle. Tradition et changement dans les sciences*. Paris : Gallimard.

Mots-clés: Histoire/history – situation/situation – épistémologie/epistemology – pratiques scientifiques/scientific practices – circulation de textes/texts circulation

Abstract: The circulation of the texts in the classroom: a spatial and temporal approach of teaching/learning situations in the history classroom

This paper aims at reconsidering some of our former studies in history education (in a French context, primary and secondary schools) in terms of the circulation of the texts in the classroom. This leads to a double approach: a spatial approach through the use of the page, the page and the blackboard, but also through the circulation of texts from people to people (pupils/teacher); a temporal approach dealing with the succession of the different types of texts (proposals, commentaries of proposals, quotations, etc.).

This circulation of texts approach is part of an epistemological theoretical frame based on historical and sociological studies of science stemming from Kuhn's work. This frame allows us to explore the relations between texts and practices through the study of instruments such as different types of groups and graphical instruments. These references give us resources to build a model of the circulation of text from the principles of what happens in the historical community in order to understand and imagine what happens and could happen in the history classroom. Through these tools we identify two major lessons.

Firstly, a scientific approach of the past needs to be founded on the ground of a specific temporality separated from the real world temporality eager for answers. The classroom should then be built as a place where the validation of knowledge is suspended and delayed to let room and time for inquiry. The former could then develop through different steps from the stabilisation of an unquestioned explanation, to its questioning and the necessity to find alternative explanations and to evaluate them.

Secondly, such a scientific approach of the past rests on the differentiation of the texts circulating in the classroom. This differentiation operates through the ways texts can be spatially separated from each others on the page and among the people. Graphical tools such as different colours and different places on the page can be used as historians use foot notes and commentaries (for instance when they review papers submitted for publication).

Keywords: History – situation – epistemology – scientific practices – texts circulation

CV

Sylvain Doussot, maître de conférences et HDR en didactique de l'histoire à l'ESPE (Ecole supérieure du professorat et de l'éducation) à Nantes, et membre du laboratoire du CREN. Mes recherches portent sur la problématisation en classe et chez les historiens dans un cadre théorique qui fait de la construction des problèmes – et non de leur résolution – le modèle de l'activité scientifique de production de savoirs.

DUTRA, Soraia Freitas, Les enfants et le développement de la notion de temps

Escola de Educação Básica e Profissional da UFMG – Centro Pedagógico – Minas Gerais, Brasil
Professora da Escola de Educação Básica e Profissional da UFMG – Centro Pedagógico – Minas Gerais - Brasil

Domaines de recherche: enseignement de l'histoire aux enfants; éducation historique; l'éducation et les musées.

soraiafreitasdutra@yahoo.com.br

Résumé : L'enseignement de l'histoire pour les enfants ne peut pas se faire sans un apprentissage de la temporalité historique comme dimension structurelle de la connaissance. Pour autant, la notion de temps ne semble pas être facile à comprendre par les enfants étant donné la complexité et le niveau d'abstraction qui la composent. Comme toute construction mentale, le temps est une dimension qui doit être apprise.

Dans cet article, nous examinons les possibilités d'apprentissage de la temporalité historique chez les enfants, grâce à la médiation des objets de la culture matérielle et de l'enseignant. Ces objets - des témoignages d'histoire, c'est-à-dire des récits dotés d'une mémoire et de significations historiques - sont considérés comme des outils de médiation dans l'enseignement de l'histoire, dans ce contexte de médiation de l'enseignant, et dans le but de promouvoir une progression dans la structure cognitive des enfants, permettant l'apprentissage de la notion de temporalité historique.

Les données résultant des interactions entre les étudiants et les enseignants, à travers la médiation des objets de la culture matérielle, révèle que les enfants entre 10 et 12 ans montrent différents niveaux de développement des opérations intellectuelles dans le champ de la temporalité historique. Alors que certains enfants parvenaient à quelques opérations liées à des temporalités concrètes - physique, historique ou chronologique -, ne révélant guère de construction du sens du passé, la plupart d'entre eux montraient en revanche, outre la construction d'un réel sens du passé, l'acquisition de notions liées à la dimension du temps physique et chronologique, ainsi que le développement d'opérations liées au temps historique, à des degrés de complexité croissante.

Bibliographie

- Siman, Lana Mara de Castro. A temporalidade histórica como categoria central do pensamento histórico: desafios para o ensino e a aprendizagem. IN: ZAMBONI, Ernesta e ROSSI, Vera Lúcia Sabongi. Quanto tempo o tempo tem? São Paulo: Alínea, 2003.
- Vigotsky L. S. A Formação Social da Mente: o desenvolvimento dos processos psicológicos superiores. São Paulo: Martins Fontes, 1998.

Mots clés : histoire; enfants, temps et apprentissage

Abstract: Children and the development of the notion of time

Historical education for children cannot ignore the development of the notion of historical temporality - the dimension which structures this field of knowledge. Nevertheless, the notion of time does not seem to be of easy understanding for children, given the complexity and the level of abstraction involved in the notions of time and temporality. However, as a mental construct, time is a dimension that needs to be learned.

This work discusses the possibilities of the development of notions of historical temporality by children, by means of some mediating actions between the objects of the material culture and the teacher. These objects - certifications of history and, therefore, endowed with memory and historical meanings – are taken as mediating tools in the teaching and learning process of history in the context of actions mediated by the teacher. The ultimate goal is to effect changes in children's cognitive structures, making it possible for the development of the notion of historical temporality.

The resulting data of interactions between students and teachers, mediated by the objects of the material culture, had shown that children between 10 and 12 years old present differentiated levels of development concerning the operations with the dimensions of historical temporality. Some children had presented few operations related to the physical, chronological or historical time, showing only the construction of the sense of past. However, most of them demonstrated, besides the construction of the sense of past, the acquisition of notions linked to the physical and chronological dimension of time, as well as the development of operations associated with historical time in increasing degrees of complexity.

Keywords: History; children; time and learning

Bibliography

- SIMAN, Lana Mara de Castro. A temporalidade histórica como categoria central do pensamento histórico: desafios para o ensino e a aprendizagem. IN: ZAMBONI, Ernesta e ROSSI, Vera Lúcia Sabongi. Quanto tempo o tempo tem? São Paulo: Alínea, 2003.
- VIGOTSKY L. S. A Formação Social da Mente: o desenvolvimento dos processos psicológicos superiores. São Paulo: Martins Fontes, 1998.

CV

Professeur a l'Escola de Educação Básica e Profissional da UFMG - Centro Pedagógico. Diplômé en histoire de La Université Fédérale de Ouro Preto; Maîtrise en éducation de l'Université Fédérale de Minas Gerais (2003). Doctorat en éducation de la FaE-UFMG (2012). Il a de l'expérience dans l'éducation, avec un accent sur enseignement de l'histoire pour les enfants. Domaines de recherche: enseignement de l'histoire aux enfants; éducation historique; l'éducation et les musées.

FILLION, Pierre-Luc ; LAROUCHE, Marie-Claude, Une perspective nord-américaine sur le raisonnement géographique : Revue de littérature des travaux en didactique de la géographie et éclairage conceptuel

Université du Québec à Trois-Rivières, Canada.

Pierre-Luc Fillion, doctorant en éducation, didactique des sciences humaines, Université du Québec à Trois-Rivières,

Pierre-luc.fillion@uqtr.ca

Marie-Claude Larouche, professeure, didactique des sciences humaines et médiation culturelle, Université du Québec à Trois-Rivières

marie-claude.larouche@uqtr.ca

Résumé : Les enjeux contemporains incitent les sciences humaines à développer chez les élèves des ressources intellectuelles permettant de comprendre le monde dans sa complexité et d'agir sur lui (Lenoir, 2009). Le raisonnement géographique figure parmi ces ressources qui apparaissent indispensables à la citoyenneté au XXI^e siècle (Klein et Laurin, 1998). Alors que cette formation intellectuelle spécifique interpelle actuellement les sociétés démocratiques et constitue une finalité dans plusieurs programmes d'étude au Canada, le raisonnement géographique possède également des ancrages plus anciens, autant du côté des curriculums que des travaux en didactique (Laurin, 2001). Cette communication vise à présenter une revue de littérature sur le raisonnement géographique dans le champ de la recherche en didactique de la géographie afin d'apporter un éclairage théorique sur le concept.

Nous souhaitons tout d'abord situer la problématique qui entoure la formation du raisonnement géographique chez les futurs citoyens, abordant en exemple le cas du Québec et l'importance qu'occupe cette visée dans le cursus scolaire. Ensuite, nous allons dresser un portrait nord-américain de la recherche sur le raisonnement géographique au regard des fondements épistémologiques qui ont influencé le domaine depuis les années 1980. Les visions classique et nouvelle de la géographie seront alors abordées en relation avec les études menées sur les habiletés des élèves. À cet égard, bon nombre de recherches en géographie investiguant les élèves ont spécifiquement porté sur des savoirs acquis plutôt que sur les habiletés à raisonner (Segall et Helfenbrein, 2008). Enfin, ce tour d'horizon permet de préciser la signification du concept de raisonnement géographique et de présenter quelques modèles théoriques qui fournissent un éclairage conceptuel à un objet de recherche qui demeure à explorer. Les modèles de Laurin (2001), qui définit le raisonnement géographique selon trois dimensions, et de Jo et Bednarz (2009), qui aborde la distinction de trois niveaux de raisonnement, seront alors explicités. Le concept de raisonnement géographique sera également mis en relation avec celui de *spatial thinking* qui occupe une place importante dans les recherches actuelles en didactique de la géographie en Amérique du Nord (par exemple Bodzin, Fu, Bressler et Vallera, 2015; Kim et Bednarz, 2013). En conclusion, les regards historique et conceptuel portés sur le concept de raisonnement géographique permettent d'apporter une clarification théorique et d'identifier des manques de connaissances scientifiques qui demeurent à investiguer dans les futures recherches.

Références

- Bodzin, A. M., Fu, Q., Bressler, D. et Vallera, F. L. (2015). Examining the enactment of web GIS on students' geospatial thinking and reasoning and tectonics understandings. *Computers in the Schools*, 32(1), 63-81.
- Jo, I., et Bednarz, S. W. (2009). Evaluating geography textbook questions from a spatial perspective: Using concepts of space, tools of representation, and cognitive processes to evaluate spatiality. *Journal of Geography*, 108(1), 4-13.
- Kim, M. et Bednarz, R. (2013). Development of critical spatial thinking through GIS learning. *Journal of Geography in Higher Education*, 37(3), 350-366.
- Klein, J.-L. et Laurin, S. (dir.) (1998). *L'éducation géographique : Formation du citoyen et conscience territoriale*. Sainte-Foy, Canada : Presses de l'Université du Québec.

- Laurin, S. (2001). Éduquer à la pensée en géographie scolaire : Cerner ce quelque chose de fondamental. Dans C. Gohier et S. Laurin (dir.), *Entre culture, compétence et contenu, la formation fondamentale, un espace à redéfinir* (p. 196-230). Outremont, Canada : Éditions Logiques.
- Lenoir, Y. (2009). Introduction : Les sciences humaines et sociales pour décrire, comprendre et expliquer la réalité. Dans J. Lebrun et A. Araujo-Oliveira (dir.), *L'intervention éducative en sciences humaines au primaire : Des fondements aux pratiques* (p. 15-24). Montréal, Canada : Chenelière Éducation.
- Segall, A. et Helfenbrein, R. J. (2008). Research on K-12 geography education. Dans L. S. Levstik et C. A. Tyson (dir.), *Handbook of research in social studies education* (p. 259-283). New-York, NY : Routledge.

Mots clés : Raisonnement géographique, didactique de la géographie, fondements épistémologiques, habiletés intellectuelles, élèves

Abstract: A North American perspective on geographical reasoning review in the field of geographic and conceptual framework

This communication aims to present a review of the literature on the geographical reasoning in the field of geographic education research to provide a theoretical framework of the concept. Firstly, we want to put into perspective the problem surrounding the development of geographical reasoning skills among future citizens by discussing, for instance, the case of the province of Quebec and the importance of this finality in the school curriculum. Then we will describe how the North American research on geographical reasoning related to epistemological foundations that impacted the field since the 1980s. In this regard, somenumber of researches in geography that evaluates students specifically focused on skills acquired rather than students' thinking about geography (Segall and Helfenbrein, 2008). Finally, this overview leads us to clarify the meaning of geographical reasoning and to propose some theoretical models providing a conceptual framework to a research subject that remains to be investigated.

Keywords: Geographical reasoning, geographic education, epistemology, thinking skills, students

C.V.

Pierre-Luc Fillion est doctorant en éducation à l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR). S'intéressant plus largement à l'enseignement et à l'apprentissage des sciences humaines ainsi qu'à la mise en œuvre de l'éducation à la citoyenneté, ses études portent spécifiquement sur le raisonnement géographique en contexte interdisciplinaire histoire-géographie chez des élèves québécois du primaire. Il est détenteur d'un baccalauréat en enseignement des sciences humaines au secondaire et d'une maîtrise en éducation sur les représentations professionnelles du travail d'éducation à la citoyenneté chez des enseignants du primaire. Depuis 2013, il est chargé de cours en fondements et didactique des sciences humaines au département des sciences de l'éducation.

CV

Marie-Claude Larouche est professeure agrégée au département des sciences de l'éducation de l'Université du Québec à Trois-Rivières, où elle enseigne notamment la didactique des sciences humaines. De 2000 à 2010, elle a occupé diverses fonctions au Musée McCord d'histoire canadienne en lien avec l'action éducative et culturelle et le développement des ressources numériques. Ses recherches portent sur l'enseignement et l'apprentissage des sciences humaines et sur l'exploitation pédagogique du patrimoine culturel, dans ses dimensions réelle et numérique, notamment au moyen des technologies mobiles et en collaboration avec des institutions muséales. Elle contribue à l'évaluation de dispositifs de médiation patrimoniale numérique comme membre régulière d'une équipe multidisciplinaire. Elle a co-dirigé les publications suivantes : *Guide de planification et d'évaluation des programmes éducatifs des lieux historiques et autres institutions muséales* (1998), *L'histoire nationale à l'école québécoise, regards sur deux siècles d'enseignement* (2012) et *Les sciences humaines à l'école primaire, regards sur un domaine d'intervention et de recherche* (2014). Elle est aussi l'auteure de plusieurs chapitres de livres relatifs à l'exploitation pédagogique des ressources muséales numériques *L'évaluation muséale, savoirs et enjeux* (2014), *La muséologie, champ de théories et de pratiques* (2012), *Musées, histoire et citoyenneté* (2010), et d'articles publiés au sein de revues internationales, *Les sciences de l'éducation pour l'Ère Nouvelle* (2010) et *McGill Journal of Education* (2012, à paraître).

FINK, Nadine ; GAUTSCHI, Peter, Temps et espace dans l'enseignement de l'histoire en Suisse alémanique et en Suisse romande : une comparaison de deux conceptions de l'interdisciplinarité.

Dr. Nadine Fink, Haute école pédagogique, Lausanne, Suisse, nadine.fink@help.ch

Pr. Dr. Peter Gautschi, Pädagogische Hochschule, Luzern, Suisse peter.gautschi@phlu.ch

Résumé : La Suisse alémanique et la Suisse romande ont chacune introduit récemment un nouveau plan d'études régional, réorganisant tant les disciplines scolaires que les contenus programmés. Dans les deux cas, l'enseignement de l'histoire est inscrit dans le domaine général des sciences humaines et sociales et, en Suisse alémanique, associé également aux sciences de la nature. Cette nouvelle configuration postule un enseignement qui favorise l'interdisciplinarité et la prise en compte des problématiques centrales auxquelles sont confrontées les sociétés contemporaines, par exemple le développement durable et les migrations.

Ces nouveaux plans d'études sont élaborés selon le principe d'une unité épistémologique des sciences humaines et sociales avec trois axes centraux : le temps, l'espace, la société. Unité parce qu'elles ont un projet commun, celui d'étudier des sociétés présentes et passées pour former les citoyennes et les citoyens. Unité aussi parce qu'elles ont une proximité de méthodes et de modes de pensée, comme par exemple la problématisation et la catégorisation. Unité enfin parce qu'elles partagent des supports d'analyse communs : l'image, la carte, le graphique, le schéma, le texte,...

Le principe d'une unité épistémologique pose le dilemme suivant : faut-il étudier le monde présent et convoquer pour cela les savoirs disciplinaires ? Ou faut-il d'abord former les élèves dans les différentes disciplines scolaires afin de les outiller pour comprendre le monde ? (Audigier, 2001). La première manière de faire est celle qui a été privilégiée par le plan d'études alémanique, tandis que le plan d'études romand est caractérisé par la seconde.

Bibliographie

Audigier, F. (2001). Le monde n'est pas disciplinaire, les élèves non plus, et les connaissances ? In G. Baillat et J.-P. Renard (Ed.). *Interdisciplinarité, polyvalence et formation professionnelle en IUFM* (pp. 43-59). Paris, Reims : CNDP, CRDP de Champagne-Ardenne.

Künzli, R. (2012). Das Lerngerüst der Schule. In *Zeitschrift für Didaktik der Gesellschaftswissenschaften* zdg, Jg. 3, Heft 2, S. 94-113.

Mots clés : Plan d'études, histoire, sciences humaines et sociales, interdisciplinarité.

Abstract: The German-speaking and French-speaking part of Switzerland each have recently introduced new regional curricula. School subjects and contents have been reorganized in terms of *time*, *space* and *society*. In both cases, the teaching of history is within the general field of humanities and social sciences. This new configuration postulates an education that fosters interdisciplinarity and the consideration of central problems within contemporary societies.

Keywords : Curricula, history, humanities and social sciences, interdisciplinarity.

CV

Dr. Nadine Fink est chargée d'enseignement et de recherche à la Haute école pédagogique de Lausanne. Elle est titulaire d'un master en Lettres (mention histoire) et d'un doctorat en sciences de l'éducation (didactique de l'histoire) de l'Université de Genève. Ses recherches portent sur l'enseignement et l'apprentissage de l'histoire (pratiques ordinaires, pensée historienne scolaire), l'histoire orale et les relations entre histoire et mémoire, les usages et représentations du passé dans les définitions identitaires. Dernière publication majeure : Fink, N. (2014). *Paroles de témoins, paroles d'élèves. La mémoire et l'histoire de la seconde guerre mondiale, de l'espace public au monde scolaire*. Berne : Peter Lang.

CV

Prof. Dr. Peter Gautschi a obtenu un diplôme d'instituteur en 1979 et a enseigné à tous les niveaux de l'école obligatoire. Il est actuellement professeur de didactique de l'histoire et directeur du Centre pour la didactique de l'histoire et des cultures de la mémoire à la Haute école pédagogique de Lucerne, ainsi que professeur honoraire à la Haute école pédagogique de Freiburg (Allemagne). Il est membre de plusieurs commissions scientifiques, a collaboré à des plans d'études en Allemagne, en Italie et en Suisse alémanique et rédigé des manuels scolaires d'histoire. Dernière publication majeure: Gautschi, P. (2015). *Good History Teaching in Switzerland. Principles, Findings, Suggestions*. In: Chapman, A.; Wilschut, A. (Ed.), *Joined-up History. New Directions in History Education Research*. Charlotte, NC: Information Age Publishing IAP.

FRIEDL, Sophie, Manuels scolaires, recherche et édition : perspectives sur le temps et l'espace dans le projet WorldViews de l'Institut Georg Eckert pour la recherche internationale en matière de manuels scolaires

Institut Georg Eckert, Allemagne.

Sophie Friedl, MA, est chercheuse auprès de l'Institut Georg Eckert pour la recherche internationale en matière de manuels scolaires à Brunswick, Allemagne. Elle fait partie de l'équipe WorldViews au sein du département Europe.

friedl@leibniz-gei.de

schwedesschwedes@leibniz-gei.de

Imke Rathrath@leibniz-gei.de

Résumé : L'Institut Georg Eckert pour la recherche internationale en matière de manuels scolaires élabore depuis début 2015 le projet d'édition multilingue et numérique *WorldViews*, collectionnant des sources de manuels d'histoire, de géographie et de sciences sociales de toute la planète. Il s'agit de contraster les perspectives sur le monde d'un grand nombre de pays dans leurs différences, leurs enchevêtrements et leurs convergences. Nous nous intéressons particulièrement aux notions de temps et d'espace narrées à travers les manuels, qui transmettent les constructions d'identité et d'appartenance dominantes dans les sociétés en question.

Au cours de notre travail, nous avons été confrontés à l'eurocentrisme inhérent de bien de nos catégories spatiales et temporelles, desquelles une édition scientifique a pourtant besoin pour classer ses sources. Comment représenter l'origine des contributions à l'édition sur une carte du monde – déjà : quelle carte du monde ? Lequel continent sera au centre ? Comment structurer les catégories spatiales de l'édition ? Auxquelles césures temporelles recourir pour donner un ordre aux fonds et y faciliter l'accès ? Peut-on, en tant qu'éditeur, se permettre de regrouper certaines sources selon leur origine sans trop anticiper l'interprétation ?

Ces problèmes-ci sont au cœur de la problématique de l'espace et du temps dans l'éducation comme dans la recherche. En même temps, tant les catégories « espace-temporelles » nous font obstacle dans une approche qui se veut le plus possible impartiale et libre d'ethnocentrisme, tant elles nous servent pour déchiffrer les narrations derrière tel texte, telle image, tel exercice d'un livre scolaire. L'édition s'est donc donné comme but de présenter des extraits de livres scolaires qui permettent de capter le point de vue sous-entendu. L'approche comparatiste rend en plus compte de la variété des perspectives spatiales et temporelles possibles, c'est-à-dire, de l'essentielle multiperspectivité de tout récit historique.

Nous allons donc partir de nos questionnements concrets lors du travail d'édition pour ensuite discuter plusieurs exemples significatifs et révélateurs de terminologie, d'images et de composition de livres scolaires, où les concepts de l'espace et du temps se joignent pour transmettre une narration sous-jacente.

Mots clés/ Keywords : Manuel scolaire ; édition ; eurocentrisme ; espace ; temps ; narration ; multiperspectivité //Textbook ; edition ; eurocentrism ; time ; space ; narration ; multiperspectivity.

Bibliographie

- Bagchi, Barnita (dir.) (2014). *Connecting histories of education: transnational and cross-cultural exchanges in (post-) colonial education*. New York : Berghahn.
- Hack, Achim Thomas (2007). Das Mittelalter als Epoche im Schulbuch. Periodisierung und Charakterisierung. Dans Clauss, Martin et Seidenfuß, Manfred (dir.). *Das Bild des Mittelalters in europäischen Schulbüchern*, Berlin: Lit.-Verlag.
- Hilton, Matthew et Mitter, Rana (dir.) (2013). *Transnationalism and contemporary global history*. Oxford : Oxford Univ. Press.
- Hüttermann, Armin (2007). Karten als ‚nicht-kontinuierliche Texte. Dans Geiger, Michael (dir.). *Raum und Erkenntnis. Eckpfeiler einer verhaltensorientierten Geographiedidaktik. Festschrift für Helmuth Köck anlässlich seines 65. Geburtstages* (118-123). Cologne: Aulis-Verl. Deubner.
- Iriye, Akira (2013). *Global and transnational history: the past, present, and future*. Basingstoke : Palgrave Macmillan.
- Jo, Injeong et Bednarz, Sarah W. (2009). Evaluating geography textbook questions from a spatial perspective : using concepts of space, tools of representation, and cognitive processes to evaluate spatiality. *The journal of geography* (108), 4-13.
- (2011). Textbook questions to support spatial thinking : differences in spatiality by question location. *The journal of geography* (110), 70-80.
- Kuckuck, Miriam (2014). *Konflikte im Raum : Verständnis von gesellschaftlichen Diskursen durch Argumentation im Geographieunterricht*. Münster : Monsenstein und Vannerdat.
- Kühberger, Christoph (2010). Europäische Geschichte nach dem spatial turn. Dans Gehler, Michael et Vietta, Silvio (dir.). *Europa - Europäisierung - Europäistik : neue wissenschaft-liche Ansätze, Methoden und Inhalte geschichtsdidaktische Erkundungen zu transkulturellen Momenten* (353-378). Wien: Böhlau.
- Lässig, Simone (2009). Textbook and Beyond. Educational Media in Context(s). *Journal of Educational Media, Memory, and Society (JEMMS)* 1 (1), 1-20.
- (2013). Räume und Grenzen : Außenperspektiven und Innenansichten durch die Linse des Schulbuchs. *Geschichte in Wissenschaft und Unterricht* (64/1), 6-12.
- Macgilchrist, Felicitas et Christophe, Barbara (2009). Shaping the global : Theory and methods for exploring the production of globalization with educational media. Dans Rodríguez Rodríguez, Jesús (dir.). *Local, national and transnational identities in textbooks and educational media* (101-111). Santiago de Compostela : IARTEM.
- Martin, James R. Making history: Grammar for interpretation. Dans Wodak, Ruth et Martin, James R. (dir.). *Re/reading the past : critical and functional perspectives on time and value* (19-57). Amsterdam/ Philadelphia: Benjamins.
- Stonjek, Diether (2007). Medial vermittelter Raum. Dans Geiger, Michael (dir.). *Raum und Erkenntnis. Eckpfeiler einer verhaltensorientierten Geographiedidaktik. Festschrift für Helmuth Köck anlässlich seines 65. Geburtstages* (140-147). Cologne: Aulis-Verl. Deubner.
- Teobaldo, Mirta et Nicoletto, María Andrea (2007). Representaciones sobre la Patagonia y sus habitantes originarios en los textos escolares: 1886-1940. *Quinto sol. Revista de historia regional* (11), 169-194.
- Tzschaschel, Sabine (dir.) (2006). *Visualisierung des Raumes : Karten machen - die Macht der Karten*. Leipzig : Leibniz-Institut für Länderkunde.

Abstract: Textbooks, research and editing: perspectives on time and space in the project WorldViews at the Georg Eckert Institute for International Textbook research

The digital and multilingual editorial project WorldViews aims to collect narratives of identity and belonging as they are conveyed in history, geography and civics textbooks from around the world. Concepts of time and space are of special interest to this platform, which examines primary textbook sources, since they reveal subtle and hidden notions of ourselves, of our values and our place in the world. However, when analysing and critically editing textbook sources, editors themselves employ spatial and temporal concepts in their structuring of the material. How can the inherent eurocentrism of such editorial decisions be avoided? For example, which map of the world should be chosen? Which continent should be at the centre of the image? These difficulties reveal the plurality and changeability of world perspectives. Beginning with reflections on time and space during our editorial work and research we will discuss significant examples of terminology, illustration and textbook composition and analyse how concepts of time and space produce subliminal narrations in textbooks.

CV

Depuis 02/2015- Chercheuse auprès de l'Institut Georg Eckert pour la recherche internationale en matière de manuels scolaires à Brunswick, Allemagne ; Édition WorldViews

Formation : 04/2009-06/2014 - L'université Louis-et-Maximilien de Munich ; Études d'histoire contemporaine, didactique de l'histoire, littérature française ; Thèse : „Les marges de manœuvre de la Communauté Juive de la ville de Tunis, 1940-43 ; Boursière de la Fondation universitaire allemande et du Max Weber Programme de la Bavière ; Groupe d'études approfondies de la Fondation universitaire allemande „Recherches historiques et sociologiques de la violence“ ; 2008-2013 Université Paris-Sorbonne (Paris IV) : séminaire de recherche en histoire du monde arabe et du Moyen-Orient ; Stages auprès du Collège Montessori à Regensburg, auprès du Lycée Werner-von-Siemens de Munich et auprès du Lycée Oberhaching ; Stages dans l'événementiel culturel/relations publiques/échanges internationaux auprès de la Représentation de la Commission Européenne ; le Centre Culturel Tchèque à Munich ; le Goethe-Institut à Lyon ; la Fondation Brücke/Most à Prague

FRONZA, Marcelo, Interculturality and historical consciousness: the conquest of America from the conflict between Europeans and Indians in the comic books of the Castro's History textbook

Universidade Federal do Mato Grosso, Brazil.

Professor of Didactics of History in Department of History; Doctor in Education – Professor and researcher – History Education; Grupo de pesquisa Educação Histórica: Didática da História, consciência histórica e narrativas visuais da

Laboratório de Pesquisa em Educação Histórica da Universidade Federal do Paraná (LAPEDUH-UFPR) – Curitiba, Brazil: <http://www.lapeduh.ufpr.br/>

Marcelo Fronza: fronzam34@yahoo.com.br

Abstract: At the core of the researches concerning the historical analysis of the textbooks in relation to comic books is the investigative approach following the criteria of articulated qualitative research with the perspective of History Education, which seeks to understand the historical ideas of the subjects from epistemology of history. This research is related to the project *Textbooks and how to learning and teaching history of conflicts in different spaces and times*, involving researchers who seek to analyze issues related to the perspectives of conflict approaches in textbooks of history, geography, sociology and philosophy; children relations and youth with historical ideas related to conflicts in different perspectives; teachers' ideas about historical concepts related to conflict and proposals for teaching about conflict in classroom situations. In this paper one proposes an investigation into an existing history textbook in the form of comic books, widely used in Brazil, in public schools during the 1970s and 1980s. With the concern to understand the historical processes linked to the relationship between interculturality and historical consciousness, one investigated how the comic books address the issue related to conflicts between Europeans and Indians in the chapter *America's conquest and colonization* in the textbook *General History: History for modern school* written by Julierme of Abreu e Castro and drawn by Rodolfo Zalla, following an initial hypothesis that these cultural artifacts can be presented in this manual in two different and perhaps contradictory ways: 1) WhyHow an illustration for certain content? This illustratively the use of comic books can relate or not to some element registered in the text that addresses content about this conflict. 2) How do historical documents or sources problematize these contents about cultural conflicts? Are they thus an instrument for the production of historical knowledge by school subject? In the historical investigation, the documents must be understood as traces or sources where it is possible to infer or deduce about the past. The evidence is a plausible relationship between a historical interpretation and documents. Since the documents are valid or not sources in relation to that historical interpretation. It is its evidence that provides the plausibility of validity. The Castro's textbooks had a conception of teaching history in which the comic book approached the practice of memorization and

retention of specific information from a generic quadripartite narrative that appeared as the totality of history, but a Eurocentric history. This conception of an objective teaching was related to an understanding of history as traditional objective knowledge. The didactic style of Castro from Zalla's comic book has the texts in order to divert the reader's attention regarding thematized historical narrative, as the stillness of the image plus the excess of information makes it seeks to uphold Eurocentric views about the conflict between Indians and Europeans to value only the actions of the conquerors. It is noticeable how to check the aesthetic elements of a graphical historical narrative, can, through the image, enhance the development potential of historical learning, but at the same time limiting the aesthetic characteristics of the text can oppose and mitigate the imaginative power of images. In this history textbook it was not presented activities about the temporal orientation; it appears only exercises for content retention. Even with these features the Castro's textbook and the Zalla's comic book marked a whole generation of Brazilian students. Temporal orientation is a vital category in the epistemology of history that should be worked in the historical comic books. However, even if the comic books are presented in this textbook history without a thorough analysis of their aesthetic nature does not mean that young people who read them do not develop an elaborate learning. Thus, because these guys understand that some of the fundamental elements of these artifacts, such as humour and narrative structure, for example, greatly facilitate the apprehension of elaborate historical knowledge. The problem is that these elements and strategies are not systematized in this manual.

Bibliography

- Ashby, Rosalyn. (2006). Desenvolvendo um conceito de evidência histórica: as idéias dos estudantes sobre testar afirmações factuais singulares. *Educar em Revista*. Curitiba: UFPR, n. Especial, p. 151-170.
- Castro, Julierme de Abreu e; Zalla, Rodolfo. (1971). *História Geral: História para a escola moderna*. São Paulo, IBEP.
- Fronza, M. (2012). *A intersubjetividade e a verdade na aprendizagem histórica de jovens estudantes a partir das histórias em quadrinhos*. Curitiba (Tese de Doutorado em Educação – UFPR).
- Rüsen, Jörn. (2014). *Cultura faz sentido: orientações entre o ontem e o amanhã*. Petrópolis: Vozes.

Keywords: Interculturality - History textbook and comic books - Historical consciousness - Conflicts between Indians and European - History Education.

Résumé : Interculturalité et connaissance historique: la conquête de l'Amérique vue à travers le conflit entre Européens et Indiens dans les bandes dessinées du manuel d'histoire Castro & Zalla

Cette recherche est liée au projet *Manuels et apprentissage-enseignement de l'histoire des conflits en divers espaces-temps*, coordonné par Maria Auxiliadora Schmidt (Université Fédérale du Paraná, UFPR/LAPEDUH) et Jorge Luiz da Cunha (Université Fédérale de Santa Maria, UFSM/CLIO). Le projet implique des chercheurs désireux d'analyser les questions liées aux approches des conflits dans les manuels d'histoire, de géographie, de sociologie et de philosophie; cela en relation avec les différents points de vue des enfants et des jeunes élèves sur les conflits; aussi avec les idées des enseignants sur les concepts historiques liés aux conflits ainsi qu'aux propositions pour l'enseignement dans les situations de conflits internes à la salle de classe.

Dans cette communication, nous proposons une étude dans le champ de la didactique de l'histoire sur un manuel d'histoire en forme de bandes dessinées largement utilisé au Brésil, dans les écoles publiques, au cours des années 1970 et 1980. A partir de processus historiques connectés à la relation entre l'interculturalité et la conscience historique, il s'agit d'étudier comment les bandes dessinées abordent le thème des conflits entre Européens et Indiens dans le chapitre *Conquête et colonisation américaine* dans le manuel *Histoire générale : Histoire pour l'école moderne* de Julierme de Abreu e Castro et du dessinateur Rodolfo Zalla. La conception de l'enseignement de l'histoire des manuels de Castro et Zalla était celle d'une histoire dans laquelle la bande dessinée favorisait la pratique de la mémorisation et de la rétention d'informations spécifiques à travers un récit générique quadripartite censé donner toute l'histoire, mais une histoire eurocentrique. Cette conception d'un enseignement objectif était liée à celle, traditionnelle, de l'histoire comme connaissance objective. Le style didactique de la bande dessinée de Castro et Zalla traite les textes de manière à détourner l'attention du lecteur du récit historique thématisé,

le silence de l'image ainsi que l'excès d'information tendant à privilégier une vue eurocentriques sur le conflit entre Indiens et Européen, conférant de la valeur uniquement aux actions des conquérants.

Mots clés : Interculturalité - Manuel d'histoire et bande dessinée - Conscience historique - Conflits entre indigènes et européens – Didactique de l'histoire.

C.V.

Marcelo Fronza is history professor at Universidade Federal do Mato Grosso, Cuiabá, Brazil since 2013. In 2000, he was graduated on Teaching and Bachelor Degree in History by Federal University of Paraná (UFPR). He has a Master's degree in Education by Federal University of Paraná (2007). He had a scholarship REUNI. This scholarship was replaced temporarily by Stage of doctorate CAPES/PDEE, in Kulturwissenschaftliches Institut Essen (Institute for Advanced Study in Humanities) University Alliance Metropolis Ruhr, in Germany during 2011. Nowadays, he is Doctor in Education by Federal University of Paraná (since February 2012). He has experience in History with emphasis on the realm of research history education, mainly in the following subjects: history education, historiography concepts, historical comic books, historical learning and historical concepts of students. Member of the Research Laboratory in History Education (LAPEDUH-UFPR) connected to the line of research Culture, School and Teaching belonged to Post-graduate Programme in Education, Federal University of Paraná, and coordinator of the research group History Education: Didactics of history, historical consciousness and visual narratives (Department of History-UFMT). He is author with other of the book *Ensinar e aprender História: histórias em quadrinhos e canções*. Curitiba: Editora Base (2010)

GAGO, Marília, Identities in conflict: African independence movements, Portuguese decolonization and Portuguese "returnees" from Africa in textbooks of the first decade of this century

Instituto Superior de Ciências Educativas, Lisboa, Portugal

Professor of Didactics of History and Geography in Department of Education

Doctor in Education and Social Sciences– Professor and researcher – History Education

Element of the Research Project “Textbooks and how to learning and teaching history of conflicts in different spaces and times”

Marília Gago: gago.marilia@gmail.com

Abstract: History and history teaching are, naturally, multiperspective and interlaced with multiple identities materialized on present, where you try to make sense of our "self" and our "we" over the time. Understand how(s) Africa's independence movements are presented and how Portuguese living in overseas are presented in the textbooks of the first decade of this century. Understanding what kind of ideas are presented in the textbooks narratives, activities, and questions seems to be relevant to map the intentions suggested about this conflict/liberating moment of Portuguese History and Luso-African relations, now that forty years have passed. 40 years.

This research study is related to the project *Textbooks and how to learning and teaching history of conflicts in different spaces and times*, involving researchers who seek to analyze issues related to the perspectives of conflict approaches in textbooks of history, geography, sociology and philosophy; children relations and youth with historical ideas related to conflicts in different perspectives; teachers' ideas about historical concepts related to conflict and proposals for teaching about conflict in classroom situations. In this paper one proposes an investigation.

Textbooks of different levels of education and responding also to the various demands of curriculum guidance issued by the Ministry of Education of Portugal (the skills to curriculum goals), have presented diverse approaches to independence movements of Portuguese African colonies until 1975 and about how the Portuguese were welcomed when "returned" to Portugal after independence of "provinces" overseas.

We are leading with several cultural worlds in conflict: the independent African movements who struggle for self-determination, the Portuguese soldiers forced to fight for "their" country and, the Portuguese returning to their country of origin who are confronted with the tension of the Portuguese in „Portugal“. It is our concern to know how the narrative in varied support, is constructed and proposed on this conflict/traumatic moment on several fronts, whether the direction (s) / meaning (s) given in relation between the "I", the "other", the "us" and "our" are expressed in textbooks over time. Data seem to suggest that we have a tension between a more traditional approaches in communion with a more consensual vision with a more critical approach that seeks a more intercultural understanding.

We rRethink how these issues linked with conflict/traumatic moments could be addressed, discussed and reconstructed in an educational context in a logical format that promotes identities focused with Humanist ideas that will appeal to universal value of human beings. How this humanistic universality demand is expressed in textbooks, the most common educational resource used in the classroom, it appears to be a key issue to develop axiological or/and aesthetic awareness to design future scenarios and make decisions.

Keywords: Interidentity, interculturality, History textbook, conflicts between “Portuguese” and “Africans” and “Portuguese - Retornados” and “Portuguese”, History of education”

Bibliography

Gago, M. (2012). *Pluralidade de Olhares – Construtivismo e Multiperspetiva no processo de aprendizagem*. Maputo: EPM-CELP.

Lee, P. (2015). *Fused Horizons? UK research into students' second-order ideas in history: a perspective from London* XV Congresso das Jornadas Internacionais em Educação Histórica, Braga e Cuiabá, junho 2015.

Rüsen, J. (2014). *Cultura faz sentido: orientações entre o ontem e o amanhã*. Petrópolis: Vozes.

Rüsen, J. (2012). *Aprendizagem Histórica – Fundamentos e Paradigmas*. Curitiba: W.A. Editores.

Résumé : Identités en conflits: mouvements d'indépendance, décolonisation portugaise et “rapatriés” portugais d'Afrique dans les manuels de la première décennie de ce siècle.

Cette recherche est liée au projet *Manuels et apprentissage-enseignement de l'histoire des conflits en divers espaces-temps*, coordonné par Maria Auxiliadora Schmidt (Université Fédérale du Paraná, UFPR/LAPEDUH) et Jorge Luiz da Cunha (Université Fédérale de Santa Maria, UFSM/CLIO). Dans cette communication, nous proposons un projet lié au champ de la didactique de l'histoire sur les manuels de différents niveaux de l'éducation et qui répond également à diverses demandes d'orientation pédagogique publiées par le Ministère de l'Education du Portugal. Ces manuels ont présenté diverses approches des mouvements d'indépendance des colonies portugaises en Afrique jusqu'en 1975 et sur la façon dont les Portugais ont été accueillis lorsqu'ils sont «retournés» au Portugal après l'indépendance des «provinces» d'outre-mer.

Il s'agit de prendre en compte plusieurs mondes culturels dans de tels conflits: les mouvements africains indépendants qui luttent pour l'autodétermination, le soldat portugais forcé à se battre pour «son» pays, les Portugais retournant dans leur pays d'origine et la tension qui en résulte avec les Portugais du «Portugal». Notre préoccupation est de déterminer comment le récit varie, comment il est construit et proposé autour de tels conflits / de tels moments traumatiques, sur plusieurs fronts, tels que le(s) sens (s) donné(s) dans la relation entre «je», «l'autre», «nous» et «nos», exprimés dans les manuels. Les données semblent indiquer une tension entre une approche plus traditionnelle coïncidant avec une vision plus consensuelle, une approche plus critique visant à une compréhension plus interculturelle. Repenser la façon dont ces questions liées au conflit / moments traumatiques pourraient être abordées, discutées et reconstruites dans le contexte de l'éducation, dans une logique qui favorise les identités portées par des idées humanistes en phase avec les valeurs humaines universelles. Comment une telle exigence de l'universalité humaniste est exprimée dans les manuels scolaires ? Cela semble constituer une question clé pour développer une conscience axiologique et / ou esthétique, afin de concevoir des scénarios futurs et prendre des décisions.

Mots clés : Inter-identité, interculturalité, Manuel d'histoire, Conflits “ Portugais “ / “Africains “ et conflits “Portugais ‘retornados’ “ et “Portugais“, Didactique de l'histoire.

Bibliographie

- GAGO, M. (2012). *Pluralidade de Olhares – Construtivismo e Multiperspetiva no processo de aprendizagem*. Maputo: EPM-CELP.
- LEE, P. (2015). *Fused Horizons? UK research into students' second-order ideas in history: a perspective from London*, XV Congresso das Jornadas Internacionais em Educação Histórica, Braga e Cuiabá, junho 2015.
- RÜSEN, J. (2014). *Cultura faz sentido: orientações entre o ontem e o amanhã*. Petrópolis: Vozes.
- RÜSEN, J. (2012). *Aprendizagem Histórica – Fundamentos e Paradigmas*. Curitiba: W.A. Editores.

CV

Marília Gago is a history of education professor on MA and Graduation History Education courses at Instituto Superior de Ciências Educativas, Lisboa, Portugal, since 2013. Is co-author of several Portuguese history textbooks from 5th to 11th grade of elementary and secondary schools, since 2008. In 1998, had done her graduation on Teaching History and Social Sciences by Universidade do Minho, Portugal. In 2001 hasd ais Master degree in Supervision and History Methodology of Teaching by Universidade do Minho, Portugal. A PhD grant from Fundação para Ciência e Tecnologia were **warned**^[1] (2002-2007). MA dissertation and PhD thesis were oriented by Isabel Barca, professor with aggregation of Universidade do Minho, and had Peter Lee, senior lecturer on Institute of Education of London University, as advisor on some research areas. In 2002-2006 was a were member of Hicon I: Historical Consciousness Research Project – Theory and Pratices (I) financed by Fundação para Ciência e Tecnologia. In 2007-2011 had done Post-Doctoral Research with Isabel Barca's orientation in Hicon II: Historical Consciousness Research Project – Theory and Practices (II) financed by Fundação para Ciência e Tecnologia. In 2009-2011 was a were member of the Presidency Board of Associação de Professores de História de Portugal

GERMINARI, Geyso Dongley, Universidade Estadual do Centro-Oeste (Brazil). The indigenous people and the conflict in history textbooks

Universidade Estadual do Centro-Oeste, Brazil
Historical Education
geysog@gmail.com

Abstract: This communication presents partial results of the research: *The indigenous people and the conflict in history textbooks approved by PNLEM 2012*, which proposes a study on the content of the History textbooks of High School approved in the "National programme of High School course books-PNLE, from 2012. The PNLEM is an official book evaluation and distribution programme for High School students, connected to the Ministry of education of Brazilian federal government. The investigation has as a specific goal the study of the History content of the High School, aiming to analyze how different books (PNLEM approved 19 History collections) address the cultural relations of Brazilian indigenous people and their conflicts in their chapters. This research is part of a broader project named *Textbooks and how to learn and teach History of conflicts in different spaces and times*, developed by the History Education Research Laboratory, connected to the Post-graduation in Education Programme of the Federal University of Paraná. The investigation limit becomes relevant, mainly, from the publication of the Law 11.645, from March 10th of 2008, which makes nationally mandatory, the study of History and Afro-Brazilian and indigenous cultures in schools of Elementary and High school levels, both public and private. From this moment, in accordance withto what is mentioned in the law, the presence of contents related to History and culture of indigenous people was considered an evaluation criteria of PNLEM. Therefore, all History textbooks approved from PNLEM 2012, research resource, address mandatorily content about indigenous people. Yet, it is important to highlight that the textbooks selected by PNELM are largely distributed nationally, reaching thousands of teachers and students who are intaking the High School. In this sense, the current research focuses on the analysis of the content which address the Brazilian indigenous culture and its relation with conflicts.

Keywords: History, Textbook, Indigenous, Conflicts.

References

- Bittencourt, Circe. (1993). *Livro didático e conhecimento histórico: uma História do saber escolar*. Tese (Doutorado em Educação) – Faculdade de Educação, Universidade de São Paulo, São Paulo.
- Eagleton, Terry. (2005) *A idéia de cultura*. São Paulo: Editora Unesp.
- Fausto, Carlos. (2005). *Os índios antes do Brasil*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Ed.

CV

PhD in Education from the Federal University of Paraná (UFPR), associate professor at the State University of Central West (Unicentro), coordinator of the History Teaching Laboratory (LEHIS - Unicentro), Irati, PR - Brazil. Researcher at the Research Laboratory of History Education, Federal University of Parana. E-mail: geysog@gmail.com

GEVAERD, Rosi Terezinha Ferrarini, Curitiba's municipal education system (Brazil):, Conflict of slaves and former slaves during African slavery in Brazil: what the history textbook narrative says

Curitiba, Paraná, Brazil

History teacher (Curitiba's Municipal Secretary of Education)

Research Laboratory on Historical Education (UFPR/LAPEDUH)

rosifgevaerd@yahoo.com.br

Abstract: This investigation fits into the context of History teaching, more specifically into the Textbooks and how to learning and teaching history of conflicts in different spaces and times project, coordinated by Prof. Dr. Maria Auxiliadora Schmidt – Federal University of Paraná - UFPR (LAPEDUH) and Prof. Dr. Jorge Luiz da Cunha – Federal University of Santa Maria – UFSM (CLIO). Researchers focus on analyzing questions like: conflict approach perspectives in didactic manuals of history, geography, sociology and philosophy; relations children and youths have with historic ideas related to conflict in different perspectives; ideas teachers have about the historic concepts related to conflicts and conflict teaching proposals in classroom situations. The investigatory aim, as well as the research's theoretical-methodological section, takes as a reference the historical consciousness theory, based on authors who support those investigations, such as the works of LEE (2001); RÜSEN (2001); BARCA (2006); SCHMIDT (2002); SCHMIDT and GARCIA (2006); among others. While drawing on the theoretical and methodological assumptions of qualitative research, I propose the following investigation questions: What type of narratives on *conflicts related to African slavery in Brazil* is displayed in the textbook? How does the student express his or her historical learning regarding such conflicts in the form of narratives? The current stage of the research consists in analyzing the narrative in the textbook while drawing on the studies of Jörn Rüsen (2010) and the criteria considered by the author as central in a good History textbook: usefulness for teaching, usefulness for historical perception, usefulness for historical interpretation and orientation. For purposes of analysis, I selected a collection that was analyzed in my postdoctoral research – *Vontade de saber História* [Willingness to learn History] (PELLEGRINI, et.al, 2012). In that collection, one of the conflicts related to slavery – *Levante dos Malês* [Malê Revolt] – appears in the 8th grade textbook. The narrative is comprised by the authors' narratives and a 19th century photograph depicting a Muslim African man. By and large, the authors underline that in early 19th century there were several slave revolts in different parts of Bahia, including that which became known as the Malê Revolt, and is considered by many historians as one of the only Brazilian conflicts organized by slaves and former slaves. The narrative is organized in three parts separated by the following subtitles: *The population in mid-nineteenth-century Bahia*, stating that most of the population, at the time, was comprised of by Africans and their descendants who were in discord/discontent with their difficult living conditions, thus sparking many revolts in Bahia; *Slaves and former slaves in Bahia*, covering the social

economic situation of Bahia at the time with many slaves and former slaves working as street vendors, and some taking several occupations, such as tailor, carpenter, blacksmith and barber - those people lived in poor houses located in the impoverished neighborhoods of cities; *The revolt*, explaining that the very poor conditions to which the enslaved and freed Africans were subjected led them to gather in order to fight for their freedom and better living conditions in the early hours of the 24th to the 25th of January 1835, under the leadership of the *nagôs* and *haúças* peoples, who were followers of Islam and also called Muslims. According to historian João José Reis (2003), the aims of those involved in the revolt have not been completely explained, and there is evidence that they wanted the end of slavery. The analysis shall consist in identifying the time and space markers, as well as the historical characters/subjects of the aforementioned narrative, and subsequently, in searching through the history produced on the conflict for the elements of closeness and distance in order to note the way in which the conflict is being addressed in the school context. The next stage of the research consists in identifying how students take ownership of that historical concept and express it in a narrativist way.

Keywords: History teaching. Conflicts. Textbook. African slavery in Brazil.

Bibliography

- Reis, J. J. (2003). *Rebelião escrava no Brasil: a história do levante malês em 1835*. São Paulo: Companhia das Letras.
- Rüsen, J. (2010). O livro didático ideal. In: SCHMIDT, M. A; BARCA, I.; MARTINS, E. R. M. (Orgs.). *Jörn Rüsen e o Ensino de História*. Curitiba: Ed. UFPR.

Résumé : Conflits d'esclaves et d'ex-esclaves pendant la période de l'esclavage africain au Brésil: ce qu'en dit la narration (le récit) du manuel scolaire d'histoire

La recherche présentée ici se place dans le cadre de la didactique de l'histoire, plus spécifiquement autour du projet *Manuels et apprentissage-enseignement de l'histoire des conflits en divers espaces-temps*, coordonné par Maria Auxiliadora Schmidt (Université Fédérale du Paraná, UFPR/LAPEDUH) et Jorge Luiz da Cunha (Université Fédérale de Santa Maria, UFSM/CLIO). La partie qui m'incombe peut s'énoncer à travers les questions suivantes : 'quel est le type de narration adopté par les manuels scolaires concernant les conflits ayant rapport à l'esclavage africain au Brésil ?'; 'comment l'élève traduit son apprentissage historique par rapport à ces conflits, en rédigeant un récit ?'. L'analyse se concentre sur un corpus de sources travaillées récemment, lors de mon stage post-doctoral : la collection scolaire *Vontade de saber História* (PELLEGRINI et al, 2012), dont le volume pour la 8^{ème} année aborde le conflit dénommé *La sublevation des Malês*. D'une manière générale, les auteurs soulignent dans leur récit qu'au début du 19^{ème} siècle plusieurs révoltes d'esclaves et d'ex-esclaves se sont manifestées dans diverses régions de Bahia, parmi lesquelles celle connue donc sous le nom de *La sublevation des Malês*. L'analyse cherche à établir la proximité et la distance éventuelles entre récit scolaire et historiographie spécialisée en la matière, afin de mettre en évidence la manière dont le manuel traite le sujet en milieu scolaire. Une étape subséquente à cette recherche permettra d'identifier comment les élèves s'approprient le concept de conflit dans un tel contexte et comment ils l'expriment sous la forme d'un récit.

Mots clés : Enseignement de l'Histoire. Conflits. Manuel scolaire. Esclavage africain au Brésil

CV

Undergraduate degree in Social Sciences from the Catholic University of Paraná (1974); Master's Degree in Education from the Federal University of Paraná (2003); Doctor's Degree in Education from the Federal University of Paraná (2009); Post-Doctorate in Education at the Federal University of Paraná (2013). History teacher for Curitiba's Municipal Education System. Currently working with continuing teacher education at Curitiba's Municipal Secretary of Education. Experienced in the field of Education with emphasis on History Teaching, working mainly with emphasis on History Teaching, and working mainly with the following topics: History teaching, Paraná's History and Historical Education. Activités de recherche : Federal University of the state of Paraná (UFPR) - Center for Research in Didactic Publications (UFPR/NPPD) and Research Laboratory on Historical Education (UFPR/LAPEDUH).

GUILLOT, Helena Rausell, Découvrir l'Amérique et conquérir le monde. Apprendre « el descubrimiento » dans les manuels espagnols du secondaire.

Universidad de Valencia, Espagne,

Professeur Adjoint Docteur.

Département de Didactique des Sciences Expérimentales et Sociales.

Faculté de Formation du Professorat. Université de Valencia (Espagne).

Domaine de Recherche: Histoire, Didactique des Sciences Sociales, Histoire du Genre.

helen.rausell@uv.es; helenarausell@yahoo.es

Résumé : La constatation faite vers le 1500 que l'Amérique était un continent différent, démolit les fondements mêmes de la théorie classique des trois continents. Un monde nouveau, qui devait encore être cartographié, surgit, ce qui explique la création de centres d'études nautiques et cartographiques, la prolifération des relations de voyages et de découvertes, les descriptions cartographiques et topographiques ainsi que des changements dans la cartographie mondiale. Tout cela a permis ce que l'on connaît comme « première expansion de l'Europe » et qui eut, pour corollaire, l'apparition des premiers empires coloniaux. Le « descubrimiento » (la découverte), qui a toujours été considéré comme un fait majeur de l'histoire de l'humanité, est enseigné maintenant aux élèves espagnols à deux reprises : vers l'âge de 13-14 ans, en deuxième année de l'école secondaire obligatoire, dans la matière « Sciences Sociales. Histoire-Géographie », et au baccalauréat, juste avant leur entrée à l'université, dans la matière « Histoire de l'Espagne ». Il s'agit de contenus qui font d'habitude partie d'un thème plus large, soit « Conquête et colonisation de l'Amérique » soit « L'Espagne des Rois Catholiques », mais qui, de notre point de vue, continuent à être envisagés à partir de perspectives encore « héroïques » et eurocentriques. Notre communication entre dans le cadre du 4ème axe proposé pour la conférence : « Temps et espaces dans les manuels scolaires ». Elle envisage la cartographie et son usage comme recours pédagogique dans la matière histoire pour expliquer la « découverte » de l'Amérique aux élèves de l'école secondaire obligatoire et post-obligatoire. Ceci implique, premièrement, une analyse critique du choix des matériaux cartographiques qui sont proposés par les maisons d'édition (portulans, cartulaires et cartes, historiques ou non). Cela signifie également s'interroger sur l'usage de ces matériaux à partir de l'étude des activités offertes, leur pertinence, leur niveau cognitif et la façon dont elles suscitent ou ne suscitent pas l'empathie chez les étudiants. En outre, cela implique d'examiner les stratégies discursives des auteurs des manuels mais aussi les autres formes de récit inclus. Le piège à éviter serait d'aller au-delà du simple récit de navigation, de l'énumération de repères et de dates, pour montrer les conditions de navigation difficiles et risquées, et ainsi de faire reposer toute l'étude sur des témoignages qui permettent de comprendre ces conditions ou encore le choc culturel vécu (par des récits, des lettres, des journaux de bord...). Finalement, ce travail comprend une analyse des sources iconographiques soumises aux élèves : des images de navires, des boussoles et des astrolabes, mais aussi des portraits et des gravures de conquistadores et d'érudits, proposés comme agents et protagonistes de l'histoire. Le but serait de mieux connaître l'usage des cartes comme ressource pour l'apprentissage de l'histoire au collège et au lycée. Il faudrait voir si les matériaux proposés par les moyens d'enseignement montrent aux élèves la façon dont les innovations dans la navigation et la cartographie du XVème siècle ont permis la découverte de l'Amérique, mais aussi le bouleversement que le « descubrimiento » a signifié pour ses contemporains. Leur vision du monde fut soudain troublée et, à partir de ce moment-là, leurs efforts pour se servir de nouveaux instruments et de nouvelles ressources pour mieux comprendre l'espace qui les entourait n'étaient, au fond, qu'une réponse au besoin de mieux se connaître eux-mêmes.

Références bibliographiques

Dutheil, J.-P. (2003). *L'Europe à la découverte du monde du XIII au XVIII siècle*. Paris: Armand Colin.

Woodward, D. (2007). *Cartography in the European Renaissance. The History of Cartography*, volume 3. Chicago: University of Chicago Press. <http://www.press.uchicago.edu/books/HOC/index.html>

Mots clés : Cartes, représentations, livres de texte, découverte de l'Amérique.

Key words: Maps, representations, schoolbooks, America.

Abstract: Discovering America and conquering the world. Learning the « descubrimiento » through Spanish secondary text books

Finding America as a new continent by 1500 ended up with the classical theory of the three continents. It also made possible Europe's first expansion and colonial empires. The « descubrimiento », traditionally considered as a mayor event of Universal History, is nowadays explained to Spanish secondary students at two different levels: *Social Sciences* in ESO (Secondary Compulsory School) and *History of Spain* in baccalaureate.

Our paper would fit the fourth congress proposal: « Time and spaces in text books ». It would try to study texts books from those two levels, analyzing the use of cartography in history courses to teach the discovery of America. First of all, it examines the choice of cartographic resources proposed by the different publishing houses (maps, cartularies...), and the activities based on them, their pertinence or their cognitive level. It also means knowing authors' discursive strategies and the range of primary sources displayed (letters, journals, "relaciones"...). What is more, this paper will consider the shown images: showed: ships, compass and astrolabes or conquerors' 'portraits and engraving which picture them as history protagonists. The aim of the paper will be knowing how cartography serves as a teaching instrument in secondary school, but also finding out if curricular resources are able to show to students the way the discovery challenged contemporaries' vision of the world, and how, from this point, contemporaries attempts to display and to understand the space around them as were, somehow, only a way of better knowing and explaining themselves.

CV

1995 Degree in History (Modern History). University of Valencia; 1999 PhD in History. University of Valencia. "Cum laude"

Academic Awards: 1996 Degree Award to the best academic CV. University of Valencia; 1996 Degree Award to the best academic CV in History. Ministry of Education, Spain; 2000 Doctorate Award. University of Valencia.

Researching grants: 1996-1999 Pre-doctoral researching grant. University of Valencia.

2000-2002. Post-doctoral researching grant. University of Strasbourg. Ministry of Education, Spain.

Languages: C1. Cambridge University. March 2012; Official Language School. French Certificate. B2.

Teaching experience: 2004-09; 2012-13 Associate Professor. University of Valencia. History degree. 2014-2019. Assistant Doctor Professor. University of Valencia. Teaching Profession degree.

Books

Letters and faith. Erasmus and Renaissance Valencia. IVEI, 2001, 211 pages.

Oratio parenetica de optimo statu reipublicae constituendo. Critical edition (introduction, translation and notes). Orihuela, 2013.

Articles

Up to 14 articles, in reviews as *Recerques*, *Estudis*, *e-humanista*... including:

"Forgotten and excluded. The absence and presence of outcast women in ESO history textbooks". *Clio. History and History teaching*. University of Zaragoza, 2015.

"History faces. Teaching Early Modern history through images in Secondary school text books." To be published.

Chapters in collective books

Up to 6. Published by Siles, University of Valencia and others.

Conferences and congresses

Different participations, including attendance to the 61st annual meeting of the Renaissance Society of America, Berlin, March 2015.

HADLER, Maria Silvia Duarte, Mémoires et sensibilités dans l'espace urbain

Universidade Estadual de Campinas, Brasil

Pesquisadora doutora em História e Educação, Centro de Memória-Unicamp, Universidade Estadual de Campinas, Brasil.

msilviadh@uol.com.br

Résumé : Les espaces urbains, dans une perspective moderne, sont marqués par des changements constants et rapides et sont considérés comme des instances matérielles façonnant les sensibilités contemporaines. La ville contemporaine est présentée comme une étape de l'évolution socio-culturelles plaçant en exergue l'exacerbation de l'individualisme urbain, l'uniformisation des comportements et des valeurs esthétiques, la ségrégation spatiale et sociale, la dynamique socio-culturelle régie par le consumérisme et la compétition. Un certain présentisme, couplé avec l'appréciation régulière des nouveautés de marketing, tend à disqualifier les relations avec le passé, avec la mémoire. Il devient capital, en ce qui concerne le domaine de l'éducation et en particulier pour l'enseignement de l'histoire, de comprendre l'emplacement de jeunes étudiants dans un tel scénario, les relations qu'ils entretiennent avec la ville, leurs perceptions de l'espace public.

Compte tenu d'un contexte plus large, comme professeurs d'histoire, nous pouvons privilégier une question fondamentale : celle de travailler sur les possibilités des étudiants à mener des expériences d'enseignement-apprentissage qui permettraient de problématiser notre condition urbaine contemporaine. Par opposition aux tendances culturelles dominantes, il est nécessaire de créer les conditions pour la mise en place d'autres formes de la sensibilité et de la sociabilité. Des situations d'apprentissage en histoire urbaine se sont révélées très importantes lorsqu'elles portent les élèves à reconnaître les marques de différentes époques dans les zones urbaines, à enrichir cette observation de la perception de la ville comme un espace perméable à de multiples histoires et mémoires, en les habilitant à mieux se situer dans le temps et l'espace et surtout à redéfinir leur relation avec plusieurs "autres" dans de tels processus d'apprentissage.

À l'évidence, nous avons ici un objet d'enseignement d'histoire locale et la possibilité de l'explorer. Souvent, l'histoire locale est enseignée en tant que contenu fermé sur lui-même, réduit à des particularités, des événements et des personnages locaux apparaissant généralement sans rapport avec d'autres objets de l'histoire régionale, nationale ou même mondiale. Il est souhaitable d'accroître les occasions d'aborder l'histoire d'une localité donnée. On peut concevoir l'espace d'une ville comme un espace porteur de particularités et de singularités, mais il peut être aussi l'expression de processus historiques culturels plus larges. Un espace envahi par des moments différents et qui nous incite à réexaminer l'établissement de relations linéaires entre passé et présent.

Notre intérêt est donc de penser un potentiel d'apprentissage ouvert en considérant la ville comme un terrain extrêmement pertinent lorsqu'elle est confrontée à l'histoire de l'éducation - compte tenu de la centralité urbaine d'aujourd'hui. Notre intention est donc d'aider les étudiants à élargir leur lecture de la ville, de manière à ce qu'ils parviennent à percevoir la ville comme un espace illustrant différents moments, à reconnaître l'espace public comme un lieu de diversité. Nous pouvons enfin faire une lecture plus complexe de la ville et donc redimensionner leurs visions du monde, ouvrant à un contact plus direct avec l'altérité. Des villes comme Campinas (Etat de São Paulo, Brésil) - comme tant d'autres villes - sont dotées d'un précieux tissu urbain que nous pouvons (re)définir, dans l'appropriation des mémoires urbaines inscrites sur ses rues, ses places, par des histoires de vie. Ces mémoires souvent oubliées n'apparaissent guère dans les manuels scolaires.

Grâce à certaines expériences éducatives développées à la fois à l'école primaire et au lycée, dans une école privée de la ville de Campinas, nous avons cherché à mettre les jeunes en contact plus direct avec les différentes parties de la ville, sur des sujets divers, avec plusieurs formes de mémoire. Ainsi, en plus de l'élargissement de la conception de l'histoire locale, nous avons l'intention de travailler dans la perspective de la constitution d'autres regards sur la ville, la formation de sujets plus évocateurs et plus révélateurs de la présence de nombreux «autres» dans la société, afin de travailler vers de nouvelles formes d'éducation des sensibilités.

Mots-clés : Mémoires urbaines; histoire locale; apprentissage; sensibilités.

Keywords: Urban memories; local history; learning; sensibilities.

Abstract: Memories and sensibilities in the urban spaces

Urban spaces, in modernity marked by constant and rapid changes, are placed as material instances where modern sensibilities are being shaped. The contemporary city is presented as a stage of socio-cultural trends prevailing as exacerbation of urban individualism, standardization of behaviour, aesthetic values, spatial and social segregation, socio-cultural dynamics governed by consumerism and, by competition. A certain presentism, coupled with the steady appreciation of the new and the marketing novelty tends to disqualify relations with the past, with the memory. Given this wider scenario, as history teachers, we put ourselves on a fundamental issue, namely, to work on the relationship with the student's possibilities to constitute teaching-learning experiences that have the potential to problematize our contemporary urban condition. In spite of the prevailing cultural trends, it is necessary to create conditions for setting up other forms of sensibilities and sociability. Learning situations of history in the city have been quite significant in the sense they encourage students to recognize signs of different times in urban areas, increasing the perception of the city as a permeate space for multiple stories and memories, enabling their location in time and space and especially resignifying their relationship with several "others" with which they encounter in these learning processes.

Keywords: Urban memories; local history; learning; sensibilities.

C.V.

Chercheuse au Centro de Memória-Unicamp (CMU), à Campinas, São Paulo, Brésil, autour du thème des relations entre la ville, les mémoires et les sensibilités. Coordinatrice du groupe de recherche *Kairós: l'éducation des sensibilités, histoire et mémoire*, sur la base du CMU. Licenciée en sciences sociales, maîtrise en sciences politiques, doctorat en éducation à l'Universidade Estadual de Campinas (Unicamp). Elle a été professeure d'histoire et de sociologie à l'Escola Comunitária de Campinas où elle a également opéré de 1988 à Juin 2015 comme coordonnatrice du domaine Histoire, Philosophie et Sociologie. Depuis le doctorat, elle a travaillé sur les questions concernant les relations entre la modernité, la culture urbaine, la mémoire et l'éducation des sensibilités, mais aussi avec les questions liées à l'enseignement de l'histoire.

HASBERG, Wolfgang, Epoch – parameter of measuring time? Consequences for managing time and learning history

University of Cologne, Germany

Professor for Middle Ages and history education,

University of Cologne, Albertus Magnus-Platz, D-50931 Cologne

w.hasberg@uni-koeln.de

Abstract: The lecture, projected here, is based on the experiences made while editing the seventh issue of *Zeitschrift für Geschichtsdidaktik* (2009), which dealt with "Epoche als geschichtsdidaktische Größe" (epoch as category of history education).

The paper will consist of historical reflections as well as of theoretical implications of the concept "epoch", as far as it and will deal with: 1. the origins and the development of this concept in historiography and historical sciences since the antiquity ; 2. the importance of the concept "epoch" in historical culture (public history), in which (in Germany) the trichotomy of Antiquity, Middle Ages and Modern Time seems to be irrevocable, although it is controversial in historical sciences; 3. the relevance of the epoch-pattern in historio-didactical contexts, as it will be discussed if "epoch" as category seems to be fruitful for the managing of time (-concepts) by pupils. In this context the questions have to be proofed if the arrangement of history education depends on time patterns like "epoch"; 4. the theses that in a constructivist understanding of history all time-patterns are fluid concepts. Therefore, in history lessons,

time-patterns as "epoch" have to be used as variable schedule units which are entities (which existed in the past) but patterns which came in to being in time for disposing, arranging, and managing the confusing conglomerate of events in the past. Therefore, "epoch" as well as many other time-patterns are didactical tools (e.g. second order concepts) for arranging the teaching as well as the learning of history. The paper will show this theoretical coherence by examples of historians of the past, by theorists of the analytical philosophy of history and reflections of didactics of different discourses. In the end the implications will be shown by concrete and practical examples of history education. All in all the lecture will be an epistemological contribution to an emerging challenge because it discusses the discrepancy between the scientific implications of the time-pattern "epoch" and the didactical function of time-patterns (like epoch). Consequently, the category "epoch" in this lecture will be an example for discussing the didactical implications of using time-patterns.

Bibliography

Wolfgang Hasberg, "Lobbyismus oder Epochenverliebtheit? Epoche als kategoriale Größe in der Didaktik der Geschichte", *Zeitschrift für Geschichtsdidaktik* 7 (2008), 8-20.

Zwischen Politik und Kultur. Perspektiven einer kulturwissenschaftlichen Erweiterung der Mittelalter-Didaktik, ed. Wolfgang Hasberg and Manfred Seidenfuß. Neuried 2003.

Keywords: Epistemology, theory of history, historiography, epoch, time-pattern

Mot clés : Épistémologie, théorie historique, historiographie, époque, concepts de temps

Résumé : Époque – une référence pour la mesure du temps ? Conséquences dans la maîtrise de la temporalité en histoire enseignée

L'exposé proposé ici repose sur l'expérience de l'édition du 7^e volume du *Zeitschrift für Geschichtsdidaktik* (2009) qui traite de "l'époque" comme catégorie didactique ("Epoche als geschichtsdidaktische Größe").

L'exposé se compose de réflexions historiques et de considérations théoriques sur le concept "époque". Il traite : 1. De l'origine et du développement du concept dans l'historiographie et dans les sciences historiques depuis l'Antiquité ; 2. De sa signification dans la culture historique (cf. histoire publique), où la triade (en Allemagne notamment) Antiquité, Moyen Age et Temps modernes semble irrévocable, alors qu'elle est controversée dans les sciences historiques ; 3. De la pertinence du schéma du temps dans le contexte didactique. Par l'étude de la catégorie sémantique "époque", l'exposé examine si elle est pertinente pour instruire les élèves au maniement des concepts de temps ; 4. De la thèse selon laquelle les concepts de temps sont des catégories molles, si on adhère à la théorie constructiviste de l'histoire. Les concepts de temps doivent être installés et utilisés comme des schémas souples, sans correspondance directe avec le passé. Pour les élèves aussi, les concepts du temps doivent adopter cette fonction dans les cours d'histoire.

L'exposé cherche à établir des cohérences théoriques par des exemples pris dans le passé, de théoriciens de la philosophie analytique de l'histoire et à partir de réflexions didactiques contrastées. Enfin, des exemples concrets et pratiques peuvent illustrer une telle cohérence théorique. Pour conclure, la catégorie "époque" n'est pas une référence pour le maniement des concepts de temps. C'est pourquoi l'exposé est une contribution épistémologique, en ce sens qu'il relaye la divergence entre l'usage populaire et l'usage scientifique des concepts de temps, ainsi que les conséquences didactiques d'un tel fossé.

CV

Hasberg, Wolfgang (*1961), Univ.-Prof. Dr., Studies in History, Catholic Theology and Educational sciences at the University of Cologne and Rheinische Friedrich-Wilhelms-University in Bonn; 1987 first, 1990 second examination for teaching in secondary schools, Doctorate at the Pedagogical Faculty of the University of Cologne; 1994-2000 scientific assistant for Didactics of History at University Augsburg; 2000 Postdoctoral lecture qualification at University Augsburg; Senior Assistant professor at University Augsburg; 2000-02 Substitution of the Chair for the Didactics of History at the University of Leipzig; since 2002 Professor for Medieval History and Didactics of History at the University of Cologne; 2008 call on the Chair for History Didactics at the University Nürnberg-Erlangen (not accepted).

Main areas of research: theory of history, historiography, Medieval Age, history education (in past and present).

IDRISSI, Mostafa Hassani, Temps et espace en histoire. Eclairage épistémologique.

Université Mohammed V, Rabat, Maroc
Professeur de didactique de l'histoire
mostafahi@hotmail.com

Résumé : L'éclairage épistémologique des concepts de temps et d'espace est un préalable à toute réflexion sur la didactique de ces deux concepts. C'est l'objet de cette communication.

Le temps et l'espace remplissent, dans le processus de construction de l'histoire, plusieurs fonctions dont celle de la structuration des faits historiques.

Si le temps est un objet qui n'est pas spécifique à l'histoire, il constitue l'une de ses particularités fondamentales. L'historien recourt au temps pour dater, mesurer, périodiser, structurer et hiérarchiser les faits. La chronologie, la périodisation, les rythmes et les niveaux de la durée jouent un rôle important dans le classement et la structuration des faits historiques.

L'espace est une dimension importante de l'histoire, et cette importance se dégage à trois niveaux. D'abord l'espace joue un rôle d'échelle d'observation en fonction de la problématique de l'historien et des faits historiques à considérer ; cette échelle peut être locale, nationale, régionale ou mondiale. Ensuite, au niveau de la localisation, on sait que tous les faits historiques sont localisés non seulement dans le temps mais également dans l'espace. Enfin, au niveau de l'interprétation, on sait que l'homme est en rapport étroit avec son environnement. Celui-ci est, au choix, facteur explicatif, variable expliquée ou source médiatrice entre l'historien et le passé.

Bibliographie

Byers, Paul et Mead Margaret (1991). *Périodes, la construction du temps historique*. Paris, Editions de l'EHESS.

Hassani-Idrissi, Mostafa (2005). *Pensée historienne et apprentissage de l'histoire*. Paris, L'Harmattan.

Higounet, Charles (1961). « La géohistoire » dans Charles Samaran (éd.). *L'histoire et ses méthodes*. Paris, Gallimard.

Lepetit, Bernard (1999). *Carnet de croquis. Sur la connaissance historique*. Paris, Albin Michel.

Prost, Antoine (1996). *Douze leçons sur l'histoire*. Paris, Le Seuil.

Revel, Jacques (1996). *Jeux d'échelles*. Paris, Gallimard et Le Seuil.

Ricœur, Paul (1983/1984). *Temps et récit*. Paris, Le Seuil.

Mots clés : Temps, datation, chronologie, périodisation, durée, espace, échelle (s), localisation, lieux, milieu, cartographie.

CV

Mostafa Hassani Idrissi est professeur à l'université Mohammed-V de Rabat, expert à l'Institut royal pour la recherche sur l'histoire du Maroc ; il est également co-fondateur et vice-président de l'Association internationale de recherche en didactique de l'histoire et des sciences sociales. Il a participé à de nombreux projets internationaux de recherche sur l'enseignement et la fonction sociale de l'histoire.

Il est l'auteur notamment de : *Méditerranée, Une histoire à partager* (dir.), Paris, Bayard, 2013; *Histoire du Maroc : réactualisation et synthèse* (co-auteur et membre du comité de rédaction), Rabat, publication de l'IRRHM, 2011 ; « L'enseignement de l'histoire au Maroc et la construction de l'identité nationale », in *La Construcción de las Identidades i l'Ensenyament de les Ciències Socials, de la Geografia i de la Historia*, Barcelone, UAB, 2010 ; *Rencontre de l'histoire et rencontre de l'autre, l'Enseignement de l'histoire comme dialogue interculturel* (coord.), Rabat, Horizons universitaires, université Mohammed-V/Souissi, 2007 ; *Pensée historienne et apprentissage de l'histoire*, Paris, L'Harmattan, 2005.

JADOULLE, Jean-Louis, La maîtrise de la temporalité historique. Où en sont les élèves ? Comment la favoriser ? Résultats d'une recherche transversale (2002-2009) et d'une étude de cas (2013-2015)

Université de Liège, Belgique
Professeur de didactique de l'histoire
jljadoulle@ulg.ac.be

Résumé : Cette communication fera le point sur deux recherches relatives à la maîtrise de la temporalité historique par les élèves du secondaire, en Communauté française de Belgique. Ces recherches permettront d'aborder et de discuter trois questions : Comment définir la temporalité historique ? Quels indicateurs en retenir et quels outils élaborer pour en évaluer la maîtrise ? Où en est la maîtrise de cette temporalité par les élèves en Communauté française de Belgique à la fin de l'enseignement secondaire et comment a-t-elle évolué durant la période d'implémentation de l'« approche par compétences » ? Quels dispositifs d'enseignement-apprentissage sont-ils susceptibles de favoriser la maîtrise par les élèves de la temporalité historique ?

La première recherche a été conduite entre 2002 et 2009. Il s'agit d'une recherche transversale qui compare les résultats de deux cohortes d'élèves de 18 ans, terminant l'enseignement secondaire. Interrogée en avril 2002, la première cohorte rassemblait 1280 élèves répartis dans 76 établissements du réseau d'enseignement catholique. Ils se sont vus administrer, pour moitié d'entre eux un premier questionnaire (n = 673), pour l'autre moitié un second questionnaire (n = 607). Ces élèves de 6^e année comptaient parmi les derniers à avoir suivi toute leur scolarité secondaire à l'heure de programmes qui ne prévoyaient pas l'enseignement-apprentissage de compétences. En avril-mai 2009, deux nouvelles cohortes d'élèves de 6^e année (n = 637 et 723) ont été rassemblées. Elles ont été composées en sollicitant les enseignants d'histoire travaillant dans les mêmes établissements que ceux qui avaient participé à la recherche, en 2002. Contrairement aux élèves des deux premières cohortes, ceux-ci avaient suivis l'ensemble de leur scolarité secondaire après l'introduction des nouveaux programmes rédigés dans l'optique de l'« approche par compétences ».

Les questionnaires soumis à ces deux cohortes, interrogées en 2002 et 2009, ont permis d'apprécier la maîtrise des « acquis culturels » des élèves. Ils ont été fabriqués, dans une démarche collaborative, par le chercheur, également enseignant d'histoire dans le secondaire, et une équipe de professeurs du secondaire. La « culture » dont ces questionnaires apprécient la mesure est donc la « culture scolaire » qui leur apparaissait comme légitimement attendue des élèves, en 2002. Cette « culture scolaire légitime » comportait notamment un certain nombre de repères chronologiques et d'items permettant d'évaluer la capacité des élèves à « situer dans le temps » des événements, des personnages, des phénomènes historiques, des œuvres d'art... et l'évolution de cette maîtrise, entre 2002 et 2009, soit durant la période d'implémentation des nouveaux programmes inspirés de l'« approche par compétences ». D'une façon globale, les résultats montrent une grande stabilité de la maîtrise de la temporalité historique : selon les questionnaires, elle est stable, à un niveau estimé à 42 %, ou progresse de manière légère mais significative ($p < 0,0001$), de 40 à 45 %, entre 2002 et 2009.

Cette tentative de mesure du niveau de maîtrise de la temporalité historique a suscité une seconde recherche. Il s'agit d'une étude de cas. Elle tente d'évaluer l'impact sur la maîtrise de la chronologie d'un dispositif d'enseignement conçu sous la forme de « parcours chronologiques emboîtés » (JADOULLE, 2008 et 2015). Elle a été conduite avec un enseignant et compare, à deux années d'intervalles, la maîtrise de la temporalité historique par des élèves de 4^e année (16 ans). Ceux-ci composent deux cohortes : la première a été évaluée en 2013 et avait bénéficié d'un mode d'enseignement chronologique de la période qui va de l'arrivée de Colomb en Amérique à la Révolution belge (1830) ; la seconde a été évaluée en 2015 et avait bénéficié d'un enseignement de cette même période, par le même professeur, mais sous la forme de plusieurs parcours diachroniques successifs, chacun de ces parcours faisant ensuite l'objet d'une mise en perspective synchronique avec les autres. Les données sont en cours de traitement et les résultats seront présentés lors du symposium de l'AIRDHSS. Une attention particulière sera également accordée à la présentation des deux instruments de maîtrise de la temporalité historique qui ont été administrés dans le cadre de cette étude de cas et à la discussion de leurs soubassements théoriques.

Bibliographie

- JADOULLE, J.-L., (2008). « Conjuguer apprentissage de l'histoire et compréhension du présent. Quelles modalités ? Quelles implications ? ». In : *Enjeux du monde. Enjeux d'apprentissage. Quels apports des didactiques ? Colloque des Didactiques de l'Histoire, de la Géographie et de l'Éducation à la Citoyenneté*, Nantes, 8-9 décembre 2008 (sur CD-Rom)
- JADOULLE, J.-L., (2015b). *Faire apprendre l'histoire. Pratiques et fondements d'une « didactique de l'enquête » en classe du secondaire*. Namur : Erasme.
- MARTINEAU, R. (1999). *L'histoire à l'école, matière à penser...* Paris-Montréal : L'Harmattan.
- SEIXAS, P. (1996). « Conceptualizing the Growth of Historical Understanding ». In : OLSON, D.R. & TORRANCE, n. (éd.). *The Handbook of Education and Human Development. New Models of Learning, Teaching and Schooling*. Cambridge - Oxford : Blackwell, p. 765-783.
- SEIXAS, P. (2006). « Les éléments ou dimensions de la pensée historique : un cadre d'évaluation pour le Canada ». Téléchargeable sur <http://historicalthinking.ca/fr/documents/les-elements-dimensions-de-la-pensee-historique-un-cadre-d%E2%80%99%C3%A9valuation-pour-le-canada>.
- SEIXAS, P. & MORTON, T (2013). *The Big Six Historical Thinking Concept*. Toronto : Nelson Education.
- SEIXAS, P. & PECK, C. (2004). « Teaching Historical Thinking ». In : SEARS, A. & WRIGHT, I. (éd.). *Challenges and Prospects for Canadian Social Studies*. Vancouver : Pacific Educational Press, p. 109-117.
- WILSCHUT, A. (2012). *Images of time. The role of a historical consciousness of time in learning history*. S.I. : Information Age Publishing.
- WILSCHUT, A., VAN STRAATEN, D. & VAN RIESSEN, M. (2013). *Geschiedenisdidactiek. Handboek voor vakdocent*. 2^e éd., Bussum : Coutinho.

Mots-clés : temporalité historique/historique, pensée historique

Abstract : The aim of this communication is to discuss two researches relative to the master's degree of the historical temporality by the pupils in French Community of Belgium. These researches will allow to approach and to discuss three questions: - How to define the historical temporality? What indicators is it necessary to retain and which tools to develop to estimate the master's degree of it? - Where is the master's degree of this temporality by the pupils in French Community of Belgium and how did it evolve during the period of implementation of the "approach by skills"? - What methods of teaching-learning should be able to develop the master's degree by the pupils of the historical temporality ? The first research was led between 2002 and 2009. It compares the results of two groups of 18 years old pupils, ending the secondary education. Questioned in April 2002, the first group of 1280 pupils is distributed in 76 establishments of the network of Catholic education. Half of them received a first questionnaire (n = 673); for the other half a second questionnaire (n = 607) was administered. These pupils were among the last ones to have followed all their secondary schooling at the time of programs which did not plan the teaching-learning of skills. In April-May 2009, two pupils' new groups of 18 years old pupils (n = 637 and 723) were gathered by requesting the teachers of history working in the same establishments as those who had participated at the research in 2002. Contrary to the pupils of 2002, these had followed their whole secondary schooling after the introduction of the new programs drafted in the optics of the "approach by skills". Questionnaires submitted to these two groups, questioned in 2002 and 2009, allowed to appreciate the master's degree of the "cultural knowledge" of the pupils. They were made, in a collaborative approach, by the researcher, also teacher of history in a secondary school, and a team of secondary history teachers. The "cultural knowledge" these questionnaires measure is thus the "school culture" which appeared to these teachers as expected from the pupils, in 2002. This "school culture" contained in particular a number of chronological knowledge and of items allowing to estimate the capacity of the pupils to "situate in the time" events, personalities, historical phenomena, art works... and the evolution of this master's degree, between 2002 and 2009, that is during the period of implementation of the new programs inspired of the "approach by skills". In a global way, the results show a big stability of the master's degree of the historical temporality : according to questionnaires, it is stable, at a level considered at 42 %, or progresses in a light but significant way ($p < 0,0001$), from 40 to 45 %, between 2002 and 2009.

This attempt of measure the level of master's degree of the historical temporality has led to engage a second research. It tries to estimate the impact of a particular method called "parcours chronologiques emboîtés" (JADOULLE, on 2008 and 2015). This case study was led in 2013 and 2015 with a teacher and compares the master's degree of the historical temporality by pupils of 16 years old in two groups : the first one had benefited from a mode of chronological teaching of the period which goes to the arrival of Colombo in America to the Belgian Revolution (1830); the second had benefited from the a teaching of the same period, by the same professor, but under the method called "parcours chronologiques emboîtés", that means several successive diachronic series of lessons, each of these series being then put in a synchronic perspective with the others series. The data are under process and the results will be presented during the symposium of the AIRDHSS. A particular attention will be also granted to the presentation of both instruments used to evaluate the master's degree of the historical temporality in this case study and to the discussion of their theoretical bases.

Key-words: historical temporality, historical thinking

CV

Docteur en Philosophie et Lettres (histoire) de l'Université catholique de Louvain, J.-L. Jadoulle est professeur à l'Université de Liège (ULg) et directeur de l'Unité de Recherche en Didactique et Formation des Enseignants (DIDACTIfen, ULg).

Expert auprès de la Fédération de l'enseignement secondaire catholique, du Ministère de l'Education de la Communauté française de Belgique et du Cabinet de l'Enseignement obligatoire, il a largement contribué à guider l'implémentation de l'« approche par compétences », dans l'enseignement secondaire en Belgique francophone. Il a également élaboré un nouveau concept de manuel scolaire qui a débouché sur l'édition de plusieurs collections dont il a assuré la (co-)direction (*Construire l'Histoire*, *FuturHist*, *@u monde*, *citoyen !* et *TerrHistoire*). Elles ont été primées par l'Université libre de Bruxelles (Prix Jean Teghem 2009), par le Parlement de la Communauté française (Prix 2010 du meilleur ouvrage pour l'enseignement ou l'éducation permanente), par le Conseil Economique et Social wallon et le Conseil wallon de la Politique scientifique (Prix Zénobe 2012) ainsi que par le Fonds National de la Recherche Scientifique (Prix Wernaers 2015).

Ses travaux de recherche portent sur l'apprentissage et l'évaluation des compétences en histoire, les modalités d'usage des manuels scolaires d'histoire, les acquis culturels des élèves au sortir de l'enseignement secondaire et l'apprentissage de la temporalité historique.

JOUBLOT FERRE, Sylvie, L'espace en géographie dans les curricula : des approches différentes? Analyse comparative France-Suisse romande

Haute Ecole Pédagogique de Lausanne, Suisse,

Chargée d'enseignement en didactique de la géographie à la Haute Ecole Pédagogique de Lausanne.

Rapport des adolescents à l'espace. Cartographie des mobilités des adolescents ; Mise en relation entre savoirs géographiques informels et scolaires ; Comparaison des curricula

sylvie.joublot-ferre@hepl.ch

Résumé : Cette proposition s'inscrit dans le cadre de mes travaux actuels qui portent sur le rapport des adolescents à l'espace. Les savoirs informels que les adolescents peuvent acquérir dans leur « sphère d'autonomie juvénile » (BARRERE, 2011) sont mis en relation avec les savoirs scolaires prescrits mais également ceux qui sont réellement enseignés à l'école. L'apprentissage de l'espace en géographie est interrogé à partir d'observations de séances, d'entretiens menés dans le cadre scolaire mais également à travers une analyse des curricula. S'agissant d'une recherche menée dans un contexte comparatif (France-Suisse romande), les programmes français et plans d'études en Suisse romande sont examinés et confrontés.

On peut observer que si le monde et l'espace se trouvent bien être au cœur de la géographie scolaire francophone (HERTIG 2012), les prescriptions qui orientent les apprentissages sont différentes. Les

démarches, les attentes, l'organisation et les dénominations ne renvoient pas exactement aux mêmes références. Si en France l'analyse de l'espace passe désormais par le territoire (THEMINES, 2011 et 2012), ce n'est pas le cas en Suisse romande. Les plans d'études romands ou vaudois pour l'école obligatoire mobilisent plus spécifiquement le concept d'espace, en référence à l'espace vécu (cycle 1 et 2) ou espace produit et organisé (cycle 3). Comment ces choix conceptuels notamment influencent-ils les apprentissages ?

A l'intérieur de cet ensemble transfrontalier (France-Suisse romande) relié de longue date (MOINE 2008) et caractérisé par des échanges actifs, il semble donc que les discontinuités créées par la frontière politique soient repérables dans la géographie enseignée à l'école. Il s'agit pourtant d'élèves appelés à vivre à l'intérieur d'un espace géographique de référence relativement partagé.

L'espace des sociétés qui est ainsi proposé par ces géographies scolaires, nous renseigne sur la perception du monde par les acteurs. A quel monde les curricula s'intéressent-ils ? S'agit-il du « monde comme société » et modèle le plus abouti, combinaison de trois autres modèles (LEVY in DURAND, LEVY, RETAILLE, 1993), ou s'agit-il au contraire du monde des Etats selon une lecture géopolitique ? Enfin quelles échelles sont privilégiées pour rendre compte de l'espace auprès des élèves ? Est-il tenu compte de la dimension polytopique de l'habiter (STOCK, 2015), des pratiques réticulaires et articulées ? Ou au contraire l'espace est-il constitué dans les curricula par de grandes aires aux limites bien cartographiées ?

Alors que les finalités de l'enseignement de la géographie dans le monde francophone semblent communes (HERTIG, à paraître) comment ces différentes approches peuvent-elles se justifier ? Résultent-elles de choix éducatifs spécifiques ? Ou éventuellement sont-elles le reflet de points de vue épistémologiques différents ?

Dans un premier temps nous nous proposons de mettre en exergue quelques éléments clés de différenciation et de convergence entre les curricula. De part et d'autre de la frontière il s'agit d'une géographie conceptuelle, dont les ambitions toutefois sont sans doute peu reliées aux pratiques spatiales des individus. Ainsi nous souhaitons apporter un éclairage complémentaire à partir des données collectées sur le terrain. L'espace objectif mais aussi l'espace social de référence (FREMONT, 1982) des acteurs, pourront être mis en relation avec l'espace des curricula. Plus particulièrement au moyen de l'examen des mobilités de quelques adolescents, il sera rendu possible d'analyser les pratiques spatiales des élèves et d'argumenter en faveur d'un « capital spatial » (LUSSAULT 2007, LEVY 2013) c'est à dire « un stock d'expériences géographiques transformées en patrimoine » (LEVY, 2013), auto construit par les adolescents. Géographicit  (DARDEL, RETAILLE, THEMINES, LEVY), et spatialité (LUSSAULT 2007), pourraient se construire aussi en dehors de l'école. Et à quel(s) monde(s) ces pratiques ainsi que les représentations sociales des adolescents renvoient-elles exactement ?

Références bibliographiques

Hertig Philippe,   paraître, « La géographie dans le Plan d'études romand : une discipline en tension entre des finalités ambitieuses et des pratiques éloignées des visées curriculaires » in ouvrage collectif, *Curricula et disciplines scolaires : changements et reconfigurations*.

Themines Jean-François, 2011, *Savoir et savoir enseigner. Le territoire*. Toulouse, Presses universitaires du Mirail, 176 pages.

Mots clés : Espace, géographie, apprentissages, curricula

Abstract: This proposal is part of my current work on the teenagers' relation to space. The informal knowledge teenagers may acquire in their "*sphère d'autonomie juv nile*" (BARRERE, 2011) is compared to the academic knowledge supposed to be taught as well as to the knowledge actually taught at school. The learning process of space in the course of geography classes is addressed through observations made during sessions and interviews carried out in the school environment as well as an analysis of the curricula. As the research is conducted in a comparative context (France and French speaking Switzerland), French and Swiss programmes are being scrutinized and compared.

One can observe that if the world and the concept of space are indeed at the heart of the francophone educational approach of geography (HERTIG 2012), recommendations guiding the learning process are different as processes, expectations, organization and naming do not refer to the exact same bases. While in France the analysis of space is now linked to the concept of territory (THEMINES, 2011; 2012),

in Romandy this is not the case. When dealing with the concept of space Swiss programmes specifically refer to the concepts of “*espace vécu*” (cycles 1 and 2) and “*espace produit et organisé*” (cycle 3). How are these choices, in particular regarding concepts, influencing learning processes?

Key words: Space, geography, learning processes, curricula

CV

J'ai enseigné la géographie en lycée, en France et en Polynésie et contribué à la formation des enseignants auprès de l'IUFM et du Ministère en Polynésie. Comme IA.IPR ensuite, j'ai été chargée de la formation et de l'évaluation des enseignants (CAPES, Manuels numériques et EDD).

Aujourd'hui chargée d'enseignement à la Haute Ecole Pédagogique de Lausanne, j'interviens auprès des futurs enseignants : primaire et secondaire. Je m'implique avec les étudiants dans d'un projet de recherche franco-suisse. Membre de l'équipe ESO Caen-Normandie comme doctorante : thèse sous la direction de Jean-François Thémines co-direction Philippe Hertig.

Titulaire d'un Master Formation de formateurs en milieu scolaire (géographie), je suis également diplômée de Sciences politiques (IEP de Lyon), licenciée en histoire et agrégée d'histoire-géographie.

. JOUBLOT FERRE Sylvie, 2016, « Quelle évaluation des pratiques enseignantes par l'inspecteur en France ? », in ANDRE Bernard et ZINGUINIAN Méliné, *Evaluer les pratiques enseignantes*, Actes du 3^e colloque du gEvaPE, 2-4. 09. 15 HEP Vaud (pp. 16-20).

. Colloque international de didactique de l'histoire, de la géographie et de l'éducation à la citoyenneté. Université autonome de Barcelone, Communication, 2016

. Conférence de Jacques Lévy, Festival de Sciences humaines Vagamondes, *Cartographier le XXI^e siècle*, Mulhouse, 21.01.2016. Présentation de cartographies d'adolescents.

KYPRIOTIS, Eugenia, A space-time learning activity: How cartography contributes to the adoption of geospatial skills in an informal learning context.

Eugenia Kyriotis, Researcher, Science Education & Science Communication,
ekyriotis@ea.gr

Abstract: Spatial thinking is today regarded as a significant ability, without which the generation of the 21st century will miss certain competencies which would ease their everyday life. at least. Research results stress the rewarding effects of developing geospatial skills in attracting the attention towards STEM disciplines, whose deficiency may lead students to leave school. an. Even more, spatial thinking is a vital aptitude for achieving innovation, however it has been due to being overlooked by educational systems it has been missed out; despite the fact that it has been proved that 90% of STEM PhD holders have been students with highly regarded spatial skills during their adolescent years as they were amongst the best 25% of their class in relevant ability tests and therefore their involvement in STEM research is expected to bring in innovation at the very least.

Furthermore, the adoption of geospatial thinking is proven to have a positive effect, also, on social sciences and humanities, as well as being essential for everyday life, such as giving and following directions. The acknowledgement of the significance of spatial patterns as a basis for the integration of many social phenomena has certainly played a vital role to enhance the definite practice of spatial thinking in social sciences.

This presentation will be based on the results of an empirical research in class with students of Junior High School. Students have been asked to implement an educational scenario along with the guidance of their teachers. This activity involved the notions of space, distance and time by relating the concept of online shopping; which attracts the interest of children, encourages them to familiarize with the procedures that need to be followed in the case of shopping through online channels and lastly it inspires the notion of entrepreneurship. The final product of this activity involves cartography as students were asked to create interactive maps.

The educational scenario follows the pedagogical framework of Inquiry Based Learning which ensures the coexistence of formal and informal education in the same activity and at the same time it promotes successfully the accomplishment of the educational objectives of the activity as they have been described by the author. In the realization of the activity students were divided into groups and they received special instructions of the missions they had to accomplish. Teachers were encouraged to create teams which embodied a representative sample of the class. The key task for the students was to gather the information they have received in the instructions' sheet which included an order of a product from an imaginative business the students owned. Once teams were formed students had to follow a role-playing game where they had adopted the character of the seller who receives the order and contacts the customer via e-mail the customer informing him/her them offer the estimated delivery date and the responsible person from the company to create the best route that the product had to follow in order to reach its final destination. In the end they had to present the best-route interactive map they have created for the most accurate delivery of the ordered products.

For maximum benefit the best conduction of the research teachers and students who participated had to complete pre and post questionnaires highlighting in that way the change in the manner they viewed the relating notions such as space, time and distance. Moreover, the presentation of the final product of the activity -the interactive map of each team- was examined along with its accuracy which portrays whether they have realized the interaction between space and time and their in-between effect. In the conduction of the activity they have been also asked to estimate the time needed for the product to arrive, whose precision also worked as an indicator for this research.

Lastly, the significance of interdisciplinarity for the development of geospatial skills and the contribution of informal learning perspectives in the adoption of geospatial thinking was discussed with the involved teachers through structured interviews which focused on possible comparisons among the methods followed so far in the embracing of geospatial thinking by the students.

This presentation will set the basis for a fruitful discussion regarding student's geospatial skills and the adoption of geospatial thinking in their everyday lives as it is becoming a common ground that the significance of these skills will emerge in the coming years. Similarly, Along, a dialogue is expected to get initiated concerning the type of the learning context and its meaning for the adoption of spatial concepts such as space and time and the added value of cartography.

References

- Uttal D. H. & Cohen C. A. (2012). Spatial Thinking and STEM Education: *When, Why, and How? Psychology of Learning and Motivation*
- National Research Council (NRC), 2006. *Learning to Think Spatially: GIS as a Support System in the K-12 Curriculum*, Washington, D.C.: The National Academies Press, http://www.nap.edu/catalog.php?record_id=11019

Résumé : Une activité d'apprentissage spatio-temporelle : comment la cartographie contribue à l'adoption de compétences géospatiales dans un contexte d'apprentissage informel

Cette présentation sera basée les résultats d'une recherche empirique conduite en classe avec des élèves d'un établissement d'enseignement secondaire en Grèce. Les étudiants ont été invités à mettre en œuvre un scénario éducatif, sous la direction de leurs enseignants qui les guident en jouant un rôle défini. Cette activité visait à mettre en avant les notions d'espace, de distance, et de temps en utilisant le concept d'achat en ligne pour créer des cartes interactives montrant les routes de livraisons d'un produit. En se basant sur des questionnaires avant et après l'expérience, il est possible de montrer comment les élèves ont changé leur perception des notions d'espace, de temps, et de distance. En outre, les cartes interactives produites, et leur exactitude, ont été analysées pour déterminer dans quelles conditions les élèves ont réussi à mettre en lien l'espace et le temps, et leurs effets intermédiaires. Durant l'activité, les élèves ont aussi dû estimer le temps nécessaire pour que le produit commandé arrive à destination. La précision de cette estimation a servi d'indicateur pour cette recherche.

Enfin, le caractère interdisciplinaire et la contribution des méthodes d'apprentissage informel dans le développement de compétences géospatiales ont été discutés grâce au retour d'expérience des enseignants collecté par des entretiens structurés mettant l'accent sur les comparaisons de différentes méthodes possibles suivies et comment elles permettent d'améliorer le raisonnement géospatial des élèves.

Keywords: Geospatial, School Activity, Geospatial Skills, Interdisciplinary, Economy, Citizenship, Interaction, Educational Game, Informal Learning Context, Transcultural, Education, Inquiry Based Learning

Mot-clés: Géospatialité, Activité Scolaire, Compétences Géospatiales, Interdisciplinarité, Économie, Citoyenneté, Interaction, Jeu éducatif, Contexte d'Apprentissage Informel, Transculturalité, Éducation, Apprentissage à base d'enquête

CV

Eugenia Kypriotis holds a degree from the History and Philosophy of Science Department of the University of Athens and a Master's Degree (MSc) on Science Communication from Imperial College London. Her career path started in a Greek NGO, as a Project Manager, dealing with the spread of science to the public. Later, she worked at the Greek Ministry of Education with the team of the General Secretary as an external Associate and in the following years she was engaged as Special Associate to the Greek Prime Minister, where her field of interest was the exploration and the adaptation of worldwide educational good practices and their adjustment to the Greek curriculum. She has been working in the team of the "Research and Development" department of "Ellinogermaniki Agogi" since 2012, concentrating on the community building of educators and in teachers' training. Presently, she is working, alongside, on the implementation of the "Inspiring Science Education" project, which aims to be the biggest and most inclusive inventory of e-Learning tools and portal for European science educators. Also, over the last two years she has concentrated on interdisciplinary approaches of learning through GEOTHNK focusing on the development of geospatial skills of students along with the curriculum taught.

LAROUCHE, Marie-Claude ; FILLION, Pierre-Luc, Le raisonnement d'élèves du primaire en situation d'interdisciplinarité arts visuels et sciences humaines au musée

Université du Québec à Trois-Rivières, Canada

Marie-Claude Larouche, professeure, Université du Québec à Trois-Rivières, domaines de recherche: didactique des sciences humaines et médiation culturelle.

marie-claude.larouche@uqtr.ca

Pierre-Luc Fillion, doctorant en éducation et chargé de cours, Université du Québec à Trois-Rivières, domaines de recherche: didactique des sciences humaines.

pierre-luc.fillion@uqtr.ca

Résumé : Notre recherche prend sa source au croisement de deux contextes éducatifs, formel et non formel, en lien avec l'apprentissage des sciences humaines désignées au Québec par le vocable *univers social*, lequel regroupe la géographie, l'histoire et l'éducation à la citoyenneté. Relevant du secteur non formel de l'éducation, les musées, institutions à caractère patrimonial, développent une offre éducative et culturelle avec l'apport grandissant des technologies mobiles (Smith, 2009), facteur d'intérêt notamment pour les publics scolaires. Plusieurs musées développent ainsi des applications pour ces technologies en lien avec la visite ou l'exploration d'espaces patrimoniaux.

Dans ce contexte global, nous avons entrepris de cerner les possibilités que recèlent les technologies mobiles couplées à des environnements patrimoniaux afin de stimuler le raisonnement d'élèves en histoire-géographie et de favoriser l'appropriation de concepts. Cette approche éducative, au croisement des contextes formels et non formels, nous apparaît d'autant plus important que le « renouveau pédagogique », qui s'appuie sur des fondements socioconstructivistes, amène les élèves à apprendre, à organiser et à mobiliser des connaissances acquises dans divers contextes éducatifs. Signalons que la visée associée au domaine de l'univers social consiste à développer la capacité de raisonnement des jeunes citoyens « en privilégiant les perspectives de l'espace et du temps » au moyen d'une série de concepts explicatifs des réalités sociales et territoriales à étudier (MELS, 2006, p. 170).

Nous avons mis en place une recherche-développement d'objet (Van der Maren, 1996) de type collaboratif, qui vise à contribuer à l'élaboration, à la mise à l'essai et à la validation d'actions éducatives muséales novatrices pour le domaine des sciences humaines à destination des publics scolaires, en tirant profit du numérique et des technologies mobiles. L'objet est ici entendu au sens « de matériel pédagogique, de stratégies, de méthodes, de modèles ou de programmes ayant une incidence sur l'action éducative » (Loiselle et Harvey, 2007, p. 42). Dans le cas présent, nous avons opté pour une variante dite « collaborative et privilégiée en didactique » qui consiste à préparer l'objet en collaboration avec des enseignants et ensuite à l'expérimenter en situation réelle, afin de l'ajuster aux besoins et aux contraintes de l'enseignement (Van der Maren, 1996, p. 181). Les interlocuteurs muséaux font évidemment partie des collaborateurs de premier plan, de même que les enseignants appelés à participer à l'adaptation et à l'expérimentation des situations d'apprentissage conçues lors de la recherche. Un premier volet de la recherche a été mené avec le Musée McCord, situé à Montréal (Larouche, Landry et Fillion, sous presse), et le second, avec le Musée des beaux-arts de Montréal (MBAM).

Alors que peu de travaux exposent le potentiel d'approches éducatives en milieu muséal pour le raisonnement d'élèves en accord avec les visées interdisciplinaires histoire-géographie spécifiques à l'école québécoise, hormis une de nos récentes études (Larouche, Landry et Fillion, 2014), cette communication présente l'investigation menée avec le MBAM qui permet de l'explorer davantage. En outre, cette étude interpelle conjointement le contexte d'interdisciplinarité histoire-géographie et les arts visuels. En effet, nous appuyant sur les travaux de Crawford et al. (2009) et de Chaumier, Krebs et Roustan (2013), de même que sur l'expérience de *Gallery One* (du Cleveland Art Museum), l'idée centrale de ce second volet est de tirer profit d'œuvres d'arts figuratives, principalement des scènes de genre et des paysages, pour l'étude de la société québécoise et de son territoire vers 1900. La tablette numérique remplit alors diverses fonctions dans l'expérience de visite. En salle d'exposition, elle sert au repérage et à l'observation d'œuvres ciblées au moyen d'une application spécifiquement conçue pour l'expérience; elle sert aussi à la prise de photographie. Lors de l'atelier de création qui suit la visite, elle devient un outil pour la réalisation et la publication en ligne d'un reportage vidéo sur l'œuvre ciblée et sur une autre que lui associe l'élève, selon diverses similarités (même auteur, même sujet, même manière de peindre, etc.).

Pour l'expérimentation de ce dispositif muséo-techno-didactique, nous avons conçu une situation d'apprentissage qui fait l'objet d'un guide destiné à l'enseignant détaillant les activités proposées avant et après la visite et présentant également le scénario de la visite muséale. Avec la collaboration de leur enseignant, trois classes d'élèves de 5^e et 6^e années du primaire y ont participé.

Lors de la communication, nous tenterons de répondre à la question suivante : quel est le potentiel de ce dispositif muséo-techno-didactique, mobilisant de façon interdisciplinaire les arts visuels, l'histoire et la géographie, pour stimuler le raisonnement d'élèves du primaire dans ce domaine dit de l'univers social?

Références

- Charitonos, K., Blake, C., Scanlon, E., et Jones, A. (2012). Museum Learning via Social and Mobile Technologies: (How) Can Online Interactions Enhance the Visitor Experience? *British Journal of Educational Technology*, 43(5), 802-819.
- Chaumier, S., Krebs, A. et Roustan, M. (2013). *Visiteurs photographes au musée*. Paris: La Documentation française.
- Cleveland Art Museum : www.clevelandart.org/gallery-one
- Crawford, B. S., et al. (2009). Worth the WAIT: Engaging Social Studies Students with Art in a Digital Age. *Social Education*, 73(3): 136-139.
- Larouche, M-C., Landry, N. et Fillion, P.-L. (2014). « C'a commencé qu'y avait des draveurs » : étude exploratoire du raisonnement en histoire-géographie d'élèves du 3^e cycle primaire au terme d'une expérience patrimoniale ». In M.-C. Larouche et A. Araujo-Oliveira (dir.), *Les sciences humaines à l'école primaire québécoise, Regards croisés sur un domaine de recherche et d'intervention* (p. 19-47). Québec : Presses de l'Université du Québec.
- Larouche, M-C., Landry, N. et Fillion, P.-L. (sous presse) Vivre et travailler à Montréal au début du 20^e siècle, quels enjeux pour la qualité de vie des citoyens? Conception et étude du potentiel d'un dispositif muséo-techno-didactique pour le raisonnement en univers social d'élèves québécois de 3^e cycle primaire. *McGill Journal of Education*.
- Loiselle, J. et Harvey, S. (2007). La recherche développement en éducation : fondements, apports et limites. *Recherches qualitatives*, 27(1), p. 40-59.

- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec (MELS). (2006). *Programme de formation de l'école québécoise, éducation préscolaire, enseignement primaire*, Québec, Gouvernement du Québec.
- Smith, R. (2009). Les musées mobiles. *Réseau canadien d'information sur le patrimoine, Patrimoine canadien*. Récupéré du site du ministère le 10 septembre 2010 : www.pro.rcip-chin.gc.ca/carrefour-du-savoir-knowledge-exchange/musees_mobiles-mobile_museums-fra.jsp#toc08
- Société des musées québécois (SMQ). (2011). *États généraux des musées du Québec 2011 – Cahier du participant*. http://www.musees.qc.ca/pdf/cahier_du_participant_sept2011.pdf
- Van der Maren, J.-M. (1996). *Méthodes de recherche pour l'éducation*. Montréal : Presses de l'Université de Montréal.

Mots clés : Raisonnement, didactique, sciences humaines, arts visuels, musée, technologies mobiles

Abstract: Elementary students' reasoning in interdisciplinary situation visual arts and social sciences at the museum. Our research starts at the crossing of two educational contexts, formal and non-formal, in connection with the learning of social sciences, which corresponds, in the Quebec Education Programme to geography, history and citizenship education. Reporting to the non-formal sector of education, museums, cultural heritage institutions, develop an educational and cultural offer with the growing contribution of mobile technology (Smith, 2009), in order to reach the interest of youngsters. Several museums and develop applications for these technologies in connection with the visit or exploration of heritage spaces.

We have set up a research and development project, (Van der Maren, 1996), of a collaborative type, which aims to contribute to the definition of educational aims, the development, testing and validation museum of innovative educational activities for school in connection with social sciences, taking advantage of the digital and mobile technologies. A first phase of the research was conducted with the McCord Museum, Montreal (Larouche, Landry and Fillion, in press), and the second with the Montreal Museum of Fine Arts (MMFA).

Building on the work of Crawford et al. (2009) and Chaumier, Roustan and Krebs (2013), as well as on the experience of Gallery One (of the Cleveland Art Museum), the central idea of this second phase is to take advantage of works of figurative art, mainly genre scenes and landscapes, for the study of Quebec society and its territory around 1900. The tablet (an iPad) has several functions for the museum experience. In the gallery, it serves for the identification and observation of works targeted by a specifically designed application for the experience; it is also used for photographing works of art. During the creative workshop following the visit, it becomes a tool for the realization and online publication of a video report on the targeted works. In our speechack, we will try to answer the following question: what is the potential of this museological-techno-didactic set-up, mobilizing visual arts, history and geography, to stimulate elementary students' reasoning in social sciences?

CV

Marie-Claude Larouche est professeure agrégée au département des sciences de l'éducation de l'Université du Québec à Trois-Rivières, où elle enseigne notamment la didactique des sciences humaines. De 2000 à 2010, elle a occupé diverses fonctions au Musée McCord d'histoire canadienne en lien avec l'action éducative et culturelle et le développement des ressources numériques. Ses recherches portent sur l'enseignement et l'apprentissage des sciences humaines et sur l'exploitation pédagogique du patrimoine culturel, dans ses dimensions réelle et numérique, notamment au moyen des technologies mobiles et en collaboration avec des institutions muséales. Elle contribue à l'évaluation de dispositifs de médiation patrimoniale numérique comme membre régulière d'une équipe multidisciplinaire. Elle a co-dirigé les publications suivantes : *Guide de planification et d'évaluation des programmes éducatifs des lieux historiques et autres institutions muséales* (1998), *L'histoire nationale à l'école québécoise, regards sur deux siècles d'enseignement* (2012) et *Les sciences humaines à l'école primaire, regards sur un domaine d'intervention et de recherche* (2014). Elle est aussi l'auteure de plusieurs chapitres de livres relatifs à l'exploitation pédagogique des ressources muséales numériques *L'évaluation muséale, savoirs et enjeux* (2014), *La muséologie, champ de théories et de pratiques* (2012), *Musées, histoire et citoyenneté* (2010), et d'articles publiés au sein de revues internationales, *Les sciences de l'éducation pour l'Ère Nouvelle* (2010) et *McGill Journal of Education* (2012, à paraître).

Pierre-Luc Fillion est doctorant en éducation à l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR). S'intéressant plus largement à l'enseignement et à l'apprentissage des sciences humaines ainsi qu'à la mise en œuvre de l'éducation à la citoyenneté, ses études portent spécifiquement sur le raisonnement géographique en contexte interdisciplinaire histoire-géographie chez des élèves québécois du primaire. Il est détenteur d'un baccalauréat en enseignement des sciences humaines au secondaire et d'une maîtrise en éducation sur les représentations professionnelles du travail d'éducation à la citoyenneté chez des enseignants du primaire. Depuis 2013, il est chargé de cours en fondements et didactique des sciences humaines au département des sciences de l'éducation de l'UQTR.

LAVILLE, Christian, Considérations choisies autour du concept de temps, et de quelques concepts parents qui habitent l'éducation historique

Université Laval, Québec, Canada

Professeur émérite

christian.Laville@fse.ulaval.ca

Résumé : L'histoire serait au temps comme la géographie est à l'espace, selon la formule bien connue. C'est dire l'importance qu'aurait le concept de temps pour l'éducation historique. Mais c'est un concept souvent estimé difficile d'accès. Encore tout récemment un chercheur connu a écrit que « comprendre et employer correctement le concept de temps en histoire est une tâche plutôt complexe et abstraite qui peut difficilement être maîtrisée avant l'adolescence » (Carretero 2014). Quelle adolescence, au fait, celle des 13 ans, des 17, des 19 ans ? Qu'est-ce donc que ce concept si difficile d'accès, alors même qu'il serait l'essence de l'histoire ? D'où viendraient les difficultés, cela teindrait-il à sa nature même – est-ce seulement un concept ? –, où à la façon dont il est conçu, abordé, traité en éducation historique ? Déjà un premier coup d'œil dans le champ scolaire le voit apparaître porteur d'ambiguïtés, d'imprécisions, d'approximations, de confusions, de contradictions, de franc contresens même, voire chargé de visions désuètes de l'histoire, jusqu'à entretenir des résidus de pensée positiviste. Ce coup d'œil, la communication entend l'approfondir et l'étoffer, par le biais d'examens de manuels et autres outils d'enseignement, de programmes scolaires, du discours pédagogique et même du discours public en général sur l'enseignement de l'histoire. Au passage, dans cet examen des vêtements du concept de temps, nous n'ignorerons pas quelques concepts parents, tel chronologie bien sûr, mais aussi durée, causalité, temps fort, changement, progrès, récit, mémoire... et même méthode (de l'histoire).

CV

Ancien professeur dans le secondaire, Christian Laville a fait carrière comme professeur de didactique de l'histoire à l'Université Laval (Québec), dont il est professeur émérite. Il est l'auteur de nombreuses publications, dont des manuels, en histoire et en méthodologie des sciences sociales, des essais, des articles et chapitres de livre.

LEININGER-FREZAL, Caroline, La modélisation a-t-elle encore sa place dans les manuels scolaires de géographie?

Université Paris Diderot, France

Caroline Leininger-Frézal, Maître de conférences, Université Paris Diderot, LDAR, Géographie, carolinefrezal@wanadoo.fr

Résumé : La modélisation a été introduite au sein de la géographie scolaire française à la fin des années 1980 (Clary et al. 1987). Les pratiques modélisantes se sont alors développées dans la décennie suivante dans le cadre de recherche-action menées à l'Institut National de recherche pédagogique (INRP)

(Fontanabona 2001) et dans les instituts de formation des maitres (IUFM). Les modèles sont alors omniprésents dans les manuels scolaires, notamment par le biais de la chorématique qui est une forme de modélisation spatiale développée par Roger Brunet en 1980. D'autres modèles comme celui de centre/périphérie développé par Reynaud en 1981 deviennent des clés de lectures de l'espace géographique à l'école. La présence de la chorématique et des modèles plus largement, semblent s'être fortement atténuée au milieu des années 2000. C'est ce constat qui nous amène à nous questionner la place de la chorématique et plus largement de la modélisation dans les manuels scolaires aujourd'hui. Que reste-t-il aujourd'hui de la modélisation au sein de la géographie scolaire et plus spécifiquement dans les manuels scolaires?

La communication proposée vise à la fois à apprécier l'évolution quantitative de la place des modèles dans les manuels scolaires mais également qualitative sur une période de 25 ans, de 1990 à 2015. Il s'agit d'identifier les modèles présents dans les manuels scolaires de collège et de lycée, d'analyser les usages proposés et l'évolution de ces usages. L'hypothèse sous-jacente de ce travail est que la modélisation n'a été pas intégrée la culture scolaire de manière durable en géographie.

Pour valider cette hypothèse, nous nous appuyons sur l'analyse des manuels produits de 1990 à 2005 par six éditeurs (Belin, Bordas, Hachette, Hatier, Magnard, Nathan) à partir de la grille d'analyse suivante: Caractéristique du manuel: auteurs, date, classe éditeur, changements d'auteurs depuis la dernière édition; Présence de modèles ou chorèmes; Quantité de modèles ou chorèmes utilisés; Nature des modèles ou chorèmes utilisés; Fréquence d'apparition des modèles ou des chorèmes; Usages proposés des modèles ou des chorèmes.

Références

- Clary, Maryse, G. Dufau, R. Durand, and Robert Ferras 1987 *Cartes et Modèles À L'école*. Montpellier: Reclus, H. Laurens.
- Fontanabona, Jacky 2001 *Cartes et Modèles Graphiques: Analyse de Pratiques En Classes de Géographie*. Paris: INRP.

Mots clés : Chorématique – modélisation – manuel scolaire - espace – géographie

Keywords: Modelisation – textbook – space – geography education

Abstract: Is modelisation still possible in a French textbook of geography? Models were introduced in French geography education in the late 1980s (Clary et al. 1987). Using models to teach geography, began to be frequent in the next decade because of action research conducted in the National Institute for Educational Research (NPRI) (Fontanabona 2001) and teachers' training institutes (IUFM). Models were so ubiquitous in textbooks at that period especially through "chorématique" which is a form of spatial modeling developed by Roger Brunet in 1980. Other models such as center / periphery developed by Reynaud in 1981, become a key readings of geographical space. The presence of the "chorématique" and models more broadly, appear to have greatly reduced during the mid 2000s which. That raises the question of the place of chorématique and models in textbooks now. What remains today of modeling in geography education and more specifically in textbooks?

This paper aims both to appreciate the quantitative and qualitative change of using models in textbooks during the last two decades: from 1990 to 2015. The work is based on an analysis of geography education textbooks in a secondary school in France. The main hypothesis being that models have not been integrated into the school culture in geography.

To validate this hypothesis, we will analyze textbooks, six published by Belin, Bordas, Hachette, Hatier, Magnard Nathan during 1990 to 2015 according to the below grid analysis below:: Manual Feature: author, date, publisher class, changes of authors since the last edition; Presence or models choremes; Model Quantity or used choremes Nature or models used choremes; Frequency of occurrence models or choremes; Proposed Uses models or choremes;

Bibliography

- Clary, Maryse, G. Dufau, R. Durand, and Robert Ferras 1987 *Cartes et Modèles À L'école*. Montpellier: Reclus, H. Laurens.
- Fontanabona, Jacky 2001 *Cartes et Modèles Graphiques: Analyse de Pratiques En Classes de Géographie*. Paris: INRP.

Keywords: Modelisation – textbook – space – geography education

CV

Caroline Leininger-Frézal est maître de conférences à l'Université Paris Diderot, laboratoire LDAR. Directrice du centre d'accompagnement des pratiques enseignantes (CAPE) de l'université Paris Diderot, elle travaille à la formation des enseignants du primaire au supérieur. Ses travaux de recherches portent sur la didactique de la géographie, plus particulièrement sur l'enseignement des questions socialement vives, l'usage de l'étude de cas et la pédagogie universitaire.

Pigaki Maria et Leininger-Frézal Caroline, 2014, « Enseigner les disparités socio spatiales avec HyperAtlas : le cas de l'Union Européenne », *Didactica Geographica*, n°15, pp. 79-108.

Leininger-Frézal Caroline, « La rhétorique des images du risque dans l'enseignement scolaire », *Mappemonde*, novembre 2014.

LEININGER-FREZAL, Caroline, Vers une géographie expérientielle

Université Paris Diderot, France

Maître de conférences, Université Paris Diderot, LDAR, Géographie

carolinefrezal@wanadoo.fr

Résumé : L'approche sensible est une démarche originelle de l'enseignement de la géographie. Fondées sur les principes pédagogiques développés par Rousseau et Pestalozzi, elle est au cœur des premières propositions faites pour créer un enseignement de géographie à l'école primaire (1851 et 1857). Cette approche sensible, centrée sur la pratique du terrain, s'est traduite dans les pratiques de classes par l'analyse prédominante de cartes ou de documents, substituts du terrain réaliste de plain-pied dans le monde ((Tutiaux-Guillon 2004). La démarche de l'étude de cas généralisée à la fin des années 2000 au sein de la géographie scolaire française, est emblématique de ces pratiques.

LEMIEUX, Olivier. Espace et temps dans l'enseignement de l'histoire nationale au Québec : De la préparation du programme d'Histoire et éducation à la citoyenneté jusqu'à ses manuels

Université de Sherbrooke, université Laval, Canada

Maître en Science politique (Université de Sherbrooke), Doctorant en Administration et évaluation en éducation (Université Laval)

olivier.lemieux.2@ulaval.ca

Résumé : M'étant spécialisé dans l'analyse des enjeux que sous-tendent l'enseignement de l'histoire nationale au Québec depuis la modernisation de son réseau scolaire (Révolution tranquille) jusqu'à aujourd'hui, j'ai analysé, dans mon mémoire de maîtrise, les principaux programmes et manuels d'histoire nationale. Alors que mon analyse s'était concentrée sur la présence et la concurrence des grands courants idéologiques, historiographiques et pédagogiques au sein de ces documents, je propose maintenant de déplacer mon regard vers le traitement de deux concepts chers aux didacticiens de l'histoire, c'est-à-dire l'espace et le temps. C'est donc dans cette perspective que je compte interroger les documents ministériels prédisposant le programme d'Histoire et éducation à la citoyenneté de deuxième cycle, lequel est toujours en vigueur actuellement, et les manuels qui en découlent. Comme méthode, je propose d'utiliser le codage appliqué à l'analyse de discours, une méthode développée entre autres par les linguistes et récupérée de plus en plus par les politologues s'intéressant à la communication politique. L'utilisation de cette méthode pour ma maîtrise m'a permis d'innover dans ma recherche.

Le corpus sera formé de quatre documents ministériels qui seront explorés, soit le *Rapport du Groupe de travail sur les profils de formation au primaire et au secondaire* (1994), qui interroge l'état de santé du système scolaire québécois à l'aube du XXI^e siècle et les orientations de la prochaine réforme, le *Rapport du Groupe de travail sur l'enseignement de l'histoire* (1996), qui se penche précisément sur le cours d'histoire au secondaire, le *Rapport du Groupe de travail sur la réforme du curriculum* (1997), qui oriente officiellement la réforme du curriculum québécois, et le *Programme de formation de l'école québécoise. Enseignement secondaire – 2^e cycle : Parcours de formation générale, parcours de formation générale appliquée* (2007), qui est le programme officiel d'enseignement de l'histoire du Québec au cours des années 2000. En analysant ces documents, je serai en mesure d'observer si les concepts d'espace et de temps varient d'un document à l'autre. Surtout, je pourrai observer s'ils correspondent aux conceptions se trouvant au sein des manuels découlant de ce programme, soit *Le Québec, une histoire à suivre...* du didacticien Jean-François Cardin, de l'enseignant en histoire Raymond Bédard et de l'historien Sébastien Brodeur-Girard, *Présences* dirigé par le didacticien de l'histoire Alain Dalongeville, *Repères* dirigé par l'historien et didacticien de l'histoire Jean-Pierre Charland et l'historien Michel Sarra-Bournet, et *Fresques* dirigé par le juriste et politologue Sylvain Fortin et l'historien Christophe Horguelin.

Ensuite, mis à part mon objectif d'observer la variation, d'un document officiel à l'autre, des conceptions de temps et d'espace, ainsi que leur transposition au sein des manuels, d'autres éléments seront abordés. Par exemple, y a-t-il des auteurs récurrents sur lesquels ces documents s'appuient en matière d'espace et de temps ? Si oui, ces auteurs appartiennent-ils à une tradition, une école ou un courant particulier ? De plus, de quelles origines ou générations sont ces auteurs ? Proviennent-ils d'ailleurs que le Québec ou le Canada et datent-ils ? Autre exemple, est-ce que les concepts d'espace et de temps sont associés ou en concurrence avec d'autres concepts comme, par exemple, celui de récit ou de nation ? Surtout, occupent-ils des places importantes ou sont-ils relayés à un second plan ? Bref, voilà quelques pistes qui seront approfondies au sein de ma communication. Enfin, comme vous pouvez le constater, bien que je ne sois en aucun cas expert de la didactique de l'histoire, je crois être en mesure de mettre à profit mon expertise en ce qui concerne les enjeux liés à l'enseignement de l'histoire nationale au Québec et l'analyse de discours, laquelle me permettra, j'en suis convaincu, d'alimenter les réflexions entourant l'espace et le temps.

Bibliographie

- Hawking, S., & Penrose, R. (1996). *La nature de l'espace et du temps*. Paris : Gallimard.
- Poyet, J. (2009). *Dimensions des représentations du concept de Temps dans treize classes du préscolaire et du premier cycle du primaire au Québec*, thèse de doctorat (didactique), Université de Montréal.

Mots clefs : Espace, Temps, Programmes d'histoire du Québec, Manuels d'histoire nationale, Enjeux fondamentaux de l'enseignement de l'histoire, Codage appliqué à l'analyse de discours

Abstract: Being specialized in the analysis of underlying issues in national history teaching in Quebec, from the modernization of the school system (Quiet Revolution) to today, I analyzed in previous researches the national history key programmes and textbooks. While my analysis had focused on the presence and competition of the great ideologies, historiography and pedagogy in these documents, I now propose to move my gaze to the treatment of two important concepts to the didactic of history - space and time. It is in this perspective that I intend to question departmental documents and textbooks predisposing the history and citizenship education programme. As a method, I propose to use the coding applied to the discourse analysis. Aside from the goal to observe the variation between official documents, time and space concepts, and their implementation in textbooks, I will also look at whether there are recurring authors writing these documents. If so, do these authors belong to a tradition, a school or a special power and what are their origins or generations? Above all, do they occupy important or second tier positions in society? These are a few tracks that will be deepened in my communication.

Keywords: Space, Time, History Programmes Quebec, National History Textbooks, Fundamental Issues of history teaching, Coding applied to discourse analysis

CV

Affiliations: Membre du CRIRES ; Membre du CRIFPE

Prix et distinctions: Médaille de l'Assemblée nationale du Québec pour mon mémoire de maîtrise (2015) ; Finaliste du prix du livre politique pour mon mémoire de maîtrise (2015) ; Boursier du Conseil de recherche en sciences humaines (80 000\$) ; Boursier du programme Leadership et développement durable (30 000\$)

Publications:

Lemieux, O. (2014). Les programmes d'histoire du Québec depuis la Révolution tranquille : Une analyse exploratoire. *Histoire engagée*, [en ligne] <http://histoireengagee.ca/les-programmes-dhistoire-du-quebec-depuis-la-revolution-tranquille-une-analyse-exploratoire/#more-4331>; « Article du mois » de la Société historique du Canada

Lemieux, O. et Côté, C. (2014). Continuités et ruptures des programmes et des manuels d'histoire du Québec. *Bulletin d'histoire politique*, 22(3), 145-157.

Communications :

Lemieux, O. (2015). La transmission du savoir par une institution atypique. *83^e Congrès de l'ACFAS*. Rimouski, Québec : Université du Québec à Rimouski.

Lemieux, O. (2014). Enjeux idéologico-historiographiques de l'enseignement de l'histoire. *Congrès 2014 de la SQSP*. Sherbrooke, Québec : Université de Sherbrooke.

Lemieux, O. (2014). Regard sur les continuités et les ruptures idéologico-historiographiques des manuels d'histoire. *82^e Congrès de l'ACFAS*. Montréal, Québec : Université Concordia.

Lemieux, O. (2013). Éthique de l'histoire et construction de la citoyenneté. *81^e Congrès de l'ACFAS*, Québec, Québec : Université Laval.

LOOS VIEIRA, Jucilmara Luiza, Conflicts represented at the iconography pictorial history in textbooks

Federal University of Paraná, Brazil

Jucilmara Luiza Loos Vieira- Master's Programme of Graduate Studies in Education UFPR. Formed in Filosofia- UFPR. Specialist Professor in History and Philosophy of Science at IBPEX. Specialist in Educational Psychology at IBPEX. PDE professor at the State Education Network of Paraná-SEED. Pesquisadora the LAPEDUH – UFPR; Research Laboratory of History Education of the Federal University of Paraná (LAPEDUH-UFPR) - Curitiba, Brazil: <http://www.lapeduh.ufpr.br/jucilmaravieira@gmail.com>

Abstract: In textbooks, conflicts can serve to form different historical thoughts that can develop a historical consciousness more critical and historical pictorial iconography can become evidence for interpretation of these conflicts. In the field of History Education, this research about textbooks and historical pictorial iconography, seeks to relate how conflicts are worked out by the authors of these manuals. An investigation in nineteen collections of the National Programme of public Textbook in 2015 year Brazil was held for the purpose of analysis of the material on how the authors propose the use of historical pictorial iconography for teaching and learning history on conflicts. The organization of the data reference was to the possibilities of categorizations from the perspective of Grounded Theory. In this sense, the encoding of the data was possible to list categories, showing how the authors of textbooks treat the historical pictorial iconographic source. The result of the research contributes to thinking on improving teaching practice and historical learning.

Key-words: Conflicts; Teaching manuals; Grounded Theory; Historical learning; Pictorial iconography.

Résumé : Conflits représentés dans l'iconographie picturale des manuels d'histoire

La communication présente les premiers résultats d'une recherche dans le domaine de l'enseignement de l'histoire dans le domaine de l'iconographie picturale des manuels d'histoire. L'idée est de montrer comment les conflits sont représentés par les auteurs de manuels. Une enquête menée dans dix-neuf

collections de manuels du Programme national brésilien de l'école publique a été conduite en 2015 dans le but d'analyser la façon dont les auteurs proposent l'utilisation de l'iconographie picturale pour l'enseignement et l'apprentissage de l'histoire dans le domaine des conflits. La catégorisation des données s'est faite sur la base de la *Grounded Theory*. Le codage des données a rendu possible l'établissement de catégories, en montrant comment les auteurs de manuels traitent les conflits en fonction de sources iconographiques picturales. Le résultat de la recherche contribue à la réflexion sur l'amélioration de l'enseignement et des apprentissages en histoire.

Mots clés : Conflits; Manuels d'histoire; *Grounded Theory*; Apprentissage de l'histoire; Iconographie picturale.

Bibliographie / Bibliography

- Rüsen, Jörn. *Aprendizagem Histórica fundamentos e paradigmas*. Curitiba, W.A. editores, 2012.
- Rüsen, Jörn. _____.(b). Como dar sentido ao passado: questões relevantes de meta história. *História e historiografia*, n. 2, março, 2009.
- Rüsen, Jörn. _____.(c). "¿Qué es la cultura histórica?: Reflexiones sobre una nueva manera de abordar la historia". *Culturahistórica*. [Versión castellana inédita del texto original alemán en K. Füssmann, H.T. Grütter y J. Rüsen, eds. (1994). *Historische Faszination. Geschichtskultur heute*. Keulen, Weimar y Wenen: Böhlau, pp. 3-26].
- Rüsen, Jörn. _____.(d). *Razão histórica – Teoria da História: os fundamentos da ciência histórica*. Brasília: UNB, 2001.
- Schmidt, Maria Auxiliadora. Lendo imagens criticamente: uma alternativa metodológica para a formação do professor de história. *História & Ensino*. Londrina, v. 8, edição especial, p. 169-184, out. 2002.
- Wallenstein, Immanuel. (2005) *Las incertidumbres del saber*. Barcelona: Editorial Gedisa.

CV

Professeure PDE de l'État de Parana en histoire de l'éducation et chercheuse (LAPEDUH-UFPR). Diplômée en philosophie (Master), Histoire et psychologie (1997) de l'Université fédérale du Paraná (UFPR). Spécialiste de l'histoire et de la philosophie des sciences à l'IBPEX. Spécialiste en psychologie de l'éducation à l'IBPEX, étudiante diplômée en éducation du programme d'études supérieures de l'Université fédérale du Parana dans le domaine de recherche «Culture de l'école et de l'éducation», sous la direction du Prof. Dr. Marie Auxiliatrice Moreira dos Santos Schmidt.

MACEDO, Isabel ; CABECINHAS, Rosa, Memory, Space and identity: perceptions of otherness among young students

University of Minho, Portugal

Isabel Macedo, Communication and Society Research Center, University of Minho,
isabelmaced@gmail.com

Rosa Cabecinhas, Communication and Society Research Center, University of Minho,
cabecinhas@ics.uminho.pt

Abstract: The school has been a privileged place for the analysis of intercultural relationships. School has undergone numerous changes caused by a mixture of cultural, political and economic transformations in the last decades. These transformations are based on the emergence of new forms to experience time and space. Information and communication technologies have reconfiguring space-time relations, radically restructuring the materiality of space and the relationship between people and place.

Many countries have experienced increasing migration in recent decades. As societies are faced with diversity, schools had to deal with its diverse and multicultural population, and with conflicts and difficulties in intercultural dialogue. Several studies on intercultural relationships emphasize the permanence of inequalities, racism and prejudices in Portugal (Vala, 1999; Cabecinhas, 2007). The master narratives of Portuguese history textbooks for the 2008 –2009 school year, at Key Stage 3, for instance, maintain a

power-evasive discourse of history that naturalized core processes such as colonialism and racism (Araújo and Maeso, 2012).

In fact much has changed in the last decades, however, the oppression and injustice structures seems to remain (Sardar, 2008). The idea of empire shapes the current national identity of countries like England, France, Spain, Portugal and the Netherlands, having a central role in how Africa and Asia are represented and seen, whether from a psychological, political or cultural point of view. As Sardar (2008: vi) mentions, a new empire replaced the old European empires: "one hyper power who want to govern and shape the world in his own image". This statement allows us to understand many of the difficulties that displaced populations face today. As the author notes racism is the basis of *Fortress Europe*, as is so evident in the resurgence of the extreme right in several countries, and in the speech of refugee, asylum seekers and immigrants. Colonialism in its their innumerable oppressive masks - cultural, economic, political or based on knowledge – seems to remain.

This reflection raises several questions. For example, how could be improved the intercultural dialogue be improved among young students? How have schools being dealt with this issue? What is the role of academic knowledge in the process of maintenance/transformation/dissemination of images and history concerning immigrants and ethnic minorities?

In order to examine Portuguese students intercultural relationships were developed in 2013 a total of 17 focus groups with high school students from two schools in Northern Portugal. A total of 129 students participated in these groups (84 women, 45 men), aged between 15 and 18 years. The documentary film *Li ké Terra/This is my home* (2010) was presented and discussed in small groups. The film's main theme refers to immigration, intercultural relationships, and the Portuguese colonial past.

Most students mentioned they were not familiar with the reality portrayed in the displayed film. Their narratives are permeated by references to school textbooks and the media in general as means of representation and dissemination, mostly of the former colonizer point of view, excluding the black Portuguese and their version of history from the discourse conveyed in school and in society in general. In addition, the student's narratives emphasize some hegemonic representations concerning black immigrants, seeing this population as 'representative' of a homogeneous category. The young children of immigrants born in Portugal are also perceived as immigrants, and 'are not truly Portuguese'.

Understand how based on a spatio-temporal relationship memory is, how people reconstruct the past in the present through the contents covered in classroom and by the media – cinema in particular -, and the impact of this reconstruction in their identity as well as in the perceptions of the otherness, are some key questions we want to address in this presentation.

Keywords: Memory, identity, intercultural relationships, school

Bibliography

- Cabecinhas, R. & Abadia, L. (Eds.) (2013). *Narratives and Social Memory: Theoretical and Methodological Approaches*, Braga: University of Minho. <http://hdl.handle.net/1822/25332>
- Howarth, C. & Andreouli, E. (2014) 'Changing the context': Tackling discrimination at school and in society. *Int. J. Educ. Dev.*. Disponível online: <http://dx.doi.org/10.1016/j.ijeducdev.2014.06.004>.

Résumé : Mémoire, espace et identité : perceptions de l'altérité entre jeunes étudiants

L'école est un lieu privilégié pour l'analyse des relations interculturelles. Dans les dernières décennies, l'école a subi de nombreux changements causés par un mélange de transformations culturelles, politiques et économiques. Ces transformations sont fondées sur l'émergence de nouvelles formes du regard porté sur l'espace, le temps. Beaucoup de pays ont connu une migration croissante au cours de ces dernières décennies. Comme les sociétés sont confrontées à la diversité, les écoles ont dû faire face à une population diversifiée et multiculturelle.

Afin d'examiner les relations interculturelles entre étudiants portugais, on a développé en 2013 un total de 17 groupes de discussion avec des élèves du secondaire de deux écoles dans le nord du Portugal. Le film documentaire - *Li Ké Terra / Ceci est ma terre* (2010) - a été présenté et discuté en petits groupes selon divers thèmes tels que l'immigration, les relations interculturelles et le passé colonial portugais.

La plupart des étudiants ont mentionné qu'ils n'étaient pas familiarisés avec la réalité décrite dans le film. Leurs récits sont imprégnés des références aux manuels scolaires, aux médias, au discours transmis à

l'école et dans la société en général. Ces moyens de représentation et de diffusion sont marqués par une posture d'ancienne colonie, par l'exclusion d'autres versions de l'histoire.

Notre but est de comprendre comment la mémoire se construit sur une relation spatio-temporelle et comment les gens reconstruisent le passé dans le présent, au moyen de contenus propagés par l'école et les médias – le cinéma en particulier. L'impact de cette reconstruction dans l'identité des élèves ainsi que dans la perception de l'altérité, est une autre question clé que nous discuterons à l'occasion de cette présentation.

Mots-clés : Mémoire, identité, relations interculturelles, école

Bibliographie

Cabecinhas, R. & Abadia, L. (Eds.) (2013). *Narratives and Social Memory: Theoretical and Methodological Approaches*, Braga: University of Minho. <http://hdl.handle.net/1822/25332>

Howarth, C. & Andreouli, E. (2014) 'Changing the context': Tackling discrimination at school and in society. *Int. J. Educ. Dev.*. Disponible online: <http://dx.doi.org/10.1016/j.ijedudev.2014.06.004>.

CV

Isabel Macedo has a graduation and a master in Education Sciences, specialization in Sociology of Education, from the University of Minho. She is currently in the doctoral programme in Cultural Studies in the field of Intercultural Communication, developing the project "Migrations and identity in Portuguese documentary films". Her main research interests combine the fields of memory studies, cultural studies and intercultural communication. She is researcher at the Communication and Society Research Centre (CECS) and scholarship from the Portuguese National Foundation for Science and Technology (FCT). As member of the "Social Memory and Identity Narratives" project, she has published several papers relating social representations, conflicts and cinema, with emphasis in the uses of cinema in school contexts. She is co-editor of "Interfaces da Lusofonia" (CECS, forthcoming). Among her most recent publications are: Macedo, I., Cabecinhas, R. & Macedo, L. (2013) "(Post)-conflict memories and identity narratives in the documentary series I Am Africa". *Observatorio (OBS*) Journal*, 7(3), 115-127; and Macedo, I., Cabecinhas, R. & Abadia, L. (2013) "Identity representations in post-colonial narratives: dealing with the past in Dundo, Colonial Memory". In Rosa Cabecinhas & Lilia Abadia (Eds.) *Narratives and Social Memory: Theoretical and Methodological Approaches*. Braga: CECS Universidade do Minho, pp. 159-174.

Rosa Cabecinhas has a PhD in Communication Sciences (Social Psychology of Communication) and is Associate Professor at the Social Sciences Institute of University of Minho. She was former Deputy-Director of the Communication and Society Research Centre (CECS), Head of the Master degree programme in Communication Sciences, and Director of the Communication Sciences Department at the same University. Currently she is Head of the PhD programme in Cultural Studies (University of Minho and University of Aveiro). Her PhD thesis, entitled "Racism and Ethnicity in Portugal", received the Award for the best academic research on Immigration and Ethnic Minorities.

MARINHO, Catarina; SOLÉ, Glória, The cartography and the representation of space in History: A study with high school students

University of Minho, Portugal

Catarina Marinho, History and Geography Teacher

E-mail: catarinamarinho90@gmail.com

Glória Solé, Assistant Professor

Department of Integrated Studies of Literacy, Didactics and Supervision,
Institute of Education, University of Minho

gsole@ie.uminho.pt

Abstract: The present study was developed in a context of supervised pedagogical intervention and has the intention of exploring the relevance of cartography in the representation of space in the Modern Age as a source of historical knowledge. In its prosecution was formulated the following research questions were formulated: "What kind of information do students draw from maps that allows them to develop their historical knowledge?", "What historical inferences produce students interpreting maps?" and "What relevance attribute the do students attribute to cartography in the construction of historical knowledge?". These questions were the focus of this research in historical cognition.

Our intention was to show how students from 10th grade (15-16 years old), in the discipline of History, integrate the cartographic sources in the construction of historical knowledge and at the same time promoting the development of cartographic literacy and potentiating the appreciation of the historical significance assigned. The activities promoted enabled reveals that a significant number of students have developed during the lessons on cartographic literacy skills, and the inferences produced revealing the historical knowledge production, its substantive ideas and therefore evidence of the assignment of historical significance of the cartographic sources at various levels of progression.

The contextualized use of cartographic sources in History teaching- learning process, promotes the construction of eminently historical thinking as a means of meaningful learning of History and areas such as Geography content, emerging as a teaching tool and / or enhancing cross-cutting theme of an interdisciplinary and comprehensive education, and a historical, geographic and civic awareness emerging.

Key words: Cartographic Literacy; Cartographic Education; Interpretive skills;

CV

Catarina Marinho. History and Geography Teacher (3rd cycle and Secondary)

Master in History and Geography Teacher (3rd cycle and Secondary) -Institute of Education, University of Minho)

Research projects areas: Historical Education

Main Publications:

Marinho, C. (2015). A cartografia portuguesa na representação do espaço na Idade Moderna: sua interpretação por alunos do ensino secundário. In Glória Solé (Org.). *Educação Patrimonial: Contributos para a construção de uma consciência patrimonial*. Braga: CIEd, Universidade do Minho (E-book in press).

Marinho, C. (2015). A literacia cartográfica e a representação do espaço na Idade Moderna: um estudo com alunos do Ensino Secundário. In Isabel Barca e Luís Alves (Org.). *Atas do XV Congresso Internacional das Jornadas de Educação Histórica: Consciência Histórica e Interculturalidade*. Braga: CIEd, Universidade do Minho (E-book in press).

CV

Glória Solé. PhD in Social Studies in Children Education with the thesis:

Solé, G. (2009). *Primary History: Time Concepts and Historical Understanding in Children and Contexts for their Development*. Braga: Universidade do Minho.

Member of research center-CIEd (Center of research in education)

Member of IRAHSSE

Member of HEIRNET

Research projects areas: History Education; Historical cognition; Time and historical Time; Elementary Children's Chronological Thinking; Historical evidence; Visual historical literacy; Historical Consciousness; Heritage Education.

Teaching activities in Post-graduation degrees: History and Social Sciences; Heritage and Historical Art; Teaching Methodology in History and Social Sciences; Pedagogical Supervision; Research in Pedagogical Supervision of History and Social Education; Observation of teaching and learning practices in History and Social Sciences Education

Main Publications

Solé, G. & Freitas, M. L. V. (2008). History as identity construction and fostering of "memory" preservation. In A. Ross & Peter Cunningham (Ed.), *Proceedings of the tenth Conference of Children's Identity and Citizenship in Europe Thematic Network*-Reflecting on Identities: Research, practice and innovation (pp. 501-510). London: CICE. (Cd/Rom)

Solé, G. (2009). *A História no 1.º Ciclo do Ensino Básico: a Conceção do Tempo e a Compreensão Histórica das crianças e os Contextos para o seu Desenvolvimento*. (Unpublished PhD). Braga: Universidade do Minho, Instituto de Estudos da Criança. <http://hdl.handle.net/1822/10153>

Solé, G. (2010). Student's conceptions of history and history in lifelong learning. Peter Cunningham & Nathan Fretwell (Ed.). *Proceeding of the twelfth Conference of the Children's Identity and Citizenship in Europe Thematic Network: Lifelong Learning and Active Citizenship* (pp. 353-363). London: CICE. (CD/rom).

Barca, I. & Solé, G. (2012). Educación histórica en Portugal: metas de aprendizaje en los primeros años de escolaridade. *REIFOP*, 15 (1): 91-100. (enlace web: WWW.aufop.com)

Solé, G. (2013). "Case Study 3: Promoting creativity, empathy and historical imagination: Early years students learning the topic 'Portuguese discoveries'". *Primary History*, 63: 24-26.

Solé, G. (2013). Portuguese primary students' ideas about historical evidence using old newspapers as sources. *The International Journal of Historical Learning, Teaching and Research*, 12 (1):137-145.

Solé, G. (2015). A compreensão do tempo e do tempo histórico pelas crianças: um estudo de caso com alunos portugueses do 1º. CEB. *Diálogos*, 19, (1): 143-179. (Marigá, online) <http://www.uem.br/dialogos/index.php?journal=ojs&page=issue&op=current>

MARTINHA, Cristiana, Spatial Thinking in Geography Textbooks – a report of a research

University of Porto, Portugal

Cristiana Martinha

Post-doctoral researcher – University of Porto

Geographical Education; Textbooks

cristiana.martinha@gmail.com

Abstract: Our research aimed to understand how spatial thinking is present in Geography textbooks of several countries since 2005. Consequently, For that, we collected the textbooks to make this analysis in the library of Georg-Eckert-Institute for International Textbook Research and we analysed these textbooks (48 textbooks from 24 different countries of basic and secondary education) about their capacity to develop the spatial thinking in pupils. For that, We analysed all the practical activities of these textbooks using the "Taxonomy of Spatial Thinking" developed by Jo and Bednarz (2009) that was updated and adapted by Scholz et. al. (2014). As a preliminary conclusion of our research we can underline that the majority of the analysed textbooks are able to develop the spatial thinking in pupils in a low level. Only a few textbooks are able to present activities to pupils activities that are able to make them develop their spatial thinking at a high level. Several of these activities that are able to develop the spatial thinking in pupils at a higher level ask to pupils to work with GIS (geographic information system) platforms. We discuss the relevance of the idea of "spatial thinking" in Geographical Education and in other social

sciences education and the role of textbooks (with examples) in this matter in our main objective in this presentation.

Bibliography

- Jo, Injeong, Bednarz, Sarah (2009) – “Evaluating Geography Textbook Questions from a Spatial Perspective: Using Concepts of Space, Tools of Representation, and Cognitive Processes to Evaluate Spatiality” in *Journal of Geography*. 108(1), p. 4-13.
- Scholz, Michael, Huynh, Niem, Brysch, Carmen, Scholz, Ruojing (2014) – „An Evaluation of University World Geography Textbook Questions for Components of Spatial Thinking“ in *Journal of Geography*. vol. 113, 5, p. 208-219.

Key-words: Geography Textbooks; Spatial Thinking; Geographical Education; GIS in education

Résumé: Penser l'espace dans les manuels de géographie – rapport d'une recherche

Notre recherche vise à comprendre comment la pensée de l'espace se présente dans les manuels de géographie de plusieurs pays, depuis 2005. Nous avons analysé 48 manuels de 24 pays (écoles élémentaire et secondaire), tirés de la bibliothèque du *Georg Eckert Institute for International Textbook Research*, sur leur capacité à développer une pensée spatiale chez les élèves. Nous avons examiné toutes les activités pratiques de ces manuels en utilisant la "Taxonomie des Pensée Spatiale" développée par Jo et Bednarz (2009), mis à jour et adaptée par Scholz et. al. (2014). En conclusion préliminaire de notre recherche, nous pouvons souligner que la majorité des manuels analysés sont en mesure de développer une pensée spatiale chez les élèves à un bas niveau. Seuls quelques manuels sont en mesure de présenter des activités d'élèves susceptibles de faire développer chez les élèves une pensée spatiale d'un haut niveau taxonomique. Plusieurs des activités en mesure de développer une pensée spatiale d'un niveau plus élevé, demandent aux élèves de travailler avec la plate-forme GIS (Geographic Information System). Discuter de la pertinence d'une "pensée spatiale" dans l'éducation géographique et dans d'autres domaines des sciences sociales et du rôle des manuels scolaires (avec des exemples) dans une telle perspective, tel est l'objectif principal de cette communication.

Mots-clés

Manuels de Géographie; Penser l'Espace; Éducation Géographique; SIG dans l'éducation

CV

Cristiana Martinha is a post-doctoral researcher who that develops research about spatial thinking in Geography textbooks at University of Porto. This research is funded by Foundation for Science and Technology of Portugal. In order to develop this research she was also short-term fellow of Georg-Eckert-Institute for International Textbook Research.

MATHIS, Christian; J. PARKES, Robert., History as a space and time bound activity: A comparative study of Swiss and Australian pre-service history teachers' understandings of the nature of historical knowledge

Christian Mathis, Dr. phil., Professor for Social Studies Education,
School for Teacher Education Northwestern Switzerland
christian.mathis@fhnw.ch

Robert J. Parkes, PhD, Senior Lecturer in Curriculum Studies,
School of Education, University of Newcastle Australia
robert.parkes@newcastle.edu.au

Abstract: From a constructivist perspective, history is a mental construction (Goertz, 2001; Jenkins & Munslow, 2004). Because the past is gone and not directly accessible, historical accounts are constructed by drawing together evidence derived from traces, sources, artefacts, and accounts. Historians are

themselves historical beings located in time and space, and thus draw on specific traditions of historiography that are historically and spatially locatable. Thus, the adoption of a specific time-and-place-affected perspective is almost inevitable. The result of such perspectivalism is a plurality of interpretations and accounts, and if there is not one interpretation but a plurality, then there has to be negotiation of meaning, and perhaps even a struggle for acceptance of any single interpretation. A growing body of literature (see for example: Fallace, 2009, 2012; Lovorn, 2012; Parkes, 2009; Whitehouse, 2008; Yilmaz, 2008), has argued that relocating histories within the interpretive and methodological traditions that direct historical inquiry is essential for equipping students with evaluative frames of reference for appreciating how diverse and competing historical narratives were produced. This understanding of the multiperspectivity of history should be taught in schools, and practised or exercised regularly.

However, when it comes to the question of the "nature of history" students often fail to demonstrate this complex epistemic knowledge. In the German speaking history didactics tradition there is common sense agreement about the multiperspectivity of history. Agreement about the didactical principle of multiperspectivity is as follows: multiperspectivity on the level of the sources, controversy on the level of accounts, and plurality on the level of interpretations (Bergmann 2000; Lücke 2012). In the Anglo-Saxon history education tradition, as manifested in the Australian Curriculum: History, "perspectives" and "contestability" are key concepts.

Methodology: In this paper we report on focus group discussions with pre-service history teachers, in which we considered questions such as: Can historians be wrong? Why? Is it possible for historians to tell "the truth" about the past? What is truth when it comes to history, to an historical account, or a historical interpretation? If there is a controversy about historical accounts or about historical truth, why should we start doing history in the first place? We also considered pre-service history teachers' understanding about the multiperspectivity of history: why is it possible that two historians considering the same sources come to different accounts and different interpretations? What then is the purpose of constructing an account? If all we are left with is interpretation, what is historical "truth"? What is the purpose of history if "anything goes"?

This paper reports on the preliminary findings of this research into Swiss and Australian pre-service history teachers' understandings of the epistemic nature of historical knowledge; and explores the implications of these findings for history teacher education.

Bibliography

- Bergmann, K. (2000). Multiperspektivität. Geschichte selber denken. Schwalbach/Ts.: Wochenschau.
- Fallace, T. D. (2012). Once more unto the breach: Trying to get preservice teachers to link historiographical knowledge to pedagogy. *Theory & Research in Social Education*, 35(3), 427-446.
- Fallace, T. D. (2009). Historiography and teacher education: Reflections on an experimental course. *The History Teacher*, 42(2), 205-222.
- Goertz, H.-J. (2001). *Unsichere Geschichte. Zur Theorie historischer Referentialität*. Stuttgart: Reclam.
- Jenkins, K., & Munslow, A. (2004). Introduction. In K. Jenkins & A. Munslow (Eds.), *The nature of history reader* (pp. 1-18). London: Routledge.
- Lovorn, M. G. (2012). Historiography in the methods course: Training preservice history teachers to evaluate local historical commemorations. *The History Teacher*, 45(4), 569-579.
- Lücke, M. (2012). Multiperspektivität, Kontroversität, Pluralität. In M. Barricelli, & M. Lücke (Eds.), *Handbuch Praxis des Geschichtsunterrichts*. Bd. 1. (pp. 281-288). Schwalbach/Ts.: Wochenschau.
- Parkes, R. J. (2009). Teaching History as historiography: Engaging narrative diversity in the curriculum. *International Journal of Historical Learning, Teaching and Research*, 8(2), 118-132.
- Whitehouse, J. (2008). Teaching the Historians: How might historiography shape the practice of teachers? *Agora (Sungraphô)*, 43, 4-8.
- Yilmaz, K. (2008). Social Studies Teachers' Conceptions of History: Calling on Historiography. *The Journal of Educational Research*, 101(3), 158-176.

Keywords: Teacher Education, multiperspectivity, „nature of history“, epistemic knowledge, competing historical narratives, historical thinking

Résumé: Étude comparative sur l'épistémologie des connaissances historiques chez des professeurs d'histoire en formation en Suisse et en Australie

Notre recherche a pour objet de reconstruire les conceptions des étudiant(e)s dans le domaine de l'épistémologie de l'histoire, en particulier autour du concept de multiperspectivité, considéré en Suisse et en Australie comme concept essentiel de la pensée historienne et de l'apprentissage de l'histoire.

Les données empiriques sont collectées au cours de discussions de groupes et analysées en appliquant une méthode qualitative reconstructive.

Les questions traitées dans la recherche empirique sont les suivantes : Est-ce que les historien(ne)s peuvent avoir tort? Pourquoi? Est-il possible à propos de l'histoire de raconter la vérité? Et : qu'est-ce que la «vérité»? De plus, en considérant les conceptions qu'ont les étudiant(e)s de la multiperspectivité de l'histoire : Pourquoi est-il possible que deux historien(ne)s travaillant avec les mêmes sources arrivent à élaborer deux interprétations différentes? Qu'est-ce que la «vérité historique»? En outre, si tout est possible et relatif, quel objectif y a-t-il de raconter l'histoire?

Nous allons présenter quelques premiers résultats et discuter leurs implications pour la formation des futur(e)s enseignant(e)s.

Mots clés: Formation des enseignant(e)s, multiperspectivité, épistémologie de l'histoire, savoir épistémologique, narrations historiques en concurrence, pensée historienne

CV-

Christian Mathis, Professor for History and Social Studies Education at the School for Teacher Education Northwestern Switzerland. Primary school and Secondary school teaching diplomas; several years of teaching experience in Switzerland; lic. phil. (MPhil) in history (major) and educational sciences (major) at the University of Fribourg (Switzerland), PhD in history education at the Carl von Ossietzky University of Oldenburg (Germany). Research interests include: learning and teaching history in Primary and Secondary schools, history teacher education.

Correspondence: Christian Mathis, School for Teacher Education Northwestern Switzerland, Benzburweg 30, CH-4410 Liestal / Switzerland, christian.mathis@fhnw.ch

CV

- Robert J. Parkes, PhD, is Senior Lecturer in Curriculum Studies, and Convenor of the HERMES History Education Research Group, at the University of Newcastle; Founding Editor of *Historical Encounters: A Journal of Historical Consciousness, Historical Cultures, and History Education*; Editor-in-Chief of *Sungrâpho / Agora*; Founding Co-Convenor of the 'History and Education' Special Interest Group within the Australian Association for Research in Education (AARE); and a member of the Academic Advisory Board of the International Society for History Didactics (ISHD). His research interests include: historical theory and history education; historical consciousness and contemporary historical cultures; history teacher education; and curriculum history, theory and politics.

Correspondence: Robert Parkes, University of Newcastle, School of Education, University Drive, Callaghan, NSW 2308, Australia, robert.parkes@newcastle.edu.au

MONTEIRO, Ana Maria; RALEJO, Adriana, The construction of school time in History classes

Federal University of Rio de Janeiro, Brazil

Ana Maria Monteiro, Associate Professor of the Federal University of Rio de Janeiro. Researcher on curriculum in the areas of History and Education, focusing on the following topics: history teaching, teacher training, history of the curriculum and of school subjects, teaching knowledge and scholar knowledge.

anamont@superig.com.br

Adriana Ralejo, PhD student in Education at the Post-Graduate Programme in Education of the Federal University of Rio de Janeiro. Researcher in History, with emphasis in History teaching, acting on the following topics: textbook, curriculum, education, didactization processes and authorship.

drikaralejo@hotmail.com

Abstract: This paper proposes a discussion about one of the greatest challenges faced today by many characters involved in the teaching of history: the question of temporality. We understand that time is one of the key concepts that structure the school discipline, but its design can be made in different ways, making it a place of disputes for what will be taught from the scholar curriculum.

After the moment of the linguistic shift that gained power in the twentieth century in the field of historiography, the time is no longer considered as a sort order, but becomes the object of reflection on the practice of the historian and, we also believe, on the practice of the teacher and the whole scholar community.

This change in conception about the time causes changes not only in the academic field, but brings the history teaching new visions approaches beyond the idea of linearly time, opening doors to build the temporal logic also on the concepts of continuity, discontinuity, simultaneity, transformation and permanence. Teachers, authors of textbooks, producers of curricular proposals, evaluators and other characters who that are part of the educational community seek to develop different types of temporal approaches that can help in the teaching- learning process.

On this occasion, we seek to understand how a history teacher, develops in his classes, develops this question of temporality. This approach is one of the results of a research entitled "Present time in history teaching: history, culture and teaching in different curricular contexts" (*Tempo Presente no ensino de história: historiografia, cultura e didática em diferentes contextos curriculares*), linked to the Curriculum Study Group and the Laboratory of Studies and Research in History Teaching, in Faculty of Education of UFRJ. In this research, it is focused in our studies the knowledge and practices created and deployed in curriculum construction is the focus of our studies, considering the connections with the present time developed in different contexts. One of the investigative lines on which we look on after is to try to understand how are made the explanations of history teachers who had their practice recognized by students as successful in achieving a meaningful way of learning by their students are made..

The analysis proposed is based on history classes of a teacher that this research follows. It is considered that the class is an authentic production of the teacher who is constituted from prior knowledge and wisdom to it that are mobilized and reinterpreted its own way that cannot be reproduced identically by anyone else. It is considered important for this research the concept of authorship (BAKHTIN, 1997; FOUCAULT, 2001; MATTOS, 2007), because it is highlighted the role of the character in the educational process as holder of wisdom and producer of a type of knowledge that is part of an educational system. We are from the perspective that the teacher is not a mediator or a reproducer of knowledge, which is above and before him, but a producer of knowledge.

From the observation of this teacher's classes, we found that it is possible to work with different time approaches within the same context of explaining of the content. Among the present, past and future, the teacher mobilized different timeframes to produce explanations that transmitted linear time sense as a cause and consequence, of simultaneity and continuity with the projection of the content addressed in other times (in other past, present and in the future).

The temporal demonstrations help students to produce senses having as its axis the present time. Thus, the teacher sought to explore both current and upcoming issues of the student's reality but also sought to design of expectations horizons (KOSSELLECK, 2006) on the use of knowledge that was being taught to

the formation of a critical and conscious citizen and for the preparation of this student for entry to public universities. The historical thinking based on a linear logic that reinforces the idea of a cast of time has been increasingly broken.

Bibliography

- Bakhtin, M. (1997) "O autor e o herói" In: Bakhtin, M. *Estética da Criação Verbal*. São Paulo: Martins Fontes.
- Foucault, M. (2001) O que é um autor. In: *Ditos e Escritos: Estética – literatura e pintura, música e cinema (vol. III)*. Rio de Janeiro: Forense Universitária.
- Koselleck, R. (2006) *Futuro passado: contribuições à semântica dos tempos históricos*. Rio de Janeiro: Contraponto, Ed. PUC-Rio.
- Mattos, I. R. (2007) Mas não somente assim! Leitores, autores, aula como texto e o ensino-aprendizagem de História. *Tempo. Revista do Departamento de História da UFF*, v. 11, p. 15-26.

Keywords: History teaching; authorship; time // L'enseignement de l'histoire; author; temp

Résumé: La construction du temps scolaire en classes d'histoire

Cet article propose un argument à propos de l'un des plus grands défis auxquels sont confrontés aujourd'hui de nombreux partenaires de l'enseignement de l'histoire: la question de la temporalité. La notion de temps peut être prise de différentes manières et devenir un objet de dispute sur ce qui sera enseigné à partir du curriculum. En histoire enseignée, des approches existent qui dépassent l'idée du temps linéaire, avec l'établissement de logiques temporelles attachées aux concepts de continuité, discontinuité, simultanéité, évolution et permanence. Ainsi, les partenaires de la communauté éducative cherchent à développer différents types d'approches temporelles qui peuvent favoriser un processus d'enseignement-apprentissage.

A cette occasion, nous cherchons à comprendre comment un professeur d'histoire se positionne dans ses classes par rapport à la question de la temporalité. Nous considérons la classe comme un lieu de production authentique où l'enseignant joue un rôle efficient. Dans la classe, règnent des connaissances et des savoirs antérieurs qui sont mobilisés et réinterprétés à leur manière. À partir de l'observation de leçons du professeur, nous voyons qu'il est possible de travailler en fonction de différentes approches temporelles dans le contexte d'une explication. Entre le présent, le passé et le futur, le professeur mobilise différents marqueurs temporels pour produire des explications qui transmettent un sens du temps linéaire, dans une relation cause - conséquence, de la simultanéité et de la continuité, lors de l'exposé d'un contenu abordé dans d'autres temps (en fonction d'un passé différent, du présent et du futur).

Les démonstrations temporelles aident les étudiants à produire du sens sur l'axe du présent. Ainsi, le professeur cherche à explorer des questions actuelles et futures proches de la réalité de l'étudiant, mais il recherche aussi la conception d' "horizons d'attente" (KOSSELLECK, 2006) sur l'utilisation de connaissance dans l'idée de former un citoyen critique et conscient et pour préparer les élèves à l'entrée dans les universités publiques. La pensée historienne est basée sur une logique linéaire qui renforce l'idée des acteurs du temps, une idée de plus en plus rejetée.

Mot clés : EL'enseignement de l'histoire; author; temps

CV

Ana Maria Monteiro is Associate Professor of the Federal University of Rio de Janeiro, PhD in Education and MSc in History, since January 2008 is Director of the Education College of this University. Productivity scholarship in CNPQ research, member of Postgraduate UFRJ Education Programme in which directs master and doctoral research, and the Programme for Postgraduate Teaching History - PROFHistória, which advises advisor master degree researches. Leader of the Laboratory of Studies and Research in History Teaching – LEPEH, also includes as a researcher Curriculum Studies Center - NEC Faculty of Education/UFRJ and the inter-institutional research group Workshops of History. Develops research on curriculum in the areas of History and Education, focusing on the following topics: history teaching, teacher training, history of the curriculum and of school subjects, teaching knowledge and school knowledge. Author of the book "History Teachers: between knowledge and practice" (Professores de história: entre saberes e práticas), and organizer of other books in the Educational field, has published

articles in books and periodicals: Education & Society, Caderno CEDES, Education & Reality, History and Education, in Open and Praxis Education.

CV

Adriana Ralejo is a PhD student in the Post-Graduate Programme in Education UFRJ. MSc in Education at PPGE / UFRJ (2014) and bachelor degree in History at the Federal University of Rio de Janeiro (2011). Participates in the research project entitled "Present Time in History Teaching: historiography, teaching and culture in different curricular contexts" (*Tempo Presente no Ensino de História: historiografia, didática e cultura em diferentes contextos curriculares*), coordinated by Professor Ana Maria Monteiro, PhD. Has experience in the area of History, with an emphasis on history teaching, acting on the following topics: teaching history, textbook, curriculum, education, didacticization processes and authorship. Elementary and High School Teacher at private educational institutions.

MONTEIRO, Isilda Braga da Costa, MAIA, Fernanda Paula Sousa, Between Memory and History – Portuguese War in Africa and Decolonization in textbooks

Porto University, Portugal

Isilda Braga da Costa Monteiro: isildamonteiro@esept.pt

Researcher in CEPESE – Centro de Estudos da População, Economia e Sociedade. (Porto University).

Teacher in the High School of Education Paula Frassinetti. Contemporary History.

Fernanda Paula Sousa Maia: fpaulamaia@gmail.com

Researcher in CEPESE – Centro de Estudos da População, Economia e Sociedade. (Porto University).

Teacher in AEPF. Contemporary History.

Abstract: In this study we intend to understand how Contemporary History, namely the Portuguese War in Africa (1961-1974) and Decolonization (1974-1975), are analyzed in History textbooks adopted in Portugal for Elementary School. These are themes included in the official curriculum of the 6th grade of Elementary School. We will begin with an epistemological discussion about the construction of the concept of Memory and History, crossing this with the ideological approach on the history teaching. In spite of knowing that all History is ideological, this issue has a special importance on the approach of recent History. We all know that nowadays teaching current topics in History is supremely necessary and vital in spite of all of the difficulties and hazards of the enterprise.

In fact, recent History, especially this one, so traumatic and so present in the Portuguese society, has an inevitable impact on students and their families, and marked out the way they feel and think about this. In fact, almost all the families in Portugal have someone who that was in the army in the sixties, fighting in one of the Portuguese territories in Africa – Angola, Mozambique or Guinea –, or someone who lived there and returned with the independence after the 25th April 1974. Still today, past more than 45 or 540 years, the youngest deal with these issues, looking at old pictures or listening to old memories. On the other hand, most of the History teachers themselves, most of them, have an opinion and life experience of this period. This is where memories cross time and space and Memory and History cross each other.

So, we want to know how the History textbooks introduce these themes and, which documents do they choose. It is important to know the relevance of basic text or other forms of narrative in opposition to the use of graphs, maps, diagrams, diverse iconographic representations, tasks, including the terminology and concepts used. We will analyze how Portuguese History textbooks make use of the concepts of time and space throughout this topics. Firstly, they will present the importance of the documents on the approach of the textbooks – what do they prefer to use in their pages? Maps? Or iconographic representations? Secondly, we will analyze the place and priority given to the narrative. What is the relevance given to time and space in the conceptualization of History knowledge?

All of these issues should be examined in terms of discursive strategies, relevance of information conveyed by teaching tools generated by them, in order to understand how textbooks contribute to develop a **critical thinking** about the Portuguese recent History.

CV

Isilda Braga da Costa Monteiro

Doutorada em História.

Docente da Escola Superior de Educação de Paula Frassinetti.

Investigadora no CEPESE (Universidade do Porto).

Publicações mais recentes:

Monteiro, Isilda; Maia, Fernanda Paula Sousa, jul.-dez.-2015 – “Impactos da emigração portuguesa para o Brasil no Norte de Portugal – finais do século XIX e inícios do XX”. *Navegar*. Rio de Janeiro: UERJ/LABIMI, nº 1, p. 122-149. ISSN 2447-6374 Disponível em:

http://www.labimi.uerj.br/navegar/edicoes/01/Fernanda_P_Souza_MAIA_e_Isilda_da_Costa_MONTEIRO.pdf

Monteiro, Isilda; Pereira, Conceição Meireles, 2015 – “A Agência do Porto da Liga dos Combatentes da Grande Guerra: génese e enquadramento” in PEREIRA, Gaspar Martins *et al.* (coord.) – *A Grande Guerra (1914-1918): problemáticas e representações*. Porto: CITCEM, p. 183-195. ISBN 978 989 8351 34-0.

Monteiro, Isilda, 2015 – “André Brun e a memória da Grande Guerra”, in BRUN, André – *A Malta das trincheiras*. Viseu/Lisboa: Quartzo/DHCM, p. 9-42. ISBN978 989 8738 06 0.

Maia, Fernanda Paula Sousa; Monteiro, Isilda, Summer 2011 – “Overview of the commemorations of the Bicentenary of the French Invasions”. *e-Journal of Portuguese History*. University of Porto (Portugal), Brown University (USA), vol. 9, number 2. Disponível em: http://www.brown.edu/Departments/Portuguese_Brazilian_Studies/ejph/.

CV-

Fernanda Paula Sousa Maia,

Doutorada em História, com a tese intitulada *As relações Portugal-Brasil no discurso parlamentar português: a Câmara dos Deputados: 1826-1852* (Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2002).

Investigadora no CEPESE (Universidade do Porto), tem vários trabalhos publicados na área da história política contemporânea e das relações Portugal-Brasil.

Maia, Fernanda Paula Sousa; Monteiro, Isilda, jul.-dez.-2015 – «Impactos da emigração portuguesa para o Brasil no Norte de Portugal – finais do século XIX e inícios do XX». *Navegar: Revista de Estudos de E/migração*. Rio de Janeiro: UERJ/LABIMI, vol.1, n.º 1, p. 122-149 (disponível em http://www.labimi.uerj.br/navegar/atuai/TEXTO_COMPLETO.pdf);

Maia, Fernanda Paula Sousa, 2012 – «As remessas dos emigrantes portugueses no Brasil e a capitalização da economia local: alguns exemplos», in SOUSA, Fernando de *et al.* (coord.) – *Portugal e as Migrações da Europa do Sul para a América do Sul*. Porto: CEPESE, p. 336-352. ISBN 978-989-8434-31-9;

Maia, Fernanda Paula Sousa; Monteiro, Isilda, 2013 – «Um título para leitores de dois continentes. A imprensa periódica portuguesa na segunda metade do século XIX», in Arruda, José Jobson de Andrade *et al.* (org.) – *De colonos a imigrantes: I(E)migração portuguesa para o Brasil*. S. Paulo: Alameda, p. 205-219. ISBN - 978-85-7939-206-1;

Maia, Fernanda Paula Sousa, 2012 – «As remessas dos emigrantes portugueses no Brasil e a capitalização da economia local: alguns exemplos», in SOUSA, Fernando de *et al.* (coord.) – *Portugal e as Migrações da Europa do Sul para a América do Sul*. Porto: CEPESE, p. 336-352. ISBN 978-989-8434-31-9;

MAIA, Fernanda Paula Sousa; MONTEIRO, Isilda, Summer 2011 – «Overview of the commemorations of the Bicentenary of the French Invasions». *e-Journal of Portuguese History*. University of Porto (Portugal), Brown University (USA), vol. 9, number 2. Disponível em: http://www.brown.edu/Departments/Portuguese_Brazilian_Studies/ejph/.

MPUDI, Yannick ; MATONGO EBUNABO, Yannick ; MATONGO ATUSIOM, Esperance (RD Congo), L'impact socio-éducatif local de l'enseignement sur le temps et l'espace donné à Kinshasa en République Démocratique du Congo

Yannick MPUDI / Professeur de Géographie au Complexe Scolaire Emeraude à Kinshasa (RD Congo)
yannickmpudi@gmail.com

Yannick MATONGO EBUNABO / Chercheur en Sociologie à Kinshasa (RD Congo)
esmat.educa@gmail.com

Esperance MATONGO ATUSIOM / Chercheuse en Géographie à Kinshasa (RD Congo)
esmat.educa@gmail.com

Résumé : Victime de la crise socio-économique qui frappe la RDC, les apprenants congolais en général et ceux de la ville de Kinshasa en particulier, ne s'intéressent guère aux enseignements d'histoire et de géographie. La notion du temps et d'espace enseignée dans ces domaines est restée non seulement incompréhensible, mais aussi elle est considérée comme une notion sans importance pratique au regard des nouvelles dimensions atteintes par la crise socio-éducative à Kinshasa. Le Programme national d'enseignement de géographie et de l'histoire, ne met pas un accent particulier sur la localisation spatio-temporelle locale et régionale. Si beaucoup d'élèves de Kinshasa, connaissent les pays voisins de la RDC, mais ils sont incapables de se situer géographiquement par rapport à leurs propres entités politico-administratives locales telles que : les avenues, les quartiers, les communes, les districts et même la ville province de Kinshasa. Sur le plan national, l'histoire comparée de différentes générations et leurs milieux respectifs prévue par le programme National d'Histoire et de Géographie, fait voir de nombreuses zones d'ombres. La localisation à l'horizontale et à la verticale des repères historiques de la ville de Kinshasa par exemple n'est pas comprise par les élèves de Kinshasa. On ne leur apprend pas systématiquement l'emplacement, l'histoire et la genèse de leurs propres milieux locaux. Le non-usage des matériels didactiques adéquats et autres méthodes d'enseignement utilisées, ne rendent pas utile et vivante la corrélation entre ces deux notions. L'interaction dialogique susceptible de répondre à la question « quand et où ? » pour permettre aux apprenants de se situer dans le temps et dans l'espace, reste précaire. Les législateurs congolais devront réformer les curricula d'histoire et de géographie en lien avec la notion du temps et de l'espace (Projet Unesco- Fonds-chinois 2014). Cette prise en compte des lacunes des élèves de Kinshasa par l'État fera bénéficier les élèves de bien des connaissances en la matière, en leur permettant d'intérioriser leur propre histoire et l'environnement dans lesquels ils vivent. Aussi, faudra-t-il réduire l'écart trop grand entre les théories abstraites, mal comprises, et les notions pratiques et utilitaires du temps et de l'espace dont les élèves ont besoin durant toute leur vie.

Références

Bodigo, P. (2011). Méthodes actives et participatives, Guide de l'enseignant ou du formateur. Kinshasa : Mediaspaul
Programme national de géographie et d'histoire (2005).

Abstract: The local socio-educational impact of teaching on the time and space to Kinshasa

Congolese students, particularly those of the city of Kinshasa, are not interested in history and geography lessons. The notion of time and space taught in these areas remains, not only incomprehensible but also is considered as a concept with no practical importance due to the social and educational crisis in Kinshasa nowadays. The National curriculum of Geography and History courses does not put a particular emphasis on local and regional spatial and temporal location. Although many students in Kinshasa know the DRC neighboring countries, they are still unable to situate themselves according to their own local geographical, political and administrative areas such as: streets, towns, districts and even the city of Kinshasa where they live. Nationally, the comparative history of different generations and their respective communities provided by the National History and Geography curriculum present a lot of darkness. The horizontal and vertical location of the historical landmarks of the city of Kinshasa, for example, is not understood by the students of Kinshasa. The geographical location, history and genesis of students' local environments are not systematically taught. The lack of appropriate use of teaching materials and other teaching approaches do not make the correlation use between the two concepts. The interaction to

answer questions with "When and where? " that could allow learners to understand the time/period and location/area still remains a challenge. This will allow the Congolese authorities to reduce the gaps of Kinshasa students, who will gain profit of great knowledge and enable them to internalize their own history in their living environment. Also, this will reduce the gap between the misunderstood abstract theories and practical and useful concepts of time and space that students are required to know about over their lives.

Mots-clés / Key words : Notion de temps et d'espace / concept of time and space ; Enseignement de géographie et d'histoire / education of geography and history ; Elèves / pupils

CV

Yannick Mpudi : Licencié en Géographie de l'Institut Supérieur de Kikwit depuis 2009. Professeur de géographie actuellement au Complexe Scolaire Émeraude de Limete à Kinshasa. Chercheur dans l'unité de recherche dirigée par le directeur des études du complexe Émeraude. Il concentre ses recherches sur la didactique de la géographie à l'école primaire. Publication : La notion de la ville et de village chez les élèves du primaire à Kinshasa (2012). Il fait partie de bien d'autres groupes de réflexion sur la didactique de géographie au primaire.

Yannick Matongo Ebunabo : Licencié en géographie de l'Université Pédagogique nationale depuis 2010. Chercheur indépendant. Je participe à plusieurs enquêtes de terrain sur la didactique de géographie au niveau primaire et secondaire à Kinshasa. Je suis également auteur de quelques publications.

Esperance Matongo Atusiom : Licenciée agrégée en Sociologie de l'Université de Kinshasa en 2009. Chercheuse indépendante en didactique de sociologie. Plusieurs travaux et publications en socio-géographie et histoire au niveau de l'enseignement primaire et secondaire à Kinshasa.

MOSER, Anne-Seline, Temps, espace et société dans la formation des enseignants de l'école primaire en Suisse

Haute École Pédagogique du Canton de Berne, Berne (Suisse), Institut pour l'enseignement préscolaire et primaire. Maître de Conférence / Formatrice à la HEP de Berne (Suisse), Institut pour l'enseignement préscolaire et primaire et doctorante à l'Université de Paderborn (Allemagne)

Anne-Seline.Moser@phbern.ch

Résumé :

Au cours des dernières années, des changements importants ont eu lieu dans l'enseignement de l'histoire au niveau de l'école primaire et secondaire (obligatoire) en Suisse. À la place des plans d'études cantonaux, chaque région linguistique a décidé d'élaborer son plan d'études. Le „Lehrplan 21“ en Suisse alémanique, le „Plan d'études romand“ (PER) en Suisse romande. De ce fait, de nouveaux matériels d'enseignement doivent être conçus. Dans les deux curricula, la branche traditionnelle „histoire“ est associée à d'autres sciences sociales – à la géographie en particulier. De ce fait, les catégories de l'espace, du temps et de la société sont reliées. Il en résulte une révision de la formation des enseignants et l'élaboration de nouveaux matériels d'enseignement et de manuels scolaires. Ma présentation est sensée examiner les concepts et les connexions entre espace, temps et société, qui sont introduits et appliqués dans les programmes de formation pour les enseignants de l'école primaire. En ce qui concerne la catégorie „temps“, l'accent sera mis sur la question de la périodisation et son implémentation dans les programmes de la formation des enseignants. Le rapport entre les catégories de „temps“, „espace“ et „société“ sera également examiné et illustré par des exemples concrets tirés des programmes suisses de formation des enseignants.

Notes bibliographiques:

- Adamina, Marco; Müller, Hans (Hg.) (2010): Lernwelten Natur-Mensch-Mitwelt. Grundlagenband zur Reihe Lern- und Lehrmaterialien zum Fach Natur-Mensch-Mitwelt. Unter Mitarbeit von Katharina Kalcsics. 5. Auflage. Bern: Schulverlag plus.
- CIIP, Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (Hg.) (2016): Plan d'études romand. Online : <https://www.plandetudes.ch/per>, [27.07.2016].
- EDK, Deutschschweizer Erziehungsdirektoren-Konferenz (Hg.) (2016): Lehrplan 21. NMG (1./2. Zyklus). Online: <http://v-ef.lehrplan.ch/>, [27.07.2016].
- EDK, Deutschschweizer Erziehungsdirektoren-Konferenz (Hg.) (2016): Lehrplan 21. NMG. Strukturelle und inhaltliche Hinweise. Online v <http://v-ef.lehrplan.ch/index.php?code=e|6|4>, [27.07.2016].
- Gibert, Stéphane ; Le Bihan, Jean ; Mazel, Florian (Ed.)(2014): Découper le temps. Actualité de la périodisation en histoire. Atala, Cultures et sciences humaines. No. 17, Rennes.
- Mevel, Yannick (2014): L'imaginaire périodisateur: une compétence en construction? In: Gibert, Stéphane ; Le Bihan, Jean ; Mazel, Florian: Découper le temps. Actualité de la périodisation en histoire. Atala No. 17, 2014, p. 309-323.
- Van der Pot, Johan Hendrik Jacob (1999): Sinndeutung und Periodisierung der Geschichte. Eine systematische Übersicht der Theorien und Auffassungen. Leiden, Boston, Köln: Brill.

Mots clés: plans d'études Suisse ; formation des enseignants ; école primaire

Abstract : «How to Combine the Elements of Space, Time and Society in the Training of Primary School Teachers in Switzerland»

Over the past few years, important changes have occurred in the teaching of history at the primary and secondary school levels (compulsory years) in Switzerland. Current cantonal curricula have been replaced by language related ones. For the German-speaking part of Switzerland by "Lehrplan 21", and in the French-speaking part by "Plan d'études romand".-In both curricula, the traditional school subject 'history' is being linked to other social sciences – particularly the geographical aspect. Thus 'space', 'time' and 'society' are connected. As a result, there are changes being made in the training programs of teachers as well as new teaching materials and textbooks being developed. In my speech, I will discuss the question of which concepts and connections of 'space', 'time' and 'society' are introduced and applied in teacher training programs for primary school teachers. Concerning the category of 'time', I will focus on the question of periodization, how this is addressed in teacher training programs and if and how this is connected to the categories of 'space' and 'society'. I will specify this with concrete examples from teacher training programs in Switzerland.

Keywords: curricula Switzerland ; teacher training, primary school level

CV

Anne-Seline Moser est née en 1978 à Berne (Suisse) ; 1995-2000 école normale à Berne, 2000-2009 études aux Universités de Berne, à la Freie Universität Berlin et à la Humboldt Universität (histoire, ethnologie, science des religions) , 2009-2010 Collaboration scientifique dans l'évaluation des cours de formation du Syndicat national de l'Education et de la Culture (SNEC), de la Coopération pédagogique en Afrique (CPA) et Helvetas au Mali (6 semaines de récolte des données, analyse et rédaction du rapport), 2010-2013 collaboratrice scientifique et formatrice à la HEP FHNW (Suisse), 2013 congé maternité, 2013 – 2016 collaboratrice scientifique et Maître de Conférence/ Formatrice à la HEP de Berne (Suisse), dès 2015 doctorante à l'Université de Paderborn (Allemagne) Thèse sur le processus d'apprentissage concernant l'identité et l'altérité dans l'apprentissage de l'histoire à l'école primaire.

MOSER-LÉCHOT, Daniel, V., Temps et espace dans des manuels scolaires suisses

Haute École Pédagogique du Canton de Berne, Berne, Suisse

Professeur retraité de la HEP Berne

Domaine de recherche : didactique de l'histoire

daniel.v.moser@bluewin.ch

Résumé : A mon avis, dans l'enseignement de l'histoire les manuels scolaires sont décisifs pour le déroulement des cours. En fait ils sont plus importants que les plans d'études (curricula). Les manuels d'histoire ne sont pas seulement déterminants pour les thèmes choisis, mais aussi pour l'organisation et la structure des cours d'histoire.

Une analyse des manuels d'histoire concernant les catégories fondamentales du temps et de l'espace est donc très importante. Je propose de faire une analyse des manuels d'histoire qu'on utilise actuellement en Suisse germanophone et en Suisse francophone au niveau secondaire I. Une des questions de recherche sera aussi de constater les différences entre les régions linguistiques dans ce domaine.

Pour la notion du temps, j'aimerais analyser la périodisation choisie par les manuels, suivi d'une analyse des manuels à base des catégories du temps, proposées par Fernand Braudel: longue durée, moyenne durée, histoire événementielle. D'autres sujets traités toucheront aux problèmes des relations entre les différentes périodes et le choix d'une périodisation d'après une perspective eurocentrique ou non.

Pour la notion de l'espace, je poserai la question concernant les relations entre l'histoire locale, l'histoire nationale, l'histoire européenne et l'histoire globale. Il ne s'agit pas de faire une analyse seulement quantitative (combien de pages de l'histoire suisse et combien de page de l'histoire globale?), mais de rechercher les relations thématiques dans les manuels entre l'histoire nationale et globale. En outre il faudra examiner à quel point la catégorie „espace“ est explicitement thématisée.

Dans cette analyse, plusieurs types de l'iconographie les textes de l'auteur ainsi que les sources seront pris en considération.

Notes bibliographiques

<https://www.plandetudes.ch/per>

<https://www.lehrplan.ch>

Bourgeois, Cl. & Rouyet, D. (dirs). (1998). Histoire générale. Lausanne: LEP (5 volumes pour l'élève et 5 volumes correspondants pour le maître).

Murith-Descloux, Ch. (dir.). (1990). Histoire. Fribourg: Ed. Fragnière (volumes et un livre du maître).

Zanghellini, V. (dir.). (2002). Histoire: de l'Antiquité à nos jours: 7e, 8e, 9e. Sion: Département de l'Éducation, de la Culture et du Sport

Moser Daniel V. (Ed.): Geschichte. 5 volumes, Berne 1994, Staatlicher Lehrmittelverlag

Meyer Helmut (Ed): Durch Geschichte zur Gegenwart. 4 volumes, Zürich 1991ff., Lehrmittelverlag Zürich

Boller Felix et al. (Ed) Menschen in Zeit und Raum, 4 volumes, Buchs 2006, Lehrmittelverlag des Kantons Aargau

Bourdillon Hilary (Ed.): History and Social Studies. Methodologies of textbook analysis. Amsterdam 1992, S. 24 ff, Conseil d'Europe

Rauch Martin: Schulbuchforschung als Unterrichtsforschung. Vergleichend Schreibtisch- und Praxisevaluation von Unterrichtswerken für den Sachunterricht, Frankfurt am Main, Bern 1997, Lang

Schreiber Waltraud, Schöner Alexander, Schatzy Florian (Hrsg.): Analyse von Schulbüchern als Grundlage empirischer Geschichtsdidaktik, Stuttgart 2013, Kohlhammer

Schönemann Bernd, Thünemann Holger: Schulbucharbeit. Das Geschichtslehrbuch in der Unterrichtspraxis. Schwalbach/Ts. 2010, Wochenschau-Verlag

Références

Pierre-Philippe Bugnard, Université de Fribourg, Suisse

Johan Wassermann, University of Pretoria, South Africa

Mots clés: manuel scolaire – plans d'études - Suisse alémanique – Suisse romande – catégories du

temps après Braudel – espace national – espace européen – espace global

Keywords: textbook – curricula – Switzerland German speaking part – Switzerland French speaking part – categories of time (Braudel) - space national – European space – global space.

Abstract: It is my opinion that history textbooks for schools have a greater impact on the teaching than the syllabus. These books are not only decisive for the contents but also for the organization and the structure of the history lessons.

An analysis of books about the fundamental categories of time and space is vital. I intend to examine the implementation of those categories in textbooks used in the German and the French speaking part of Switzerland at the junior highschool level,

Concerning the category „time“ I shall examine to what extent time notions according to Fernand Braudel are used beside the question of periodization. Further topics are: Are there links between the different periods? Is periodization based on an Eurocentric perspective or not?

In the category „space“ I should like to show to what extent connections exist between local, national, European and global history. Moreover I intend to examine the extent to which the category „space“ is explicitly made an issue in the books discussed.

CV

Né le 23 juin 1942 à Berne (Suisse); 1957-1961 école normale à Berne, 1961-1965 enseignant à l'école primaire, 1965-1967 école normale supérieure de l'Université de Berne (enseignant de l'école secondaire I), 1967-1973 études professeur de lycée à l'Université de Berne (Histoire, Géographie), 1977 doctorat, . Professeur à l'école normale de Hofwil et à l'école supérieure de l'Université (didactique de l'histoire), 2000-2007 Professeur à la Haute Ecole Pédagogique de Berne (Histoire et didactique de l'histoire).

NEAGU, Maria, Les bornes temporelles de la nation. Sur l'usage des chronologies et des périodisations historiques dans les narrations scolaires d'histoire moldaves

Université Laval, Canada

Chercheure, Université Laval (Canada) Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions (CELAT) *Histoireengagée.com*

Intérêts de recherche et champs de spécialisation: Histoire de l'Europe contemporaine ; Enseignement de l'histoire ; Épistémologie de l'histoire ; Récits et représentations historiques ; Mémoire et imaginaires collectifs

www.histoireengagée.ca; <http://www.celat.ulaval.ca>

maria.neagu@me.com

Résumé : La présente communication aborde la question des chronologies et des périodisations investies d'une signification nationale dans les manuels d'histoire moldaves. Cette problématique est parmi les plus complexes, en Moldavie comme ailleurs dans le monde, où le débat identitaire interfère avec l'enseignement de l'histoire. « Moments fondateurs », « âges d'or », « siècle des lumières » ou de « grandes noirceurs » : autant de chronologies et de périodisations participent encore d'un effort scolaire de mobilisation des jeunes autour d'un projet politique collectif, soit-il national ou post national. Arrimées à de telles finalités, les bornes du temps que proposent les programmes et les manuels constituent autant d'usages du passé et de modes de mise en récit de la ligne du temps, aussi rectiligne, ponctuée ou discontinue puisse-t-elle être d'un manuel à l'autre. Car, le manuel est, de surcroît, le produit de son temps. Aussi, le présent du manuel n'est pas sans teinter son discours sur le passé. Le cas moldave est, dans ce sens, particulièrement intéressant, et révélateur de la force du présentisme sur l'écriture de l'histoire et sur son enseignement scolaire. En effet, tiraillés au cours des deux derniers siècles entre la Roumanie et la Russie, les deux pays qui se disputent le « droit historique » sur la Moldavie, les manuels d'histoire moldaves se voient ainsi tributaires des régimes politiques (roumain durant l'entre-deux-guerres,

soviétique puis postsoviétique) qui ont constitué leurs contextes de production. Non seulement ces régimes politiquement rivaux et idéologiquement opposés induisent une forme de présentisme à chacun des manuels, mais ils s'avèrent catalyseurs et promoteurs de différents paradigmes d'interprétation du passé qui s'opposent sur des thématiques phares (personnages, événements, cadres d'actions, etc.) et notamment sur des périodisations qui « devraient », selon les uns ou les autres, constituer les moments fondateurs de la « nation moldave distincte » ou de « l'intégration des Moldaves corps et âme dans la nation roumaine ». Ainsi, d'une époque à l'autre, le contenu des manuels d'histoire change au gré des orientations nouvelles que prend la société moldave menée par ses élites politiques. *Ipsa facto*, les oublis d'un régime sont les obsessions mémorielles d'un autre, et les amnésies des uns sont rechargées de sens par le discours récupérateur des autres. Les événements charnières et les chronologies symboliques d'un manuel deviennent les moments de dérive de celui qui lui succède.

À partir d'une enquête sur la Moldavie, nous nous proposons de discuter du concept de temps par le prisme d'une double perspective analytique : celle visant à comprendre la signification donnée aux périodisations historiques dans les manuels scolaires et celle qui capte l'impact du temps sur l'écriture de l'histoire, et les enjeux du présent qui sous-tendent la mise en récit du passé. Une posture à la fois épistémologique et cognitive encadre donc le propos de cette communication que nous souhaitons prononcer dans le cadre de ce forum ouvert aux réflexions croisées sur le temps et l'espace dans la pédagogie scolaire.

Mots clés: Enseignement de l'histoire, historiographie et épistémologie de l'histoire, Moldavie, périodisations, chronologies, mémoires et identités collectives.

Bibliographie

- Neagu M. Maria Neagu. (2013). « Dans l'ombre de l'Autre. Les avatars de la na(rra)tion historique moldave à travers les manuels scolaires, 1918-2006 », dans Benoit Falaize, Charles Heimberg, Olivier Loubes (dir.) *L'École et la nation*, Paris, ÉNS Lyon Éditions, p. 345-356.
- Neagu M. (2012). Conjuguer la nation au passé. Mémoire et identité dans les manuels moldaves d'histoire, 1918-2006. Thèse de doctorat. Université Laval (400 p.)
- Roper, S. D., (2005). The politization of education : Identity formation in Moldova and Transnistria. *Communist and Post-Communist Studies*, 38, (501-514).
- Ferro M. (1981). *Comment on raconte l'histoire à travers le monde entier*, Paris : Payot.

Abstract: This paper addresses how chronologies and periodizations have been endowed with different national significations in the Moldavian history textbooks. This issue is, of course, very complex, in Moldova just as anywhere in the world, as debates on national identity are interfering in the teaching of history. "Foundational events", "golden ages", "the Enlightenment" or "dark ages": many chronologies and periodizations characterise the educational endeavour to mobilize the young generations around a political collective project, national or postnational. When they are aligned with these goals, the temporalities proposed by the history programmes and schoolbooks enact various modalities of the use of the past and the narrative construction of the historical timelines, whether they appear as linear or discontinuous. Therefore, the actual context of the schoolbook writing has a clear effect on the discourse on the past, because the textbook is also a product of its time. In this sense, the Moldovan case is particularly interesting and revealing of the impact of presentism on the narrative construction of the past, and how it is taught in school. Drawing from a research on the Moldovan case, this paper proposes to analyse the concept of time through a dual angle. Firstly, it explores the significations given to the chronologies and periodizations in the history textbooks and secondly, it tries to understand how the historical context shapes the writing of history, and how the sensibilities of the present underpin the narrative construct of the past. A double perspective, epistemological and cognitive, frames the argument of this paper proposed for this conference about time and space in the school pedagogy.

Mots clés / Keywords : Enseignement de l'histoire, historiographie et épistémologie de l'histoire, Moldavie, périodisations, chronologies, mémoires et identités collectives / History teaching, historiography and historical epistemology, Moldova, periodization, chronology, memory and collective identity.

CV

Maria Neagu est historienne, titulaire d'un doctorat de l'université Laval. Sa thèse intitulée « *Conjuguer la nation au passé. Mémoire et identité dans les manuels moldaves d'histoire, 1918-2006* » lui a valu le Prix THEN/HIER décerné par le Réseau pancanadien de recherche sur l'enseignement et l'apprentissage de l'histoire. Dans ses travaux, publiés en Amérique du Nord et en Europe, elle explore les représentations sociales des identités collectives, les phénomènes de construction nationale, de métissage culturel et de « vivre ensemble ». Intérêts de recherche et champs de spécialisation: Histoire de l'Europe contemporaine ; Enseignement de l'histoire ; Épistémologie de l'histoire ; Récits et représentations historiques ; Mémoire et imaginaires collectifs.

Ses recherches s'intéressent aussi, dans une perspective interdisciplinaire plus large, à l'histoire des idées et à l'épistémologie de la connaissance en sciences humaines.

Maria Neagu est cofondatrice de la revue *Histoire engagée* et membre du comité de rédaction de la revue *Conserveries mémorielles*. Elle est également collaboratrice attitrée et membre du conseil d'administration de la plateforme *Agora francophone*. Elle y publie des billets critiques sur l'actualité politique, économique et socioculturelle dans les pays francophones.

NECHI, Lucas Pydd, Historical consciousness of young British and Brazilian young students: narratives on human dignity over time

Federal University of Paraná, Brazil

Lucas Pydd NECHI Phd Student, Programa de Pós-Graduação em Educação – Universidade Federal do Paraná (PPGE-UFPR). Linha Cultura, Escola e Ensino. Laboratório de Pesquisa em Educação Histórica (LAPEDUH). Special Research Programme University College London – Institute of Education.

lucaspyddnechi@hotmail.com

Abstract: This research is part of my PhD work, currently under development which. This research aims to answer two main hypotheses through empirical studies in Brazil and United Kingdom. The first one: young people from different school cultures present varying factors of influence related to the principles of the new humanism. The second: the new humanism may constitute a reference to the history didactic function in school, as opposed to traditional conceptions of historical teaching and learning. To the present time it was possible to develop some theoretical approaches distinguishing the role of human rights concepts in history learning, as well as to construct empirical strategies to collect qualitative data with young people in different countries. For this purpose it was used questionnaires were used with high school students from public schools in Curitiba, Brazil and on the sixth form in London. Such data collection was made possible by the scholarship 'Doctoral Sandwich Programme' granted by CAPES-Brazilian Government Agency, from March 2015 to February 2016 (Proc. BEX 10573/14-3)

The questionnaire sought to elicit responses from the subjects so that, in the construction of narratives, they could express if they believed that, over time, human beings have become more aware and advocates the principle of human dignity. Such a philosophical principle formulated by Kant is used by the German theorist Jörn Rüsen to support its proposal for a new humanism as didactic function of history.

The narratives will be collected between November 2015 and March 2016, and analyzed through thematic analysis methodology. The results of the analysis of this data and its in-better depth theoretical discussion will be presented as a doctoral thesis at the end of 2016.

Key Words: New Humanism, historical consciousness, human dignity.

Bibliography

Rüsen, J. (2012) *Aprendizagem Histórica: fundamentos e paradigmas*. Curitiba : W.A. Editores.

Rüsen, J. (2012 jul-dec.) *Formando a Consciência Histórica – por uma didática humanista da história. Antíteses*. Londrina : Vol.5, n.10, (519-536).

Résumé : Cette recherche fait partie de mon travail de thèse, en cours de développement. Elle vise à examiner deux hypothèses principales à travers des études empiriques conduites au Brésil et au Royaume-Uni. La première: les jeunes de différentes cultures scolaires présentent différents facteurs d'influence liés aux principes du nouvel humanisme. La deuxième: le nouvel humanisme peut constituer une référence à la fonction didactique de l'histoire à l'école, par opposition aux conceptions traditionnelles de l'apprentissage et de l'enseignement de l'histoire.

Pour le moment, il a été possible de développer des approches théoriques en distinguant le rôle des concepts des droits de l'homme dans l'apprentissage de l'histoire, et de construire ainsi des stratégies empiriques pour recueillir des données qualitatives auprès des jeunes dans les différents pays.

A cet effet, il a été utilisé des questionnaires avec des élèves du secondaire des écoles publiques de Curitiba, au Brésil, et au sein des 'London sixth form colleges'. Cette collecte de données a été rendue possible par la bourse 'Doctoral Sandwich Program' accordée par la CAPES – Agence gouvernementale brésilienne, de mars 2015 à Février 2016.

Le questionnaire cherchait à savoir si les élèves, dans la construction de récits, pouvaient exprimer l'idée que, au fil du temps, les êtres humains sont devenus plus conscients jusqu'à prôner le principe de la dignité humaine. Ce principe philosophique formulé par Kant est utilisé par le théoricien allemand Jörn Rüsen pour soutenir sa proposition d'un nouvel humanisme comme la fonction didactique de l'histoire.

Les récits seront recueillis entre novembre 2015 et mars 2016 et analysés par la méthode thématique. Les résultats d'analyse de ces données et de leur discussion théorique plus approfondie seront présentés dans une thèse de doctorat à la fin de 2016.

Mots Clés : Nouvel humanisme, conscience historique, dignité humaine.

CV

Graduated in Psychology at the Federal University of Paraná (2007) and Master in Education (2011) in the same university. Currently pursuing a Ph.D. in Education in the same university. Currently also attending to the Special Research Programme, at UCL – Institute of Education in London. He has experience in education, with emphasis in Pastoral Theology and Religious Education. Participant of the History Education Research Laboratory (Lapeduh – UFPR) since 2009. Supervisor: Prof. Dra. Maria Auxiliadora dos Santos Schmidt. (UFPR – Brazil), Dr. Arthur Chapman (UCL/IOE – UK).

NOGUEIRA, Paula Ramos, Learning today with the past - The Central Santa Rita Hydroelectric

University of Coimbra, Portugal

Paula Ramos Nogueira

History of Science and Scientific Education, Interdisciplinary Research Institute, University of Coimbra
ramosnogueira@uc.pt / pmrnogueira@gmail.com

Abstract: The Museums are gaining new strength, attracting educators and teachers' attention, especially in terms of science education. Some researchers defend a closer link between formal and informal education. Museums, old objects and past technology can, and should, be constituted as teaching tools to facilitating the understanding of knowledge, science and technology evolution and how the experience paths can contribute to improve culture, education and scientific literacy.

The meeting between our time and past in the same place, the same old place, as learning setting to build not only knowledge but also historical memory is the challenge that proposes to discuss taking as an example the Central Santa Rita Hydroelectric - a century old technical museum that is still visited by schools and students seeking to learn more about alternative energy.

Keywords: Education; museums; time; space

Bibliography

Durant, John (1992). *Museums and the public understanding of science*. London: Science Museum in Association with the Committee on the Public Understanding of Science
Falk, John H., & Dierking, Lynn D. (2000). *Learning from Museums - Visitor Experiences and the Making of Meaning*. Oxford: AltaMira Press

Résumé : Apprendre aujourd'hui avec le passé – La Centrale Hydroélectrique de Santa Rita

Les musées sont en train de gagner un nouvel attrait, attirant l'attention des enseignants et des éducateurs, en particulier dans le domaine de l'éducation scientifique. Certains chercheurs défendent un lien plus étroit entre l'éducation formelle et informelle. Musées, objets anciens et vieilles technologies peuvent, et doivent, se constituer en outils pédagogiques de manière à faciliter la compréhension de l'évolution de la connaissance, de la science et de la technologie, en illustrant comment les voies de l'expérience peuvent contribuer à améliorer la culture, l'éducation et les compétences scientifiques.

La rencontre entre notre temps et le passé, au même endroit, au même vieil endroit, comme cadre d'apprentissage pour construire non seulement des connaissances mais aussi une mémoire historique, tel est le défi que je propose en discussion, en prenant comme exemple la Centrale Hydroélectrique de Santa Rita - un musée technique du XIXe siècle qui est toujours visitée par les écoles et les étudiants cherchant à en savoir plus sur les énergies alternatives.

Mots clés : Éducation; musées; temps; espace

CV

Academic qualifications: PhD Student, History of Science and Scientific Education, University of Coimbra

Master's degree in Communication Sciences (2013), Degree in Social Communication (2007) - University of Minho

Msc Science Communication, University of West of England (2010)

Professional Experience: General coordinator of Guimarães 2013 - European City of Sport programme; Events, exhibition and communication manager (2005-2015); journalist (1990-2004);

Teaching: Organizational Communication (2010-2011), Strategic Communication and Territory (2007-2011), Public Relations and Information (2007, 2008) - University of Minho

Conferences, articles:

SciCom PT 2014 - Sports and Science, University of Porto (2014)

WCEH World Congress Environment History, University of Minho roundtable – A green city: impossible dream or necessity?, Guimarães (2014)

OSCS/ECREA2011 – The Dialogue Imperative – Trends and challenges in strategic and organizational communication – “Discussion groups as strategy for organizational communication. The practical example of Tertúlias FNAciência”, Universidade da Beira Interior, Covilhã (2011)

IAMCR Conference - “Science Image in Portugal: A Study with high school students” (2010)

VI SOPCOM – IV Iberian Congress, “Public Communication of Science,”

II Science Communication Meeting – “Time management in Science and Communication” - IBMC Institute, Porto (2007)

Science communication activity

Debate moderator on science matters (University of Minho; National Biology Students Meeting 2014; European Researchers' Night; Science and Business Meetings)

NOUVEL-KIRSCHLEGER, Maguelone ; SAMMLER, Steffen, Dépasser le cadre national pour construire un espace historique européen et transnational : les incidences des débats au sein du Conseil de l'Europe sur les manuels scolaires français et allemands (seconde moitié du XXe siècle)

Université Montpellier, France, Universität Leipzig, Allemagne

Maguelone Nouvel-Kirschleger, chargée de cours (CRISES, Université Montpellier 3, France), Histoire, nouvel.maguelone@wanadoo.fr

Résumé : Depuis la fin du XIXe siècle, l'enseignement de l'histoire en Europe a eu pour but essentiel la transmission de valeurs et de normes jugées nécessaires par les dirigeants politiques pour construire un espace national et consolider l'adhésion des futurs sujets ou citoyens à l'Etat-Nation. Les discours scolaires se réduisent alors à une narration factuelle soucieuse de valoriser les « grandes heures » et les « grands hommes » de l'histoire nationale.

Dépasser le cadre national pour proposer à l'enseignement de l'Histoire une perspective ouverte et transnationale à même de construire un espace européen, tel est l'un des objectifs majeurs de la révision des manuels scolaires pensée et souhaitée par le Conseil de l'Europe après les événements traumatiques de la Seconde Guerre mondiale (à partir de 1953.) Jusqu'à aujourd'hui, les discussions au sein du Conseil de l'Europe ainsi que leurs incidences sur le monde de l'enseignement et l'écriture des manuels scolaires dans l'espace européen n'ont guère été étudiées, notamment en France et en Allemagne.

Pourtant, la révision des manuels scolaires français et allemands apparaît dès cette époque comme primordiale pour maintenir la paix entre les deux anciens ennemis, comme l'ont démontré les travaux de Otto-Ernst Schüddekopf, Ann Low-Beer ou Falk Pingel. De plus, l'évolution des relations entre les deux pays est symptomatique des processus mis en place comme des difficultés rencontrées pour construire après 1945 un nouvel espace transnational européen.

Comment le dialogue européen se reflète-il dans l'écriture des manuels scolaires français et allemands rédigés dans un contexte de guerre froide, de recomposition de l'espace géopolitique européen et de mise en cause de l'enseignement traditionnel de l'Histoire au profit des Sciences sociales et d'une Education civique transcendant la perspective nationale ?

De ce point de vue, trois périodes semblent particulièrement pertinentes pour analyser l'évolution des débats et des représentations scolaires : les années 1950 d'opposition des deux blocs durant lesquelles le souvenir de la guerre est encore brûlant tandis que la France et l'Allemagne tentent de renouer le dialogue ; les années 1970 qui marquent un apaisement de la guerre froide, une ouverture vers l'Est et un rapprochement entre les deux Allemagne ; les années 1990 après la chute du mur de Berlin, la réunification de l'Allemagne et de l'Europe.

Dès les années 1950, les discussions au sein du Conseil de l'Europe soulignent la nécessité de définir, à travers l'enseignement, une nouvelle façon de construire l'espace historique, à l'échelle européenne, en mettant l'accent sur le rôle à travers le temps d'acteurs autres que les traditionnels hommes politiques et héros militaires nationaux. Elles recommandent de mettre en valeur l'action transnationale de nouveaux groupes sociaux (économiques, culturels ou religieux), et d'élargir la perspective politique à l'échelle des organisations internationales.

Comment et dans quelle mesure les manuels scolaires français et allemands remettent-ils en cause l'enseignement traditionnel de l'Histoire propre à la construction des espaces nationaux et transfrontaliers ? Quelle place accordent-ils aux perspectives transnationales recommandées par le Conseil de l'Europe et aux différents groupes sociaux que celui-ci propose de mettre au centre du récit ? Telles sont les questions majeures auxquelles cette communication se propose de répondre en s'appuyant sur une analyse renouvelée des archives du Conseil de l'Europe ainsi que du contenu des livres d'enseignement français et allemands.

Nous rendrons compte tout d'abord des débats relatifs à l'enseignement de l'Histoire, à l'espace et aux cadres narratifs au sein du Conseil de l'Europe au cours des trois périodes sélectionnées, nous relierons ensuite ces discussions à l'écriture des manuels scolaires en France et en Allemagne durant la même époque, avant de conclure sur les incidences d'une nouvelle vision de l'espace proposée par les narrations scolaires dans le but de construire une aire géopolitique transnationale, européenne et pacifiée.

Abstract: Writing history beyond the Nation State: How the internationalization of the teaching community by the Council of Europe's activities influences transnational perspectives on the construction of space in French and German textbooks

The Council of Europe played a crucial role in the organization of an international community of the teaching profession in history and geography since the 1950ies. Overcoming the reductionist perspective of teaching political history within the narrow confines of the Nation State constituted an important objective of the initiatives of the Council of Europe which has not yet been studied in detail yet, and even less how these initiatives have influenced the writing of history textbooks in the participating national communities of teachers. The communication presents a critical view on the debate in the international community in three crucial periods: the 1950ies: (atmosphere of departure of a European movement, French – German reconciliation); the 1970ies (educational reform and the challenge of history teaching by the social sciences) and the caesura of 1989 (the challenges transnational history is facing by the return of nationalistic thinking and violent conflicts) if and how these initiatives did help in changing traditional perspectives on the construction of space in French and German History textbooks.

Mots clés/ Keywords : Enseignement de l'Histoire, Conseil de l'Europe, France, Allemagne, Manuels scolaires, histoire transnationale, espace historique européen // History teaching, Council of Europe, France, Germany, textbooks, transnational history, Historical constructions of Europe as a cultural area

Bibliographie

Ann Low-Beer, The Council of Europe and School History, Strasbourg, Council of Europe CC-ED/Hist (98), 1997.

Falk Pingel, La maison européenne: représentations de l'Europe du 20^e siècle dans les manuels d'histoire, Strasbourg, Éditions du Conseil de l'Europe, 2000.

CV- Maguelone Nouvel-Kirschleger est docteur en Histoire contemporaine de l'Université Montpellier où elle a soutenu une thèse en Histoire sociale, avant d'entreprendre un post-doctorat (2008-2011) sur l'enseignement comparé de l'Europe dans le cadre d'un projet franco-allemand « Images de l'Europe » ANR-DGF. Elle travaille aujourd'hui – en collaboration avec Steffen Sammler (GEI) – sur les outils de pacification et sur la révision des manuels scolaires au XX^e siècle en France, en Allemagne et en Europe ; Allocataire de recherche et ATER à l'Université Montpellier III, puis enseignante sur un poste de PRAG provisoire à l'Université de Nîmes (2011-2013), elle est actuellement chargée de cours à l'Université Montpellier III au sein de la Préparation Sciences-Politiques.

CV- Steffen Sammler est docteur d'État en histoire de l'Université de Leipzig et chercheur au Georg Eckert Institut. Leibniz Institut für internationale Schulbuchforschung de Braunschweig (Allemagne). Il a participé avec Maguelone Nouvel-Kirschleger au projet franco-allemand (ANR/DGF „Images de l'Europe“) et travaille actuellement à l'Institut Georg Eckert sur la révision internationale des manuels scolaires au XX^e siècle et le marché international des médias éducatifs.

OLIVEIRA, Andressa Garcia Pinheiro, Conflicts between the hegemonic historical culture and history of the excluded in students' narratives: analysis of a working with paradidactic book in the perspective of history education

Andressa Garcia Pinheiro de Oliveira

Universidade Federal do Paraná, Brazil

Professora de História da Rede Municipal de Educação de Curitiba.

Doutoranda no Programa de Pós-Graduação em Educação da Universidade Federal do Paraná

Pesquisadora do LAPEDUH – UFPR; *Laboratório de Pesquisa em Educação Histórica da Universidade Federal do Paraná (LAPEDUH-UFPR) – Curitiba, Brazil: <http://www.lapeduh.ufpr.br/>*

profandressagarcia@hotmail.com

Abstract: From the the praxis as a teacher and from the relations between history teaching and learning relations in school it is possible to indicate that students do not always separate opinions on the present conflicts in relation to discussions on historical topics. As well as (WALLENSTEIN, 2012) proposes to "open the social sciences" and with the assumption of History didactics discussions comprising the praxis as the origin of historical thinking (Rüsen, 2011), it was possible to arrange a task for the sake of making rational and historical the historical narratives of the students. Taking as a starting point of historical thinking the protonarrative enunciations of historical consciousness of students in 9th grade of basic education (on average 14 years old) of municipal school Pope John XXIII (Curitiba - PR - Brazil) a work was conducted with the paradidactic book "My heroes do not became statues" (BOLOGNESI & Puntoni, 2014). The book offers to problematize icons from historical culture of a claimed official history centered on heroes, while announcing possibilities for a history on the perspective of subjects omitted from this claimed official history that has unilateral heroes. The narratives produced by students at the end of this work demonstrated processes of development of the historical thinking in relation to the production of knowledge and possibilities of analyses of the hegemonic historical culture.

Key wWords: Conflicts, historical narrative, historical culture.

Résumé : Conflits entre culture historique hégémonique et histoire des exclus dans les récits des étudiants : analyse d'un travail sur un ouvrage parascolaire dans une perspective de didactique de l'histoire

En prenant les énonciations proto-narratives de la conscience historique des élèves de 9^e année (en moyenne 14 ans) de l'école municipale Pape Jean XXIII (Curitiba – PR – Brésil) comme point de départ d'une pensée historienne, nous avons entrepris un travail sur l'ouvrage parascolaire '*Meus heróis não viraram estátuas*' – *Mes héros ne se sont pas transformés en statues* (BOLOGNESI & PUNTONI, 2014). Cet ouvrage permet de questionner des icônes de la culture historique, de s'interroger sur une possible histoire officielle centrée sur de tels héros, en même temps qu'il laisse possible une histoire des exclus de cette histoire, de cette histoire qui n'a donc que des héros unilatéraux, c'est-à-dire, de cette histoire officielle. Les récits produits par les étudiants, à la fin du travail, ont montré un processus de développement de la pensée historienne en ce qui concerne la production des connaissances et les possibilités d'analyse de la culture historique hégémonique.

Mots Clés: Conflits, récit historique, culture historique.

Bibliography

Rüsen, Jörn. *Razão histórica – Teoria da História: os fundamentos da ciência histórica*. Brasília: UNB, 2001.

Rüsen, Jörn _____.(b). *História viva Teoria da História III: formas e funções do conhecimento histórico* / Jörn Rüsen; tradução de Estevão de Rezende Martins. - Brasília : Editora Universidade de Brasília, 2007.

Rüsen, Jörn _____.(c). "*¿Qué es la cultura histórica?: Reflexiones sobre una nueva manera de abordar la historia*". *Culturahistórica*. [Versión castellana inédita del texto original alemán en K.

- Füssmann, H.T. Grütter y J. Rüsen, eds. (1994). Historische Faszination. Geschichtskultur heute. Keulen, Weimar y Wenen: Böhlau, pp. 3-26].
- Schmidt, M. A. M. S. Cultura histórica e aprendizagem histórica, Revista NUPEM, Campo Mourão, v. 6, n. 10, jan./jun. 2014
- Wallenstein, Immanuel (coord.) (2012). Abrir las ciencias sociales. Informe de la Comisión Gulbenkian para la reestructuración de las ciencias sociales. Mexico: Siglo Veintiuno Editores.

OSWALT, Vadim, The Power of visualisation of historical spaces – A transnational comparison of European history school atlases

Universität Giessen, Germany

Prof. Dr. Vadim Oswalt – Didactics of History

<http://www.unigiessen.de/cms/fbzfb04/institute/geschichte/didaktikpersonen/oswalt>

oswalt@geschichte.uni-giessen.de

Abstract: Although hHistory aAtlases could be called the last remaining medium of uUniversal hHistory - veryfairly little research is conducted into them compared to textbooks or even hHistorical mMaps, which have drawn considerable attention in recent years. This is astonishing because maps as a form of presentation of history combine a powerful mode of representation with a most influential mental concept: space. The need to give a more systematic approach to the deciphering of the specific language of history maps, its explicit but also implicit messages, by applying new theoretical approaches, has led to a research project, funded by the German Research Foundation DFG (2009 -2012) at the Uuniversity of Giessen, which undertook an analysis of nearly 400 atlases from 36 European states.

The talk proposed for the conference will highlight the theoretical background, the results and consequences of the research project in its effort to decipher the grammar of hHistory mMaps by encoding historical contents into colours and symbolic forms. History maps are mostly regarded as „stores of knowledge”, which allow the localisation of historical phenomena. It can be shown that their function is much broader and that they cannot be seen as purely derivative of historical discourses. Visualisations are perceived in a propositional and non-propositional mode. That means, its symbolic elements are only partially translated into linguistic concepts. A great part of their message is taken over non-verbally and remembered as a pictorial pattern. Ludwig Wittgenstein points out, that our pictorial patterns form a powerful background for our concept of the world with enormous influence on our expressions, thoughts and actions. In this sense history maps obviously have a strong “pointing function” (Zeigefunktion) regardingas regards to historical narratives. By offering a visual pattern they form, stabilise and standardise certain discourses on history.

Although the basis of a history map builds a triple selection (Topic, time and area), an analysis of history maps has to consider the chorographic properties (basic map), its symbolic forms (colours, signs etc.) and the multimodal environment (vignettes, texts etc.) as well. Normally nobody studying a map for thematic historical reasons will reflect on its *chorographic properties*. Therefore very little attention has been paid to this aspect. The discussion about maps in general (the Peters Projection) since the seventies has shown that the viewpoint and the proportions of the earth can change perspectives considerably, since mapping the world has to deal with considerable distortions. The comparison of maps on the same topic using different projections will show their difference in meaning. The same can be said about the way history maps translate the topic into visual forms by using specific symbols, such as colours, arrows, dots and lines. Neither signs nor colours are casual or purely decorative: They transport political meaning. History maps, by creating coherent generalisations, differentiate or group individual items within a category, which in itself is an interpretation. The *multimodal environment* can consist in the juxtaposition of maps with other maps or other media elements (pictorial elements, texts) to create visualisations on a tertiary level. In some atlases the multimodal element is fairly strong, others just stick to the map. Some atlases do not even draw a border line between the map and other medial elements. Vignettes give concreteness to the map’s level of abstraction, are „appetisers” for the thematic context; they add information or stress and underline the importance of certain phenomena. In some cases they add local colour to the localisation of

places on the map: buildings, landscapes, relics of history like objects, press photographs, paintings and portraits.

The talk will highlight these aspects in a number of examples from hHistory school atlases from different European countries and finally discuss two outcomes of the research project: 1) How can the key competence to understand visual representations of history as a combination of spatial and visual literacy be developed systematically in future? 2) How can standards for the representation of history in future European history atlas projects be sharpened and more transnational perspectives be embedded in a medium which has its origins in national historiography of the 19th century?

Bibliography

Oswalt, V. (2014). Die Macht der Visualisierung historischer Räume – Die Karte als Medium der Geschichtskultur in Europa. In Saskia Handro & Bernd Schönemann (Eds.), Raum und Sinn. Die räumliche Dimension der Geschichtskultur (pp.195-210). Münster: Lit.

Oswalt, V. (2015). Mercator und die Geschichtskarte - Projektionsformen als unterschätzte Darstellungsebene historischer Raumvisualisierungen. In Stefan Brakensiek/ Ute Schneider (Eds.), Gerhard Mercator: Wissenschaft und Wissenstransfer (pp. 265-284). Darmstadt: Primus.

Keywords/ Mots clés: History atlases - transnational comparison - Visual Literacy// Atlas historiques - comparaison trans-nationale – compétences visuelles

Résumé : Le pouvoir de visualisation des espaces historiques. La comparaison transnationale des atlas scolaires historiques européens

Le besoin de développer une approche plus systématique du déchiffrement de la langue spécifique aux cartes historiques, de leurs messages implicites autant qu'explicites en appliquant de nouvelles approches théoriques, a mené à un projet de recherche à l'université de Giessen. Ce dernier, financé par la Fondation de Recherche allemande DFG (2009 - 2012), a entrepris l'analyse de presque 400 atlas de 36 états européens. La conférence proposée mettra l'accent sur la présentation de l'approche théorique, des résultats et des conséquences du projet de recherche dans son effort de déchiffrer la grammaire des cartes d'histoire. Les cartes d'histoire sont généralement considérées comme des «Entrepôts de connaissances» (*Wissensspeicher*) qui permettent la localisation de phénomènes historiques. Il sera démontré que leur fonction est beaucoup plus large et qu'elles ne peuvent pas être considérées comme de simples dérivés des discours historiques. Les cartes d'histoire ont de fait une forte "fonction de signal" (*Zeigefunktion*) dans les textes historiques. En proposant une forme visuelle, elles forment, stabilisent et standardisent certains discours sur l'histoire. Cette présentation se terminera par une interrogation sur les futures normes de conception des cartes ainsi que sur l'importance du développement systématique des compétences visuelles des apprenants (*Visual Literacy*).

Mots clés: Atlas historiques - comparaison trans-nationale – compétences visuelles

CV

Prof. Dr. Vadim Oswalt, born in Beirut (Lebanon) in 1957, he studied philosophy, the history of art and musicology at the Ludwig Maximilians University in Munich. This included a period of study at Florence University from 1980 to 1981. In 1981 he also began studying History, German literature and English at the Eberhard Karls University in Tübingen. In 1983 and 1984 Vadim Oswalt worked as an assistant at Trinity College Dublin (Ireland) in the "Department of Germanic Studies". Six years later he passed his second state examination (2.Staatsexam) and became a graduate secondary school teacher at a Grammar School in Friedrichshafen (Bodensee). In 1995 Vadim Oswalt assumed the position of a graduate secondary schoolteacher at the Weingarten University of Education specialising in modern history and the didactics of history. He did his PhD in 1999 at the Eberhard Karls University Tübingen. Since 2004 Vadim Oswalt has been a Professor for Didactics of History at Giessen University and 2006-2008 Managing Director of the Historical Institute. In 2014 he was appointed Herder Chair by the Herder Institute Marburg. His Publications include theory and methodology of history teaching, teaching History with digital Media, transnational school projects, history atlases and space in history teaching. He currently advises the German-Polish history textbook project as regards to historical Maps. Publications can be found under.

PACCIANI, Bernardino, Eurocentrisme dans la périodisation de l'enseignement de l'histoire. Analyse de la programmation scolaire de la Ville Autonome de Buenos Aires pour l'enseignement secondaire (de 13 à 17 ans)

Université Nationale de Tres de Febrero, Argentine

Bernardino PACCIANI, Professeur de Didactique de l'Histoire et chercheur à l'Institut des Études historiques, Université Nationale de Tres de Febrero (Argentine), Domaine de recherche : didactique de l'histoire.

bpacciani@untref.edu.ar

Résumés : Quelques décennies auparavant, dans les programmes scolaires élaborés par le Ministère de l'Éducation nationale pour l'enseignement secondaire, les faits historiques mondiaux et locaux étaient présentés selon un critère chronologique et sans lien les uns avec les autres. Selon les programmes d'histoire des deux premières années, les cours dispensés dans les établissements placés sous la dépendance de ce ministère étaient destinés à l'enseignement de contenus se rapportant à l'histoire européenne. C'est en troisième année que ces programmes accordaient une place à l'enseignement de l'histoire argentine dont les thèmes restaient donc isolés par rapport aux événements mondiaux/européens, tout au moins en ce qui concerne leur planification.

La fin des années 70 marque le début d'un processus de modification dans la manière de présenter l'histoire argentine, désormais, envisagée dans sa relation avec les processus et les événements mondiaux, autrement dit, selon une perspective synchronique. Ce changement favorisa son abordage en mettant en relation synchroniquement les événements historiques argentins et européens. Cependant, l'approche proposait toujours une périodisation basée sur une perspective historiographique traditionnelle et européenne.

En 1994 et en 2007, le gouvernement national encouragea des réformes éducatives mais la Ville Autonome de Buenos Aires [CABA] resta essentiellement attachée aux anciens programmes. À chaque fois que les responsables du gouvernement national et ceux du gouvernement portègne voulurent se mettre d'accord sur la conception des programmes scolaires, leurs différences politiques furent un obstacle à leur entente.

En 2014, la Ville Autonome de Buenos Aires modifia les programmes de l'enseignement secondaire. Cette modification porta le nom de *Nouvelle École*. Leurs contenus historiques furent justifiés ainsi :

La chronologie et l'élaboration des périodisations constituent également des outils facilitant la compréhension de la complexité des relations qui sont en jeu dans les processus historiques [...] Les périodisations ne doivent pas être admises comme une réalité inscrite dans la nature, comme une évidence immédiate. C'est pour cela qu'il est nécessaire de préciser les critères impliqués dans leurs constructions afin d'envisager des périodisations alternatives (CABA, 2013, p. 409). Nous voudrions attirer l'attention sur le fait que les enseignants peuvent se bénéficier de cette remise en question du processus d'élaboration des périodisations, et sur la contradiction existante entre ce qui est exprimé dans le paragraphe que nous venons de citer et la forme dont la sélection de contenus a été mise en œuvre en fonction des niveaux d'enseignement. Cette forme de sélection a été faite selon une périodisation qui s'appuie sur l'histoire européenne sans pour autant l'explicitier. C'est-à-dire que c'est le programme officiel, lui-même, qui rend naturelle une périodisation dans laquelle il est possible d'entrevoir une conception eurocentrique du temps historique. En première année de la Nouvelle École secondaire, les élèves étudient l'histoire ancienne et médiévale ; en seconde et troisième année, l'histoire moderne et contemporaine accompagnée d'un enseignement portant sur l'Amérique coloniale et sur l'Argentine.

Nombreux sont les cas où l'on cherche à justifier le maintien de la périodisation européenne dans l'enseignement de l'histoire au niveau secondaire par la difficulté qui se pose à le faire selon une perspective américaine. Les historiens ne se mettent pas d'accord pour fixer une périodisation américaine. Or, ce qui nous intéresse c'est de signaler que cette approche programmatique basée sur une vision eurocentrisme est admise toute naturellement.

Pour critiquer le programme d'histoire de la Nouvelle École, nous nous appuyons sur le fait que la périodisation qu'elle propose est toujours établie à partir d'un critère eurocentrique lorsqu'elle fixe ses contenus. Selon nous, le défi réside dans le fait de réussir à trouver un moyen pour parvenir à expliquer la multi-causalité des événements historiques à partir d'un critère synchronique qui doit tenir compte des

processus historiques américains et européens. Nous ne proposons aucunement soumettre l'histoire du reste du monde à une périodisation américaine, ce qui serait réduire l'histoire à un seul modèle, tel que le fit Procuste avec ses invités. Cette réduction à une perspective latino-américaine n'aiderait aucunement les élèves à la compréhension des événements historiques dans toute leur complexité.

Dans la « modernité », l'histoire américaine et européenne commencent à s'entrecroiser. C'est donc qu'il convient de signaler que, même si la « modernité » est un concept européen, il se définit à partir de sa relation avec le monde non-européen tel que l'affirme Dussel (2001). C'est ainsi que l'étape de l'histoire euro-latino-américaine est consubstantielle à toute la modernité qui se présente comme un réseau dans lequel les processus sont liés chronologiquement et synchroniquement. Par ailleurs, si nous envisageons la notion de modernité comme un moment historique, elle peut être assimilée à l'évolution du capitalisme et à sa mondialisation depuis ses origines jusqu'à nos jours. L'enseignement et l'apprentissage de ce réseau constitué par les processus européens/américains, dont le commencement et le développement date de cette période moderno-capitaliste, présentent un défi dont l'importance est comparable à celle qui présente actuellement la compréhension de la mondialisation

Mots clés: Périodisation – eurocentrisme – programme scolaire – histoire argentine.

Bibliographie

Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA). Ministerio de Educación Nueva Escuela Secundaria de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (2013). *Diseño Curricular. Ciclo Básico. 2014*. Buenos Aires: Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. E-Book http://www.buenosaires.gob.ar/areas/educacion/recursos/NESCB-2014_web.pdf.

Dussel, E. (2001) "Eurocentrismo y modernidad. (Introducción a las lecturas de Frankfurt)". En, Mignolo, W. (comp) (2001). *Capitalismo y geopolítica del conocimiento. El eurocentrismo y la filosofía de la liberación en el debate intelectual contemporáneo*. (pp. 57-70). Buenos Aires: Ediciones del Signo.

Abstract: Eurocentrism in the periodization of history teaching. Analysis of Curricula Design from the City of Buenos Aires for High School

The curricular programme of History, in the new High School of the City of Buenos Aires, relies on a periodization in which the contents of the subject are structured with the Eurocentric criteria. We consider that this approach not only keeps a colonialist conception of American historical processes, but also does not cooperate with the understanding of historical events.

In our point of view, the challenge consists in how to explain the multiple causes of historical events following the chronological simultaneity (synchrony) and American and European contemporary processes. We do not intend to submit by any way world history to an American periodization. The events would be forced to be seen through a Latin-Americanised perspective that would not help students to understand its complexity.

American and European history begin to intertwine in "modernity". Here it should be noted that, as Enrique Dussel says, although this is a European concept, it is defined from the relation with the non-European world. Therefore, the European-Latin American history crosses modernity. This is designed as a network in which processes are linked chronologically and synchronously. Moreover, if we consider modernity as a historical period, it will be set as a synonym of the evolution and globalization of capitalism, from its origins until today. Teaching and learning of Euro-American network processes, initiated and developed during modernity/capitalism, present a challenge, as it is today the understanding of a global world.

Keywords: Periodization, - Eurocentrism, - curricular design. - Argentine history

CV

ÉDUCATION- Titulaire d'une licence en histoire.

ENSEIGNEMENT : Professeur chargé de la matière *Didactique de l'histoire et pratique de l'enseignement de l'histoire* (UNTref) ; Professeur chargé de la matière *Introduction à la connaissance de la société et l'État* (Université de Buenos Aires).

RECHERCHE : Membre de l'Institut de Recherches historiques, UNTref. Projet de recherche : *Recherche et formation d'enseignants. Problèmes, expériences et stratégies de l'enseignement de l'histoire*, à l'Institut d'Études historiques (UNTref). Participant aux différents congrès nationaux et internationaux de didactique de l'histoire.

ÉLÉMENTS BIBLIOGRAPHIQUES

- Pacciani, B. (2011) El régimen conservador (1880-1916). En R. González Lebrero. (Ed.) *Estado y Sociedad en el largo siglo XX. Argentina, 1880-2000* (pp. 29-40). Buenos Aires: Biblos.
- Pacciani, B. & Poggi, M. (2012) Didácticas generales y didácticas específicas en la formación de profesores de historia: convivencia necesaria en el curriculum de la UNTreF. *Revista Congreso Universidad*, 1 (2) ,1-9. Recuperado: <http://www.congresouniversidad.cu/revista>
- Poggi, M. & Pacciani, B. (2014) Iglesia y evangelización. Los usos del pasado en los textos escolares argentinos, 1860-1930. *Revista de Historia Épocas, Universidad del Salvador*, (10) pp. 51-72. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Ediciones Universidad del Salvador.

PACHE, Alain, Enseignement de la géographie et formation des enseignants primaires : Comment faire de l'espace et du temps de véritables objets d'étude?

Haute Ecole pédagogique du canton de Vaud, Suisse

Alain Pache, professeur, didactique de la géographie, HEP Vaud, Suisse

alain.pache@hepl.ch

Résumé: Depuis quelques années, de nouveaux objets ont fait leur entrée à l'École : l'éducation à la citoyenneté, l'éducation à la santé ou encore l'éducation en vue du développement durable n'en sont que quelques exemples. De telles éducations doivent être prises en charge par les disciplines scolaires actuelles, ce qui rend nécessaire une recomposition disciplinaire (Audigier, 2001; Tutiaux-Guillon & Vergnolle-Mainar, 2009). Ainsi, la géographie scolaire doit pouvoir s'appuyer sur des savoirs qui vont au-delà de l'acquisition de connaissances et de méthodes disciplinaires pour contribuer à des objectifs transversaux (Vergnolle Mainar, 2011). Mais n'existe-il pas dès lors un risque de privilégier des savoirs d'action (Barbier, 1996) au détriment des savoirs disciplinaires de base ? L'étude de questions socialement vives (Legardez & Simonneaux, 2006) ne favorise-t-elle pas, en outre, l'apprentissage de savoirs instables qui ne renvoient pas à la discipline de référence ?

Nos travaux, centrés sur les futurs enseignants primaires et le thème de l'alimentation, ont effectivement montré que les savoirs identifiés comme pertinents par ces derniers renvoient très souvent à des controverses dans l'espace social, à des savoirs déclaratifs, voire à des procédures. Les concepts de la géographie sont, à l'image des propos formulés par un futur enseignant, « en sous-marin ». Dit autrement, ceux-ci ne sont pas enseignés explicitement (Pache, 2014).

Il en va donc ainsi des concepts d'espace et de temps ! Ils constituent un impensé dans les choix des futurs enseignants qui ont fait l'objet de notre étude. Or, l'étude du temps et de l'espace permettent une compréhension plus fine des relations entre les hommes et leurs territoires. L'étude du temps permet par exemple de développer des compétences en prospective (Gaudin, 2005/2013), alors que l'étude de l'espace permet, par exemple au géographe de l'alimentation, de réfléchir en termes de séparation et de distance (Fumey, 2010).

Cette contribution a donc pour objectif de montrer les processus d'enseignement et d'apprentissage au travers d'une analyse des interactions entre l'enseignant et les élèves. Nous montrerons notamment diverses stratégies visant à convoquer l'espace et le temps et, surtout, nous présenterons quelques propositions visant à travailler de manière explicite ces deux concepts. En effet, un tel choix ne peut que renforcer la scientificité des démarches didactiques menées en classe, contribuant ainsi à tenir le sens commun à distance.

Mots clés : Géographie scolaire, formation des enseignants, alimentation, espace, temps / Geographical Education, Teacher Training, food, space, time

Références bibliographiques

- Audigier, F. (2001). Les contenus d'enseignement plus que jamais en question. In C. Gohier & S. Laurin (Eds.), *Entre culture, compétence et contenu. La formation fondamentale, un espace à redéfinir* (pp. 141-192). Québec: Éditions logiques.

- Barbier, J.-M. (1996). *Savoirs théoriques et savoirs d'action*. Paris: PUF.
- Fumey, G. (2010). *Manger local, manger global. L'alimentation géographique*. Paris: CNRS Éditions.
- Gaudin, T. (2005/2013). *La prospective*. Paris: PUF.
- Legardez, A. & Simonneaux, L. (2006). *L'école à l'épreuve de l'actualité. Enseigner les questions vives*. Paris: ESF.
- Pache, A. (2014). *L'alimentation à l'école. Enseigner une géographie renouvelée*. Rennes: Presses universitaires de Rennes.
- Tutiaux-Guillon, N. & Vergnolle-Mainar, C. (2009, novembre). L'histoire au défi de l'éducation au développement durable. Actes du Colloque international Colloque international des didactiques de l'histoire, de la géographie et de l'éducation à la citoyenneté "Curriculums en mouvement", HEP Lausanne.
- Vergnolle Mainar, C. (2011). *La géographie dans l'enseignement. Une discipline en dialogue*. Rennes: Presses universitaires de Rennes.

Abstract: Nowadays, we have to take into account new kinds of Educations: Education for Citizenship, Education for Health, Education for Sustainable Development, for example. Such Educations must find a place in the curriculum so that the actual school subjects have to change to integrate them.

Our researches on beginner primary teacher and food showed that most of the knowledge presented to pupils was connected to controversial issues, facts and eventually procedures. The concepts of geography are not really taught. However, time and space are very important to understand the relationships between the human being and his territories.

This contribution aims to present the teaching and learning processes through investigating classroom interactions. We will especially show the discourses about space and time and we will propose some suggestion to work on these two concepts. It is indeed a necessity to implement a scientific approach.

Keywords: Geographical Education, Teacher Training, food, space, time

CV

Alain Pache est professeur à la Haute Ecole pédagogique du canton de Vaud, en Suisse. Il est membre de l'unité d'enseignement et de recherche Didactiques des sciences humaines et sociales et du Laboratoire international de recherche sur l'éducation en vue du développement durable (LirEDD). Ses travaux portent sur l'enseignement et l'apprentissage de la géographie chez les jeunes élèves ainsi que sur l'éducation en vue du développement durable.

PINTO, Helena, Connecting past and present in Guimarães: a history and heritage education approach.

University of Porto, Portugal

Helena Pinto, History Teacher (Ministry of Education, Portugal); Integrated Researcher of CITCEM [Transdisciplinary Research Centre, University of Oporto "Culture, Space and Memory"]; History and Heritage Education
mhelenapinto@gmail.com

Abstract: This paper puts emphasis on the importance of educational activities with tasks that include the use of heritage sources - objects or buildings included in historic sites - and that challenge students' preconceptions, fostering the interpretation of existing heritage remains in the neighbourhood, and the discussion of human actions in the past and their relationship with the present. The heritage evidence issue is here discussed within the history education research framework. It is acknowledged, therefore, that the progression in historical understanding implies a meaningful and contextualized learning. Through a descriptive study, of an essentially qualitative nature, it has been analysed the possibility of implementing heritage education has been analysed within the history curriculum of 3rd cycle of basic education and secondary education, using heritage sources as historical evidence, given its relation with

the making sense of the past. A sample of 87 students attending 7th and 10th grades of six secondary schools in Guimarães municipality, in northern Portugal, participated in a history education activity to observe and interpret specific objects and buildings, and answered to a questionnaire specifically designed for that purpose.

Following an inductive method based on *Grounded Theory*, data analysis supported the construction of a conceptual model on the progression of students' historical inferences regarding the use of evidence when dealing with heritage sources and the meanings endorsed to these sources in terms of temporal orientation. The analysis of data has suggested diverse students' patterns of ideas regarding heritage evidence, founded on two dimensions: (a) use of evidence, and (b) historical consciousness.

Results have been discussed to draw attention to the need of implementing activities which can foster the use of heritage evidence in ways consistent with methodological criteria in history education: supporting students' historical learning experiences with tasks which challenge them to reach awareness of heritage signs as elements that relate to several segments of time. This might encourage historical interpretation of heritage sources in terms of local history, connected to national and international history, considering that progress in historical understanding entails a meaningful and contextualised learning.

Keywords: Heritage Education; History Education; Students' inferences; Meaningful and contextualised learning.

Bibliography

- Cooper, H; West, L. (2009). Year 5/6 and Year 7 historians visit Brougham Castle. In H. Cooper & A. Chapman (Eds.), *Constructing History* 11-19 (pp. 9-32). London: Sage.
- Pinto, H. (2011). *Educação histórica e patrimonial: concepções de alunos e professores sobre o passado em espaços do presente*. Tese de doutoramento em Ciências da Educação, especialidade de Educação em História e Ciências Sociais, apresentada à Universidade do Minho - Instituto de Educação. <http://repositorium.sdum.uminho.pt/handle/1822/19745> [26/09/2015]

CV

PhD in History and Social Sciences Education, University of Minho. Integrated Researcher of CITCEM [Transdisciplinary Research Centre "Culture, Space and Memory"], within the research group "Memory, Heritage and Identity Construction". She has been developing studies in the fields of Heritage Education and History Education. She has been granted by the Foundation for Science and Technology - Portugal. She also teaches history to 3rd cycle and secondary students, and cultural heritage education to lifelong learning for teachers, and coordinates the production of education material at several local museums.

Résumé: Les liens passé présent à Guimarães: une approche de l'éducation historique et patrimoniale. Ce texte met l'accent sur l'importance des activités éducatives avec des tâches qui incluent l'utilisation de sources patrimoniales – des objets ou bâtiments inclus dans les sites historiques – et défient les idées préconçues des étudiants, favorisant l'interprétation des vestiges patrimoniaux existant dans le milieu, ainsi que la discussion sur les actions humaines dans le passé et leur relation avec le présent. La question de l'évidence patrimoniale est ici discutée dans le cadre de la recherche en éducation historique. Il est reconnu, par conséquent, que la progression dans la compréhension historique implique un apprentissage significatif et contextualisé. Accomplissant une étude descriptive, de nature essentiellement qualitative, on a analysé la possibilité d'implémenter l'éducation patrimoniale dans les programmes d'histoire du 3e cycle de l'enseignement élémentaire et du secondaire en utilisant des sources patrimoniales comme évidences historiques, étant donné leur relation avec le sens donné au passé. 87 étudiants fréquentant les 7e et 10e années de six écoles secondaires de la municipalité de Guimarães, au nord du Portugal, ont participé à une activité d'éducation historique pour observer et interpréter des objets et des bâtiments spécifiques, et ont répondu à un questionnaire spécialement conçu à cet effet.

On a suivi une méthode inductive basée sur la *Grounded Theory*, et ainsi l'analyse des réponses a abouti à la construction d'un modèle conceptuel sur la progression des inférences historiques des élèves concernant l'usage de l'évidence dans le travail sur des sources patrimoniales, ainsi que les significations attribuées à ces sources en termes d'orientation temporelle. L'analyse des réponses a suggéré divers

niveaux d'idées des étudiants relativement à l'évidence patrimoniale, fondés sur deux dimensions: (a) l'utilisation de l'évidence et (b) la conscience historique.

Les résultats discutés réclament des activités qui peuvent favoriser l'utilisation d'évidences patrimoniales en accord avec les critères méthodologiques de l'éducation historique: pour soutenir les expériences d'apprentissage historique des élèves, il faut des tâches qui les incitent à reconnaître les signes patrimoniaux comme des éléments reliant divers segments de temps. Cela pourrait encourager l'interprétation historique des sources patrimoniales en termes d'histoire locale, reliée à l'histoire nationale et internationale, puisque toute progression dans la compréhension historique implique un apprentissage significatif et contextualisé.

Mots-clés : Éducation patrimoniale; Éducation historique; Inférences des élèves; Apprentissage significatif et contextualisé.

POGGI, Marta Mercedes, La problématique 1492. Temps et espace dans les manuels scolaires de la République Argentine, 1880-2015

Université Nationale de Tres de Febrero, Argentine

Marta Mercedes POGGI, Professeur d'histoire et chercheuse à l'Institut d'Études historiques de l'Université Nationale de Tres de Febrero (Argentine). Domaine de recherche : Construction de la Nation et livres scolaires.

mmpoggi@untref.edu.ar ; martampoggi@yahoo.com.ar

Resumé : L'année 1492 marque le commencement de l'histoire américaine représentée dans les manuels scolaires employés en Argentine depuis la seconde moitié du XIX^e siècle jusqu'à une date avancée du XX^e siècle. Les notions de temps et d'espace ont articulé l'histoire argentine selon la conception temporelle et spatiale de l'histoire européenne. Dans le cas particulier de l'Argentine, cette problématique s'est accentuée à cause d'une présence peu significative de l'histoire américaine dans les programmes scolaires de l'enseignement primaire, secondaire et même des maîtres et professeurs.

En 1884, la loi 1420 d'Éducation commune fixe le caractère obligatoire, gratuit, graduel et laïc de l'éducation primaire. L'article 6 de cette loi déterminait, au minimum, l'enseignement de « l'histoire particulière de la République et des notions d'Histoire générale ». Cette loi était en consonance avec le principal souci des autorités nationales qui était celui de créer une identité nationale. Elles étaient tout à fait convaincues que l'éducation primaire était un enjeu majeur pour réussir une adhésion à la patrie. C'est ainsi que l'enseignement de l'histoire argentine devient une question d'énorme importance dans ce contexte.

Les manuels scolaires utilisés au milieu du XIX^e siècle n'étaient pas nombreux. Les bibliothèques locales en accueillaient une quantité importante provenant de l'étranger et étant traduits en espagnol. Ces manuels circulaient également dans les milieux éducatif et culturel argentin. L'influence du modèle français était de grande importance. Les personnalités des deux pays ayant une grande influence dans les milieux politique et culturel manifestaient un singulier intérêt pour l'écriture, la diffusion et le contrôle du contenu idéologique de ces manuels.

La publication des textes des auteurs locaux augmentait graduellement grâce à une importante intervention de l'état entamée à partir de 1880. L'analyse des appels d'offre lancés entre 1883 et 1888 et de la liste dressée des manuels scolaires présentés à l'Exposition de Paris en 1889 permet de déterminer leur origine, leur paternité et leur actualité. Plus du 60 % des textes mentionnés furent publiés en Argentine et tous, à l'exception d'un seul, furent édités à Buenos Aires. Ceux qui parurent à l'étranger provenaient de Paris, New York, Leipzig et Madrid. L'incidence des auteurs étrangers était assez importante notamment en ce qui concernait les textes d'histoire universelle.

L'histoire générale était représentée notamment par la traduction et l'adaptation de Juan Tufro d'un texte d'Ernest Lavisse qui figurait même sur la liste des textes qui allaient être présentés à l'Exposition de Paris en 1889. Avec la traduction de Tufro circulaient le *Compendio de historia de la Edad Media* et le *Compendio de historia de los tiempos modernos* (1453-1900) dont l'auteur était le ministre de l'Instruction

Publique de France Victor Duruy, tous les deux publiés en espagnol chez Hachette. En 1888, les livres de Duruy qui portaient sur l'histoire du Moyen-Âge et de la modernité, et sur l'histoire sacrée semblèrent inapplicables pour le programme en vigueur mais elles gardèrent leur validité après la sélection de textes réalisée en 1887 sous la forme d'un concours. Bien évidemment, ces textes se concentraient sur l'Europe dans leur approche de la période en question. À la fin du XIX^e siècle, la quantité de textes des auteurs et des éditeurs locaux qui circulaient augmenta grâce à l'importance accordée à l'éducation primaire et aux manuels scolaires dans la salle de classe et au foyer, grâce au fort investissement dans ce domaine de la part de l'état et grâce à l'augmentation du taux de scolarisation dont il fallait chercher les causes dans les politiques mises en place. Cependant, l'élargissement de l'offre ne changea pas énormément la manière dont l'histoire était abordée.

D'abord graduelles, mais avec une accentuation à la fin du siècle, les transformations dans l'enseignement s'expliquent par les successives réformes éducatives, par la modification des programmes de formation des maîtres et des programmes scolaires ainsi que par l'augmentation du taux de scolarisation dans l'enseignement secondaire pendant le XX^e siècle. L'importance grandissante de la place accordée à l'histoire américaine dans les programmes scolaires et les liens établis entre celles-ci et l'histoire argentine lancèrent un débat qui est encore d'actualité et qui est à l'origine des nouvelles approches et des périodisations alternatives. Ceci dit, nous nous proposons de bâtir une analyse critique des notions de temps et d'espace véhiculées par les manuels scolaires utilisés en Argentine — depuis la fin du XIX^e siècle jusqu'à nos jours — autour de la problématique 1492 dans l'histoire argentine et américaine.

Mots clés : Manuels scolaires, 1492, histoire argentine, approches.

Bibliographie

Todorov T. (2008). *La conquista de América: el problema del otro*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno.
Devoto F., & Pagano, N. (2009). *Historia de la historiografía argentina*, Buenos Aires: Sudamericana.

Abstract: "1492 Problematic2". Time and space in textbooks in Argentina, 1880-2015

1492 marked the beginning of American history in textbooks used in Argentina since the mid-nineteenth century and late into the twentieth century. American history was assembled based on conception of time and space in European history. In the case of Argentinean history, this issue was heightened by an insignificant presence of American history in the curricular designs.

Compulsory primary education was established in 1884. The minimum of instruction included "Argentinian particular history and notions of General History." The conviction of the importance of primary education to build a patriotic sense prevailed. In that context, Argentina's history acquired great importance. But there were few textbooks in use. Many of these were foreign books, especially those aimed to explain world history. These translated books focused in Europe their description of history on Europe.. Gradually, the production of texts written by local authors increased. Although supply increased, it did not involve a significant change of approach or perspective.

Educational reforms, new curricular designs for teacher training and school teaching, and raise of enrollment in secondary school during the twentieth century, set slow changes in history teaching that accelerated by the end of the century. The growing importance of American history in school curricula and its connection to Argentinean history, provoked debates and discussions that continue generating new perspectives and proposing new periodisations. In this paper we propose to formulate a critical review of the use of textbooks made, and make, with the concepts of time and space - concerning 1492 in Argentina and American history.

CV

ÉDUCATION : Titulaire d'une licence et d'un master en histoire à l'Université Nationale de Tres de Febrero, Argentine.

ENSEIGNEMENT : Professeur chargé de la matière *Planification curriculaire dans l'enseignement de l'histoire*, UNTreF.

RECHERCHE ; Membre de l'Institut d'Etudes historiques, UNTreF ; Projets de recherche: Responsable du projet de recherche *État et Nation. Politiques éducatives et citoyenneté, limites, tensions et alternatives*,

2014-2015 ; Intégrante- chercheuse: *Recherche et formation d'enseignants. Problèmes, expériences et stratégies de l'enseignement de l'histoire*, 2014-2015.

ÉLÉMENTS BIBLIOGRAPHIQUES

Poggi M. (2014). "Los Cabildos en América entre la historia y la memoria. Los usos del pasado en los textos escolares argentinos, 1860-1930". *XX Coloquio De Historia Canario Americana Sevilla-Canarias-América*, Las Palmas de Gran Canaria.

<http://coloquioscanariasamerica.casadecolon.com/index.php/CHCA/article/view/9236/8688>.

Poggi M. (2013). "Entre el pasado colonial y el Estado-Nación. La Historia Argentina en los libros escolares del siglo XIX" en *Construcciones identitarias en el Río de la Plata, siglos XVIII-XIX* coordinado por Amadori & Di Pasquale. Rosario: prohistoria ediciones.

Poggi M. y Pacciani B. (2014). "Iglesia y evangelización. Los usos del pasado en los textos escolares argentinos, 1860-1930" en *Épocas*, N° 10.

<http://p3.usal.edu.ar/index.php/epocas/issue/view/246/showToc>

POGGI, Marta Mercedes; PACCIANI, Bernardino, Buenos Aires, de capitale de la Vice-royauté du Rio de la Plata à capitale de la République d'Argentine. Une analyse critique des manuels scolaires, de 1880 à 2015

Université Nationale de Tres de Febrero, Argentine

Mercedes POGGI, Professeur d'histoire et chercheuse à l'Institut d'Études historiques de l'Université Nationale de Tres de Febrero (Argentine). Domaine de recherche : Construction de la Nation et livres scolaires,

mmpoggi@untref.edu.ar / martampoggi@yahoo.com.ar

Bernardino PACCIANI, Professeur de Didactique de l'Histoire et chercheur à l'Institut d'Études historiques de l'Université Nationale de Tres de Febrero (Argentine). Domaine de recherche : didactique de l'histoire

bpacciani@untref.edu.ar

Résumé : La formation d'une historiographie engagée dans le processus de construction de la nation a eu lieu peu de temps après l'avènement de la Révolution de Mai en 1810. Ce projet historiographique est devenu beaucoup plus important dans la seconde moitié du XIX^e siècle lorsqu'on a cherché à construire une nouvelle mémoire historique. L'œuvre de Bartolomé Mitre a eu une énorme influence dans la consolidation de la version canonique de ce projet en établissant les invasions anglaises de 1806 et 1807 comme le jalon marquant la naissance de la nation argentine et la Révolution de Mai comme celui signalant le commencement de l'histoire argentine. Les deux événements ont eu comme théâtre la ville de Buenos Aires jusqu'à ce moment capital de la Vice-royauté du Rio de la Plata. Les études réalisées sur l'histoire coloniale qui se posent, dans ce contexte, comme fondement et justification de la Révolution de 1810, ont établi la Vice-royauté du Rio de la Plata comme le cadre territorial du nouvel état. Cette conception historiographique a accordé à Buenos Aires et à l'élite portègne une place très importante dans l'histoire de la nation et, en même temps, elle a donné forme à leur pouvoir dans le présent et dans l'avenir.

Ce positionnement a déterminé la périodisation de l'histoire aussi bien que la conception spatiale de l'état national. La guerre de l'Indépendance, les guerres civiles et l'ultérieur processus d'organisation nationale seront étudiés dans cette perspective. La cartographie a été utilisée pour renforcer ce positionnement historiographique qui s'est prolongé dans le temps et est devenu peu perméable, dans de nombreux cas, aux ultérieures contributions dans le domaine de l'historiographie.

L'interprétation de l'histoire nationale — celle qui concerne notamment la Révolution de Mai — que l'on entrevoit plus nettement dans les manuels scolaires employés dans les établissements scolaires argentins à la fin du XIX^e siècle et au début du XX^e siècle est celle de Bartolomé Mitre. Louée ou critiquée dans le domaine de l'historiographie, cette interprétation a été incontestablement acceptée dans le domaine de l'enseignement jusqu'à la fin du XIX^e siècle. Cette vision de l'histoire de remarquable persistance

temporelle, qui fut engendrée par l'historiographie et diffusée et consolidée par les textes scolaires, présentait l'histoire portègne comme étant celle de la nation.

L'enseignement de l'histoire argentine dans les établissements scolaires a fait son apparition en tant que matière à part entière dans la décennie 1860. Pendant longtemps les manuels scolaires et les programmes scolaires sur lesquels ceux-là se basaient ont reproduit, non sans modifications (simplifications par exemple), la conception historiographique en vigueur à l'époque dans le but de l'adapter aux apprenants en fonction de leur âge. À la fin du XIX^e siècle, les livres scolaires occupaient une place privilégiée dans l'enseignement parce qu'il y avait peu d'enseignants et qu'on se méfiait de leur formation. L'État national cherchait à pallier l'absence de « bons enseignants » avec la diffusion, le contrôle et l'homogénéisation des livres scolaires. Graduellement, avec la consolidation et l'expansion des formations dans les instituts de formation d'enseignants, les manuels ont perdu leur centralité mais, malgré tout, ils ont conservé une importance considérable. Les politiques officielles, de flexibilité variable, ont toujours porté un regard attentif sur leurs contenus, notamment sur ceux qui concernent l'histoire nationale. Dans ce contexte, les tentatives de modification de cette conception de l'histoire furent rares, tardives et presque sans succès lorsqu'on a voulu intégrer l'étude des histoires régionales et locales et, notamment, lorsqu'on a voulu modifier la centralité monolithique de cette conception.

C'est ainsi que dans cette étude nous nous proposons de revoir de façon critique l'usage qu'ont fait et font les manuels scolaires — du XIX^e à nos jours — des concepts de temps et d'espace notamment par rapport aux liens qu'entretiennent la ville de Buenos Aires et la constitution et l'évolution de l'histoire du territoire argentin. Pour examiner la pertinence de l'information livrée par ces manuels scolaires et les processus cognitifs que leurs ressources suscitent, nous allons analyser les textes des rédacteurs, les différents documents qui y sont inclus, cartes, schémas et les différentes formes de représentations iconographiques.

Mots-clés : Manuels scolaires, enseignement de l'histoire, pertinence de l'information, État-Nation.

Bibliographie

Cattaruzza A., & Eujanian, A. (2003). *Políticas de la historia. Argentina 1860-1960*. Buenos Aires: Alianza Editorial.

Devoto F., & Pagano, N. (2009). *Historia de la historiografía argentina*, Buenos Aires: Sudamericana.

Abstract: The construction of a historiography blended with the process of Nation Building in Argentina occurred shortly after the Revolution of May in 1810. This historiographical project increased its importance after 1850 when the building of a new historical memory was being pursued. The study of the colonial history, raised as cause and justification of the revolution in 1810, established the Viceroyalty of Rio de la Plata as a territorial framework of the new state. Buenos Aires was the capital.

That persistent historiographical conception gave Buenos Aires, and its elite, an essential place in the national history, setting its power in the present and projecting it into the future. This situation determined the periodization of history and the concept of territory. It also affected the study of the Independence War, civil wars and the process of national organization.

The teaching of Argentinian history emerged as an independent subject in the 1860s. Textbooks replicated the current historiographical conception adapting it for students. Gradually, with the growth of teacher training institutes, texts lost their centrality; but, nevertheless, retained significant importance. Government policies have always maintained a watchful eye over the contents related to national history. Scarce and late attempts have been undertaken to change this conception of history incorporating regional and local stories and, especially, with the modification of the monolithic centralist conception. Consequently, in this paper we propose to make a critical review of the use textbooks, made and make, with the concepts of time and space -specifically on the relations between Buenos Aires and the historical constitution and evolution of the Argentiniane territory- from the mid 19th century until today.

Keywords: Textbooks, teaching history, relevance of information, process of national organization

CV

Mercedes POGGI (see previous abstract)

CV

Bernardino PACCIANI:

ÉDUCATION : Titulaire d'une licence en histoire.

ENSEIGNEMENT : Professeur chargé de la matière *Didactique de l'histoire et pratique de l'enseignement de l'histoire* (UNTref) ; Professeur chargé de la matière *Introduction à la connaissance de la société et l'État* (Université de Buenos Aires).

RECHERCHE : Membre de l'Institut de Recherches historiques, UNTref. Projet de recherche : *Recherche et formation d'enseignants. Problèmes, expériences et stratégies de l'enseignement de l'histoire*, à l'Institut d'Études historiques (UNTref). Participant aux différents congrès nationaux et internationaux de didactique de l'histoire.

Références

Pacciani, B. (2011) El régimen conservador (1880-1916). En R. González Lebrero. (Ed.) *Estado y Sociedad en el largo siglo XX. Argentina, 1880-2000* (48-76). Buenos Aires: Biblos.

Pacciani, B. & Poggi, M. (2012) Didácticas generales y didácticas específicas en la formación de profesores de historia: convivencia necesaria en el curriculum de la UNTref. *Revista Congreso Universidad*, 1 (2) ,1-9. Recuperado: <http://www.congresouniversidad.cu/revista/>

Loffi de Ranalletti, V, Collazo H. y Poggi M (2015). « Calidad de enseñanza y aprendizaje en las carreras de Historia. Estudio, desarrollo y aplicación de estrategias de mejoramiento » en N. Fernández Lamarra y C. Mundt (Org.) *Sociedad. Procesos educativos instituciones y actores. Estudios de política y administración de la educación*. Tres de Febrero : UNTref.

REIS, Deyvid Fernando dos, A quest by humanism: As environmental catastrophes are addressed in textbooks and Brazilian educational policy documents

Brazil - Deyvid Fernando dos Reis, Teacher Chalkboard Permanent Paraná State of the Magisterium, History Education, deyvid.fr@gmail.com

Abstract: The close relationship between man and nature (Dardel, 2011) has over the course of history, transformed progressively in a relationship lewd, causing serious harm to humanity. Disruption of this close relationship is accentuated through hardening of the positivist sciences in their pursuit by specialization has abandoned the humanistic spirit in its essence. Anchored by the approach historic theory approach of Jorn Rüsen (2015) and the discussions raised with the research project: Textbooks and how to learnig and teaching history of conflicts in different spaces and times, this work is guided by means of a content analysis of books teaching of geography and history and educational policy documents of Brazil, seeking to understand how they define the theme "environmental disasters" for delimit if the contents involving in the context man/nature will teach in a contexto more humanistic, reconnecting the student, the nature, or in cartesian and positivista context, therefore, more technical and conceptual, corroborating for detachment of the man of his close relationship with a nature.

Résumé: Une quête d'humanisme: Comment les catastrophes environnementales sont abordées dans les manuels et la documentation de politique éducative au Brésil. La relation étroite qu'entretient l'homme avec la nature (Dardel, 2011) s'est transformée progressivement, tout au long de l'histoire, en une relation provoquant de sérieux maux à l'humanité. Cette relation intime a été davantage perturbée encore par le durcissement des sciences positives dans leur quête de spécialisation, avec pour conséquence un abandon de l'esprit humaniste dans son essence-même. Cette communication est ancrée sur l'approche de la théorie historique de Jorn Rüsen (2015) ainsi que sur les discussions nées avec le projet de recherche : manuels et manières d'apprendre et enseigner l'histoire des conflits dans des espaces et des époques différentes, un travail guidé par une analyse de contenus d'enseignement, d'ouvrages de géographie et d'histoire, ainsi que de documents de politique éducative brésiliens ; la

recherche vise à comprendre comment est défini le thème des «désastres environnementaux», afin de délimiter si l'implication des contenus du domaine homme/nature permettrait d'enseigner en fonction d'une visée plus humaniste, en reconnectant l'étudiant avec la nature, ou plutôt dans une perspective cartésienne et positiviste, c'est-à-dire de manière plus technique et conceptuelle, ce qui corroborerait un détachement de l'homme de sa relation de proximité avec la nature.

Keywords: Humanism; historic theory; environmental catastrophes

Mots-clés : Humanisme; théorie historique; catastrophes environnementales

CV

Master by Graduate Programme in Architecture and Urbanism at the Fluminense Federal University, and a Bachelor degree in Geography from the State University of Londrina. Researcher of the Group of Cultural Geography humanistic studies - CNPq / UFF.

RUSHOHORA, Nancy, The history of men in the story of women': Gender in Tanzanian history textbooks

University of Pretoria, South Africa

Nancy Rushohora, PhD Student Anthropology and Archaeology

University of Pretoria, South Africa

nrushohora@gmail.com

Abstract: History is one of the important subjects for every learner. Although a written form of history is regarded as new and in Tanzania as a colonial wave, oral history predates the written one. The role of women as family educators and teachers is well recognized in Tanzania. The main tool used by mothers and grand mothers to educate is oral traditions mostly stories rendered at home. These stories varies among different societies but their aim is always the same. They are stories of heroes and heroines, leadership, motherhood, discipline, peace and security, famine, migration and immigration. Most of these stories represents both male and female agents. However, as much as women are partakers in popularising these stories, the stories of women in Tanzanian history textbooks is nearly absent. This paper presents women as obscured agents in the history of Tanzania. It analyses textbooks for colonial resistance and Tanzanian nationalism taught in secondary schools and scrutinises deduce women representation in the history of the country. Women's stories in the history of the country are reviewed to balance the gap that male agents have enjoyed for years. The paper argues that women's history should be fully represented in Tanzanian history textbooks. It further deserves a topic of its own or an additional subject to emphasise their contribution and their history in the country.

Résumé : L'histoire des hommes dans l'histoire des femmes : la relation homme-femme dans les manuels d'histoire de Tanzanie. L'histoire est un des domaines importants pour chaque apprenant. Bien que les formes écrites de l'histoire soient considérées comme nouvelles et comme une marque coloniale, en Tanzanie, la tradition orale précède celle de l'écrit. Le rôle des femmes comme éducatrices familiales et professeures est bien reconnu dans le pays. L'outil principal utilisé par les mères et les grands-mères pour instruire est celui de la tradition orale, surtout par des histoires racontées à domicile. Ces histoires varient en fonction des différentes sociétés mais leur but est toujours le même. Ce sont des histoires de héros et d'héroïnes, de pouvoir, de maternité, d'ordre, de paix et de sécurité, de famine, d'émigration et d'immigration. La plupart de ces histoires font état d'agents tant masculins que féminins. Cependant, autant les femmes sont des actrices dans la vulgarisation de telles histoires, autant les histoires de femmes sont pratiquement absentes des manuels d'histoire tanzaniens. Cette communication présente des femmes comme des agents obscurs de l'histoire de la Tanzanie. Elle analyse des manuels tanzaniens sur la résistance coloniale et le nationalisme enseigné dans des collèges d'enseignement général et scrute la représentation des femmes dans l'histoire du pays. Les histoires de femme dans l'histoire du pays sont passées en revue pour équilibrer l'écart que les agents masculins ont cultivé pendant des années. La communication soutient que l'histoire des femmes devrait être présente complètement dans

les manuels d'histoire tanzaniens. Elle mériterait ultérieurement un sujet à part entière afin de souligner leur contribution à l'histoire nationale.

Keywords / Mots clés: Gender, history textbooks, oral history, nationalism / Relations hommes-femmes, manuels d'histoire, histoire orale, nationalisme

SANTOS, Maria Aparecida Lima dos, The Teaching of History and written language: evidence of the significance of the present time in academic texts

Federal University of Mato Grosso do Sul, Brazil

Maria Aparecida Lima dos Santos, Associate Professor, Center for Human and Social Sciences; Federal University of Mato Grosso do Sul (UFMS): www.ufms.br

maria_lima_historia@yahoo.com.br

Abstract: In this research, I analyze the expressive and contextual aspects of academic texts (FABRE-COLS, 2004, CALIL, 2013) used by Brazilian elementary school students, and whose production could be considered inadequate with regards to conventional writing. To examine this perspective, I am focusing on the theoretical relevance of primary data (GINSBURG, 1989) and on an understanding of writing as a discursive practice (GOULART, 2014). I considered enunciation theory as a theoretical and methodological basis, the curriculum in its discursive perspective, and the teaching of history in relation to the processes of the meaning of time in taught history (PLÁ, 2008; 2012). My goal is to bring to light evidence that subsidizes the understanding of aspects of the relationship between processes of meaning of the past and written language. I end by highlighting possibilities and the need to think of these writings as part of an intricate cultural and historical mechanism established through the historical discourse reproduced by the school itself. I emphasize the urgent need to incorporate the dialogical conception of written language as an intrinsic part of the teaching practices in the field of history for its quality as an ideological sign (BAKHTIN, 2003) and for its potential in place of memory (SMOLKA, 2006).

Keywords: Teaching of history; written language; historical academic speech

References

- Bakhtin, Mikail. *Estética da criação verbal*. São Paulo: Martins Fontes, 2003.
- Calil, Educado & Boré, Catherine. *Formas de discurso reportado em narrativas ficcionais escritas por alunos brasileiros e franceses*. Debates em Educação. Maceió, Vol. 5, n. 10, jul./dez. 2013.
- Fabre-Cols, Claudine. Les brouillons et l'école: ce qu'a changé la critique génétique. *Le Français aujourd'hui*, 1/2004 (n° 144), p. 18-24.
- Ginsburg, C. Mitos, emblemas e sinais: morfologia e história. São Paulo: Cia. das Letras, 1989.
- Goulart, Cecilia M. A. *O conceito de letramento em questão: por uma perspectiva discursiva da alfabetização*. Bakhtiniana, São Paulo, 9 (2): 35-51, ago/dez, 2014.
- Plá, Sebastian. *El discurso histórico escolar*. Hacia una categoría analítica intermedia. In: PINEDA, Ofelia C. P. & CANTO, Laura E. (coord.). *Investigación Social: Herramientas Teóricas y Análisis Político de Discurso*. México: Programa de Análisis Político de Discurso e Investigación: Casa Juan Pablos, 2008.
- *La enseñanza de la historia como objeto de investigación*. Revista Secuencia, n. 84, set-dec. 2012, pp. 162-184.
- Smolka, Ana Luiza B. Experiência e discurso como lugares de memória: a escola e a produção de lugares comuns. *Proposições*, v. 17, n. 2 (50), p. 99-118, maio/ago. 2006.

CV

Areas of Research: significance of student pasts; student academic texts; student writing in History classrooms.

Teaching activities during Graduate and Post-Graduate degrees: Docent in the disciplines of Practical Teaching of History; Fundamentals and Methodology of History and Geography; Teaching Fundamentals.

Language Research, Education and teaching of history, with a focus on the writing of children and adolescents in Elementary School II; Research orientation for the teaching of history.

Main Publications:

LIMA, Maria. *Ensinar a ler e a escrever no âmbito do livro didático de história*. In: ROCHA, H. A. B.; REZNIK, L. & MAGALHÃES, M. de S. *A história na escola: autores, livros e leituras*. Rio de Janeiro: Editora FGV, 2009 (p. 227-241).

LIMA, Maria. *A centralidade do texto escrito: relações entre conhecimento histórico e as práticas de ensino de História*, In: TOLEDO, Maria Ap. T. *Didática do ensino de História*. Maringá: Editora da Universidade Estadual de Maringá, 2012 (p. 71-88).

LIMA, Maria. *Consciência histórica e educação histórica: diversas noções, muitos caminhos*. In: MAGALHÃES, Marcelo (org.). *Ensino de História: usos do passado, memória e mídia*. Rio de Janeiro: Editora FGV, 2014 (p. 53-76).

LIMA, Maria. *Práticas de escrita escolar no ensino de História: indícios de significação do tempo em manuscritos escolares*. *Revista História Hoje*, v. 4, n. 8, pp.00, 2015 [no prelo – artigo aceito para publicação].

SATO, Masayuki, Changing world images in history education

Yamanashi University, Japan

Professor Emeritus of Yamanashi University Japan

masayuki@yamanashi.ac.jp

Abstract: There may be only one world, but there is more than one world history. In fact, there are as many world histories as there are countries and historians. The reason for this is that in order to see the world a person must have a specific perspective. Depending on the writer's point of view, the narrative of world history is bound to differ.

Many world histories to date have been written from a Eurocentric perspective. The division of eras into "ancient," "medieval," and "modern," for example, is itself a construct of European historians designed to explain in a rational way the history of the geographical area known as Europe. Over the last two centuries many historians have uncritically accepted this schema and applied it to Asian history as well. This becomes glaringly apparent when one casts a glance at world history textbooks.

Since the middle of the twentieth century, however, historians have begun to question the validity of this method, and started to publish textbooks for students who wish to learn world history in a way appropriate for someone with a non-European perspective since the end of the 20th century.

In this paper, the following issues will be discussed, after the presentation of some Asia-centered world history textbooks: Writing history demands that the historian assume a point of view, i.e. it is impossible to devise a history that is objective, neutral, and completely decentered. The best we can hope to achieve is a Europe-centered world history, an Asia-centered world history, an Arab-centered world history, or an Africa-centered world history.

I hope that in the future many different textbooks of world history will appear, corresponding to the perspectives of their respective authors. What is most important for taking the first step toward a global understanding is to understand each other's differing views of world history, which will be a major contribution to the study of world history in the larger context of historical education.

Résumé. Le monde en changement se reflète dans l'enseignement de l'histoire. Il peut y avoir un seul monde, mais il y a davantage qu'une seule histoire mondiale ! En fait, il y a autant d'histoires mondiales qu'il y a de pays et d'historiens. La raison en est que pour voir le monde une personne doit avoir une perspective spécifique. Selon le point de vue de l'auteur, un récit d'histoire mondiale doit nécessairement être différencié.

Beaucoup d'histoires mondiales ont jusqu'à présent été écrites dans une perspective Eurocentrée. La division entre ères "antique", "médiévale" et "moderne", par exemple, est une construction d'historiens européens imaginée pour expliquer d'une façon raisonnable l'histoire de l'espace géographique connu sous le nom d'Europe. Pendant les deux derniers siècles, beaucoup de l'Asie.

Ceci devient d'autant plus apparent lorsqu'on jette un coup d'oeil aux manuels d'histoire dans le monde. Dès le milieu du vingtième siècle cependant, les historiens ont commencé à mettre en doute la validité d'une telle conception et ont commencé à publier, à partir de la fin du 20^e siècle, des manuels pour les étudiants désireux d'apprendre l'histoire mondiale d'une manière appropriée à leurs élèves, dans une visée non-européocentrique.

Dans cette communication, plusieurs questions pourront être discutées, après la présentation de quelques manuels d'histoire mondiale centrés sur l'Asie. Tout en sachant que l'écriture de l'histoire exige que l'historien assume un point de vue, c'est-à-dire qu'il est impossible de concevoir une histoire qui soit objective, neutre et complètement décentrée.

Le mieux que nous pouvons espérer réaliser est une série d'histoires mondiales centrées sur l'Europe, sur l'Asie, sur le monde arabe ou sur l'Afrique... J'espère ainsi qu'à l'avenir de nombreux manuels différents d'histoire mondiale apparaîtront, correspondant aux visées de leurs auteurs respectifs. Car ce qui est le plus important pour franchir le premier pas vers une compréhension globale, c'est de comprendre des approches différentes, tirées de chacune des histoires mondiales. Voilà qui constituerait une contribution majeure à l'enseignement de l'histoire mondiale dans le plus vaste contexte possible d'éducation historique.

CV

Masayuki Sato was born in Japan. He read Economics, Philosophy, and History at Keio University and Cambridge University. After teaching in Kyoto, He was invited to the University of Yamanashi and is now Professor Emeritus of Social Studies in the Faculty of Education and Human Sciences. He was President of the International Commission for the History and Theory of Historiography (2005-10) and Programme Officer of the Japan Society for the Promotion of Science (2007-2010). His latest works are *Historiographical Time and Space* [Rekishi ninshiki no jiku] (Tokyo, 2004), *Time in World History* [Sekaishi ni okeru jikan] (Tokyo, 2009), *The Oxford History of Historical Writing Volume 3: 1400-1800*, co-edited with José Rabasa, Edoardo Tortarolo, and Daniel Woolf (Oxford: Oxford University Press, 2012), and "Historical Thought and Historiography: East Asia," "Time, Chronology, and Periodization in History," *International Encyclopedia of the Social & Behavioral Sciences*, 2nd edition, Vol 11. pp. 48–53, and Vol 24. pp. 409–414. (Oxford: Elsevier, 2015).

Masayuki Sato

Yamanashi University, Japan
Professor Emeritus of Yamanashi University Japan
3-7-12, Kofu, Yamanashi, Japan 400-0073

SCHMIDT, Maria Auxiliadora, The conflict struggle for land in Brazil: perspectives of a textbook of landless movement-MST

Universidade Federal do Paraná, Brazil

Maria Auxiliadora Schmidt

Professor and research of History Education at Universidade Federal do Paraná – Brasil.

mstdolinha08@uol.com.br

Abstract: This work is part of the project – Textbooks and how to learning and teaching history of conflicts in different times and spaces – which is being carried out by the Group of researchers of the Laboratory of research in Historical Education of the Federal University of Paraná-Brazil, in partnership with the Georg Eckert Institute, Germany. The clipping presented in this paper concerns the analysis of the textbook - The History of Struggle for Land and the MST (2001), produced by the Landless Movement. The Landless Workers Movement, known as MST, is a mass movement to fight, basically, for land, for land reform and changes in society. Its organization dates back to 1984, in the context of the end of the Military Dictatorship in Brazil. Among its objectives is to build a society without exploitation and without being exploited; the permanent search of social justice and equal economic, political, social and cultural rights; the spread of Humanist and Socialist values in social relations; combating all forms of social

discrimination and the pursuit of equal participation of women. The organization and implementation of land occupation is one of the focuses of the MST, as well as the implementation of a system of education for its members. In addition to the organization of schools, the MST produces its own educational material, from which this book is an example. It is an example of how are interpreted certain conflicts in the history of Brazil are interpreted, as well as the history of the mMovement. For manual analysis, as theoretical reference was used the conception of "burdening history" of Bodo von Borries, (2011) and "difficult history" of Terrie Epstein and Carla Peck, (2015). This includes, among others, historical narratives that incorporate painful, traumatic and/or violent events in regional, national and global narratives of the past. Researchs about teaching and learning difficult stories can help students not only understanding wider contemporary and historical depth, they can also enhance their civic identities, as they learn to understand, reflect and act on the complexities of the world. Furthermore, was used some theoretical ideas of Jörn Rüsen were used, for whom historical learning presupposes the involvement of students and that the anthropological foundations of this involvement are related to antagonism of human life and the criteria of generating sense about these antagonisms, because *the experience of change need to be regarded with a sense of change toward emancipation* "(RÜSEN, 2012:17). In Brazil, the term "difficult history" was used by the historian Lilia M. Scharcz and the anthropologist Heloisa M. Starling, to designate some episodes in Brazilian history: 1. The Genocide of indigenous peoples; 2. The slave system; 3. The war of Paraguay; 4. The Social movement of Canudos; 5. The Getúlio Vargas Government policy; 6. The clandestine Centers of human rights violations; 7. The Massacre of Carandiru penitentiary. It is, of course, a selection from the authors themselves. From other criteria, one could select others episodes or conflicts. From the methodological point of view was explored the use of anchored theory (Grounded Theory) and elements of content analysis (Franco, 2005). So, could be identified and categorized Some contents that are part of the textbook could be identified and categorised, as well as analyzed it from the place which they occupy in the central narrative of the work. On one hand, partial results indicate that the textbook, presented and directed to young people, especially the young people of the MST, is structured around a narrative of the history of the world and of the Brazilian society, approached from the theme "the struggle for land," configuring a content related to a type of conflict that can be considered a subject of "difficult history" of Brazil. On the other hand, the analysis permitted to infer aspects of this thematic approach in conjunction with other conflicts presented by the textbook, which can be considered an indication of learning and therefore of history teaching toward changes that interact with the purposes and objectives of the emancipatory project of the MST Movement.

Keywords: History textbook; history teaching; historical learning; history and conflicts.

References

- Borries, Bodo von. Coping with burdening history. In. BJERG, H./ LENZ, C./THORSTENSEN, E. (eds.) (2011). Historicizing the uses of the past. Scandinavian Perspectives on History Culture. Historical Consciousness and Didactics of History Related to World War II. Bielefeld: Transcript - Verlag für Kommunikation, Kultur und soziale Praxis.
- Epstein, Terrie/ Peck, Carla. (2015) Research on Teaching and Learning Difficult Histories: Global Concepts and Contexts. New York: Hunter College/City University of New York.
- Franco, Maria Laura Publi Barbosa. (2005). Análise de conteúdo. Brasília: Liber, 2ª.ed.
- Morissawa, Mitsue. (2001). A história da luta pela terra e o MST. São Paulo: Expressão Popular.
- Rüsen, J. Aprendizagem histórica. Fundamentos e paradigmas. (2012) Curitiba: W & A Editores.
- Scharcz, Lilia M. / Starling, Heloisa M. (2015) Entrevista à revista TRIP: evistatrip.uol.com.br/.../as-sete-maiores-vergonhas-do-brasil-por-lilia-sc.. Acesso em 10/07/2015).

Résumé: La lutte pour la terre au Brésil: Perspectives d'un manuel sur le mouvement des paysans sans terre – MST. L'objectif de cette étude est l'analyse d'un manuel d'histoire consacré à la lutte pour la terre et le MST - Mouvement des paysans sans terre, (2001) -, une étude qui fait partie du projet *Manuels et enseignement-apprentissage de l'histoire des conflits dans des espaces et des temps différents* mené par le groupe de chercheurs du Laboratoire de Recherche en Enseignement Historique LAPEDUH de l'Université Fédérale du Parana, au Brésil, en partenariat avec le *Georg Eckert Institut* de Braunschweig (Allemagne).

Les références théoriques de l'étude sont la *Burdening History* de Bodo von Borries (2011), ainsi qu' "Une histoire difficile" de Terrie Epstein & Carla Peck (2015), qui comprend des récits historiques incorporant des événements douloureux, traumatiques, ou de violentes descriptions à l'échelle régionale, nationale et mondiale, dans le passé. L'étude s'est basée aussi sur les hypothèses de Jörn Rüsen, pour qui le lieu historique d'apprentissage suppose l'implication des apprentis sur une base anthropologique liée à un antagonisme de la vie humaine et des critères de génération significatifs, en relation à de tels antagonismes. Sur le plan méthodologique, nous avons utilisé la *Grounded Theory* et les éléments d'analyse des contenus de Franco (2005). L'idée est d'identifier et de classer certains contenus qui font partie du manuel et de déterminer la place qu'ils occupent dans le récit, au centre de l'oeuvre. Les résultats partiels indiquent que le travail, centré sur les jeunes, est structuré autour d'une narration de l'histoire du monde et de la société brésilienne, autour du thème de "La lutte pour la terre", avec une configuration du contenu liée à un type de conflit qui peut être considéré comme un thème d'une histoire "difficile" du Brésil. D'autre part, l'analyse permettant de déduire les aspects de cette approche thématique en relation avec d'autres conflits présentés par le manuel, donne une indication d'apprentissage, par une histoire montrant les changements qui interagissent avec les buts et les objectifs du mouvement d'émancipation MST.

Mots clés : Manuel; apprentissage de l'histoire; enseignement de l'histoire; histoire des conflits.

SIMAN, Lana Mara de Castro, La ville comme Palimpseste

Université de l'État du Minas Gerais, Brésil,

Lana Mara de Castro Siman, Professeure de l'Université de l'état du Minas Gerais, Histoire des Villes / Histoire Locale/Mémoire et patrimoine

<http://lattes.cnpq.br/8177087400835460>

lanacastrosiman@gmail.com

Résumé : Dans ce travail, nous nous proposons de mettre en discussion l'approche théorique ainsi que l'un dispositif didactique originaire d'une recherche intitulée Mémoire et Histoire locale : le potentiel éducatif des inventaires de références culturelles, développée dans *Venda Nova / Belo Horizonte/ Minas Gerais*, au Brésil. La formation historique de ce village date du XVIII^e siècle et est liée à la durée de l'extraction de l'or dans la province de Minas Gerais, dans le contexte du Brésil colonie de l'empire portugais. L'histoire des villes montre que ceux-ci se forment, grandissent et se développent à partir d'un centre, d'un noyau d'origine, où se situe sa partie la plus ancienne. Il montre également que les villes peuvent augmenter, si densifier, grandir de forme plus ou moins ordonnées et que leurs centres sont, en général, les premiers à souffrir des transformations, allant de la démolition de leurs références historiques à des réformes qui dénaturent la référence initiale du lieu dans leur dimension matériel et symbolique.

Des processus de changement continus suggèrent la lecture de la ville avec la métaphore du palimpseste que, comme au Moyen Âge, les auteurs des textes réutilisaient les parchemins pour la nouvelle écriture, effaçant les textes précédents. Dans le processus d'effacer l'ancien texte pour écrire une nouvelle, il survenait du vieux texte laisser leur marque et donc le parchemin contenait plusieurs textes écrits de plusieurs temporalités. En ce sens, il est que la ville peut être lue et comprise comme un palimpseste, c'est-à-dire, il peut coexister dans chaque temps présent des couches de son passé qui chevauchent dans des formes architecturales, tracé des rues, des paysages, des territoires reconfigurés, mais pas toujours avec des marques visibles et tangibles. Cependant, des vestiges, ruines, restes, de vifs souvenirs et archives documentaires archivés indiquent la présence dans ces couches, des actions, des relations, des sociabilités et des sensibilités des hommes à différents temps et espace, en appelant l'historien, la communauté scolaire et non scolaire au travail de composition et de recomposition de nouveaux textes. De cette étude sur la ville est que nous vous présentons un dispositif pédagogique pour en mettant en évidence un *lieu de mémoire* situé au noyau historique de Venda Nova: à savoir l'église paroissiale de Saint Antoine.

References

- CARLOS, Ana Fani Alessandri. *Espaço e tempo na metrópole*. São Paulo, Contexto, 2001.
- CARVALHO, Vânia Carneiro De & LIMA, Solange Ferraz. Representações urbanas: Militão Augusto de Azevedo e a memória visual da cidade de São Paulo. *Revista do Patrimônio*, 27. IPHAN, 1998.
- Chagas, Mário. Casas e portas da memória e do patrimônio. *Em questão*, Porto Alegre, v.13, n2, dez, 2007, p.207-224.
- Nora, Pierre. "Conclusion des Entretiens". *Science et Conscience du Patrimoine. Actes des Entretiens du Patrimoine*. Paris : Librairie Fayard/ Éditions du Patrimoine, 1997 :391.
- Nora, Pierre. Entre memória e História: a problemática dos lugares. IN Projeto História, São Paulo, 10.dezembro, 1993.
- Paiva, Eduardo França. *Venda Nova Séculos XVIII e XIX: um estudo de História Regional*. Belo Horizonte: Secretaria Municipal de Cultura, 1992.
- Pesavento, Sandra Jatahy. Com os olhos no passado: a cidade como palimpsesto. *Revista Esboços* no11, Rio Grande do Sul, 2004.
- Pesavento, Sandra Jatahy. *História, Memória e Centralidade Urbana*. Nuevo Mundo Mundos Nuevos, [En línea], Debates, 2007, Puesto en línea el 05 janvier 2007. Disponível em: <<http://nuevomundo.revues.org/index3212.html>>. Acesso em 17/05/2012.
- Pollak, Michel. In.: Estudos Históricos. Rio de Janeiro: Fundação Getúlio Vargas, 1989, p.3-15.
- Pollak, Michel. Memória e Identidade Social. In.: Estudos Históricos. Rio de Janeiro: Fundação Getúlio Vargas. 1992, Vol. 5.

CV

Doctorat en enseignement de l'histoire à l'Université Laval/ Québec/Canada. Professeure de la Faculté de l'éducation de l'Université de l'État du Minas Gerais (UEMG), au 1^e cycle et au programme gradue, participant de la ligne de recherche Cultures, mémoires et les langues dans les processus éducatifs; coordonnatrice du groupe de recherche " Polis et Mnémosyne " (UEMG); membre du laboratoire de recherche en éducation historique (LABEPEH / UFMG) ; bourse de recherche CNPQ, avec le projet « Histoire locale : le potentiel éducatif des inventaires de références culturelles. Travail avec la formation des enseignants et des chercheurs dans les domaines suivants: l'éducation pour le patrimoine; médiation culturelle et pédagogique aux musées; histoire locale dans l'enseignement de l'histoire; représentations sociales et mémoire sociale sur le thème de l'esclavage nègre au Brésil. Coordonne, en partenariat, le projet de recherche «Éduquer par la ville : patrimoine culturel et environnemental ". Pour voir la production scientifique

SOARES, Olavo Pereira, Reading and writing: appropriation of concepts in the history classes

Universidade Federal de Alfenas, Brasil

Olavo Pereira Soares, History Professor in History and Pedagogy majors in ICHL/UNIFAL-MG; Teaching methods and history learning;

olavopereirasoaes@gmail.com

Abstract: This work presents the results of the research entitled "History reading, writing and comprehension with children from a public school", which was financed by agreement with Fapemig/Capes. The study followed a group of children from a public school in Alfenas City, Minas Gerais, Brazil, in transition from fundamental education I to fundamental education II withinalong 3 years (2013 to 2016). In the preparation of didactic activities to be developed in class, as well as in elaborated didactic processes, we have dedicated a special attention to the writing and reading situations realized by students during the classes. The elaborated didactic activities, as well as students' writing productions withinalong this period are the main sources to analyseis the processes related to the historical concepts learning that have developed in the research. Theoretical and methodological approaches used in the present study

areis inserted in theory historical-cultural field, noticed in L. S. Vygotski's and V.V. Davidov's postulates on the teaching analysis of conceptual learning. According to Vygotski the capacity of learning concepts is related to higher psychic functions. The concept is internalized by child and teenager through external necessities that are created to benefit this appropriation. To Vygotski, the language development is yet a first act of thinking generalization that takes to comprehension and concept internalization. However, in a first sight they are daily concepts that are internalized, common sense concepts. In an initial discernment of daily concept appropriation from scientific concept appropriation, Vygotski opens a new perspective of the concept formulation and of education school importance in these processes. This perspective is deepened by its contributors and followers, especially V. V. Davidov. Davidov deepens the Vygotski's perspective showing the importance that school education has in development processes of conceptual thinking. He starts his studies demonstrating how USSR school education hampered the school conceptual learning concluding that, despite of the scientific knowledge derived, the school education is based in empiric knowledge learning, i.e., the presentation of data ready and finalized to the school children and, does not provide to school children the scientific concept acquirement. On the other hand, Davidov postulates that schooling should allow to students theoretical thinking, through a scientific approach of concepts worked in school. The school education model questioned by Davidov looks like the current model in our school practices: scientific knowledge is listed and inserted in learning as empiric knowledge; since the concepts are not theoretically discussed. During the research it was possible to verify the relevance of Davidov's studies, especially determined history teaching practices. A descriptive and narrative teaching does not allow the students qualitative improvement in their cognitive development. The same happens with research practices used as methodology to the history teaching: if the point is not the logical thinking, such practices can be internalized by the students as empirical knowledge. In the research that we have developed in the school, we have elaborated didactic activities that had as assumption the development of theoretical thinking around the historical knowledge that was being presented to students, and, when using as didactical resources the practices of students reading and writing, it was possible verify which practices would allow the students the concept formulation and acquirement. The analysis of the data of this research allows us some conclusions. In the foreground, we verify that the school practices of history teaching turned to conceptual learning show qualitative improvements in students' learning. The conceptual approach of historical knowledge, allied to didactic processes that stimulate the reading and writing, allow us to understand how students frame the school historical knowledge and how they make the transit of empiric concept comprehension to theoretical concept formulation. In conclusion, At last, the defense presented by Davidov, that the theoretical thinking is necessarily a transit of abstract to concrete, it allows us new perspectives to think of didactics strategies and curriculum proposes to the discipline of teaching.

Bibliography

Davidov, V. V (1982). *Tipos de generalización em la enseñanza*. Habana: Editorial Pueblo y Educación.
Vygotski, L. S (2000). *Obras escogidas – Tomo II*. Madrid: Visor.

Keywords: History teaching; conceptual learning; reading and writing.

Résumé : Lecture et écriture: l'appropriation des concepts en cours d'histoire

Nous présentons ici les résultats de la recherche intitulée « Lecture, écriture et interpretation de l'histoire chez les enfants des écoles publiques ». Cette recherche a accompagné des élèves d'une école publique de la ville d'Alfenas/MG Brésil, pendant les années 2013 à 2016. Dans l'élaboration des activités didactiques développées dans la classe, nous avons consacré une attention spéciale aux situations de lecture et écriture réalisées par les élèves. Les activités didactiques élaborées, ainsi que les productions d'écriture par les élèves pendant cette période, constituent les sources principales pour l'analyse de l'apprentissage des concepts historiques. Les références théoriques et méthodologiques utilisées pendant la recherche proviennent de la théorie historique et culturelle, notamment des postulats de L. S. Vigotski et de V. V. Davidov relatifs à l'analyse de l'enseignement-apprentissage conceptuel. Tout au long de la recherche, il a été possible de vérifier la pertinence des facteurs de pondération de Davidov, avec une attention spéciale portée à certaines pratiques de l'enseignement de l'histoire. Un enseignement descriptif et narratif ne permet pas aux élèves d'obtenir des améliorations qualitatives dans leur développement cognitif, en particulier dans le domaine des fonctions psychiques supérieures. L'analyse de données de la

recherche nous amène à deux conclusions. Tout d'abord, on vérifie que les pratiques scolaires d'enseignement de l'histoire centrée sur l'apprentissage conceptuel permet aux élèves de progresser dans leurs apprentissages. L'approche conceptuelle de la connaissance historique, associée aux procédures didactiques stimulées par la lecture et l'écriture, permet de comprendre comment les élèves s'approprient les savoirs historiques scolaires et comment ils passent de la compréhension d'un concept empirique à une formulation théorique. Finalement, la thèse présentée par Davidov, selon laquelle la pensée théorique est nécessairement une transposition de l'abstrait au concret, autorise de nouvelles perspectives pour penser les didactiques et les projets institutionnels pour l'enseignement de la discipline.

Mots clés : Enseignement de l'histoire; apprentissage conceptuelle ; lecture et écriture.

CV

I hold a degree in history from UNESP – Universidade Estadual Paulista (1990). I taught history in fundamental education and secondary school in São Paulo in along the 1990's. In 2000, I concluded master's degree in USP – Universidade de São Paulo, with a dissertation on *media culture and history teaching*. From 2001 I started teaching activities in higher education, working with disciplines related to the training teacher courses. In 2005 I conclude Doctor's degree, also in USP, with thesis about *the history education activity*. In 2006, I entered at UNIFAL-MG, Universidade Federal de Alfenas as associate professor. Currently, at UNIFAL-MG, I act at graduation with disciplines linked to history, advise researches within PPGE/UNIFAL-MG, Lead the research group *knowledge, history teaching and learning* and develop researches about history reading, writing and comprehension.

SOLE, Glória, Children's understanding of time: A study in a primary history classroom

University of Minho, Portugal

Glória Solé, Assistant Professor, Department of Integrated Studies of Literacy, Didactics and Supervision, Institute of Education, University of Minho
gsole@ie.uminho.pt

Abstract: The development of time concepts and historical understanding in students in the early years of education has been a controversial area of research for the last few decades. General reviews of research on history learning help provide a context for understanding the nature of historical learning and note the central role played by students' sense of historical time in the development of historical thinking and understanding.

This paper reports findings from a study of primary children's understanding of historical time. The research involved two classes (1st grade with 24 students, age 6-7 years old and 3rd grade with 25 students, age 8-9 years old) of primary school students during two school academic years in an urban primary school in Northern Portugal. At three different times during the study the students they were asked to arrange historical pictures in chronological order and explain their arrangements. We used a semi-structured interview to identify changes in the explanations given and in the students' understanding of historical time before and after a year of instructional intervention and to examine what students know about the nature of history and understand about change over time. The students' grasp of the concept of change over time alters during the course of the study, though an idea of linear change predominates, gradually replaced by one of change as diversity. These findings suggest that historical understanding and historical thinking is developed gradually and can be encouraged and accelerated by means of specific Social Studies/History strategies. This study provides evidence that educators should use interactive methods to give children the chance to learn history through using a variety of sources and strategies, especially those related to everyday life during historical periods, in primary school.

Key Words: Historical education; temporal understanding; historical time; chronology; historical understanding

Résumé. La compréhension du temps par les enfants: une étude avec des élèves de l'école primaire. Le développement du concept du temps et de la compréhension historique par les élèves de l'école élémentaire a été au long des dernières décennies un domaine controversé de la recherche. La littérature sur l'apprentissage de l'histoire démontre le rôle central du concept du temps et du temps historique dans le développement de la pensée et de la compréhension historique par les élèves de l'école primaire. La recherche s'est basée sur deux classes (une première année avec 24 élèves, âgés de 6-7 ans et une troisième année avec 25 élèves, âgés de 8-9 ans) pendant deux années scolaires dans une école urbaine, au nord du Portugal. Au cours de l'étude, à trois moments différents, les étudiants ont été invités à organiser des images historiques par ordre chronologique et à expliquer leurs choix. Ensuite, nous avons réalisé une entrevue semi-structurée pour identifier les options effectuées, à partir des explications données par les élèves sur la compréhension historique, avant et après une année d'intervention pédagogique. Cette entrevue nous a permis de vérifier ce que les élèves savent au sujet de la nature de l'histoire. Au cours de l'étude, on a constaté une évolution: au début, prédominait une conception de changement linéaire puis, progressivement, celle-ci a été remplacée par une conception de changement associé à la diversité. Ces résultats suggèrent que la compréhension historique et la pensée historique se développent progressivement et peuvent être encouragées et accélérées dans les études sociales à l'aide de stratégies appropriées. Cette étude démontre que les éducateurs devraient utiliser des méthodes interactives qui permettraient aux enfants la possibilité d'apprendre l'histoire en recourant à des outils et des stratégies variés, en particulier ceux liés à la vie quotidienne.

Mots-clés: Éducation historique; compréhension temporelle; temps historique; chronologie; compréhension historique

CV

PhD in Social Studies in Children Education with the thesis:

Solé, G. (2009). *Primary History: Time Concepts and Historical Understanding in Children and Contexts for their Development*. Braga: Universidade do Minho.

Member of research center-CIEd (Center of research in education)

Member of IRAHSSE

Member of HEIRNET

Research projects areas: History Education; Historical cognition; Time and historical Time; Elementary Children's Chronological Thinking; Historical evidence; Visual historical literacy; Historical Consciousness; Heritage Education.

Teaching activities in Post-graduation degrees: History and Social Sciences; Heritage and Historical Art; Teaching Methodology in History and Social Sciences; Pedagogical Supervision; Research in Pedagogical Supervision of History and Social Education; Observation of teaching and learning practices in History and Social Sciences Education

Main Publications:

Solé, G. (2006). Teaching History at elementary school: how to develop historical understanding. In A. Ross (Ed.), *Proceedings of the seventh eighth Conference of the Children's Identity & Citizenship in Europe Thematic Network- Cizenship Education: Europe and the World* (pp. 747-756). London: CICE.

Solé, G. & Freitas, M. L. V. (2008). History as identity construction and fostering of "memory" preservation. In A. Ross & Peter Cunningham (Ed.), *Proceedings of the thenth Conference of Children's Identity and Citizenship in Europe Thematic Network*-Reflecting on Identities: Research, practice and innovation (pp. 501-510). London: CICE. (Cd/Rom)

Solé, G. (2009). *A História no 1.º Ciclo do Ensino Básico: a Conceção do Tempo e a Compreensão Histórica das crianças e os Contextos para o seu Desenvolvimento*. (Unpublished PhD). Braga: Universidade do Minho, Instituto de Estudos da Criança. <http://hdl.handle.net/1822/10153>

Freitas, M. L.; Solé, G. & Pereira, S. (2010). *Metodologia de História*. Luanda: Plural Editores.

Solé, G. (2010). Student's conceptions of history and history in lifelong learning. Peter Cunningham & Nathan Fretwell (Ed.). *Proceeding of the twelfth Conference of the Children's Identity and Citizenship in Europe Thematic Network: Lifelong Learning and Active Citizenship* (pp. 353-363). London: CICE. (CD/rom).

- Barca, I. & Solé, G. (2012). Educación histórica en Portugal: metas de aprendizaje en los primeros años de escolaridade. *REIFOP*, 15 (1): 91-100. (enlace web: WWW.aufop.com)
- Solé, G. (2012). Consciência histórica, memória e identidade: aproximações a partir de um estudo de consciência histórica de crianças e jovens. In Susana Gonçalves & Florbela Sousa (Org.). *Escola e Comunidade: Laboratórios de Cidadania Global*. Lisboa: Universidade de Lisboa/Instituto de Educação (pp. 189-205). Ebook disponível em: http://www.ie.ul.pt/portal/page?_pageid=406,1540199&_dad=portal&_schema=PORTAL e em <http://www.ie.ul.pt/pls/portal/docs/1/395727.PDF>
- Solé, G. (2013). "Case Study 3: Promoting creativity, empathy and historical imagination: Early year's students learning the topic 'Portuguese discoveries'". *Primary History*, 63: 24-26.
- Solé, G. (2013). Portuguese primary students' ideas about historical evidence using old newspapers as sources. *The International Journal of Historical Learning, Teaching and Research*, 12 (1):137-145.
- Solé, G. (2014). O Património arqueológico como recurso para o desenvolvimento da consciência histórica e patrimonial: um estudo com os alunos da Licenciatura de Educação Básica. In Glória Solé (Org.). *Educação Patrimonial: novos desafios pedagógicos* (pp.95-124). Braga: Cied, Universidade do Minho. E-book [ISBN: 978-989-8525-31-4] link : <http://hdl.handle.net/1822/31352>
- Solé, G. (2015). A compreensão do tempo e do tempo histórico pelas crianças: um estudo de caso com alunos portugueses do 1º. CEB. *Diálogos*, 19, (1): 143-179. (Marigá, online) <http://www.uem.br/dialogos/index.php?journal=ojs&page=issue&op=current>

SOUPLET, Catherine, Temps et espace : des notions mobilisées de façon implicite dans des leçons d'histoire ?

Université de Lille, France

Catherine Souplet

Maître de conférences à l'université de Lille 3 - UFR DECCID - département Sciences de l'éducation – didactique de l'histoire

Membre du laboratoire Théodile-CIREL EA 4354

Domaines de recherche : la discipline scolaire *histoire* à l'école élémentaire et les apprentissages des élèves, les visites scolaires dans des espaces muséaux

catherine.souplet@univ-lille3.fr

Résumé : La communication proposée prend pour objet initial les notions d'Orient et d'Occident, et leur présence dans des leçons d'histoire à l'école primaire. L'analyse de séances de classe montre que, dans le cadre de séquences consacrées au thème de la Méditerranée au Moyen-Âge (thème figurant dans les programmes officiels de l'école élémentaire en France), ces notions apparaissent de manière récurrente, sans être pour autant de manière explicite et spécifique des objets prescrits, voire des objets enseignés et/ou appris. Elles apparaissent comme un contenu quasi transparent, c'est-à-dire incontournable, manipulé, mais non questionné, non pensé comme un objet à élucider et qui semble prendre un statut de pré-acquis relevant presque de l'évidence. Néanmoins, ces notions constituent des contenus d'importance pour les élèves, à la fois pour comprendre les thèmes travaillés dans les leçons mais aussi, par extension, pour comprendre et se forger une représentation du monde. Elles participent de la conceptualisation de savoirs disciplinaires, en contribuant à la construction de représentations liées à l'espace et au temps chez les élèves. De plus, lorsque la classe manipule ces notions, élèves et professeur s'appuient sur l'observation de cartes et envisagent l'inscription temporelle des faits étudiés.

Si la réflexion s'appuie sur des pratiques de classe, les constats proposés sont mis au regard des textes officiels afin d'y cerner la présence de ces concepts d'espace et de temps. Sont-ils des « savoirs transparents » (Margolinas, 2014), ou « clandestins » (Audigier, 2014) ? Au travers de quoi sont-ils mobilisés et élaborés ? Maryline Coquidé et Michèle Prieur (2010) envisagent « des objectifs

d'acculturation au temps et à l'espace » (*Ibid.*, p. 7) présents au cours de la scolarité ; est-ce dans ce sens d'une *acculturation* que leur enseignement et leur apprentissage gagneraient à être envisagé ? Telles sont les questions qui feront l'objet d'une exploration circonscrite dans la réflexion menée.

Bibliographie

Coquidé M., Prieur M. (2010), *Enseigner l'espace et le temps à l'école et au collège*, Lyon, INRP.
Audigier, F. (2014). Histoire, géographie, citoyenneté : les moteurs clandestins du sens, dans *Recherches en Didactiques*, n°18.

Mots-clés : Didactique de l'histoire, école élémentaire, contenus d'apprentissages, temps, espace

Abstract: Time and space: implied notions mobilized in history lessons?

The following communication takes as a starting point notions of Orient and Occident, and their presence in history lessons in primary school. The analysis of classes shows, in sessions where Mediterranean and Middle-Ages (one of the themes of the curriculum for primary school in France) are central, that the concepts appear recurrently without necessarily being explicitly and specifically prescribed objects, or taught/learned objects. They appear as an almost transparent content, thus manipulated, but not questioned, not thought as an object to be elucidated and which seems to be already known, almost obvious. However, these notions are part of important contents for pupils, first in order to understand themes taught in lessons but also, to another extent, to understand and build a representation of the world. They participate in the conceptualization of disciplinary knowledges, by contributing to the building of representations of the space and time for pupils. Moreover, when the whole class is able to understand these notions, pupils and teachers rely on map observations and consider temporal inscription of studied facts.

If the reflection relies on class practices, the proposed findings are placed under official texts in order to understand the presence of the concepts of space and time. Are they « transparent knowledges » (Margolinas, 2014), or « clandestine » (Audigier, 2014)? Through what are they mobilized and elaborated? Maryline Coquidé and Michèle Prieur (2010) think of « acculturation objectives to space and time » (*Ibid.*, p. 7) present during schooling; is it in this direction of an acculturation that their teaching and learning would gain to be considered? These are the questions that will be the subject of a circumscribed exploration in this reflection.

Key words: History didactic, elementary school, learning contents, time, space

CV

1984-2002 : Institutrice en école élémentaire

2002-2008 : maître-formateur, service partagé entre enseignement, formation initiale des professeurs des écoles à l'IUFM d'Amiens, formation continue des enseignants spécialisés

2008 - 2014 : formatrice à temps plein, recrutée par l'Université de Picardie Jules Verne, en poste à l'IUFM-ESPE d'Amiens.

2012 : Thèse de Doctorat en sciences de l'éducation : Apprendre en histoire à l'école élémentaire: analyse didactique de l'activité cognitivo-langagière en classe.

Depuis septembre 2014 : maître de conférences en Sciences de l'éducation - didactique de l'histoire à l'Université Charles de Gaulle - Lille 3, rattachée au Laboratoire Théodile-CIREL.

SOUZA, Éder Cristiano de, *Textbooks and the war of triple alliance. Past, present, perspectives and approaches in the History Education.*

Fédéral University of the latin-american integration, Brazil

Éder Cristiano de Souza

Teacher in UNILA – Fédéral University of the latin-american integration – Brazil.

Researcher in History Education

eder.souza@unila.edu.br

Abstract: This work is part of a set of studies and reflections that are being developed in LAPEDUH - Research Laboratory in History Education of UFPR, in partnership with the GEAH - Studies Group Teaching and Learning History, of UNILA. The project, which hosts this and other investigations, is titled "World-systems and approaches to conflicts in History Education", and aims to reflect on the teaching and learning of history within the World-systems conceptualization of Immanuel Wallerstein (2005-2012), articulating these reflections to the theoretical and methodological assumptions of History Education (SCHMIDT & BARCA: 2009) and the foundations of the theory of Historical Consciousness (Rüsen, 2012). This research has as its object a set of textbooks of history, aiming to analyze how are structured the narratives of the history of the Paraguayan War, or War of the Triple Alliance, historical event occurred in the years 1864-1870, are structured.. This conflict was a military confrontation between the armed forces of Paraguay against its neighboring countries: Brazil, Argentina and Uruguay. The bloody conflict even today is recollected as the great military event in the history of South America and has left great marks in the formation of the population of the countries involved, especially in Paraguay, a nation that had much of their population exterminated and lost the most part of the disputed territories in the nineteenth century. Precisely for this important impact in this time, throughout the twentieth century, many historians were busy trying to narrate and understand the conflict. Similarly, the textbooks of both countries involved have addressed and now still are still busy in narrating the conflict and give explanations, showing causes, effects and consequences. Thus, with different approaches and points of view deeply influenced by current theories of historiography and too by national preferences of the authors, there are a number of sources that can be accessed to investigate the various narratives elaborated on the conflict in question. However, the focus of the present study does not deal with the history of warfare itself, or the several possible versions of the war. But all this production constitutes general interpretative patterns that were assimilated within the historical culture and are generate meanings, interpretations and experiences shared by the population about this story. This study may take several outbreaks of research, how the historiography, the textbooks, teacher training manuals, teaching practices in the classroom, the historical ideas of the students and, the public uses of that past, among others.

In this communication I intend to expose the analysis of a set of textbooks published in recent years, watching as theses textbooks tell the story of the war. The idea is to make a comparative study of textbooks of two of those countries involved: Paraguay and Brazil, in order to understand narrative nuances, such as: dates, causalities, timeframes, theoretical perspectives, subjects involved, dimensioning of the impacts, and analysis of consequences. In this analytical framework, verifies how each nation has narrated the conflict, and analyses if: 1. there are different versions of the same conflict being narrated in classroom in both countries; 2. as such narratives related past, present and future; 3. How the textbooks are related to the regional, national and global in visions of the historical conflict studied.

What will be presented in the communication is the result of that investigation, from a comparative study of textbooks of both countries. The works that will be analyzed have yet is not been defined, because it is also necessary to develop a material selection based on criteria to be established. Anyway, since this is a project in progress, it opens to future prospects, as analyzing the appropriation of these books from the uses made by teachers, or ways of interpretation mobilized by students in the relationship between work with textbooks in class and the relationship with the historical memory shared by each nation.

Keywords: Narrative; Paraguayan War; Textbooks.

Bibliography

- Rüsen, Jörn. *Aprendizagem histórica: fundamentos e paradigmas*. Curitiba: W. A. Editores, 2012.
- Schmidt, Maria Auxiliadora; BARCA, Isabel. *Aprender história: perspectivas da educação histórica*. Ijuí: Ed. Unijuí, 2009.
- Wallerstein, Immanuel. (2005) *Las incertidumbres del saber*. Barcelona: Editorial Gedisa.
- Wallerstein, Immanuel. _____. (coord.) (2012). *Abrir las ciencias sociales*. Informe de la Comisión Gulbenkian para la reestructuración de las ciencias sociales. Mexico: Siglo Veintiuno Editores.

Résumé: Manuels scolaires et Guerre de la triple-alliance. Passé, présent, perspectives et approches en didactique de l'histoire

Le projet auquel appartient cette enquête, et d'autres enquêtes encore, est intitulé "World-systems and approaches to conflicts in History Education" ("Système-Monde et approche des conflits en didactique de l'histoire"). Il vise à une réflexion sur l'enseignement-apprentissage en histoire, dans le domaine d'une conceptualisation du système-monde créé par Immanuel WALLERSTEIN (2005; 2012), en articulant ces réflexions aux hypothèses théoriques et méthodologiques de la didactique de l'histoire (SCHMIDT & BARCA: 2009) et aux fondements de la théorie de la conscience historique de RÜSEN (2012). L'étude porte sur l'hypothèse que l'historiographie et la production didactique, tout au long du XXe siècle, ont rendu possible l'émergence d'idées générales dans l'interprétation d'un conflit: celui de la guerre du Paraguay dit Guerre de la Triple Alliance. Les modèles de référence ont été assimilés dans la culture historique et génèrent des significations, des interprétations et des expériences partagées par la population à propos de cette histoire. Dans cette communication, l'intention est de présenter les résultats d'une étude comparative entre manuels scolaires des deux pays concernés: le Paraguay et le Brésil. Le but est de repérer des nuances entre les récits, notamment dans les domaines des dates, des causes, des périodes, des perspectives théoriques, des sujets impliqués, de l'analyse des impacts et des conséquences. Dans ce cadre d'analyse, il faut tenter de vérifier comment chaque nation a relaté le conflit et de voir: 1. s'il existe différentes versions du même conflit, racontées en classe dans les deux pays; 2. comment ces récits prennent en compte le passé, le présent et l'avenir; 3. comment fonctionne la relation entre le régional, le national et le mondial, comment ces dimensions sont présentes dans les visions du conflit pris en compte dans l'étude.

Mots Clés : Narratifs; Manuels Scolaires; Guerre du Paraguay.

CV

Éder Cristiano de Souza graduated in History from the UEL - State University of Londrina, accomplished master's degree in History from the UEM - State University of Maringa and was awarded his doctorate in Education with a thesis entitled "Cinema and History Education: Youth and its relation to history in movies", in the UFPR - Federal University of Paraná. All these universities are located in the state of Paraná, Brazil. He is currently professor of the course of History at the UNILA - Federal University of Latin American Integration, at the city of the Foz do Iguaçu - Paraná - Brazil. It is linked to the Research Laboratory in Historical Education UFPR, and coordinates the GEAH - Studies Group Teaching and Learning History, UNILA. Conducts research and coordinates projects related to the Teaching of History and History Education, focused on the study of teaching and learning history in filmic language as well as in border situations, with comparative researches that put in confrontation separate national perspectives on the teaching of history.

STOURAITIS, Elias, Developing the experience of time and space through empathy in year six classrooms in Greece: An empirical study.

Greece

Elias Stouraitis, Researcher, Research and Development Department of Ellinogermaniki Agogi
stouraitis@gmail.com, eliaastouraitis@ea.gr

Abstract: The idea of empathy in history teaching and other social sciences has been under criticism during the last decades. Although, social changes via financial crisis, wars and refugees' movements have already changed the experience of time and space, students face the danger not to completely understand these changes and thus they develop inexplicable reactions due to their anachronisms and their common sense's confusion. What societies really need to cope with these challenges are students who can perceive the changes through the notion of empathy but not only through the sentiment. Students' understanding of the changes on time and space through the rationale of role-play should develop new possibilities on learners. The main research questions underline above: Does empathy work

as a learning tool which gives students the sense of the time and space? How do students react to history and how on geography scenarios? What are teacher's perceptions of time and space when they create and teach these scenarios? What are the differences between history and geography teaching permeating through empathy in the experience of time and space?

This research focuses on history and geography lessons of twelve years old students in Greece. Twenty two twelve years old students derived from a rural school took part in this empirical research. This implementation separated into two parts. The first one got students involved into a history challenge which made students capable of making decisions at the dawn of the 20th century. The second one was focused on a geography lesson in which students coped with an unexpected event and a dilemma in which students got involved. Both implementations realized under a digital gameful environment called 4scribes game in which students separated into groups in order to participate. 4scribes is characterized as a story-making game and its main objective is to collaboratively create a story, while each player tries to steer the narrative towards their secret ending. At the end, players vote which ending is the best. As I am concerned before, the premise of the story is given by the teacher but students freely react to their challenges which are in situ to time and space. The random cards which appear suddenly and its operation as a disruptor which can provoke the unexpected feeling, can make students react to unpredictable situations. As such, students write down the story which is created randomly and under which role they were involved in.

The analysis of this empirical research is based on students' outcomes during both these both implementations, Socratic Dialogue method after the implementations as well as teacher's interviews and researcher's observation were implemented. The teacher reacts differently on history and geography scenarios due to her beliefs in terms of teaching these subjects. In addition to this, students' outcomes emerge their thoughts through role-playing reacting in a past situation (history subject) or in an imaginary one (geography scenario). Some teams recognize their anachronism but they stayed at the same space. On the contrary, the geography scenario made them think more about their outcomes due to the fact that they have not any idea about the context in which this took place. Socratic Dialogue which applied after each implementation illuminates students' reaction during the game play, their decisions, how they reacted in a specific historical time and space and simultaneously in an imaginary space without specific time, as well as their comparison between these implementations. Moreover, these implementations underline the different students' perceptions on time and space in history and geography subjects underlying the importance of future research on it.

Bibliography

Hartog F. (2003), Régimes d'historicité. Présentisme et expériences du temps. Paris: Editions du Seuil.
Lee P., Shemilt D. (2011), The concept that dares not speak its name: Should empathy come out of the closet? *Teaching History*, No. 143, Contracting Claims, 39-49.

Keywords: Empathy, time, space, digital game, historical imagination, Socratic dialogue, sixth grade

Résumé: Une expérience du temps et de l'espace par l'empathie sur une année vécue par six classes en Grèce: étude empirique. Les changements sociaux dus à la crise financière, aux guerres et aux mouvements de réfugiés ont déjà altéré l'expérience du temps et de l'espace. Les élèves risquent de ne pas saisir vraiment de tels changements et ainsi de développer des réactions incohérentes en raison d'anachronismes et de confusions de sens commun. La recherche porte sur l'enseignement de l'histoire et de la géographie auprès d'élèves de douze ans, en Grèce. Vingt-deux élèves de douze ans, issus d'une école rurale, ont participé à cette recherche empirique. Une première partie d'entre eux ont été impliqués dans un défi de l'histoire susceptible de rendre les étudiants capables de prendre des décisions à l'aube du 20^e siècle. La seconde partie des élèves a dû faire face, dans une leçon de géographie, à un événement inattendu, à un dilemme dans lequel ils ont été impliqués. L'analyse est basée sur les résultats des élèves au cours de ces deux implémentations, par une méthode de dialogue socratique impliquant aussi les enseignants, ainsi que par les interviews exploratoires des chercheurs. Ces implémentations soulignent les perceptions des différents élèves sur des thèmes relatifs au temps dans l'histoire et à l'espace en géographie, et aussi l'importance d'une future recherche sur un tel objet.

Mots clés : Empathie, temps, espace, jeu numérique, imagination historique, dialogue socratique, sixième degré

CV

Elias Stouraitis (male) works as a researcher in the Research and Development Department of Ellinogermaniki Agogi. He is also currently a PhD Student in the Didactic of History at the Centre of Historical Survey, History Didactics and New Technologies, Department of History, Ionian University, Greece. He completed his undergraduate studies in History and Archaeology at the University of Athens in Greece and undertook a Master Degree in Modern Greek History at the University of Athens. He teaches History. He has been awarded a grant from the Japanese Nippon Foundation SYLFF (Sasakawa Young Leaders Fellowship Fund) and an award by Common Ground Community 'The Learner'. His main research interests are: Creativity in History teaching and learning, Historical thinking, Historical Consciousness, Memory, Identity, Design of Educational Software for Social Sciences and teaching and learning history with Digital Games.

ŠUICA, Marko, Middle ages and national identity: The case of Serbia

University of Belgrade, Serbia

Marko Šuica

Dr. Associate professor; Medieval history, history teaching, history didactics, textbooks;

History department, Faculty of Philosophy, University of Belgrade,

www.f.bg.ac.rs msuica@bvcom.net; msuica@f.bg.ac.rs

Subjects: "The loss of national identity is the greatest defeat a nation can know, and it is inevitable under the contemporary form of colonization." Slobodan Milošević, The last speech before the loss of elections, 2nd October 2000, Belgrade

<http://www.vesti.rs/Svet/Poslednji-govor-predsednika-Milosevica-pred-5-oktobar-2000-godine.html>

Abstract: I intend to explore to what extent certain historical timeframe and political space, stretched to geographical outline, is related to the issue of building and fostering national identity in history teaching (case of Medieval Serbia) at the beginning of the 21st century. The emphasis will be put on two main pillars. The first pillar of my presentation could be considered as the wider framework. It would be resting on the analysis of current history curricula and recently adopted teaching standards including history subject competences for primary and secondary education in Serbia. Having in mind the importance of history teaching in shaping someone's notions about the past, present and self-awareness, I would examine the relation between the official educational documents on history teaching and the idea of shaping national identity as the deliberate outcome of history education. It would be interesting to show how much attention is dedicated to this issue, i.e. how much emphasis is put on certain historical epochs and geopolitical framework as a tool for building national identity in official educational policy papers. The other pillar of my paper would be laying on the exact facts and concepts presented in history textbooks regarding the forming of the national identity among students in Serbia. I would focus on the medieval times and space that also includes the Balkan region. This historical period is the first one where national history enters the curricula and textbooks in Serbia. The idea is to identify whether does the building of the national identity started within the particular time and space framework, often considered as "the golden era" of the Serbian past (time dimension), when the Serbian state was dominant in the region and reached its maximum extent (space dimension) in its history. As the expected outcome I expect to establish the concrete relations between a wide educational platform on one hand and concrete guidelines regarding the issue of national identity within the narrative and didactical parts in existing textbooks in Serbia. On the other hand I would explore the possible gaps or places in researched materials that directly address or allow constructing multilayered identity among students that lead not necessarily to the setting of the national identity core.

References

- Šuica, M. (2010): Nastava istorije; in R. Mihaljčić, M. Šuica, S. Knežević (prir): Priručnik za nastavnike istorije za šesti razred osnovne škole (5-67). Beograd: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva.
- Grahovac, V. (2007): Obrazovni standardi za kraj obaveznog obrazovanja za nastavni predmet Istorija. Beograd: Zavod za vrednovanje kvaliteta obrazovanja i vaspitanja.
- Smith, D. A. (1991): National identity, London: Penguin Books.
- Girardet, R. (1986): Mythes et mythologies politiques, Paris: Editions du Seuil.
- Stojanović, D., Vučetić, R., Petrović Todosijević, S., Manojlović Pintar, O., Radić, R. (2010): Novosti iz prošlosti, znanje, neznanje, upotreba i zloupotreba istorije. Beograd: Beogradski centar za ljudska prava.
- Recommendation (2001)15 on history teaching in twenty-first-century Europe: Council of Europe.
- Recommendation CM/Rec (2011) 6 of the Committee of Ministers to member states on intercultural dialogue and the image of the other in history teaching: Council of Europe.
- Šuica, M. The Image of the Battle of Kosovo (1389) Today: a Historic Event, a Moral Pattern, or the Tool of Political Manipulation, The Uses of the Middle Ages in Modern European States, History, Nationhood and the Search for Origins, (2011) R.J.W. Evans and Guy Marchal, (152-175), Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- History teaching standards and subject competences for the end of secondary education in the Republic of Serbia
- History Curricula for secondary education in the Republic of Serbia.

Keywords: Middle Ages, Serbia, Balkans, textbooks, curricula, competences, time, space, national identity

CV

Marko is associate professor at History department of Faculty of Philosophy in Belgrade and until 2014 visiting professor at Faculty of Philosophy in Banja Luka, BH. He made PhD theses on the topic related to the political legacy of Kosovo battle (1389), the cornerstone in Serbian history. Main fields of research are late medieval Serbian history and history education. From 2001 until 2004 he was coordinator of Georg Eckert Institute and Stability Pact project on History Textbook Research, Development and Textbook Comparison in South-Eastern Europe. His activities include taking part in history teacher seminars, workshops and educational projects on national and regional level in cooperation with Ministry of Education in Serbia, OSCE, and High commissioner for human rights in Belgrade, History Education Division of Council of Europe, and Georg Eckert Institute. He was engaged as a consultant on project History in Action (Euroclio) and expert on the project Shared Histories (Council of Europe). He published books on Serbian medieval nobility in the late 14th century. He is also the author and co-author of several textbooks, additional teaching materials, education standards, history curricula and editor for history in publishing house Klett-Serbia. He is the fellow of Salzburg Global Seminar, 21st Century Trust and member of International research association for history and social sciences education (IRAHSSE).

Selected bibliography

- Šuica, M. (2011): The Image of the Battle of Kosovo (1389) Today: a Historic Event, a Moral Pattern, or the Tool of Political Manipulation; in R.J.W. Evans and Guy Marchal (ed.): The Uses of the Middle Ages in Modern European States, History, Nationhood and the Search for Origins (152-175). Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Šuica, M. (2007): South Eastern Europe – an Historical Region and its Significance, Pulverfass, Powder Keg, Baril de Poudre?, Studien zur Internationalen Schulbuchforschung Schriftenreihe des Georg-Eckert-Institut, Band 118, 243-265, Hannover.
- Šuica, M. (2002): Public reactions to the new history textbook for the 8th grade of elementary school in Serbia, GEI, International textbook research, 3 vol 24, 322-327.
- Šuica, M. (2012): Bitwa na Kosowym Polu w 1389 r. u źródeł serbskiej tożsamości narodowej; in J.Piskorsky (ed.): Wojna, pamięć, tożsamość, O bitwach i mitach bitewnych (293-316). Warszawa: Bellona.

TUTIAUX-GUILLON, Nicole, Temps et espace dans les systèmes de contenus de l'histoire et de la géographie scolaires

Université de Lille, France

Nicole Tutiaux-Guillon

PR émérite en sciences de l'éducation, didactique de l'histoire-géographie, ESPE Lille Nord de France, laboratoire de recherche Théodile-CIREL, université de Lille 3.

nicole.tutiauxguillon@espe-lnf.fr ; tutiauxguillon@orange.fr

Résumé : Partant du constat que la définition de ce qu'est un « contenu disciplinaire » est loin d'être communément construite (Daunay, Reuter 2013) et, qu'au vu des prescriptions disciplinaires, elle ne peut se limiter à un inventaire de « savoirs » homologues aux savoirs savants, j'ai proposé de définir les contenus disciplinaires comme les « éléments qui feraient système dans une discipline. Ainsi par exemple la carte ne peut être dissociée des questions de localisations, elles-mêmes reliées aux interrogations sur les distances, les (dis)continuités spatiales, et aux explications de l'organisation de l'espace par une société, mais elle ne peut pas non plus être dissociée des langages et de l'approche critique du choix des données pertinentes. D'une discipline à l'autre, des éléments peuvent être partagés, mais non leurs relations et l'ensemble du système » (Tutiaux-Guillon, 2015). Histoire et géographie n'ont pas le privilège des catégories de temps et d'espace et des objets s'y référant : bien entendu la littérature oblige à situer les œuvres étudiées dans le temps et l'espace, les sciences de la nature manient les temporalités à diverses échelles, l'éducation physique sportive implique d'apprendre à se *situer* dans un espace et un temps, les langues – y compris leur grammaire – disent différemment le temps et l'espace etc. La spécificité de l'histoire ou de la géographie résiderait donc plutôt dans les systèmes de contenus où s'articulent les catégories de temps et d'espace : les relations entre temps, espace et autres éléments de contenus – ceux-ci pouvant ressortir aux savoirs, aux capacités, aux attitudes ou plus largement aux compétences et aux finalités intellectuelles et politiques disciplinaires. Le temps en histoire est ainsi (ce n'est qu'un exemple sommaire et incomplet) articulé sur les événements, sur la capacité à utiliser différentes échelles de temporalité, sur l'intérêt pris au passé, mais aussi sur la construction des identités collectives, sur l'approche critique des sources et des discours etc. La communication – qui n'est à l'été 2015 qu'un projet – argumentera cette hypothèse en prenant appui sur des exemples pluriels en histoire et en géographie scolaire, y compris pour montrer en quoi l'approche du temps en géographie et celle de l'espace en histoire peuvent à la fois lier et différencier les contenus de chacune de ces matières. L'espace en histoire n'est souvent mis en relation qu'avec la localisation, et avec certains concepts (conflit, domination, conquête... par exemple) ce qui évidemment n'est pas étranger au système de contenus de la géographie mais n'en représente qu'un part mineure. Les analyses présentées se limiteront à l'histoire et à la géographie dans l'enseignement secondaire français. Toutefois l'hypothèse argumentée gagnerait à une confrontation et avec d'autres disciplines et d'autres contextes qui la mettrait à l'épreuve.

Bibliographie

- Daunay B., Reuter Y., 2013, Penser et problématiser les contenus disciplinaires : un enjeu fondamental pour les didactiques, dans B. Daunay, Y. Reuter, A. Thépaut (ed.) *Les contenus disciplinaires Approches comparatistes*, Villeneuve d'Ascq, Presses universitaires du Septentrion, 21-34.
- Tutiaux-Guillon N., 2015, éducation au développement durable et histoire-géographie : les contenus disciplinaires au prisme d'une éducation à, dans B. Daunay, C. Fluckiger, R. Hassan, *les contenus d'enseignement et d'apprentissage: approches didactiques*, Bordeaux : Presses universitaires de Bordeaux, 101-118

Mots clés : Discipline scolaire – contenus disciplinaires – système – temps – espaces.

Abstract: Time and Space in the system of contents specific of school history and geography

Defining what are precisely the « disciplinary contents » is not so easy (Daunay, Reuter 2013) and cannot be limited to knowledge, still less homologous to scholar knowledge. I proposed to conceive them as “elements that should make system in a specific subject.” For example a geographical map neither can be disjointed from questions about localisations, about distances, about spatial (dis)continuities and from

explanations of how societies organise their space, but cannot nor from graphic and verbal languages or from critical approaches selecting the relevant data. The same elements might occur in different subjects but not their relations and not the systemic coherence (Tutiaux-Guillon, 2015). History and geography have no exclusivity on “time” and “space”: literature, natural sciences, languages, physical and sportive education etc. do deal also with those categories, however differently. I propose to understand the specificity of history and geography as linked to a “system of contents” where time and space are connected to knowledge, abilities, attitudes, or more largely to competences and intellectual and politic finalities. For example (a too short and partial one) “time” in history is connected to events, to the use of different time scales, to some interest in the past, to collective identities, to critical understanding of sources and social speeches etc. My intent is to discuss this hypothesis through several examples in history and in geography (selected in French secondary curricula) and to show how the school approach of time *in geography* and of space *in history* both link and differentiate the subjects.

Keywords: School subject – disciplinary contents – system – times - spaces

CV

Agrégée d'histoire (1973), professeur d'histoire-géographie dans le secondaire (1973-1998), docteure en didactique de l'histoire (1998), habilitée à diriger des recherches en sciences de l'éducation, didactique de l'histoire-géographie (1998), formatrice d'enseignants en IUFM/ESPE (2000-2015) d'abord comme maître de conférences puis comme professeure des universités (2005-2015), actuellement professeure émérite, Nicole Tutiaux-Guillon a également assumé des responsabilités administratives et de recherche et participé à des recherches internationales. Elle a contribué à plus d'une douzaine de recherches en didactique de l'histoire ou de l'histoire-géographie depuis les années 1980. Elle est expert scientifique auprès d'organismes de recherche étrangers et lectrice/referee pour une dizaine de revues de sciences de l'éducation. Elle a publié une dizaine d'ouvrages, une trentaine d'articles scientifiques et autant de chapitres d'ouvrages scientifiques.

Ses publications les plus récentes sont:

Tutiaux-Guillon Nicole (2014), History didactics in France. Research and professional issues, In M. Köster, H. Thünemann, M. Zülsdorf-Kersting (eds.), *Researching History Education, international perspectives and disciplinary traditions*, Schwalbach : Wochenschau Verlag, 218-235.

Tutiaux-Guillon Nicole (2015), Education au développement durable et histoire-géographie, les contenus disciplinaires au prisme d'une éducation à, In B. Daunay, C. Fluckiger, R. Hassan, *Les contenus d'enseignement et d'apprentissage, approches didactiques*, Bordeaux : Presses Universitaires de Bordeaux, 101-118.

Tutiaux-Guillon Nicole (2014), Éduquer au développement durable ou enseigner le développement durable en histoire-géographie : enjeux sociopolitiques et discipline scolaire, *Phronesis*, vol.2, n°2-3, P. Maubant (dir.) *Intervention et pratique éducative : Reflet et/ou tensions entre instruction, socialisation et qualifications ?*, avril-juillet 2013, 114-121.

Tutiaux-Guillon Nicole (2014), Formation à la diversité : le point de vue d'une didacticienne, communication aux *Premières rencontres du RIED éducation et diversités, symposium formation des enseignants à la diversité*, Marseille, France, 20-22 octobre.

Tutiaux-Guillon Nicole (2014), La investigación de los problemas de la enseñanza y el aprendizaje de las disciplinas sociales en contextos escolares, communication au *XXV Simposium Internacional de didáctica de las ciencias sociales, II encuentro iberoamericano de investigación en didáctica de las ciencias sociales*, Barcelone, Espagne, 8-10 avril.

Tutiaux-Guillon Nicole (2014), *La crise dans l'histoire scolaire : un traitement ambigu*, communication au *20th European Economics Education Conference, Recherches et débats sur l'enseignement de l'économie Enseigner l'économie dans l'Europe en crise(s)*, Aix en Provence, France, 27-29 Août.

URBAN, Ana Cláudia, Contribution of history teaching to a better understanding among “history of conflicts”: present discussions in textbooks of history in Brazil

Universidade Federal do Paraná, Brazil

Ana Cláudia Urban

Professor of Methodology and Practice of History Teaching

LAPEDUH (Laboratory of Research in Historical Education) Researcher

Universidade Federal do Paraná: claudia.urban@ufpr.br

Ana Claudia Urban: claudiaurban@uol.com.br

Abstract: The present work shows partial results of the investigation about the construction of a disciplinary code of History, taking as reference the presence of discussions facing world conflicts and their developments in orientations to History. In this direction, the discussions shown by the current research include studies related to school culture, mainly the field of History of school subjects (CHERVEL, 1990). Besides the contributions of Chervel, on school subjects, many authors have been contributing with reflections about the way to think the elements which compose a school subject, among them we mention Cuesta Fernandez (1997) who has been a reference to investigations and proposes the existence of a group of ideas, values and, routines which can be researched in the so called “visible texts” perceived in manuals, in school programmes and, in relevant legislations. On the treadmill of contributions from Cuesta Fernandez, the current investigation, Incorporates the proposals of the project “*Textbooks and how to learning and teaching history of conflicts in different spaces and times*” and took as visible source to the conclusion of the research textbooks last PNLD/Brazil (National Plan of textbook/Brazil). Particularly, regarding the objectives of History teaching in the mentioned period, it pointed out to the necessity to an “International Comprehension”, that is, it was highlighted that History should fulfil its role in the formation of a national feeling and develop the international comprehension, reinforcing the idea that History teaching would contribute to a better understanding among peoples. The initial results of the research indicate the canonization of certain narratives and perspectives of historical cognition, tinted by strong political interference.

Bibliography

Chervel, A. (1900). History of school subjects: reflections about a field of research. *Theory & Education*, 2, 177-229.

Fernandez Cuesta, R. (1997). *Sociogénesis de una disciplina escolar: la Historia*. Barcelona: Ediciones Pomares-Corredor.

Key words: History Didactics - Historical eEducation – textbooks of history textbooks

Résumé: La contribution de la didactique de l'histoire à une meilleure compréhension de «l'histoire des conflits»: les débats actuels dans les manuels d'histoire du Brésil

Ce travail présente les résultats partiels d'une recherche sur la construction du code disciplinaire de l'histoire, en prenant comme référence l'existence des discussions liées aux conflits mondiaux et leurs déroulements en tant que révélateurs de l'enseignement de la discipline histoire. Dans ce sens, les discussions abordées dans cette recherche comprennent les études concernant la culture scolaire, notamment le champ de l'histoire des disciplines scolaires (CHERVEL, 1990). Au-delà des contributions de Chervel par rapport aux disciplines scolaires, plusieurs auteurs ont ouvert des réflexions enrichissantes sur la façon de penser les éléments qui constituent une discipline scolaire, parmi lesquels on peut citer Cuesta FERNANDES (1997), véritable référence pour de telles investigations. Il postule l'existence d'un ensemble d'idées, de valeurs et de routines qui peuvent être étudiées à travers ce qu'il appelle des « textes visibles », présents dans les manuels, dans les programmes scolaires et dans la législation concernant le sujet. En prenant en compte les contributions de Cuesta Fernandes, cette recherche intègre son projet de “*Textbooks and how to learning and teaching history of conflicts in different spaces and times*” (“Manuels et comment apprendre et enseigner l'histoire des conflits dans différents espaces et époques”), prenant comme source tangible pour la conclusion de sa recherche des manuels du dernier

programme du gouvernement fédéral brésilien. Les premiers résultats indiquent la sanctification de certains récits et des perspectives de cognition historique marquées par une intervention politique importante.

Mots-clés : Didactique de l'histoire ; enseignement de l'histoire ; manuels d'histoire

CV

Degree in History, Master and Doctorate in Education. History Teacher in State school in Parana and Professor at private institutions of higher education. Currently teacher at the Department of Theory and Teaching Practice(DTPEN) – Education Sector (UFPR) working on subjects of History Teaching Methodology and Teaching Practice and Supervised Internship in History. Publications at work: co-author of didactics collection “I tell History” (2008) focused on the first segment of primary school; author of “History Didactics: contributions to the formation of teachers” (2011) and co-author of “Learning and teaching history in the first years of primary school” (2015) among others.

VAN NIEUWENHUYSE, Karel, The interplay between a European-oriented history curriculum, students’ historical narratives and their identifications. Flemish-Belgian students’ spatial approaches of the national past.

University of Leuven, Belgium

Prof. dr. Karel Van Nieuwenhuyse

Assistant professor in history didactics

KU Leuven, Belgium

Karel.vannieuwenhuyse@arts.kuleuven.be

Abstract: From the 1950s onwards, among others things due to the fact that the memory of World War II was very ideologically- and community-charged, the Belgian government decreased its engagement in national memory politics. In history education, the curriculum was further removed of a national framework, and embedded in a European and world history framework; patriotic discourse was replaced by a discourse of attachment to democracy, human rights, tolerance and solidarity. After the transfer of power in 1989 in the matter of education to the three Belgian ‘communities’, the Dutch, the French and (the very small) German Community, new history standards were set up in Flanders. The frame of reference in those standards is not (sub)national, but European, with some excursions towards global history. Identity-building is presented as one of the main functions of the subject of history, with a focus on the existence of different individual and social identities. The standards, however, do not refer to or try to support a (sub)national identity.

That raises questions as to what extent this spatial European-centered orientation is reflected and continued in students’ historical narratives and their identifications and sense of belonging. In order to examine the interplay between a European-oriented history curriculum, students’ historical narratives and their identifications, a qualitative research was done in Flanders with 12 students. Inspired by the research methodology of Carla Peck (2010), twelve first-year undergraduate students were asked to complete a questionnaire and to characterize their identities. In groups of four, they executed a performance task, in which they had to select 10 out of 30 important events from the national past. Some of those events had an exclusively national dimension, while others had a far more international (European and/or global) one. Afterwards, they participated in an interview, followed by individual semi-structured interviews. Through the analysis of all this data, it was examined in which spatial (as well as temporal) terms students considered the national past. Did they especially select events with a pure national dimension and/or significance, or did they rather choose events fitting into a larger spatial framework? How did they interpret ‘national’, and did they build a spatially narrow or broad historical narrative? How did they situate their identification and sense of belonging: in a (sub)national or supranational way?

Research results, which will be further discussed, indicate that the 12 young people's narratives on the national past and their sense of belonging, are very close to the curriculum's orientation and to what school history in Flanders has defined as its main aims.

Bibliography

Carla Peck, "It's Not Like [I'm] Chinese and Canadian. I am in between': Ethnicity and Students' conceptions of Historical Significance", in *Theory and Research in Social Education*, nr. 38, 2010 (4), p. 574-617.

Keywords: Spatiality in history, curriculum, historical narrative, identity, students' conceptions

Résumé: L'interaction entre un programme d'études orienté vers l'Europe, les récits historiques des jeunes et leurs identifications. Les approches spatiales du passé national des élèves belgo-flamands

A partir des années 1950, entre autre à cause du fait que la mémoire du Deuxième Guerre Mondiale était très chargée, le gouvernement ne s'occupait presque plus de la politique de la mémoire nationale. Dans l'enseignement de l'histoire, les programmes d'études étaient orientés vers un cadre de référence européen et global. Un discours patriotique était remplacé par un discours d'attachement à la démocratie, aux droits humains, à la tolérance et à la solidarité. Après le transfert du pouvoir en matières d'éducation, en 1989, vers les trois 'communautés' belges (flamande, francophone et germanophone), de nouvelles compétences d'histoire ont été mis en place en Flandre. Le cadre de référence dans ces compétences n'était pas (sous)national, mais européen et même un peu global. La construction d'une identité est présentée comme une fonction très importante de la matière d'histoire, quoique les compétences ne renvoient pas à ou n'essaient pas de supporter une identité (sous)nationale.

La question se pose ici de savoir dans quelle mesure le programme d'études orientées spatialement vers l'Europe se poursuit dans les récits historiques des élèves et dans leurs identifications. Afin d'examiner l'interaction entre un programme d'études orienté vers l'Europe, les récits historiques des élèves et leurs identifications, une recherche qualitative a été conduite en Flandre auprès de 12 jeunes. Inspirée par la méthodologie de Carla Peck (2010), la recherche a sollicité 12 étudiants du premier bac pour remplir un questionnaire et décrire leurs identités. En groupes de quatre, ils ont accompli une tâche comportementale au cours de laquelle ils ont dû sélectionner 10 événements (d'une collection de 30) importants du passé national. Certains des événements étaient caractérisés par une dimension exclusivement nationale, tandis que d'autres étaient caractérisés par une dimension plus internationale (européenne ou globale). Ensuite, les étudiants participaient à des entretiens semi-dirigés en groupes et individuels. Via l'analyse de toutes les données, on a pu examiner dans quelles conditions spatiales (et temporelles) les étudiants considéraient le passé national. Ont-ils en particulier sélectionné des événements avec une dimension exclusivement nationale, ou plutôt avec une dimension internationale? Comment ont-ils interprété la dimension 'nationale' et comment ont-ils construit un récit historique, étroit ou large, en termes spatiaux? Comment ont-ils situé leurs identifications: sur le plan (sous)national ou international? Les résultats de la recherche indiquent que les récits historiques des 12 jeunes sur le passé national et leurs identifications, se trouvent très proche de l'orientation du programme d'études et de ce que l'enseignement en histoire en Flandre a défini comme ses principaux objectifs.

Mots clés : Spatialité historique, programme d'études, récits historiques, identité, conceptions des élèves

CV

Karel Van Nieuwenhuyse has a PhD in history and is assistant professor in history didactics, in the History Teacher Training Programme of the University of Leuven. His historical research focuses on the position of the present in history education, the use of sources in history education, colonial and postcolonial narratives, national historical narratives among students, and the relationship between remembrance education and history education. He also coordinates the KU Leuven Junior College Programme in History (which offers 11th and 12th grade secondary school students an introduction into historical research). He is president of the Flemish Association of History Teachers, and chief editor of *Hermes. Journal for Flemish History teachers*. In 2014, he was visiting professor at the Institute for the Analysis of Change in

Contemporary and Historical Societies at Université Catholique de Louvain-la-Neuve, Belgium; in 2015, he was visiting research fellow at the Georg Eckert Institute in Braunschweig, Germany.

VANDEPITTE, Paul, Deux cartes conceptuelles de l'Europe. Un point de vue géopolitique et géo-culturel

Université du Salento, Lecce (Italie), coordinateur du Centre d'études sur le Cap-Vert et les petites îles de l'Afrique et de la Méditerranée

Retraité, *free lance*, didactique de la formation historique

Créateur du site sur le projet: *L'Afrique, esclavage et traites négrières*

Paul.vandepitte1@gmail.com

Résumé. « Avec à l'horizon, cet espoir: envisager la frontière non plus comme une limite arbitraire, une barrière qui sépare, mais comme une zone d'échanges, un lieu qu'il s'agit d'investir, bref comme un territoire commun. »

Jean Birnbaum, 2014

D'un point de vue politique, le monde est composé (ou dirais-je divisé) d'environ 200 'Etats' qui, en raison d'une histoire lointaine ou récente, ont défini leur territoire. Pendant cette longue histoire de l'humanité, les hommes se sont battus dans d'affreuses batailles et guerres pour former une entité politique ou pour attaquer un peuple qui se trouve de l'autre côté de la frontière dans le but d'agrandir son propre territoire. Disons que cette approche est de l'ordre géopolitique.

Mais il faut analyser d'une façon plus précise l'évolution et la situation en insérant dans la perspective d'autres facteurs qui agissent: les domaines économique et culturel.

En fixant l'analyse sur le territoire européen je réfère à deux cartes conceptuelles de l'Europe:

1. *East-West fault lines in Europe* (Norman Davis);

• *Europe's Cultural Circles: an interpretation* (after M. Shannon).

À partir de l'analyse de ces cartes s'ouvre la possibilité d'insérer un nombre de concepts (carte conceptuelle, topographie réelle et mentale, *fault lines* ...) qui donnent la possibilité de regarder 'd'en haut' le continent Europe et la question des frontières et des limites. Tout en se rendant compte qu'il est difficile de définir les limites d'un tel continent, soit à l'est, soit au sud.

Et cette analyse réalisée à un niveau scientifique donne également la possibilité d'un transfert à un niveau didactique.

Bibliographie

- Birnbaum, Jean (dir.), *Repousser les frontières?*, Paris, Gallimard, 2014
- Black, Jeremy, *Maps and History. Constructing Images of the Past*, New Haven and London, Yale University Press, 1997.
- Boniface, Pascal, *Le monde contemporain: grandes lignes de partage*, Paris, PUF, 2001.
- Breton, Roland, *Géographie des civilisations*, Paris, PUF, 1987.
- Davis, Norman, *Europe. A History*, London, Pimlico (Random House), 1997.
- De Keyser, Raf and Vandepitte, Paul (ed.), *Historical Formation. Design of Vision*, Leuven, VLG, 1998.
- Flora, Peter, "Stein Rokkans Makro-Modell der politischen Entwicklung Europas: Ein Rekonstruktionsversuch", *Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie*, 33, 3, p. 397-436.
- Louis, Florian, *Les grands théoriciens de la géopolitique*, Paris, PUF, 2014
- Montbrial, Thierry de, *Géographie politique*, Paris, PUF, 2006.
- Moreau Defarge, Philippe, *Introduction à la géopolitique*, Paris, Seuil, 2005.
- Pomian, Christian, *Lieux d'Europe*.
- Vandepitte, Paul, e.a., *Lexique. Une explication de concepts historiques et actuels*, Gent, 2013.

Abstract. Two conceptual maps of Europe. A geopolitical and geo-cultural approach. From a political point of view, the Planet earth is composed (divided) of about 200 States. These States were build in very past or in a recent past. Often the result of bloody wars in order to build this political entity or to

attack the neighbor(s) in order to build a bigger territory. This can be considered as a geopolitical approach. But we must also look in a precise way to the geo-economic and the geo-cultural domains. Studying the continent Europe I refer to two conceptual maps of Europe:

- East-West fault lines in Europe (Norman Davis);
- Europe's Cultural Circles: an interpretation (after M. Shannon).

Starting from the analysis of these two maps we can introduce a number of concepts: conceptual map, real and mental topography, fault lines, ... which offer the possibility to overview the continent Europe and the question of frontiers and limits.

This scientific approach offers also the possibility to elaborate this exercise on a didactical level for youngsters.

Mots-clés / Key words:

géopolitique/geopolitics, géo-économie / geo-economy, géo-culture / geo-cultural, hard power, soft power, smart power, carte conceptuelle / conceptual map, fault lines, topographie réelle, mentale / real and mental topography, droit westphalien / right of Westphalia, l'Occident / the West, Rudolf Kjellen

CV

- Chairman of the Belgian (Flemish) Association of History Teachers (1987-2000; 2000-2004);
- Member of the board of Euroclio, European standing conference of history teachers association (1992-1999);
- Responsible for the European project: 'L'apprentissage à la citoyenneté européenne et à l'identité européenne' (1999-2001). A CD-rom and a book were realized;
- Coordinator of the European project "Global Education: the relationship Europe-Africa" (2002-2003): a book and a CD-rom were realized;
- Expert of the "Maerlant Centre" of the KULeuven for the development of ICT-products for history, 2001-2003;
- Coordinator of the Study Center on Cape Verde and the small islands at the University of Salento, Italy.

Selected publications:

- History textbook for secondary school education (terminal year): The twentieth century, 10th edition, Kapellen, Pelckmans, 1997;
- History textbook for secondary school education (fifth year): The 18th and 19th century. The growth of a modern society (5th edition, Kapellen, Pelckmans, 1995);
- Coordinator and partially author of a series called: Historia;
- The story of the travel of Willem van Rubroek, 1253-1255, Tielt, 1984. Translation of the report (in Latin) by the monk Willem van Rubroek about his journey to Mongolia; "William of Rubroek: a monk explores Central Asia", in *Music for the eyes. Textiles from the peoples of Central Asia*, p. 256-274, Antwerp, 1997;
- *Une structure d'information pour les élèves dans l'enseignement de l'histoire en secondaire*, Institut National de Recherche Pédagogique, Paris, 1997;
- Raf De Keyser and Paul Vandepitte (ed.), *Historical formation. Design of vision*, Leuven, 1998;
- "Historical Formation in Flanders in the secondary School. Theory and Practise during the Nineties", in *A future for the past*, Gent, Academia Press, 2002;
- An explanation of historical and actual concepts, Gent, Academia Press, 2010³; translation in French: *Lexique. Une explication de concepts historiques et actuels*, Gent, Academia Press, 2013;
- The world today in maps, Antwerp, De Boeck, 2005 (in collaboration with Xavier Adams and Herman De Prins);
- *Pour une histoire de l'Afrique. 12 parcours* (ed. with Maria R. Turano), Lecce, Argo, 2003;
- CD-rom: *Les relations Europe-Afrique*, Leuven, KULeuven, 2005.
- Bruno de Wever, Paul Vandepitte & Jean-Louis Jadoulle, «Historical education and didactics of history in Belgium», in *Historical Education in Europe*, ISHD, 2011

VELASCO, Aritza Saenz del Castillo, Teaching and learning process of historic time and historic consciousness at Early Childhood Education under 6 years old

University of the Basque Country, Spain

Aritza Saenz del Castillo Velasco

Professor of Didactic of Social Sciences at Teacher's School of Vitoria-Gasteiz (Spain), University of the Basque Country

Domain of research: The building of historic time knowledge in childhood

aritzsaenzdelcastillo@ehu.eus

Abstract: This proposal will research how the infants build the knowledge of time and how is the development in their comprehension from the chronologic time to the historic time and what are the difficulties they find in this way. To do so, we are going to pay attention to their learning process and especially how they use some concepts which are very important in order to reach the historic view, such as succession, simultaneity, duration, rhythm, causality of facts and events. After all, we want to know if our students are able to learn history and history concepts at this early age and to what extent the theories of the evolutionary psychology that have a deep influence in the National Curriculum of Spain, and especially in the Basque Country's, are true. Following this idea, we have to take into account that the word "history" does not appear in these two teacher's guides of children's education. Secondly, we are going to reflect on the problems our students find in the way of the comprehension of the historic time and try to give solutions to these drawbacks, because sometimes the difficulty of understanding something is in the way we teach instead of being in the way they study or in their capacities.

The research methodology is going to be based on the experiences we have investigated in a public children's school of the Basque Country. The children we are going to study are between 4 and 5 years old. Fifteen are 4 years old, and twenty three are 5. This age is crucial because the children build their knowledge and the time is a very important support on it. Furthermore, all facts happen in a time and it is very important to understand them properly so as to empower our girls and boys in their social and cultural environment.

To develop our research we are going to make them some questionnaires related to time concepts and we are also going to take into account how they express the time –orally–.

CV

Aritza Saenz del Castillo Velasco (Vitoria-Gasteiz, 1980). Doctor in Contemporary History from the University of the Basque Country EHU (2013). His research has focused mainly on the analysis of the history of women and gender during the Franco's period. He has been teaching the subject of Didactic of Social Sciences at the School of Education of Vitoria since 2012 in the degrees of Infant and Primary Education, where his research focuses on the field of the learning and teaching of history in these primary levels. He also works in the area of education for citizenship from a gender perspective.

Résumé: Processus d'enseignement-apprentissage du temps historique et conscience historique dans l'éducation de la petite enfance chez des élèves de moins de 6 ans

Cette communication est issue d'une recherche sur la façon dont les enfants construisent la connaissance du temps, comment se développe leur compréhension du temps chronologique en histoire et quelles difficultés ils rencontrent dans ce domaine. Pour cela, nous avons porté une attention particulière au processus d'apprentissage et surtout à la manière dont ils utilisent certains concepts cruciaux pour atteindre une perception historique, tels que la succession, la simultanéité, la durée, le rythme, la causalité. Après tout, nous voulons savoir si nos élèves sont capables d'apprendre l'histoire, les concepts de l'histoire dès ce jeune âge, et dans quelle mesure les théories de la psychologie évolutionniste qui ont une profonde influence dans le programme national espagnol, en particulier dans le Pays Basque, sont pertinentes. Suivant cette idée, nous devons prendre en compte que le mot «histoire» semble indifférent dans ces deux guides des Professeurs de l'enseignement pour enfants. Deuxièmement, nous allons réfléchir sur les problèmes que nos élèves rencontrent dans la voie de la compréhension du temps historique et essayer de donner des solutions à ces inconvénients, parce que parfois la difficulté de

comprendre quelque chose est dans la façon dont nous enseignons au lieu d'être dans la façon dont les élèves apprennent.

La méthodologie de cette recherche est fondée sur les expériences que nous avons conduites dans une école publique pour enfants du Pays Basque. Les enfants que nous allons suivre sont âgés de 4 et 5 ans. Quinze sont 4 ans et vingt-trois ont 5 ans. Cet âge est crucial parce que les enfants construisent leurs connaissances et le temps est un support très important dans cette construction. En outre, tous les faits se produisent dans le temps et il est important de bien les comprendre pour permettre à nos filles et à nos garçons de s'insérer dans leur environnement social et culturel.

Pour notre recherche, nous avons procédé à quelques questionnaires liés au concept de temps et nous avons également pris en compte la façon dont les élèves expriment le temps oralement.

Keywords: Childhood and history learning, understand the historic time

Mots clés : Enfance et apprentissage de l'histoire, compréhension du temps historique

Bibliography

Hernández Cervantes, L. (2014). La enseñanza y el aprendizaje del tiempo histórico en la educación infantil. Las representaciones sociales y la práctica docente de una estudiante de maestra de educación infantil. *Enseñanza de las Ciencias Sociales. Revista de Investigación*, 13, pp. 31-39.

Barton, K.C., McCully, A.W. and Marks, M.J. (2007). Reflecting on Elementary Children's Understanding of History and Social Studies: An inquiry Project with Beginning Teachers in North Ireland and United States. *Journal in Teachers Educations*, 55 (1), pp. 70-90. Sage Journals.

Cooper, H. (2013). *History in the early years*. Oxon: Routledge.

Heyking, A.V. (2012). Historical Thinking in the Early Years. Alberta Education. Recuperado de <http://www.learnalberta.ca/content/ssoght/pdf/historicalthinkingintheearlyyears.pdf>

VUKA, Denis, The shaping of territorial identity through the use of maps in Albanian national history textbooks

Free University of Berlin, Germany

Denis Vuka, Doctoral Candidate, Free University of Berlin (Germany)

Friedrich Meinecke Institute, Department of History Didactics

Email: denisvuka84@zedat.fu-berlin.de

Abstract: The article examines the spatial construction of Albania's national narrative within the frame of history textbooks. The analysis covers the years of the communist government from 1945 to 1992. Next to the temporally defined historical narrative, this spatially form of story-telling relies primarily on the maps that depict the territorial expanse of the nation in the course of the centuries. They document the process of the community's evolution, while connecting its existence to a definite area in the Balkan Peninsula.

The main thesis this paper argues, is structured around the subjectivity of the maps. Being social constructions they rest far from presenting a real image of the world. On the contrary, they are conceived of as political documents (Harley, 1988; Wood, 1993), while shaped by the prevailing ideology and propaganda (Burnett, 1985). As soon as maps are included in textbooks, they serve equal political ends and transmit ideological messages (Bar-Gal, 1996; Peled-Elhanan, 2009). Addressed from a social semiotic perspective (Kress & Van Leeuwen, 1996) that connects maps to the social context of their emergence and interests of the map maker, it is attempting to the uncovering of the latter messages. Given the fact that maps constitute a specific genre of graphic language, carrying verbal and visual elements, the methodological approach focuses on both visual and multimodal analysis.

Drawing on some preliminary findings, the first to be noted regards the adhering of the maps' content to the correct ideological line of the Communist Party. The information is inaccurate, distorted or even crucial aspects have even been silenced. Ideology, aiming at the social and imaginary cohesion, is brought out in a narrative form and anchored to the concept of myth (Laclau, 1990). Several of the communist historiography leading myths are cultivated through the use of maps: antiquitas, ethno-genesis,

autochthony, antemurale, and resistance myth, to mention all but a few examples (Kolstø, 2005). At the same time, this mythicized narrative (Bottici, 2009) follows the drama of the Albanian people towards the “Promised Land of Communism” and asks for a firm territorial basis in order to flourish. This stage is provided visually in the maps that depict the eternal presence of the national community. It dates back to the days of ancient Illyria and develops along the lines of spatial determinism until it reaches the Socialist Republic of Albania. In this continual representation of the nation in terms of space, except for the underlying irredentist claims, it has achieved the triple aim of territorial identification, establishment of the present borders and legitimation of the Albanian State in the eyes of the pupils.

Bibliography

- Bar-Gal, Y. (1996). Ideological Propaganda in Maps and Geographical Education. In J. Van der Schee and H. Trimp (Eds.), *Innovation in Geographical Education, Netherlands Geographical Studies*, Hague: Commission on Geographical Education.
- Bottici, Ch. (2009). Myths of Europe: A Theoretical Approach. *Journal of Educational Media, Memory, and Society*, 1 (2), 9-33.
- Burnett, A. (1985). Propaganda Cartography. In D. Pepper and A. Jenkins (Eds.), *The Geography of Peace and War*, Oxford: Basil Blackwell.
- Harley, J. B. (1988). Maps, Knowledge and Power. In D. Cosgrove, and S. Daniels (Eds.), *The Iconography of Landscape*, Cambridge: Cambridge University Press, 277-312.
- Kolstø, P. (2005). Introduction: Assessing the Role of Historical Myths in Modern Society. In P. Kolstø (Eds.), *Myths and Boundaries in South-Eastern Europe*, London: Hurst & Company.
- Kress, G. & Van Leeuwen, Th. (1996). *Reading Images: The Grammar of Visual Design*. London: Routledge.
- Laclau, E. (1990). *New Reflections on the Revolution of Our Time*, London and New York: Verso.
- Peled-Elhanah, N. (2009). The Geography of Hostility and Exclusion: A Multimodal Analysis of Israeli Textbooks. *Journal of Visual Literacy*, 27 (2), 179-208.
- Wood, D. (1993). *The Power of Maps*. London: Routledge.

Keywords: Albania, cartography, ideology, legitimation, multimodality, myth, social-semiotics, spatial narrative.

Mots-clés : Albanie, cartographie, idéologie, légitimation, multimodalité, mythe, social-sémiotique, narration spatiale.

CV

Denis Vuka studied Philosophy, Pedagogy and Psychology and was awarded a Master's Degree in History and Didactics of History from the National and Kapodistrian University of Athens. Since 2013 is Doctoral Candidate at the Free University of Berlin. His research project is titled *Ideology and History Teaching* and focuses on the Albania's national history textbooks covering the years of the communist era. In the frame of his dissertation, he addresses the ideological and political practices affecting the subject of history teaching through the analysis of the images and visual representations included in the national narrative. His publications include: Vuka, D. (2015). History Teaching in Albania Following Educational Reform in 2008. *Journal of Educational Media, Memory, and Society*, 7 (1), 116-132.

WASSERMANN, Johan, “This is what really happened” - First-year university students’ version of the History of South Africa

University of Pretoria, South Africa

Prof Dr Johan Wassermann

History Education, School of Education

Wassermannj@ukzn.ac.za / johanwassermann@gmail.com

Abstract: This paper is based on a free-writing exercise given to 30 first-year History Education students in which they were, during lecture time, asked to write *The History of South Africa according to me*. Using narratology the stories of the students, who all did History at school up to their final year, were analysed. What emerged was that South Africa was represented as a geographical entity only linked to the rest of Africa in the descriptions of the colonial “scramble”. As a political entity South Africa is focalised as a place where apartheid took place. Post-apartheid South Africa by contrast is narrated as a free and democratic place. It is focalised by the majority of students as a strong well established country – a leading example to other nations. In line with this the vast majority of students tended to limit their account of the History of South Africa to the period prior to the achievement of democracy in 1994 and focussed their narratives on “big men” whom they viewed as either contributing to the oppression of Black people, Strijdom, Verwoerd and de Klerk for example, and those who has contributed to the liberation of Black people such as Slovo, Mandela and Biko. What clearly emerged was that the official versions of South African History as embodied by the school curriculum and textbooks managed to create a certain historical consciousness amongst learners. This is a consciousness that in general only uses the most recent political past to understand the present in a positive sense. In achieving this, we argue, that the South African state has managed up to now to use History at school level to successfully create a prototype of learner that for the most part subscribed to a sanitised patriotic and political History narrated almost exclusively from a presentist position.

Résumé: “C’est ce qui est vraiment arrivé” – La version de l’histoire de l’Afrique du Sud par des étudiants de première année universitaire

Cette communication part d’un exercice d’écriture libre donné à 30 étudiants en didactique de l’histoire, à qui il a été demandé durant un cours d’écrire « *L’Histoire de l’Afrique du Sud, selon eux* ». La portée narrative de ces histoires d’étudiants, qui tous ont étudié la didactique de l’histoire jusqu’à leur année finale, a été analysée. Ce qui a apparue c’est que l’Afrique du Sud est représentée comme une entité géographique uniquement liée au reste de l’Afrique à l’occasion de descriptions “luttres” coloniales. Comme entité politique, l’Afrique du Sud est identifiée comme le lieu où l’apartheid s’est déroulé. En contraste, l’ère post-apartheid de l’Afrique du Sud est dépeinte comme celle d’un espace libre et démocratique. Une majorité d’étudiants montrent l’Afrique du Sud comme un pays fort et bien établi - un exemple majeur pour d’autres nations.

Conformément à cette vision, la grande majorité des étudiants a eu tendance à circonscrire son compte rendu de l’histoire de l’Afrique du Sud à la période précédant l’accomplissement de la démocratie, en 1994, et a concentré son récit sur de “grands hommes” qu’ils considèrent soit comme des responsables de l’oppression des populations noires, comme Strijdom, Verwoerd ou de Klerk, par exemple, soit comme ceux qui ont contribué à la libération de ces populations, comme Slovo, Mandela ou Biko.

Ce qui est clairement apparu, c’est que les versions officielles de l’histoire sud-africaine, incarnée par le programme d’études scolaire et les manuels, ont réussi à créer une certaine conscience historique parmi les élèves. C’est une conscience qui dans l’absolu utilise uniquement le passé politique le plus récent pour expliquer le présent dans un sens positif. En parvenant à cela, nous prétendons que l’état sud-africain a réussi jusqu’à présent à utiliser l’histoire au niveau scolaire pour créer, non sans succès, un prototype d’apprenant dont la plupart souscrit à une histoire patriotique et politique assainie, narrée presque exclusivement à partir d’une posture présentiste.

WOJDON, Joanna, The impact of the communist rule on school historical maps in Poland

University of Wroclaw (Poland)

Joanna Wojdon, associate professor at the University of Wroclaw, Poland, history didactics and post-WWII history

joanna.wojdon@uwr.edu.pl

Abstract: The aim of the paper is to present historical maps dedicated to the use at schools that were published in Poland under the communist rule. Maps from school textbooks and historical atlases as well as wall maps officially approved by the Ministry of Education will be taken into consideration. Their content, quantity, quality (in terms of design and graphics), adjustment to the students' needs and abilities, sustainability are some of the factors that will be analyzed. Historical school maps from the early 1990s and from today will serve as reference points. Archival materials of the ministry of education and of the censorship office, as well as an interview with a cartographer who has been working for many years in the historical map production should give some additional guidance to the research.

At the moment the hypotheses are that: - maps, in a similar way as other educational materials, remained under influence of the communist ideology and propaganda, and under the strict control of the communist regime; it influenced e.g. the phenomena presented in and absent from the maps (e.g. workers' protests of the 19th century were presented while the monuments of Christianity were not; German war crimes during the WWII were, the Soviet ones were not);- historical cartography under communism experienced technological difficulties and therefore map production was rather limited; very few wall maps were produced, the same maps were addressed to all school levels, from 4- to 12-graders; once developed, the same maps were used for many years; maps in school textbooks were few and of poor quality; in some instances the pre-war publications were used, roughly adjusted to the needs of the regime if at all; - map production was monopolized by just one publisher (PPWK)

The situation changed dramatically in each of the above mentioned issues with the collapse of the communist regime.

Bibliography

Brynkus, J. (2013) *Komunistyczna ideologizacja a szkolna edukacja historyczna w Polsce (1944-1989)*. Kraków: Antykwa.

Wojdon, J. (2001) *Propaganda polityczna w podręcznikach dla szkół podstawowych Polski Ludowej (1944-1989)*. Toruń: Adam Marszałek.

Keywords: Cold war, history education, historical maps, historical atlases, textbooks, communist ideology, collapse of the communist regime, Poland under communism //Guerre froide, enseignement de l'histoire, des cartes historiques, des atlas historiques, les manuels scolaires, l'idéologie communiste, l'effondrement du régime communiste, la Pologne sous le communisme

Résumé: L'impact du régime communiste sur des cartes historiques destinées à l'usage scolaire en Pologne. Le but de l'article est de présenter les cartes historiques scolaires publiés en Pologne à l'époque communiste. Nous présentons les cartes historiques scolaires faisant parti intégrante des atlas historiques et des manuels, officiellement accrédités pour l'usage scolaire par le Ministère de l'Éducation. Dans ces matériaux didactiques nous analysons leur contenu, la quantité, la qualité (en termes de design et de graphie), l'ajustement aux besoins et aux capacités des élèves. Les Cartes scolaires historiques du début des années 1990 et celles-utilisées aujourd'hui servent de point de repère. Les documents d'archives du Ministère de l'Éducation et du bureau de la censure, ainsi qu'un entretien avec un cartographe qui a travaillé pendant de nombreuses années sur le contenu des cartes historiques en Pologne, devraient donner quelques indications supplémentaires pour la recherche.

Keywords/ Mots clés: Guerre froide, éducation historique, cartes historiques, atlas historiques, manuels scolaires, idéologie communiste, chute de système communiste, Pologne à l'époque communiste

CV

Joanna Wojdon is an associate professor at the Department of Methodology of Teaching History and Civic Education, Institute of History, University of Wrocław, Poland, a Fulbright alumna, a board member of the International Society for History Didactics and managing editor of its Yearbook, a co-author of the first history e-textbook in Poland. Areas of her research interest include methodology of teaching history, political and propaganda influence on education, especially in Poland under communism, and the history of the Polish Americans after World War II. Her most recent publications include the system of textbook approval in Poland under communist rule (1944–1989) as a tool of power of the regime in *Paedagogica Historica* (2015) and a monograph of the Polish American Congress in the Cold War era: *White and Red Umbrella* by Helena History Press (2015).

* * *